



## FORJA: MEDIO SIGLO

En junio de 1935 un grupo de jóvenes políticos -Raúl Scalabrini Ortiz, Arturo Jauretche, Homero Manzi, Manuel Ortiz Pereyra, entre otros- se reunía en un sótano de la calle Lavalle con el propósito de que el radicalismo retomara las banderas populares alzadas por Yrigoyen y arriadas por Alvear. Así nació FORJA. Informe de Norberto Galasso (páginas 27-29).

## POLITICA NUCLEAR

Las vacilaciones oficiales en torno al tema demuestran la inexistencia de un plan de desarrollo global que sirva para elevar el techo tecnológico del aparato industrial argentino. La inercia del gobierno favorece los planes y los intereses norteamericanos en esta delicada materia. Nota de Ana Espejo (páginas 12-13).

## LITERATURA DE BRASIL



Poco se sabe en Argentina de la literatura brasileña, más allá de los nombres de Jorge Amado, Drummond de Andrade o Guimarães Rosa. Sin embargo, una vasta, rica y multifacética producción literaria se genera en el país vecino, movimiento del que da cuenta la nota de Osvaldo Gallone (páginas 32-34).

# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

## ENTRE RIO HONDO Y ODEON EL PERONISMO QUE NECESITA EL GOBIERNO

PAGINAS 2, 3, 4 y 5

## Tras el viraje de Alfonsín EL NUEVO RADICALISMO

CONTRATAPA

CONTACTO EN  
MONTEVIDEO  
2ª PARTE

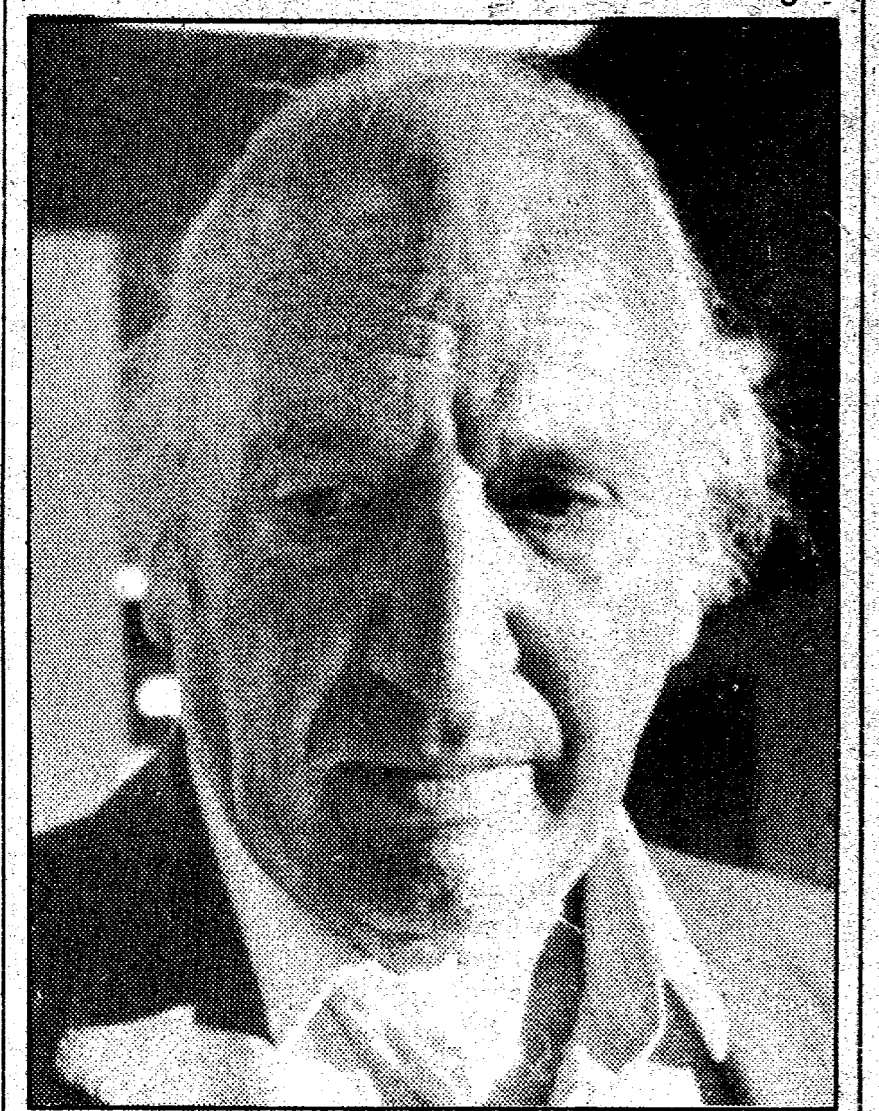
## PROPIEDADES DE ARGENTINOS EN PUNTA DEL ESTE

PAGINAS 15-18

En este número:

### POLITICA

INQUISIDORES ANTIGUOS Y MODERNOS, por Matilde Herrera ..... Pág. 3  
REMARKADORES DE PRECIOS, ¿IRAN A PRISION?, por Norberto Colomina ..... Pág. 3



GOBIERNO Y SINDICATOS: DIALOGO SI, TREGUA NO, por Luis Majul ..... Pág. 5  
MESA REDONDA: ¿QUE HACER CON LAS FUERZAS ARMADAS?, por Claudia Selser ..... Págs. 6-7  
LA OBSCENA TEOLOGIA DEL TERROR, por Horacio Verbitsky ..... Págs. 8-10  
EXTRAÑOS ARGUMENTOS DE LA DEFENSA, por Rodolfo Mattarollo ..... Pág. 10

### ECONOMIA

INVIERNO Y CONGELAMIENTO: SIBERIADA, por Gabriel Grinberg ..... Pág. 11  
UNA CUESTION DE LEALTAD, por Carlos Abalo ..... Pág. 11  
TECNOLOGIA Y DESEMPLEO, por Angel Jozami ..... Pág. 14

### SUPLEMENTO

LA DEUDA EXTERNA CON NOMBRES Y APELLIDOS. ULTIMA PARTE ..... Págs. 19-23

### TRANSFORMACIONES

CONSUMO: CONFUSIONES DETRAS DE LA ETIQUETA, por Lila Pastoriza ..... Págs. 30-31

### CULTURA Y ESPECTACULOS

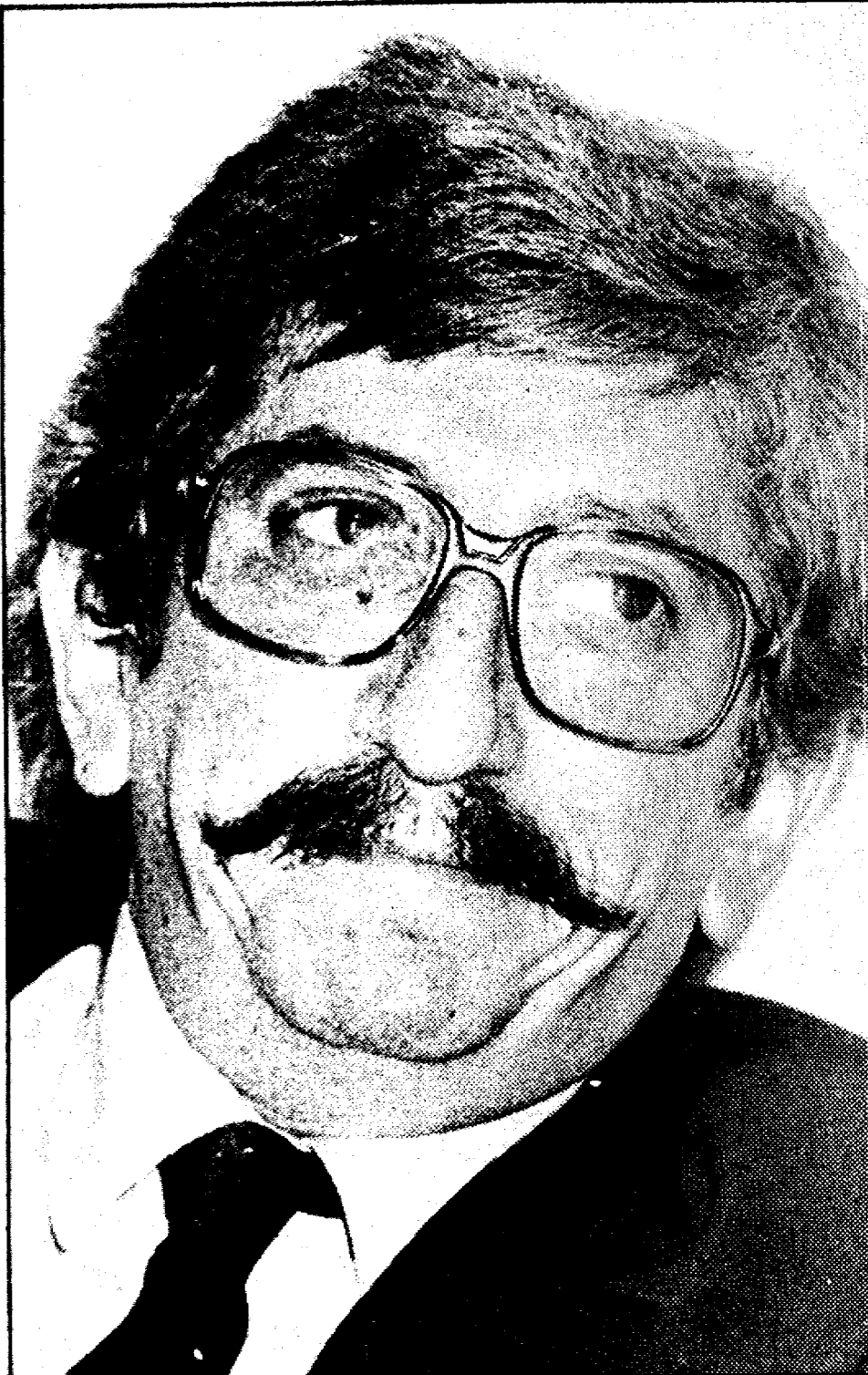
CARLOS ALONSO EN CUBA, por Roberto Reyna ..... Pág. 35  
LEAR, EL REY DE LA PARADOJA, por Osvaldo Gallone ..... Pág. 36  
LES LUTHIERS: OPUS PARODICO, por Gabriela Borgna ..... Pág. 36

### INTERNACIONAL



ESTADOS UNIDOS Y LOS HEREJES DE AMERICA LATINA. ENTREVISTA A NOAM CHOMSKY, por Heinz Dieterich ..... Págs. 37-38  
PORTUGAL: EL GOBIERNO TAMBALEA, EANES VACILA ..... Pág. 39  
APARTHEID: LA GUERRA DEL SUR DE AFRICA, por Pietro Veronesse ..... Pág. 40





LA EDUCACIÓN BOITARG



Herminio Iglesias

Alberto Melón

AGENCIA DYN



LA TITIO LA PENNA

## MAS ALLA DE LA ESPERANZA POPULAR

# ¿PODRA ELUDIR ALFONSIN LA ENCERRONA DEL FMI?

**U**n espontáneo y generoso movimiento de apoyo popular se advierte en todo el país, en respaldo de las drásticas medidas económicas dispuestas por el gobierno el 14 de junio, fenómeno que adquiere una magnitud y especiales circunstancias que deberían ser tomadas muy en cuenta.

Existe un innegable anhelo colectivo de salir, de una vez por todas, de esta larga pesadilla de la inflación galopante y del bicicleteo. Esta actitud es compartida por todas las capas de la población, excepción hecha, seguramente, de los pequeños pero aprovechados grupos de especuladores y usureros que han prosperado al amparo de las anómalas condiciones que deliberadamente generó José A. Martínez de Hoz a partir de 1976.

Cabe computar, asimismo, como factor muy importante de la favorable reacción pública, el alto grado de consenso y de aceptación que merece la persona del doctor Raúl Alfonsín, que por cierto nada tiene que ver con la opinión generalmente pobre que se tiene sobre la marcha de su administración.

Quizá se trate de una disociación cuestionable, pero lo cierto es que constituye una realidad confirmada por encuestas y sondeos. No hay, en el escenario político argentino, dominado tradicionalmente por caudillos y hombres fuertes, nadie que consiga hacerle sombra al presidente. La excelente, casi anhelante acogida que tuvieron los congelamientos de precios y salarios, así como la implantación del nuevo signo monetario, ha sido reconocida por recalcitrantes opositores del primer magistrado.

En un reciente programa de televisión, el dirigente de un pequeño partido de ultrazquierda, que hace un mes reclamaba, haciendo coro a Saul Ubaldini, que el gobierno "cambie o se vaya", admitió que semejante solicitud resultaría políticamente inoportuna a causa del cambio operado en la opinión pública, llegando a hablar de "un apoyo abrumador" al Presidente.

Alfonsín goza de un inédito margen de crédito personal y político. Constituye una personalidad generalmente estimable, que suscita confianza y cuya imagen bonachona y paternal tiene, como dicen los analistas publicitarios, una inédita "llegada" a importantes capas de la población, incluyendo a las mujeres y a los sectores más humildes.

Puede dudarse de su eficacia, pero no

*La fe inicial de la sociedad argentina en el plan antiinflacionario del gobierno es razonable. El país necesita creer en un cambio. Sin embargo, cuando los ajustes hayan avanzado lo suficiente como para desnudar una realidad recesiva, de salarios congelados y sacrificios nunca vistos en provecho del pago de la deuda externa, el panorama político podría ofrecer aristas inquietantes.*

de su honradez. Hay quienes cuestionan sus dotes de estadista, pero no osarían poner en tela de juicio su probidad y sus intenciones. Para el consenso del mundo político, Raúl Alfonsín encarna las mejores virtudes, pero también las más notorias falencias del viejo radicalismo.

### EL PESO DEL PAQUETE

Si se dice todo esto es porque mucho se teme que al amparo del apoyo que está recibiendo el Presidente, y al cual se ha volcado sospechosamente un sector de la derecha vernácula que hasta hace muy poco no le ahorra perdigones, se estaría incubando una fatal, traumática decepción colectiva. No bien las medidas económicas comiencen a producir efectos que, para muchos observadores, resultarán ineludibles.

Está muy bien la lucha contra la inflación y la agobiante indexación de la economía. Pero el paquete que Alfonsín y el ministro Juan Sourrouille anunciaron al país es, por su esencia, metas y gestión,

fundamentalmente recesivo.

Su propósito dominante es el pago de la deuda externa y de sus intereses atrasados. Así lo exigen el Fondo Monetario Internacional y los bancos extranjeros acreedores, con una dureza de la que ya tiene sobradas pruebas el gobierno radical, a partir de las desafortunadas negociaciones que comenzó en 1984 Bernardo Grinspun, en un vano intento por "presionar" al FMI, y que debió concluir Sourrouille este año, aceptando las duras realidades del capitalismo financiero internacional.

A partir del respiro que en junio significarán el cobro del medio aguinaldo y del magro incremento salarial ya pactado, los meses subsiguientes harán conocer, con toda dureza, la realidad de la dramática caída operada en el poder adquisitivo de la población.

Salvo el sector exportador, que recibirá aliento en cuanto genera divisas que deberán ir, puntualmente, a las arcas de los acreedores, los restantes segmentos de la producción la pasarán muy mal. La indus-

tria nacional vinculada con la atención del mercado interno ha de pasar, seguramente, por su etapa más crítica, desde 1976. Habrá más cierres de fábricas y empresas que reactivación. En vez de crearse fuentes de trabajo, subirán los índices de desocupación.

Todo hace suponer que, contrariamente a las promesas reiteradamente formuladas durante la campaña electoral por Alfonsín —realizadas con una buena fe que nadie pone en duda—, el salario ha de convertirse en la variable de ajuste de la economía, como lo fue siempre en todos los planes pergeñados por el establishment.

### EL "REALISMO" PELIGROSO

Existen preocupaciones en el campo democrático por las implicancias políticas de esta nueva situación. En primer lugar, el plan económico —y sobre todo el flamante austral— están avalados por la Tesorería norteamericana. En política nada es gratis y se descuenta que el respaldo de Ronald Reagan tiene su precio. Ya serán presentadas las facturas, principalmente en el campo de la política hemisférica y más concretamente en el de América Central, donde todo apunta a una escalada bélica del Pentágono contra Nicaragua.

El gobierno y el radicalismo han fijado reiteradamente posiciones positivas y progresistas en el plano de nuestras relaciones exteriores. El apoyo al Grupo de Contadora, la asociación argentina a la campaña del desarme mundial, a través de la participación en la reunión cumbre de Nueva Delhi, y la reivindicación de los principios de la autodeterminación y la no intervención, la solidaridad latinoamericana y la adhesión al Movimiento de Países No Alineados, son posturas irreprochables en el plano de las definiciones teóricas.

Pero es de temer que su implementación concreta, sin embargo, dejará que desear, algo que ya ha comenzado a ocurrir. Conviene recordar al respecto la muy tibia reacción de la Cancillería argentina ante el embargo comercial norteamericano contra Managua y el entusiasta apoyo del licenciado Dante Caputo al malogrado "Plan Reagan" para Nicaragua.

En determinados sectores de la Cancillería y en algunas esferas del gobierno —no en todas, afortunadamente— se defiende la tesis de la necesidad de una relación especial con Estados Unidos, dictada por supuestas conveniencias político-

## FALSO TESTIMONIO

Jorge Triaca y Ramón Baldassini deberán presentarse ante la justicia civil. Los dos cosecretarios de la Confederación General del Trabajo fueron acusados de falso testimonio por el abogado argentino Alejandro Teitelbaum, residente en Francia. El letrado acusa a Baldassini de ocultar hechos que conocía a la perfección, y a Triaca de olvidar sucesos "que por su actividad de modo alguno puede ignorar". Las actas fueron enviadas por el denunciante al fiscal de la Cámara Federal, Julio Strassera, y éste las tras-

ladó al juez federal Miguel Pons, para que inicie los trámites. Como elemento de prueba, Teitelbaum posee copias de actas en las que constan informes sobre desapariciones o detenciones ilegales de sindicalistas durante la dictadura militar. En medios gremiales se estima que estas nuevas acusaciones contribuirán a convertir a Baldassini en "un cadáver político", y dificultarán la pretendida candidatura del dirigente plástico para ocupar una banca de diputado por la provincia de Buenos Aires.



económicas. Se dice que semejante relación esta dictada por la realidad de nuestro agobiante endeudamiento con la banca estadounidense y por un elemento político que estos cultores del "realismo" manejan como argumento supremo: el respaldo de Washington es la mejor, si no la única, garantía contra una eventual aventura golpista de la derecha argentina, que siempre obre con la luz verde o al menos con la tolerancia del gobierno norteamericano.

Al amparo de estos razonamientos se corre el riesgo de que se produzca un acentuado giro hacia la derecha del gobierno en el plano interno. En el terreno electoral ello seguramente podría pulverizar las esperanzas de Alvaro Alsogaray y de su UCD, al dejar a los sectores conservadores sin banderas propias. Pero este corrimiento del radicalismo requiere de una consolidación de la derecha peronista, ya que la presencia de un justicialismo renovador, que juegue en defensa de las banderas de la liberación nacional, constituiría un riesgo muy serio.

## PERONISMO Y PETROLEO

El ministro del Interior, Antonio Tróccoli, y el titular de la Cámara de Diputados, Juan Carlos Pugliese, han puesto en juego en estas últimas semanas sus buenas relaciones con la cúpula peronista tradicional, para alentar las posibilidades de esos grupos.

La entrevista celebrada por Alfonsín con Lorenzo Miguel el pasado domingo, en la residencia de Olivos, significa no solamente la convalidación oficial de la jefatura del cacique metalúrgico, sino un intento por concertar la buena letra peronista con relación a la política dictada por el Fondo Monetario Internacional.

Debilitado y confundido, el sector de Río Hondo se ha ido a baraja frente a sus rivales, como lo confirma el Congreso de Unidad finalmente acordado en la madrugada del 26 de junio, en el domicilio del correntino Julio Romero.

La derecha peronista, alentada por estos cabos que le tiende el gobierno, pedirá

sus contraprestaciones. En el terreno sindical tiene su nombre: el manejo de las obras sociales. En el área política, habrá una presión extra por sacar al gobierno de su curso democrático, desviándolo hacia las márgenes de la repudiada Doctrina de Seguridad Nacional, la Biblia del proceso.

Aunque representan a un sector minúsculo en su trascendencia numérica, resultan sumamente reveladoras al respecto las opiniones de los diputados justicialistas Luis Sobrino Aranda y Alberto Melón en el seno de la Comisión de Defensa de la Cámara Baja, cuestionando el nuevo proyecto de Ley de Defensa Nacional "por no contemplar la hipótesis de conflicto interno" ni la posibilidad de un "rebrote subversivo".

Otro efecto de este giro hacia la derecha es el cambio de 180 grados producido en materia de contratos petroleros. Según lo manifestó Ricardo Grüneisen, presidente de la empresa Astra, el doctor Alfonsín habría admitido que en los futuros convenios con las firmas extranjeras que serán invitadas a explorar y explotar los yacimientos de hidrocarburos, se admitirá el pago en petróleo crudo, contradiciendo lo reiteradamente asegurado por el alicaído secretario de Energía, Conrado Storani.

Es oportuno no olvidar que fue precisamente Storani quien había recalcado que uno de los aspectos que diferenciaba a estos convenios de los contratos firmados por Arturo Frondizi y Rogelio Frigerio en 1958 era la no aceptación del cobro en crudo por parte de las firmas.

El matutino **La Nación** no vaciló en encomiar este cambio, al afirmar que "el sector privado definía como 'valiente' la decisión del Poder Ejecutivo y hacia hincapié en el realismo que tiene actualmente el gobierno en el enfoque coyuntural de la economía".

En definitiva se contempla esta situación como una puntada más en el nuevo programa económico, que en un segundo paso necesitará reactivar la producción privada para arribar a un final sin demasiados costos sociales. ♦♦

LUIS SICILIA

## ¿IRAN A PRISION?

Una incógnita de las nuevas medidas económicas está vinculada con dos cuestiones principales: si el Estado tendrá el suficiente poder de policía como para garantizar el congelamiento de los precios (en ese caso, ¿la respuesta de los *remarcadores* no será el mercado negro?) y si los consumidores tendrán una actitud activa o pasiva, esto es, de solidaridad o indiferencia ante la nueva política.

Por cierto que el gobierno no será responsable de la conducta del consumidor, pero será políticamente cómplice si los precios continúan aumentando frente a los salarios congelados.

La policía necesaria para controlar los salarios ya está dada: son los empleadores, es decir los empresarios particulares y el Estado. Pero la policía necesaria para fiscalizar y eventualmente penalizar infracciones en materia de precios está por inventarse. No es imposible hacerlo, desde luego, pero para ello es imprescindible una férrea voluntad política por parte del gobierno.

Si es cierto que el gobierno no puede teledirigir la voluntad de los consumidores para sumarlos a la participación activa contra la remarcación de precios, no es menos cierto que una firme actitud de las autoridades en este sentido puede convencer a la población más eficazmente que mil discursos.

Es oportuno preguntarse: ¿irán a prisión los industriales y comerciantes que utilicen en su provecho el esfuerzo de la mayoría de los

argentinos? Y otro interrogante subordinado pero significativo: si cien industriales o mayoristas inescrupulosos van a parar a la cárcel en virtud de la ley de abastecimiento, ¿quedará todavía quien se anime a lucrar ilegalmente? Si aún quedan otros doscientos y si esos doscientos también van a la cárcel, ¿quedará todavía quien se anime a lucrar ilegalmente? A propósito resulta sugestivo que una alta autoridad de la Secretaría de Comercio haya declarado que de ninguna manera se contratarían estudiantes para practicar el control de precios, ya que no era intención oficial que "bandas fascistas" sembraran el caos entre los comerciantes. Curiosa concepción del fascismo la de este funcionario, que virtualmente pidió la venia de las cámaras empresarias para aplicar el congelamiento de precios decidido por el gobierno.

Se somete a la mayoría de la población —no a toda— a un ajuste durísimo que afectará su calidad de vida, ya humillada por la caída del salario real en un marco de inflación incesante. ¿Es admisible o siquiera tolerable que como contrapartida a ese esfuerzo el gobierno no disponga de todos sus recursos y su poder para castigar la funesta práctica de remarcación?

Los cuadros de variación de precios que se publican en la página 11 adelantan una respuesta, pero no es la esperada.

NORBERTO COLOMINAS

# INQUISIDORES ANTIGUOS Y MODERNOS

## EL MANDAMIENTO QUE DIOS NO LE DIO A MOISES

Las características del campo de detención La Perla, situado en Córdoba, iban envolviendo al público, mientras avanzaban los relatos de las víctimas, en un clima de fanatismo y locura.

Según Gustavo Contepomi las torturas eran presenciadas siempre por represores con grado militar. Oficiales y suboficiales del Ejército; pero eso sí, uno se hacía llamar Ángel, y el capitán González, también con vocación por la picana era: *El Bueno, Juan XXIII*. "Soy un cruzado, un enviado de Dios", decía mientras se aprestaba a torturar a sus prisioneros.

Susana Sastre tenía 19 años cuando la detuvieron. Relató ante una sala espantada, que ya sentía revolotear los demonios entre las paredes del recinto de audiencias, que González además "era cursillista, llevaba un escapulario, y pertenecía a Tradición, Familia y Propiedad. Se consideraba la mano ejecutora de los designios de Dios. Todos los torturadores decían que la vida y la muerte estaban en sus manos".

"'Christo nomine invocato'. Fallamos, atentos los autos y méritos del proceso y sospechas que de él resultan contra el reo, que le debemos condenar y condenamos a que sea puesto en cuestión de tormento, en la cual mandamos esté y persevere tanto tiempo cuando Nos bien visto fuere, para que en él diga la verdad de lo que está testificado o acusado, con protesta que le hacemos que si en dicho tormento muriese o fuese lisiado, o se siguiese mutilación de miembro o efusión de sangre, sea a su culpa y cargo, y no a la nuestra, y por no haber querido decir la verdad." Así se dictaminaba en 1694, durante la Inquisición en Lima.

En La Perla se hacía público a los detenidos cuál iba a ser su destino. Se les hablaba permanentemente de su traslado al Pozo. No era oficial la información sobre el significado de ese destino; pero todos sabían que el Pozo, cavado en la tierra, se cerraba, cada vez, sobre los cadáveres de aquellos trasladados que acababan de ser fusilados. Generales y oficiales del Tercer Cuerpo de Ejército decidían, ante la lista de prisioneros y con un estilo muy románico —bajando el dedo—, quiénes debían morir cada día. "Muertos que caminan —nos decían, relata Contepomi—, sabíamos que éramos propiedad de los torturadores".

"¿Se torturaba en La Perla?", preguntó la defensa a Susana Sastre. "Sí", fue la respuesta. "¿Puede usted nombrar a alguien que haya sido torturado?" "Todos", contestó la joven, asombrada ante la pregunta.

"Como a la agudeza de los dolores acompañaban tristes lamentos y gritos desacompañados, era conducido el paciente a un sótano, llamado cámara de tormento, a fin de que no llegasen al exterior sus voces. Lo acompañaban el inquisidor y el secretario de turno. Le preguntaban de nuevo acerca de su delito, y si persistía en negar se procedía a la ejecución." Los inquisidores de Lima eran más discretos. Uno de los temas reiterativos en las

declaraciones de los prisioneros de La Perla, era el horror de escuchar permanentemente, día y noche, los gritos de los torturados.

Por lo menos tres veces el general Menéndez visitó el campo. "La llegada de los generales iba presidida por un orden general." Ese "orden" guardaba una proporción inversa en relación a lo que cualquier persona normal pudiese imaginar. Consistía en ajustar las vendas sobre los ojos de los detenidos, quitarles cualquier prenda de ropa que pudiera parecer superflua, a algunos los esposaban o les ataban las manos. Acostados en sus colchonetas de paja, los detenidos escuchaban el ir y venir de las botas por la cuadra. El Cachorro Menéndez exigía a sus oficiales más disciplina.

Una pareja fue llevada a La Perla. El matrimonio tenía en su casa una colección de pájaros. Los secuestraron junto con un loro de su propiedad. El loro, como cualquier otro detenido, recibió un número y fue encarcelado en el baño. Nadie tuvo ganas de reírse en el recinto, cuando se supo que cada vez que se requería al pájaro con su número, éste respondía: "Guardia, guardia", que era el llamado que hacían los detenidos cuando necesitaban ir al baño. Como una ráfaga, una idea cruzó por la cabeza de una periodista que asistía al juicio: "¿Habrán torturado también al loro?" Inmediatamente se sintió mal, temió estar enloqueciendo.

Cecilia Suzzarra, detenida por la tarde del 24 de marzo de 1976, ya obtuvo el número 80. Tirada sobre su colchoneta, vendada como todos, fue manoseada reiteradamente por alguien, de la guardia quizás. El capitán Barreiro —denunciado por testigos como torturador— le preguntó por qué lloraba. Inmediatamente se inquietó por lo que sucedía y trató de proteger, aislándola en una habitación, a la joven Cecilia. "No desear a la mujer de tu prójimo", inhiben los mandamientos. Sobre la tortura, Dios no dio a Moisés ninguna indicación explícita.

"El terror más grande no era que nos llevara el camión, con destino al Pozo —cuenta Contepomi—; el terror más grande era volver a ser torturados."

En los Anales de la Inquisición de Lima ya constaba: "Cuando no bastaban las persuasiones ni las tretas para que el reo, con verdad o sin ella, se confesase delincuente, recurrían los inquisidores a la tortura mezclando la ficción con la severidad. Porque además de amenazarle con la duración indefinida del tormento, hacíanle creer, cuando ya lo había sufrido por el tiempo determinado, que lo suspendían por ser tarde o por otra razón semejante, con el objeto de infundirle más terror."

"El teniente Barreiro era un nazi antisemita. En julio del 76 —narró la Suzzarra—, una persona de apellido judío, de unos 25 años, murió estacado en un sótano, según los mismos secuestradores."

MATILDE HERRERA



## AGOSTO DE 1983 COMO SE DECIDIO LA CANDIDATURA DE HERMINIO

Tres periodistas, Mora Cordeu, Silvia Mercado y Nancy Sosa trabajaron casi un año para investigar qué ocurrió en los treinta días que mediaron entre la designación de la fórmula peronista Luder-Bittel y la derrota del 30 de octubre. El resultado de ese trabajo arduo que demandó centenares de entrevistas fue el libro **Peronismo, la mayoría perdida** que se presentará al público en los próximos días. Con autorización de la editorial Sudamericana-Planeta, EL PERIODISTA adelanta algunos fragmentos del primer capítulo: La fórmula posible.

Las elecciones internas de la provincia de Buenos Aires del 14 de agosto dieron el triunfo a la lista Azul, que proclamaba la candidatura a gobernador de Herminio Iglesias. Con esto, más la adhesión de otras tres listas perdedoras, Iglesias consolidó posiciones, y ya no estaba dispuesto a ceder.

Pero Miguel seguía en las suyas. El 19 de agosto convocó al dirigente provincial Manuel Torres al teatro Cómico para auscultar el posible apoyo de congresales bonaerenses al desplazamiento de Herminio.

Torres fue claro y reiteró lo que ya era conocido por todos: "Al Negro -dijo- no lo para nadie", y se ofreció como intermediario para lograr una reunión entre ambos.

Sin pérdida de tiempo, el dirigente provincial salió a buscar a Iglesias. El dirigente se encontraba junto a Imbelloni y Amerise en la sede partidaria de la avenida Belgrano.

En un primer momento se negó a concurrir, pero un posterior llamado telefónico a Diego Ibáñez -que estaba en el teatro- lo hizo mudar de parecer.

No habían transcurrido dos horas cuando Herminio traspuso los umbrales del teatro de Spadone.

En un comedor situado al lado de las oficinas se hallaban almorzando Carlos Juárez, de Santiago del Estero, y los sindicalistas Ponce, García y José Rodríguez.

Miguel se dirigió a una habitación vecina seguido por Ibáñez, Torres, y Herminio.

Nervioso, el metalúrgico fue el primero en hablar.

-Bueno, ¿cómo arreglamos esto? -No tuvo que explicar a qué se refería, ya todos sabían que lo único que no encontraba solución era la provincia de Buenos Aires.

-¿Cómo, entonces yo tampoco puedo ser ahora? -replicó enojado Iglesias-. ¿Ahora que va Armendáriz, que no lo conoce nadie, tampoco puedo ser candidato?

-Vos sabés que eso no era lo que habíamos conversado. Vos armás todo esto en base a nosotros y ahora qué, ¿es todo tuyo?

La discusión comenzó a subir rápidamente de tono, hasta que alcanzó su punto más alto cuando Miguel desafió a Herminio con las manos, obteniendo una rápida respuesta que no pasó a mayores por la intervención de Torres.

El escándalo se agravó más de lo conveniente, y decidieron trasladarse a otra dependencia más pequeña, pero alejada de oídos curiosos. La discusión siguió.

-Yo tengo un par de huevos que vos no tenés -le espetó Lorenzo.

-Yo no tengo dos, pero con uno me sobra para reventarte -contestó Herminio sin ningún ánimo de negociar.

Ibáñez y Torres trataban de tranquilizarlos, cosa que pareció haberse conseguido cuando Herminio, un poco agitado todavía, le dijo a Miguel:

-Mandá vos, hacé lo que quieras. Pero yo me comprometí con dos ministerios.

Lorenzo creyó por un minuto haber dado con el mejor método para parar al "Negro" de Avellaneda.

-Pero todo eso es conversable, todavía hay mucho tiempo (...)

-Mirá, Herminio, Lorenzo sabe que yo estoy dispuesto a renunciar a la presidencia, pero lo que no voy a hacer es ir a pelear contra vos. -Un profundo silencio siguió a las palabras del jefe del MUSO. Lorenzo se sentía abandonado a su suerte.

-Lo que tenemos que dejar en claro, Cafiero, es que si no vas de presidente de la República, vos no podés ser gobernador, no sé si senador nacional, a lo mejor diputado -y comenzó a criticar duramente a Luder, mientras miraba a "Antonito", como para darle aliento en su candidatura.

Miguel, viendo que por ese lado la cosa no funcionaba, llevó a un aparte a Torres y a García para preguntarles la situación de los congresales. "Vamos a los votos y ganamos", fue la contestación que recibió. Así las cosas, Miguel pidió solamente tiempo, y al volver a la reunión, dijo con voz grave:

-Están en juego los destinos del movimiento. Yo no voy a asumir solo esa responsabilidad -y convocó a una reunión entre Luder, Cafiero, Bittel e Iglesias para resolver definitivamente la cuestión (...)

Ofuscado, Bittel se levantó impetuosamente de su silla y ante el asombro de los presentes -aunque no de todos- buscó cerrar el tema que Lorenzo Miguel pretendía debatir.

-A mi hermano Herminio Iglesias nadie le discute la provincia de Buenos Aires -la cumbre del 22 de agosto comenzaba a naufragar.

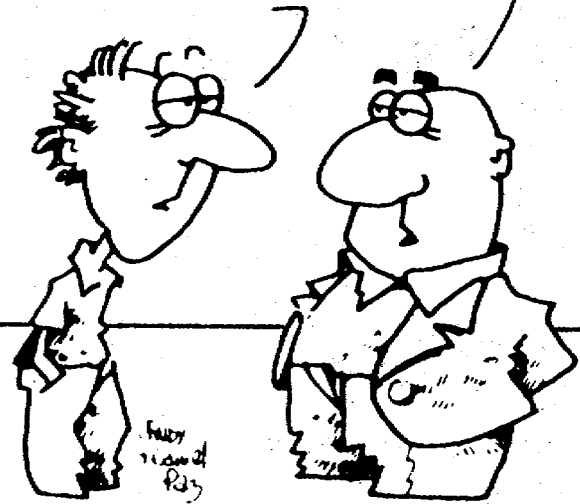
Sólo el caudillo bonaerense se animó a romper el mutismo que siguió a la dura afirmación del ya postulado candidato a la vicepresidencia de la Nación.

-El tema de la provincia no hay que tratarlo acá. Yo tengo a mi favor la decisión de las bases que ya me consagraron.

¿QUÉ QUIERE QUE LE DIGA?  
CON HERMINIO COMO CANDIDATO  
GANAMOS SEGURO

A LOS  
PERONISTAS COMO UD. NO LOS  
ENTIENDO

NO.  
YO SOY RADICAL



## ALFONSIN "JUEGA" EN LA INTERNA DEL PJ EL PERONISMO QUE NECESITA EL GOBIERNO

**A** estas horas el gobierno se chupa los dedos por la situación interna del peronismo, mientras el grupo de Río Hondo se muerde los codos. Los renovadores no han podido ordenar sus tropas y siguen actuando con la fe de quienes sienten que están del lado de los justos. Tal vez sea cierto, sobre todo si se tiene en cuenta que Alfonsín -no sólo Tróccoli- opta por plantearle pactos al neovan-dorismo encarnado por Lorenzo Miguel y no al peronismo representado por los riondistas que, no obstante su imposibilidad -hasta ahora- de diseñar las líneas de un proyecto nacional, encarnan la posibilidad de rescatar al justicialismo de un destino de carácter corporativo que históricamente impulsaron y alientan todavía los jerarcas sindicales.

"Cuando era oposición, el radicalismo golpeaba la puerta de los cuarteles. Ahora que es gobierno se mete en la interna de todos los partidos para consolidar su situación", decía un destacado dirigente cordobés. Otro mediterráneo, José Manuel de la Sota, denunciaba el "pátole-pátole" en Mar del Plata, el "pacto patoteril-pasado", apenas unas horas antes de que Alfonsín y Miguel se encontraran en la casona oficial de Olivos.

El exitismo tan característico de ciertos dirigentes medios -¿mediocres?- genera

quejas porque la conducción de Río Hondo "finalmente acordó, porque no hicieron nada en este tiempo"; lo cierto es que quienes opinan así tampoco arrimaron ni ideas ni trabajo para enriquecer la tarea de un grupo de dirigentes que no se conocía entre sí y abrió las puertas de Bernardo de Irigoyen 972, "porque nos gusta que nuestro local partidario esté lleno de gente que venga a dialogar y opine", dijo alguna vez Olga Flores, vicepresidenta surgida en Río Hondo por la rama femenina. Pocos saben que esas oficinas del sexto piso pertenecen a Gestión y Trabajo, el grupo sindical de Armando Cavalieri, Pedro Goyeneche y Jorge Triaca, que durante el proceso articuló con los militares, luego se plegó a los renovadores y ahora encontró un sitio más céntrico al poder aliándose con Miguel. Esas oficinas tienen tres líneas telefónicas que desde hace diez días están mudas porque alguien las mandó cortar. Es una anécdota más, tan ilustrativa como que algunos dirigentes debieran viajar en tren o micro porque las indefiniciones judiciales impiden el uso de pases aéreos. Río Hondo no tiene financieristas ni apoyo de grupos empresarios.

El gobierno "hace pelear a los vecinos con los comerciantes por medio centavo, mientras acuerda con los empresarios del Grupo Bidas, el mismo que tuvo como accionista al prófugo general Suárez Ma-

### LOS RENOVADORES BONAERENSES

Derrotar las posiciones e imposiciones de Herminio Iglesias sigue siendo el objetivo de quienes desean recuperar al peronismo de la provincia de Buenos Aires. El fin de semana último, en Mar del Plata, más de setecientos dirigentes del justicialismo de ese distrito echaron las primeras bases para darle carácter orgánico y coherencia a las diferentes corrientes internas que se oponen al ex intendente de Avellaneda.

Durante la asamblea del Club Alvarado se eligió una gigantesca mesa (cincuenta miembros), para representar a la conducción del grupo y, al cierre de esta edición, se intentaba formar una comisión ejecutiva de entre ocho y diez personas. La resolución de estos primeros asuntos puramente formales es el comienzo de un camino que desembocará en el 3 de noviembre, fecha en la que -posiblemente- se realizaría la verdadera elección interna del PJ, puesto que pocos dudan a estas alturas que ese partido irá dividido en provincia de Buenos Aires, a los comicios nacionales.

El encuentro de Mar del Plata se realizó horas después de que Iglesias, en nombre de un consejo provincial carente de existencia legal, convocara a los afiliados a un comicio a realizarse el 25 de agosto. "Es una pantalla. Herminio deseaba que nosotros impugnáramos la convocatoria para después decir que la culpa de que no haya interna es nuestra", especulaba un renovador. "Intimamente él no quiere elecciones -intercedió otro- porque tiene el sello de Unidad Popular y con ese nombre irá a las elecciones el 3 de no-

viembre."

La táctica esbozada por los assembleístas autoconvocados en Mar del Plata sería, en primer término, acudir ante la justicia electoral a fin de que ésta sea la que llame al acto comicial y supervise su desarrollo. Se considera improbable que Iglesias se avenga. Al mismo tiempo se ha comenzado a poner de relieve, en los corrillos renovadores, que el juez Blanco, de La Plata, es un ex militante del Partido Intransigente; "para los intransigentes y los radicales es buen negocio que el peronismo llegue debilitado a noviembre y, por supuesto, a 1989", especulaba un dirigente de la segunda sección electoral.

Intimamente los renovadores creen que no habrá interna y es seguro que ante esa posibilidad están rondando una serie de ideas entre los dirigentes más calificados del sector. De allí la importancia de crear un organismo de conducción y un cuerpo de asesores legales que surgió de la reunión del Club Alvarado. Habrá que ver si en la acción concreta actúan con la suficiente coherencia, calidad de reflejos y ejecutividad.

Por encima de las diferencias entre las diversas líneas y personalismos que se concentraron en la ciudad atlántica, existe el fin común de "rescatar al peronismo de las manos de la patota" -como graficó un dirigente- a fin de que llegue a los próximos comicios nacionales con una imagen más positiva; aunque lo haga bajo nombre ajeno.

(En Mar del Plata) G.R.



son y apoyó la gestión del procesado general Viola", decía con enojo un asesor del dirigente capitalino Eduardo Vaca.

## LA PULSEADA DE LOS RENOVADORES

La esperanza de ganarle por las buenas al neovandorismo, en un congreso en el que se respete el disenso y funcione la democracia interna, llevó a los renovadores a jugar sus cartas —el tiempo dirá si bien o mal— en el sentido de estar juntos el 6 y 7 de julio en Santa Rosa, La Pampa. Los dos sectores en pugna vienen contando los cañones con que cuenta cada uno, es decir, la cantidad de congresales que al votar inclinarán el triunfo hacia un lado u otro. No se descarta, sin embargo, que el nivel de agresividad de los grupos en pugna se intensifique en los días que faltan para llegar a la capital pampeana; tal vez no sean agresiones físicas sino las que se generan a partir de la manipulación de información, comentarios mordaces y descalificación de dirigentes.

Las primeras insinuaciones en ese sentido aparecieron en el mismo momento que culminaba la segunda reunión *cumbre* en la casa del ex gobernador correntino Julio Romero. Precisamente ese dirigente fue blanco de críticas severas por el manejo del PJ de su provincia, en una solicitada aparecida en **Clarín** el 26 de junio.

El mismo matutino reproduce como información declaraciones atribuidas al diputado santafesino Rubén Cardozo (dirigente de SMATA) quien asegura que se ofreció a Luder y Menem la posibilidad de presidir el consejo nacional partidario que surja en La Pampa. Se interpretaba que esa jugada tenía como objetivo *quemar* dos nombres, pero la movida de Cardozo no estaba patrocinada por los renovadores —sector en el que venía actuando— sino por el maquiavelismo de Diego Ibáñez, con quien se habría realineado el santafesino.

La *cumbre* del 25 de junio fue movida. A diferencia de lo ocurrido la semana anterior, los dirigentes de Río Hondo participaron y discutieron intensamente. El sanjuanino César Gioja y el secretario general José Manuel de la Sota *pulsearon* frente a las frases punzantes de Iglesias —siempre acompañadas por un pechazo— y al estilo refinadamente cínico de Diego Ibáñez. De la Sota encaró la discusión política; Gioja con el apoyo de Carlos Corach, el legal. Emma de Romero, esposa del dueño de casa, hacía gala de sus conocimientos de la carta orgánica. Un par de abogados empleados de Vicente Saadi intervenían de vez en cuando. Torcuato Fino varió sus opiniones de acuerdo con cada situación. El periodismo, amablemente acogido por los Romero, pudo observar gran parte de las deliberaciones que se desarrollaron en tono *civilizado*. Lorenzo Miguel, aparentemente abstraído por la interna de Capital, se limitó a inclinar su pulgar hacia arriba o abajo ante las consultas de sus segundos.

El congreso de La Pampa tal vez tenga que elegir entre dos líneas definidas de conducción. Es decir, cada sector presentaría su lista propia, no habría dirección compartida. Entonces el que gana cobra y el que pierde paga, apoya o —como dijo Perón— "si no les gusta se van".

El radicalismo tiene sus marcadas preferencias. El estigma de "todos unidos triunfaremos" que lleva el peronismo es posible que sea sepultado por la práctica en La Pampa, ya que como recordó alguna vez el propio Diego Ibáñez, "esa frase no la dijo Perón sino Schimarella", el autor de **Los muchachos peronistas**. La UCR y el gobierno; el proyecto diseñado por los tecnócratas de Caputo necesita a Miguel, Ibáñez e Iglesias unidos con Frondizi y no a una Multipartidaria capaz de establecer un proyecto popular y nacional que tenga su base en los peronistas renovadores y los intransigentes de Oscar Alende. ♦♦

GERMAN RODRIGUEZ

## GOBIERNO Y SINDICATOS

# DIALOGO SI, TREGUA NO

*La reunión secreta entre Alfonsín y Miguel determinó una baja del tono crítico de la CGT frente a la reforma económica. Pero esta revisión no alcanza, como aspira el gobierno, para incorporar al sindicalismo a la cruzada contra la inflación.*

**E**l gobierno no garantizará la estabilidad laboral de ningún trabajador ni decretará aumentos de salario, al menos mientras dure la primera etapa del plan antiinflacionario. Esta es la respuesta que adornada con algunos eufemismos recibieron en los últimos días tres gremialistas de primera línea de boca de los ministros de Economía y de Trabajo, Juan Sourrouille y Hugo Barriónuevo.

Los dirigentes le plantearon a Sourrouille que el aumento del costo de vida durante la primera quincena de junio hará descender el poder adquisitivo de los asalariados "por lo menos en un 20%", cuando se llegue a principios de julio. Pero el ministro de Economía les aseguró que ese desfase será compensado por el mecanismo de reconversión monetaria expresado en "la nueva tablita" y la supuesta baja de algunos precios.

Ni los gremialistas se mostraron sorprendidos por la negativa a su solicitud ni los funcionarios gubernamentales se desvivieron para convencerlos sobre las bondades de la reforma económica. Los primeros porque no ignoran que carecen de fuerza real para exigir lo que pretenden. Los segundos porque saben que si existe un sector social de cuya alianza no pueden prescindir, no es precisamente el sindicalismo sino el empresariado.

## ALIANZAS PARA ACHICAR EL ESTADO

Con un reducido grupo de industriales influyentes y no con los dirigentes obreros, el presidente Raúl Alfonsín se dispone a concretar un ambicioso proyecto de privatizaciones. Y los trabajadores estatales, a la luz de esta decisión, terminarían siendo el pato de bodas del ajuste.

El secretario general de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), Víctor De Gennaro, considera que esta iniciativa oficial representa la continuación del desmantelamiento del Estado que comenzó con la gestión del ex ministro de Economía José Martínez de Hoz, en 1976. Dice que de la totalidad de aproximadamente 1.900.000 trabajadores públicos, la mitad correría serio peligro de perder su fuente de trabajo. La ecuación es simple: las 950.000 personas a las que se refiere conforman a los sectores "más productivos y menos burocráticos" de la administración estatal. Son empleados de empresas como Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Fabricaciones Militares, ENTEL y Energía Atómica. Y hacia ese rumbo, fundamentalmente, se cree que apuntarán las temidas privatizaciones.

"La semana de esclarecimiento" sobre el rol que debe cumplir el Estado, organizada por De Gennaro y Andrés Rodríguez, titular de la seccional Capital de la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN) se viene completando con éxito. Pero esa movilización tuvo una respuesta inquieta el martes 26, cuando torció estado público la versión del posible licenciamiento de una buena parte del personal estatal para recortar el gasto público. Según el rumor, el progresivo desprendimiento de personal se instrumentaría mediante el urgente licenciamiento de los considerados "jubilables", la oportunidad de una opción para



los que deseen retirarse y la selección de aquellos que puedan ser prescindidos, "pero que sólo serán licenciados".

Estas disponibilidades masivas fueron desmentidas inmediatamente por el secretario de Coordinación y Programación Económica, Adolfo Canitrot. En cambio, De Gennaro interpretó que los trascendidos eran "parte de una campaña difamatoria que quiere hacer aparecer a los trabajadores estatales como responsables del déficit fiscal". Las precisiones con que contaba la información aludida y el declarado entusiasmo del equipo económico para hacer austeridad, hacen pensar que los rumores no pudieron haber salido de la nada.

## EL PODER DE MIGUEL

La reunión secreta y a solas que mantuvieron el domingo último el presidente Alfonsín y el dirigente metalúrgico Lorenzo Miguel en la quinta de Olivos, tuvo su primera repercusión cuarenta y ocho horas después en el seno de la CGT.

Tanto Saúl Ubaldini como los restantes cosecretarios que asistieron a la reunión del Consejo Directivo el martes 25 estaban avisados de ese encuentro antes de dar a conocer el documento por el que se resolvió concurrir a una eventual convocatoria del gobierno. Pero no hay que caer en la ingenuidad de suponer que la central obrera ha producido un brusco giro de su posición frente al plan económico. Ni siquiera puede asegurarse que el mismo Miguel se haya comprometido ante el Presidente para apuntalarlo, o colaborar en su instrumentación.

Como ejemplo de esto último puede citarse a la anunciada solicitud de las 62 Organizaciones que criticaba en durísimos términos (mucho más duros que los que emplearon los dirigentes cegetistas) la reforma económica. El documento no se hizo público porque horas antes el diputado radical César Jaroslavsky había terminado de tejer la cita entre el titular de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) y el presidente de la Nación.

Hasta entonces, ni siquiera el ministro del Interior, Antonio Tróccoli, había podido convencer a Miguel de instrumentar un acercamiento y postergar el documento hasta que éste no fuera publicado. Por otra parte, en la breve conversación telefónica

que mantuvieron horas antes del anuncio del plan, Miguel le habría dicho al Presidente que el sindicalismo no estaba "dispuesto a sumarse a una lucha que aún no se sabe cómo va a terminar".

Pero en la "tregua de hecho" que Barriónuevo supone existe en la actualidad no puede computarse la presencia de los gremios, aun cuando la CGT haya aceptado, circunstancialmente, bajar el tono opositor. Y es así porque la eventual incorporación a una tregua social es la única arma de peso que tiene ahora el sindicalismo para negociar con el gobierno. Y no la piensa utilizar hasta que la evolución de la coyuntura le ofrezca datos más precisos.

Sobre el cierre de esta edición, centenares de trabajadores de la empresa Ford mantenían virtualmente ocupada la planta ubicada en la localidad de General Pacheco. Otros paros sectoriales que en su gran mayoría fueron protagonizados por gremios estatales pueden multiplicarse para mediados de julio.

Por todo esto, la tregua social parece en lo inmediato una quimera. Y al tiempo que corre tratará de ocuparlo la CGT para esbozar una estrategia orgánica de la que carece hasta el momento. Su ausencia, además de explicarse porque todavía no se ha asimilado el golpe de la iniciativa gubernamental, responde además a la crisis de conducción y a la existencia de más de un proyecto.

La posición de Jorge Triaca y Armando Cavalieri frente al plan antiinflacionario sería más acuerdista que opositora. La Comisión de los 25 se debate entre la pelea frontal y el compás de espera. Miguel, a pesar de haber sido informado en detalle sobre los eventuales alcances de la reforma y los riesgos de su fracaso, deriva el análisis global a sus dirigentes de confianza para meterse de lleno en la interna del peronismo, que lo tiene como protagonista principal.

Finalmente, la instrumentación del plan alternativo al oficial que la central obrera ya anunció tres veces en el lapso de diez días, parece más un mecanismo de presión que una propuesta concreta. Y de propuestas concretas, de planes y de proyectos específicos espresamente de lo que carecen los distintos sectores del campo popular. ♦♦

LUIS MAJUL



## DIALOGO CON AAIFAS

## ¿QUE HACER CON LAS FUERZAS ARMADAS?

Hace pocos días se constituyó en Buenos Aires la Asociación Argentina de Investigaciones sobre Fuerzas Armadas y Sociedad (AAIFAS), en la que participan legisladores, sociólogos, militares retirados y políticos. Para conocer sus propuestas, EL PERIODISTA entrevistó a cuatro miembros de su comité directivo, el general (RE) Ernesto López Meyer, el sociólogo Ernesto López y los ex militares Gustavo Druetta y Luis Tibiletti.

**¿Cuáles son los antecedentes y de qué manera se constituye la Asociación Argentina de Investigaciones sobre Fuerzas Armadas y Sociedad (AAIFAS)?**  
**Ernesto López:** "Hacia 1983, cuando comienza a descomprimirse muy claramente la situación política interna, aparece en el país una serie de iniciativas tendientes a estudiar el problema de la relación entre las FFAA y la sociedad, tanto en el contexto amplio de la Latinoamérica como en el específico de la sociedad argentina. Distintas instituciones de nivel académico participan de esta inquietud, tales como CLACSO, CEDES, FUNDECO, la Fundación Arturo Illia y la Universidad de Buenos Aires, a través de seminarios. La preocupación, que puede sintetizarse en la pregunta de sentido amplio "¿qué hacemos con las FFAA?", nos lleva a agruparnos en esta asociación académica, abarcando tanto el ámbito de la investigación como el de la enseñanza. Como primer tema, la investigación sobre las FFAA y la relación de las mismas con la sociedad, el juego de las instituciones democráticas y del Estado. Si bien no tenemos una finalidad política sino académica, nos proponemos establecer vínculos con instituciones políticas ligadas al tema, tales como las comisiones correspondientes en el Parlamento y los institutos de formación castrense."

**¿Qué relación ha establecido o pretende establecer la AAIFAS con instituciones afines en el ámbito internacional?**

**Gustavo Druetta:** "Justamente, acabo de regresar de un seminario realizado en Chile, que bajo el tema "Autonomización castrense y democracia en América Latina" nucleó a científicos sociales de toda Latinoamérica y de algunos países de Eu-

ropa. Allí se constituyó formalmente la Sección Latinoamericana del Grupo de Trabajo sobre FFAA y Resolución de conflictos de la Asociación Internacional de Sociología. Estamos también participando activamente en la conformación del grupo de "Militarismo y Desarme", del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) y mantenemos relaciones con el Centro de Investigaciones sobre FFAA y Sociedad (CIFAS), con sede en Madrid (España), de quien hemos recibido una invitación a participar en el Primer Congreso Iberoamericano de Sociología Militar. Tenemos lazos firmes con el Núcleo de Estudios Estratégicos de la Universidad de Campinas (Brasil) y con varios países de América y de Europa, a través de lo miembros extranjeros de nuestro consejo asesor."

**Luis Tibiletti:** "Nosotros pretendemos con esta asociación crear un ámbito de estudio e investigación desapegada de temas relacionados con las FFAA, en el que también puedan participar sectores militares."

**General López:** "Esto es muy importante porque excepto casos tales como los de los generales Rattembach y Guglielmelli, o el de los coroneles nucleados en el Instituto Latinoamericano de Estudios Geopolíticos (ILADEG), la participación de hombres de armas en ámbitos académicos ha sido muy escasa. Tal vez esto se deba al aislamiento progresivo en que se han ido sumiendo las FFAA, el cual hizo que aquellas expresiones transformadoras surgieran como hechos individuales, que no se difundieran a través del estudio y terminaran, por lo tanto, diluyéndose."

**Tomando como punto de partida la preocupación por el estudio, la investigación y la difusión de sus resultados, ¿cuáles son los ejes y objetivos que se proponen?**

**Gustavo Druetta:** "La lista sería muy larga, pero concretamente señalaría tres ejes. En primer lugar, el estudio de la necesidad social que origina la creación de las FFAA, la relación entre las FFAA y el Estado, el papel que cumplen en los Estados nacionales. En segundo lugar, la sociología de las organizaciones militares, es decir, la cotidianeidad interna de esta subcultura, y el modo en que va formando -a través de etapas de socialización- un tipo de personalidad que implica pautas y reglas concretas de funcionamiento. Un tercer eje es el tema del intervencionismo militar, esto es, desde el punto de vista teórico, hipótesis comparativas del por qué y el cómo de las distintas intervenciones."

**Ernesto López:** "Yo agregaría un cuarto eje: el de la defensa nacional argentina. Si pensamos que el único sentido que tienen las FFAA como instituciones del Estado es el de servir a la defensa, vemos que sobre esto hay muy poca conciencia generada, no sólo entre los propios militares sino entre los civiles. Y esto es importante porque mientras que aquéllos se definen como brazo armado de defensa en caso de agresión exterior, es al Estado a quien corresponde decidir sobre las condiciones, las relaciones internacionales y las estrategias de tal defensa. Estos temas deben ser estudiados por los civiles y, sin embargo, si tomamos el caso de Malvinas, vemos que más allá de algunas posturas inteligentes, prácticamente nadie sabía de qué estaba hablando cuando se discutía sobre la guerra. En EEUU, Francia, Gran Bretaña, la defensa es tema de especialistas, allí no se improvisa. Además, hablar de defensa no significa sólo referirse a la posibilidad de una guerra, sino también a preocupaciones tales como el estudio de las políticas de fronteras, del desarrollo

industrial de países vecinos en zonas periféricas, el emplazamiento de usinas, etc. Este problema no es de las FFAA, ni siquiera con exclusividad del gobierno, es de todos los argentinos en tanto se trata de nuestra defensa como nación."

**Gustavo Druetta:** "Hay que tener presente que cada Estado debe definir qué tipo de FFAA necesita, y en esto hay grandes diferencias incluso dentro de la misma América Latina. Esto se ve claramente en los casos de Nicaragua y de Cuba, donde se emplea una concepción del rol de las FFAA -que ellos denominan "el ciudadano en armas"- que implica una defensa integral de la sociedad, bajo la amenaza de la potencia hegemónica del área. En los casos en que han imperado las intervenciones militares bajo la modalidad de la Doctrina de Seguridad Nacional, tal como sucedió en la Argentina, una cuestión fundamental a considerar para lograr la estabilidad del sistema político democrático es la desmilitarización del militar o, en otras palabras, su reciaduación. Esto significa volverlo a convertir en un ciudadano común, que tenga -desde el punto de vista político, económico y social- los mismos derechos y las mismas obligaciones que los demás ciudadanos."

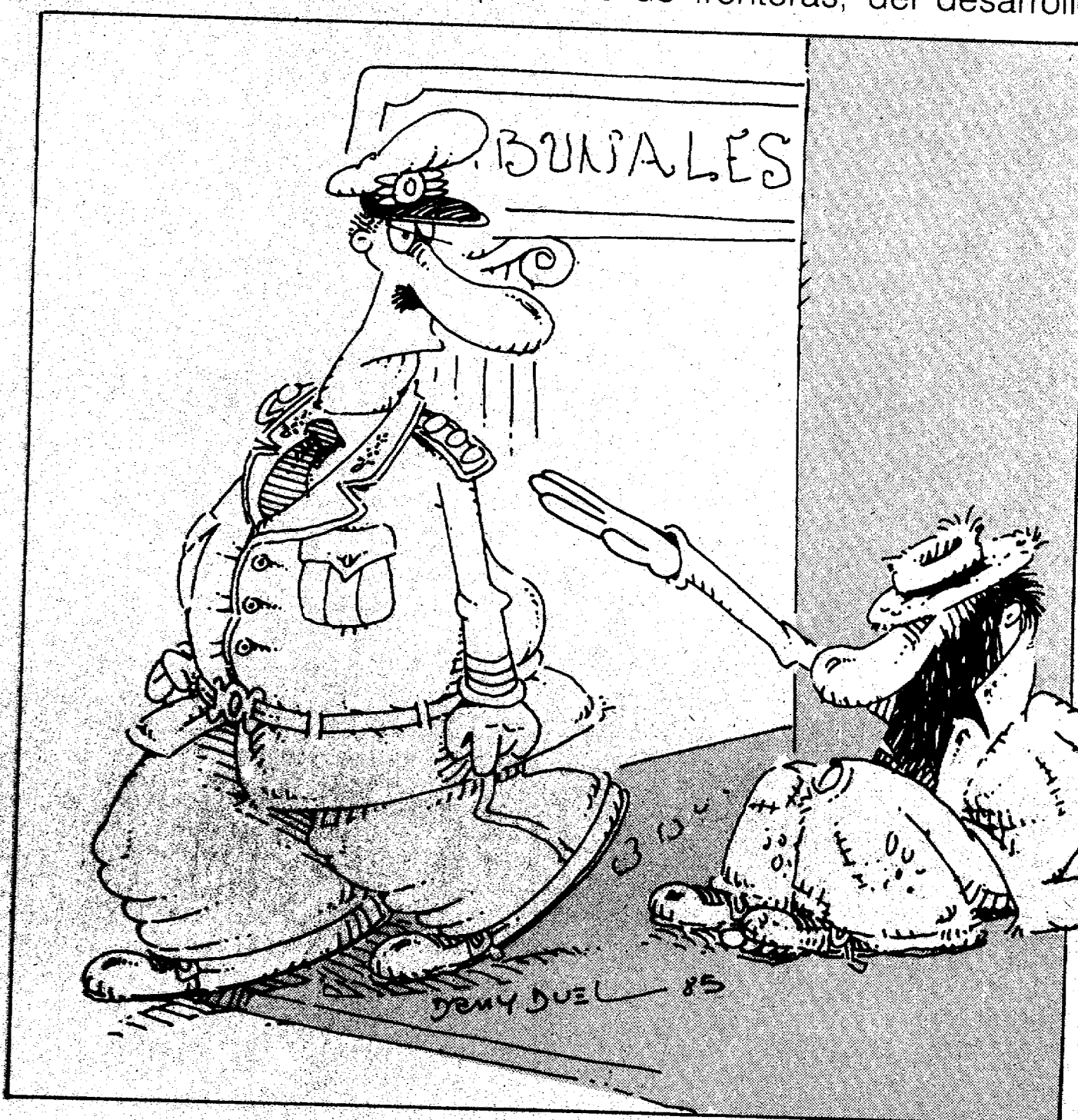
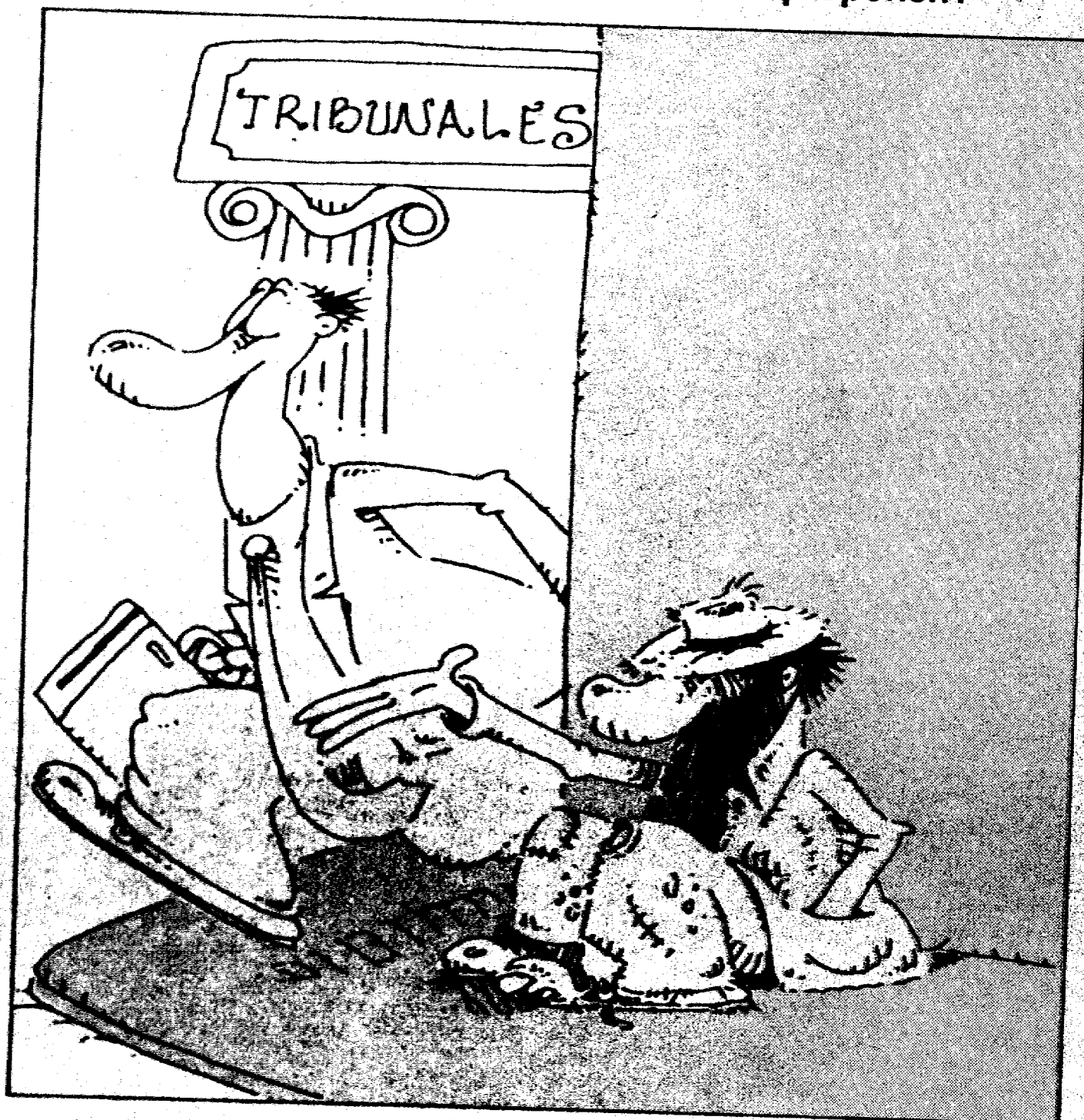
**Luis Tibiletti:** "Aquí es importante señalar hasta qué punto en nuestras sociedades se ha militarizado la política, la sociedad total, mientras los militares se politizaban. Esto queda reflejado en el lenguaje común o en documentos políticos donde se habla de enemigo y no de adversario, por ejemplo. Así, el accionar cotidiano de la sociedad queda impregnado de militarismo."

**Ustedes hablan de la posibilidad de incidir con sus investigaciones en ámbitos políticos donde se toman decisiones. ¿Aspiran también a incidir en ámbitos políticos, concretamente a modificar esa especie de ideología inspirada en la DSN?**

**Luis Tibiletti:** "La aspiración de todo grupo académico es influir a través de la difusión de ideas en todos los componentes del cuerpo social. Por supuesto esto incluye también a las FFAA, pero con respecto al tema de la ideología de las FFAA, de la que tanto se habla, esto no es así, ellas son un organismo del Estado donde lo único que puede existir es una doctrina de empleo específico, pero no una ideología. Como en el caso de cualquier ciudadano, cada uno de los hombres de armas tiene seguramente su propia ideología, cada uno puede pensar distinto políticamente, aunque todos defiendan el mismo sistema de vida."

**Quando preguntábamos por esa ideología entre comillas, no nos referíamos a tendencias políticas sino concretamente a la DSN, que ha marcado el accionar y el pensamiento de las FFAA. Históricamente las instituciones militares han reaccionado de acuerdo a un "espíritu de cuerpo" y se han alineado detrás de proyectos de tipo corporativo que implicaron la defensa de determinados grupos de poder contra la diversidad política dentro de las fronteras.**

**Ernesto López:** "Sí, esto ha sido así, y es por eso que nos preguntamos ¿qué hacer con las FFAA? Creo que la posibilidad de modificar comportamientos de las FFAA tiene distintos planos. En primer lugar, el específico de la instrucción que reciben, los planes de estudio y las pautas de comportamiento, y que funciona a mediano y largo plazo. En segundo lugar, y como prioritario por las urgencias que tiene la Argentina, está el aspecto doctrinario, que implica reemplazar a las FFAA en una clara definición como guardianas de la defensa nacional ante la eventualidad de un conflicto. Esto significa la redefinición de sus roles en la práctica misma de su ejercitación. De esta forma, concretamente, se trabaja para la paz, preparándose para la guerra, y se cambia el tema de la seguridad interna -para el cual, según la DSN, todos los hombres sin uniforme son potenciales enemigos- por el de la defen-





## DIALOGO CON AAIFAS

## ¿QUE HACER CON LAS FUERZAS ARMADAS?

Hace pocos días se constituyó en Buenos Aires la Asociación Argentina de Investigaciones sobre Fuerzas Armadas y Sociedad (AAIFAS), en la que participan legisladores, sociólogos, militares retirados y políticos. Para conocer sus propuestas, EL PERIODISTA entrevistó a cuatro miembros de su comité directivo, el general (RE) Ernesto López Meyer, el sociólogo Ernesto López y los ex militares Gustavo Druetta y Luis Tibiletti.

**¿Cuáles son los antecedentes y de qué manera se constituye la Asociación Argentina de Investigaciones sobre Fuerzas Armadas y Sociedad (AAIFAS)?**  
**Ernesto López:** —Hacia 1983, cuando comienza a descomprimirse muy claramente la situación política interna, aparece en el país una serie de iniciativas tendientes a estudiar el problema de la relación entre las FFAA y la sociedad, tanto en el contexto amplio de Latinoamérica como en el específico de la sociedad argentina. Distintas instituciones de nivel académico participan de esta inquietud, tales como CLACSO, CEDES, FUNDECO, la Fundación Arturo Illia y la Universidad de Buenos Aires, a través de seminarios. La preocupación, que puede sintetizarse en la pregunta de sentido amplio "¿qué hacemos con las FFAA?", nos lleva a agruparnos en esta asociación académica abierta y pluralista, que se propone investigar el problema del intervencionismo militar, la redefinición de los roles para adecuarlas al juego de las instituciones democráticas y del Estado. Si bien no tenemos una finalidad política sino académica, nos proponemos establecer vínculos con instituciones políticas ligadas al tema, tales como las comisiones correspondientes en el Parlamento y los institutos de formación castrense.

**—¿Qué relación ha establecido o pretende establecer la AAIFAS con instituciones afines en el ámbito internacional?**

**Gustavo Druetta:** —Justamente, acabo de regresar de un seminario realizado en Chile, que bajo el tema "Autonomización castrense y democracia en América Latina" nucleó a científicos sociales de toda Latinoamérica y de algunos países de Eu-

ropa. Allí se constituyó formalmente la Sección Latinoamericana del Grupo de Trabajo sobre FFAA y Resolución de conflictos de la Asociación Internacional de Sociología. Estamos también participando activamente en la conformación del grupo de "Militarismo y Desarme", del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) y mantenemos relaciones con el Centro de Investigaciones sobre FFAA y Sociedad (CIFAS), con sede en Madrid (España), de quien hemos recibido una invitación a participar en el Primer Congreso Iberoamericano de Sociología Militar. Tenemos lazos firmes con el Núcleo de Estudios Estratégicos de la Universidad de Campinas (Brasil) y con varios países de América y de Europa, a través de los miembros extranjeros de nuestro consejo asesor.

**Luis Tibiletti:** —Nosotros pretendemos con esta asociación crear un ámbito de estudio e investigación desapasionada de temas relacionados con las FFAA, en el que también puedan participar sectores militares.

**General López:** —Esto es muy importante porque excepto casos tales como los de los generales Rattenbach y Guglielmini, o el de los coroneles nucleados en el Instituto Latinoamericano de Estudios Geopolíticos (ILADEG), la participación de hombres de armas en ámbitos académicos ha sido muy escasa. Tal vez esto se deba al aislamiento progresivo en que se han ido sumiendo las FFAA, el cual hizo que aquellas expresiones transformadoras surgieran como hechos individuales, que no se difundieran a través del estudio y terminaran, por lo tanto, diluyéndose.

**—Tomando como punto de partida la preocupación por el estudio, la investigación y la difusión de sus resultados, ¿cuáles son los ejes y objetivos que se proponen?**

**Gustavo Druetta:** —La lista sería muy larga, pero concretamente señalaría tres ejes. En primer lugar, el estudio de la necesidad social que origina la creación de las FFAA, la relación entre las FFAA y el Estado, el papel que cumplen en los Estados nacionales. En segundo lugar, la sociología de las organizaciones militares, es decir, la cotidianeidad interna de esta subestructura, y el modo en que va formando —a través de etapas de socialización— un tipo de personalidad que implica pautas y reglas concretas de funcionamiento. Un tercer eje es el tema del intervencionismo militar, esto es, desde el punto de vista teórico, hipótesis comparativas del por qué y el cómo de las distintas intervenciones.

**Ernesto López:** —Yo agregaría un cuarto eje: el de la defensa nacional argentina. Si pensamos que el único sentido que tienen las FFAA como instituciones del Estado es el de servir a la defensa, vemos que sobre esto hay muy poca conciencia generalizada, no sólo entre los propios militares sino entre los civiles. Y esto es importante porque mientras que aquellos se definen como brazo armado de defensa en caso de agresión exterior, es al Estado a quien corresponde decidir sobre las condiciones, las relaciones internacionales y las estrategias de tal defensa. Estos temas deben ser estudiados por los civiles y, sin embargo, si tomamos el caso de Malvinas, vemos que más allá de algunas posturas inteligentes, prácticamente nadie sabía de qué estaba hablando cuando se discutía sobre la guerra. En EEUU, Francia, Gran Bretaña, la defensa es tema de especialistas, allí no se improvisa. Además, hablar de defensa no significa sólo referirse a la posibilidad de una guerra, sino también a preocupaciones tales como el estudio de las políticas de fronteras, del desarrollo

industrial de países vecinos en zonas periféricas, el emplazamiento de usinas, etc. Este problema no es de las FFAA, ni siquiera con exclusividad del gobierno, es de todos los argentinos en tanto se trata de nuestra defensa como nación.

**Gustavo Druetta:** —Hay que tener presente que cada Estado debe definir qué tipo de FFAA necesita, y en esto hay grandes diferencias incluso dentro de la misma América Latina. Esto se ve claramente en los casos de Nicaragua y de Cuba, donde se emplea una concepción del rol de las FFAA —que ellos denominan "el ciudadano en armas"— que implica una defensa integral de la sociedad, bajo la amenaza de la potencia hegemónica del área. En los casos en que han imperado las intervenciones militares bajo la modalidad de la Doctrina de Seguridad Nacional, tal como sucedió en la Argentina, una cuestión fundamental a considerar para lograr la estabilidad del sistema político democrático es la desmilitarización del militar o, en otras palabras, su recitadización. Esto significa volverlo a convertir en un ciudadano común, que tenga —desde el punto de vista político, económico y social— los mismos derechos y las mismas obligaciones que los demás ciudadanos.

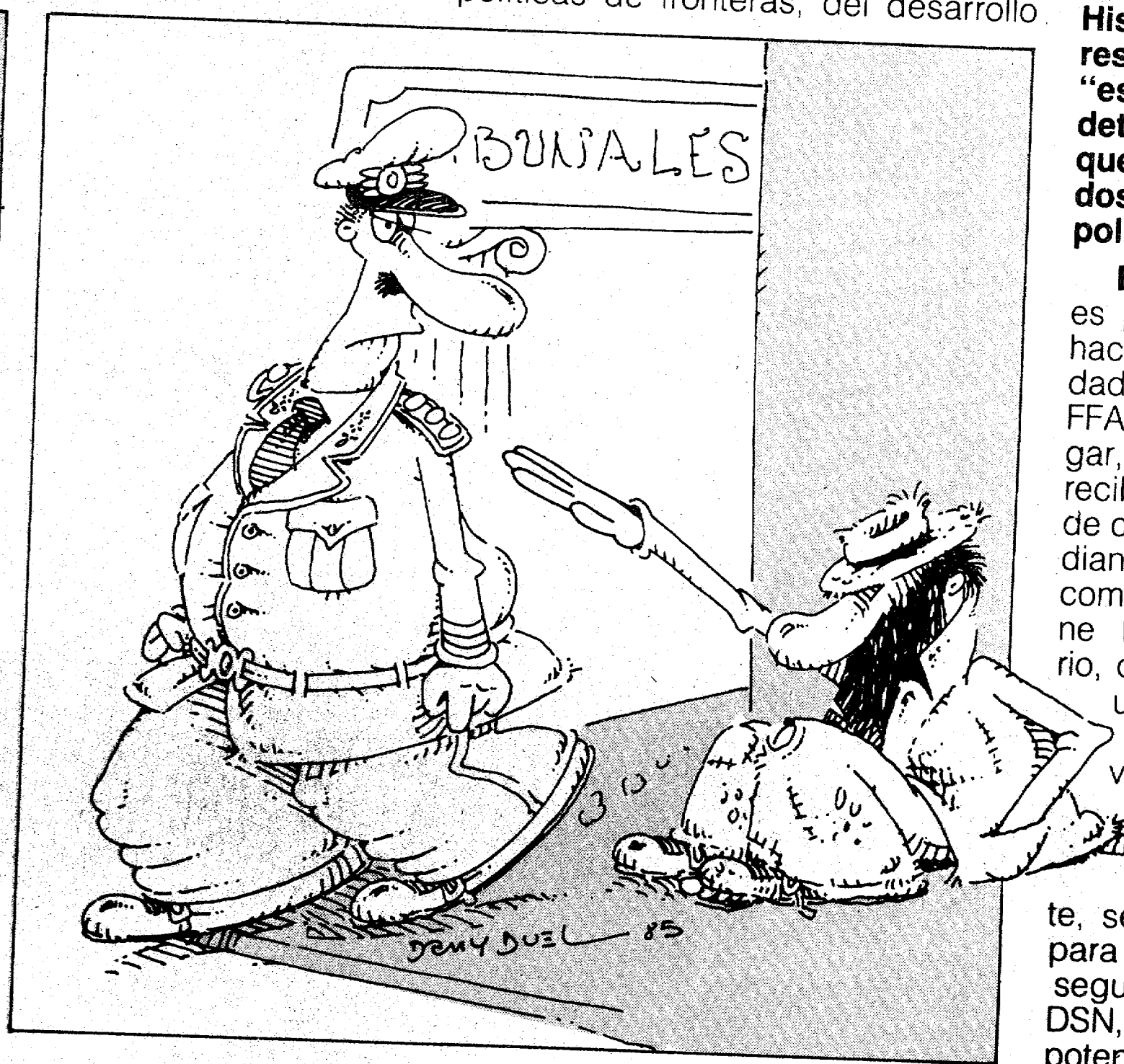
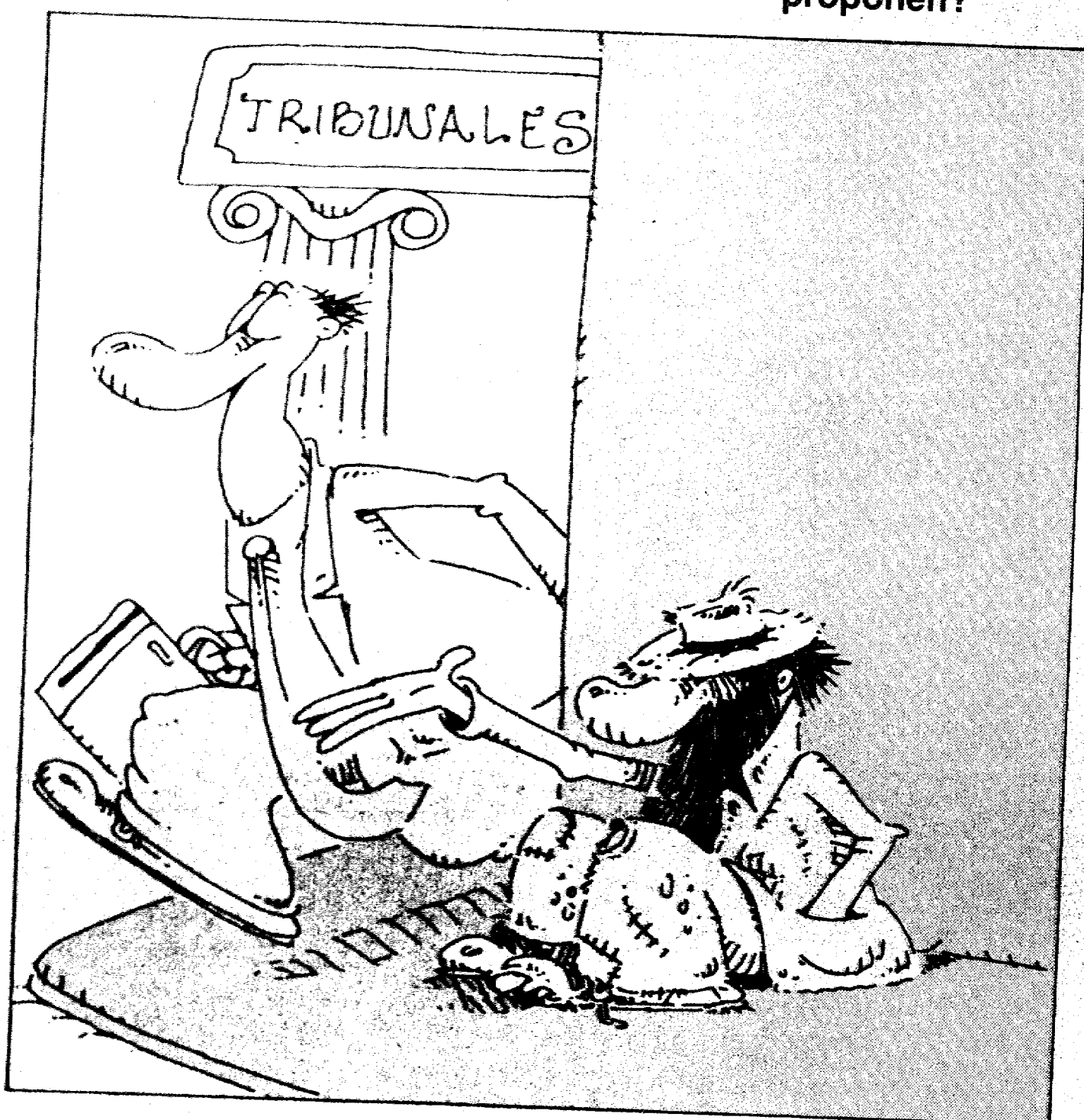
**Luis Tibiletti:** —Aquí es importante señalar hasta qué punto en nuestras sociedades se ha militarizado la política, la sociedad total, mientras los militares se politizaban. Esto queda reflejado en el lenguaje común o en documentos políticos donde se habla de enemigo y no de adversario, por ejemplo. Así, el accionar cotidiano de la sociedad queda impregnado de militarismo.

**—Ustedes hablan de la posibilidad de incidir con sus investigaciones en ámbitos políticos donde se toman decisiones. ¿Aspiran también a incidir en ámbitos castrenses, concretamente a modificar esa especie de ideología inspirada en la DSN?**

**Luis Tibiletti:** —La aspiración de todo grupo académico es influir a través de la difusión de ideas en todos los componentes del cuerpo social. Por supuesto esto incluye también a las FFAA, pero con respecto al tema de la ideología de las FFAA, de la que tanto se habla, esto no es así, ellas son un organismo del Estado donde lo único que puede existir es una doctrina de empleo específico, pero no una ideología. Como en el caso de cualquier ciudadano, cada uno de los hombres de armas tiene seguramente su propia ideología, cada uno puede pensar distinto políticamente, aunque todos defiendan el mismo sistema de vida.

**—Cuando preguntábamos por esa ideología entre comillas, no nos referíamos a tendencias políticas sino concretamente a la DSN, que ha marcado el accionar y el pensamiento de las FFAA. Históricamente las instituciones militares han reaccionado de acuerdo a un "espíritu de cuerpo" y se han alineado detrás de proyectos de tipo corporativo que implicaron la defensa de determinados grupos de poder contra la diversidad política dentro de las fronteras.**

**Ernesto López:** —Sí, esto ha sido así, y es por eso que nos preguntamos ¿qué hacer con las FFAA? Creo que la posibilidad de modificar comportamientos de las FFAA tiene distintos planos. En primer lugar, el específico de la instrucción que reciben, los planes de estudio y las pautas de comportamiento, y que funciona a mediano y largo plazo. En segundo lugar, y como prioritario por las urgencias que tiene la Argentina, está el aspecto doctrinario, que implica reemplazar a las FFAA en una clara definición como guardianas de la defensa nacional ante la eventualidad de un conflicto. Esto significa la redefinición de sus roles en la práctica misma de su ejercitación. De esta forma, concretamente, se trabaja para la paz, preparándose para la guerra, y se cambia el tema de la seguridad interna —para el cual, según la DSN, todos los hombres sin uniforme son potenciales enemigos— por el de la defen-





sa exterior.

En segundo lugar, y tan importante como lo anterior, es necesario trabajar sobre la sociedad para erradicar concepciones que están en la órbita doctrinaria de la seguridad interna. En ese sentido, existe el ejemplo del "cambio de figuritas", producido en reiteradas ocasiones en esferas oficiales, por el cual se condena a la DSN, pero si al mismo tiempo se condena al terrorismo. La DSN es algo condenable en sí mismo, y el terrorismo también, pero en lugar de condicionar una condena a la otra es necesario crear conciencia de la urgencia de erradicar de nuestra sociedad una doctrina que nos convierte a todos en enemigos potenciales.

**Luis Tibiletti:** —Como militar, yo quiero agregar que hay que evitar los pensamientos lineales que no plantean un análisis profundo de los distintos matices que coexisten dentro de las FFAA, tal como pueden estar dándose ahora a raíz de situaciones tales como el problema de la deuda externa, el fracaso militar en Malvinas y el fracaso político del Proceso de Reorganización Nacional.

**—Por lo que sé, su experiencia personal, su retiro de las FFAA sería consecuencia de lo que podríamos llamar intolerancia ideológica de los altos mandos. Usted fue uno de los 33 oficiales del Ejército pasados a retiro hace algunos años por divergencias políticas.**

**Luis Tibiletti:** —Fui pasado a retiro obligatorio en 1980, con otros oficiales, por considerar los mandos que nuestra permanencia no era conveniente en tanto divergía con la filosofía de la institución. Pero eso es un problema de la conducción, de una cúpula militar que en su momento se

## ORGANISMOS

La AAIFAS se suma a una larga serie de organismos nacionales e internacionales que investigan el tema de la relación entre FFAA y sociedad:

### Nacionales:

Instituto Latinoamericano de Estudios Geopolíticos (ILADEG).  
Centro de Estudios del Estado y la Sociedad (CEDES).  
Fundación Arturo Illia.  
Fundación de Estudios Contemporáneos (FUNDECO).  
Centro de Estudios para el Proyecto Nacional (CEPNA).  
Unidad Argentina Latinoamericana (UALA).

### Internacionales:

Asociación Peruana de Estudios por la Paz.

Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Centro de Investigación y Estudios Sociales del Uruguay.

Comité Chileno por la Paz.

FLACSO - Programa La Paz (Bolivia).

FLACSO - Programa Santiago (Chile).

Núcleo de Estudios Estratégicos - Universidad de Campinas (Brasil).

Institute of Policy Studies (Washington, EEUU).

George Washington University (EEUU).

Universidad de Barcelona (España).

Universidad de Bolonia (Italia).

Centre de Recherche sur L'Amérique Latine et le Thiers Monde (Francia).

Comité de Investigaciones sobre FFAA y Sociedad (CIFAS) (España).

Comité de Investigaciones sobre FFAA y Resolución de Conflictos, de la Asociación Internacional de Sociología.

creyó dueña de la filosofía de la institución. Creo que pensar que todo es blanco o es negro es otra de las visiones militaristas de la sociedad argentina. Si preguntan dentro de la oficialidad joven, por ejemplo, por la DSN, van a obtener por única respuesta que nunca han leído ni estudiado nada al respecto.

**—¿Cómo evalúan ustedes la red de intereses económicos y de otra natura-**

**leza en relación con los reiterados golpes de Estado producidos en la Argentina?**

**Ernesto López:** —Hay distintos enfoques para abordar el estudio del intervencionismo militar. Fundamentalmente la diferencia reside en caracterizar a los militares como instrumentos o como actores. Yo creo que el planteo de definir a las FFAA como instrumentos —del Pentágono, de las

clases dominantes o del Estado— es limitante para el análisis. Aquí no hay recetas. Hay conexiones económicas y organizacionales, hay lealtades personales, que llegan a ser más fuertes que orígenes ideológicos o políticos. Es fundamental estudiar todo esto seriamente; hay que desaislar a las FFAA, que con el transcurso del tiempo han ido expropiándole a la sociedad y al sistema político la capacidad de tomar decisiones, de definir sus objetivos y su modo de organización. Esto tiene correlatos organizativos muy importantes: la mayor corporativización del Ejército o su paulatino aislamiento ha suprimido la figura del ministro o secretario de Guerra, con lo cual se descuida políticamente la incidencia en la tomada decisiones centrales en el seno de las FFAA.

**—En este objetivo de desmilitarizar a los civiles y civilizar a los militares, ¿qué papel le asignan al enjuiciamiento a las ex juntas militares?**

**Gustavo Druetta:** —Dado que es la primera vez en la historia argentina y latinoamericana en que miembros de la corporación militar que han ejercido con una impunidad total sobre la vida y la muerte de los ciudadanos, están sentados en el banquillo de los acusados, es posible pensar que Argentina está en condiciones de determinar reglas de juego claras respecto a las formas legítimas o ilegítimas del uso del poder a través de la sanción a los responsables. El general Rattenbach planteaba en 1972 que para evitar nuevos golpes de Estado el gobierno democrático debía subordinar esa reglamentación de disciplina conocida como justicia militar a la verdadera justicia argentina, la justicia civil. ♦♦

CLAUDIA SELSER

**E**stá a consideración del Congreso un nuevo proyecto de ley de Defensa Nacional que tiene por finalidad mantener a las Fuerzas Armadas en su rol profesional para la guerra externa y que afirma la efectiva comandancia en jefe del presidente de la Nación, tal como lo establece la Constitución.

El proyecto del Ejecutivo ataca los fundamentos de la llamada "doctrina de la seguridad nacional" imperante en las leyes de defensa de los gobiernos de facto, que avanzaron sobre el poder político e impusieron la represión de los connacionales en lugar de la verdadera función que tiene el servicio público militar, consistente en el rechazo del ataque de potencias extranjeras.

Antes de entrar en el análisis del proyecto, conviene referir cuál ha sido la orientación de la batería legislativa que se pretende reemplazar —las leyes 16870, 19276 y 20194— porque ello permitirá comprender cuál ha sido la organización de la estructura militar al servicio de los intereses oligárquicos.

La ley de defensa N° 16870 sancionada en 1966 bajo el gobierno de Onganía, define la finalidad de "mantener la seguridad nacional para el desarrollo del país". En su Exposición de motivos expresa que la anterior normativa de la ley 13234 sólo contempla la situación de guerra "ignorando la interdependencia entre el desarrollo y la seguridad interna".

Hasta en el más elemental manual de educación democrática puede leerse que el desarrollo económico de un país es resorte privativo del poder político acorde con el programa prometido por el partido gobernante. Asimismo, la seguridad interna está a cargo del Estado y se implementa con la acción de las policías federal y provinciales para la erradicación del delito, complementado por la administración de justicia que sanciona a los infractores que alteran la tranquilidad pública.

Cuando las Fuerzas Armadas, mediante el golpe de Estado asumen la conducción política, aplastan la voluntad de la mayoría de la población que eligió el desarrollo económico que les beneficia y el resguardo de la paz social a través de los poderes legítimamente constituidos.

## EL DEBATE SOBRE LA LEY DE DEFENSA LO QUE SE BUSCA DESMANTELAR

*La defensa nacional, aunque aparezca como una cuestión específicamente militar, es en realidad un eje de la vida democrática que define la función castrense y la observancia de la forma republicana de gobierno.*

Es evidente entonces que la ingerencia militar en lo económico y su paralela represión interna, distorsionan la función militar de prestar servicios a la Nación, para colocarse al servicio de minorías antidemocráticas.

Para ello esta ley de facto crea el "Sistema Nacional de Planeamiento" que coordina el CONASE (Consejo Nacional de Seguridad) con el CONADE (Consejo Nacional de Desarrollo), desplazando al presidente de la Nación aun en la conducción bélica, pues determina que un oficial superior de las Fuerzas Armadas será quien comande el teatro de operaciones de la guerra, abarcando la totalidad del gobierno civil del área.

La ley 19276, sancionada por el gobierno de facto en 1971, precisa aún más la ingerencia militar en el plano civil, creando directamente una "Secretaría de Planeamiento y Acción de Gobierno", que es el órgano asesor único del CONASE, CONADE y CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Técnica) integrado por los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas para que los "actos de gobierno tengan una acción coherente y homogénea".

La ley 20194 dictada el 28 de febrero de 1973, bajo el gobierno de facto de Lanusse, amplía las funciones de la CNI (Central Nacional de Inteligencia), ya establecida en la ley que se comentó en primer término, y que para el exclusivo control de la ciudadanía coordina los diversos organis-

mos: SIDE, organismos de inteligencia de las FFAA y de la policía federal relacionados funcionalmente con carácter permanente. Esta CNI era presidida por un oficial superior de las Fuerzas Armadas con categoría de secretario de Estado. La finalidad de este organismo se dirigía a elaborar un plan estratégico nacional, del "marco interno", y a mantener actualizada la "doctrina nacional" de inteligencia, aspecto fundamental de la doctrina de seguridad nacional.

La explicación de por qué las Fuerzas Armadas no son idóneas para hacer la guerra con el enemigo externo surge a la vista: la única preocupación castrense ha sido la represión en el "marco interno", objeto de los estudios de todos los establecimientos educativos militares desde el año 1950, y de sus luctuosas consecuencias para la Nación ha dado cuenta el **Informe Rattenbach** —que vale la pena leerlo— donde se determinó la responsabilidad de las Fuerzas Armadas por fallas operativas, fruto de su dedicación política, vale decir, golpista.

El proyecto de ley de Defensa del gobierno democrático centraliza la dirección militar en el poder político, dependiendo directamente del presidente de la Nación los organismos asesores: el Gabinete de Defensa Nacional y el Comité Militar.

El Gabinete de Defensa estará bajo la dirección del vicepresidente de la Nación

y compuesto por los ministros y el titular de la Central Nacional de Inteligencia. Asistirá y asesorará al presidente en la hipótesis de conflicto y de guerra.

El Comité Militar, a cargo del ministro de Defensa, se integra con el Estado Mayor Conjunto compuesto por oficiales de las tres fuerzas, con dependencia del ministro de Defensa y nombrado por el Poder Ejecutivo. Su función será la de asesorar al presidente, en su carácter de comandante en jefe de las FFAA, exclusivamente en la conducción militar de la guerra.

Esta organización centralizada y ajustada exclusivamente al conflicto bélico se complementa con la definición profesional castrense, cuya misión es la de alcanzar el mayor grado de idoneidad para los requerimientos de la estrategia militar en la defensa de la Nación.

Para erradicar los componentes paramilitares, el proyecto establece expresamente que componen las Fuerzas Armadas el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, con dependencia del ministro civil: el de Defensa.

Asimismo, asigna a las Fuerzas Armadas el carácter de "instrumento militar para la defensa nacional", acotando que los medios materiales y humanos se emplearán en forma efectiva y *disuasiva*. Expresamente determina que los militares usarán uniforme y distintivos, y deberán llevar ostensiblemente las armas.

En caso de guerra, es el presidente quien determinará el área del teatro de operaciones con un oficial superior en el comando, designado y bajo las órdenes del presidente de la Nación.

Suplantando el avance militar sobre el poder civil —aun en la guerra— el proyecto establece que en todos los casos mantendrán plena vigencia de sus atribuciones las autoridades constitucionales.

La simple comparación entre la legislación que se deroga y la que se propone como ley de Defensa muestra a las claras las concretas medidas para ceñir la acción militar al rol de asesoramiento para la guerra y el freno funcional de posibles injerencias en el marco político y represivo interno por parte de las Fuerzas Armadas. ♦♦

MIRTA MANTARAS



# LA OBSCENA TEOLOGÍA

## UN CHAMAME EN EL INFIERNO

*La Córdoba de los años de plomo evocada por los testigos en el juicio a los nueve ex comandantes en jefe confirmó que en todo el país se aplicó un solo método, pero al mismo tiempo reveló discrepancias dentro del régimen castrense. Hubo valientes pese al terror, gestos de solidaridad en las antecámaras de la muerte y se bailaron chamamés en el infierno. Dios, el diablo y la obscenidad travestida de torneo teológico.*

**E**n Córdoba, como en todo el país, la estructura legal y la clandestinidad se superpusieron. La arbitrariedad de cada caso aislado y el caos aparente de su conjunto respondían a una lógica férrea y a una cadena de comando precisa. En las sombras de la ilegalidad regía un orden cruel pero racional.

De los testimonios adquiridos por la Cámara Federal en los últimos días y de la prueba documental e instrumental agregada al expediente se desprenden algunas conclusiones que pueden ordenarse del siguiente modo:

1. Un alto número de secuestros se realizaron en la calle, por personal de civil que simulaba detener a ladrones. "¿Dónde está la plata?", gritaban los captores de Ana María Mohaded. Contaban con la ayuda de presos que bajo tormento se prestaban a señalar a las nuevas víctimas. Susana Margarita Sastre dijo que Cecilia Suzzarra estuvo presente durante su secuestro. Cuando algún blanco se resistía se le disparaba aunque estuviera desarmado. Al electricista Julio García lo balearon por la espalda. Los militares consideraban esto normal. El Comando de Zona I justificó ante un juez la ejecución en Mar del Plata del abogado Jorge Candeloro aduciendo que intentó huir "sin respetar las voces de alto del personal de custodia". No estaba armado.

2. Los secuestrados permanecían años a disposición del Área 311 (Guillermo Puerta, Elsa Margarita Elgoyhen, Eduardo Porta), a disposición personal del general Luciano Menéndez (Tumini, Ripodas, Castro, los hermanos Asadurián) o como "posesión personal" del comandante del Cuerpo III (Bruno Bancalauert). Estas figuras jurídicas no existían.

3. Las distintas fuerzas y jurisdicciones no dejaban constancia de cada acción, pero estaban coordinadas por un mando central. Personal del Cuerpo III detuvo en el centro de Buenos Aires a Eduardo Porta, Silvia Bertolino y María José Rodríguez, y desde un aeropuerto comercial los embarcó en avión hacia Córdoba. Los detenidos del Cuerpo III, Tognoli y René Caro, fueron enviados a Rosario, sede del Cuerpo II. La médica Lucrecia Mainer fue capturada por el Cuerpo III en San Juan y trasladada a La Plata, bajo jurisdicción del Cuerpo I. Personal de la Armada (que dependía de la Zona I) aportó datos al Cuerpo III para el secuestro de María Irene Gavalda y Juan Mogilner y luego los condujo a la Escuela de Mecánica. Nunca reaparecieron.

4. En los métodos de tortura se respetaba la libertad de iniciativa de cada grupo operativo. En Automotores Orletti (Zona I, dependía de SIDE, general Otto Paladino y Anibal Gordon) los militares uruguayos aportaron su práctica de colgar a los prisioneros con aparejos mecánicos y los argentinos su dominio de la electricidad. Los presos eran atados con cables eléctricos y colgados. Con cadenas los descendían sobre un piso metálico mojado. Al tocarlo con los dedos de los pies se cerraba el circuito eléctrico y se producía la descarga. En Córdoba se alternaban aplicaciones de electricidad con golpes a palos, lo cual producía agonías lentas y espantosas, con retención de líquidos, deformación del cuerpo y muerte segura. A Julio García, un suboficial le introdujo los dedos en una herida de bala y se la revolvió. A Ana María Mohaded la picanearon sobre las heridas que se causó al arrojarle del baúl del auto en que la secuestraron. A Eduardo Porta volvieron a picanearlo un año después de su detención y cuando ya

había sido legalizado a disposición del Poder Ejecutivo "para que recuerdes". Al profesor de matemáticas Alberto Pinto lo golpearon porque padecía un ataque de epilepsia. Como así no lograron desmayarlo lo estaquearon. Murió después de una segunda paliza. Todos los presos recluidos en la Unidad Penitenciaria 1 de Córdoba, es decir una cárcel legal, fueron apaleados el 11 de marzo de 1978. Se cumplían cinco años de las elecciones presidenciales. Córdoba también enriqueció la semántica del horror. Los prisioneros ejecutados iban al Pozo y en sus fichas se anotaba QTH Fijo. La primera declaración que prestaban los detenidos se llamaba Previo. El general Menéndez consideraba a los presos como *Rehenes*. A Guillermo Puerta el director de la cárcel le encargó que comunicara a todos los detenidos que si se producía algún atentado durante la visita a la Fiesta Nacional del Trigo del presidente Jorge Videla, ellos pagarían con su vida. En febrero de 1978 Ana María Mohaded y otros dos presos fueron llevados de la cárcel al Campo de la Ribera y se les informó de las represalias que se tomarían si ocurría algún atentado en el aniversario del Operativo Independencia. Les leyeron una tablita de conversión, con la cantidad de presos que serían ejecutados por cada oficial o suboficial herido.

5. El comandante del Cuerpo III deseaba realizar juicios públicos, condenar y fusilar, pero no pudo hacerlo por disidencias internas de Ejército con Fuerza Aérea. Eduardo Porta fue condenado a muerte por un Consejo de Guerra, con tres vocales de Ejército y tres de Fuerza Aérea. Un teniente coronel se opuso "y perdió su carrera. Menéndez lo llamó traidor y lo conminó a no aparecer más por el Cuerpo III". Anulado ese fallo, otro Consejo de Guerra formado por oficiales de Ejército volvió a condenarlo a muerte. Finalmente la justicia federal lo absolvió del cargo de homicidio y lo condenó por asociación ilícita. Gustavo Adolfo Contepomi dijo que los oficiales debatían abiertamente si debían juzgar o no a sus cautivos. Esto no quiere decir que alguna vez se haya pensado en otra cosa que en revestir de apariencias legales los homicidios de reclusos. Guillermo Puerta dijo que un Consejo de Guerra consistía en: "1. Elegir vendado un defensor; 2. escuchar qué malo era el preso; 3. Oír el alegato; y 4. Recibir la sentencia". Ana María Mohaded estaba vendada cuando le dieron a elegir entre tres nombres. Repitió el más fácil y le dijeron "ése va a ser tu defensor". Ese defensor le puso una pistola en la cabeza y le aconsejó que declarara todo "porque si no no te voy a poder defender". Su defensor en un segundo Consejo de Guerra se presentó con estas alentadoras palabras: "Para mí vos y todos ustedes tienen que estar bajo tierra. Yo estoy aquí por obligación".

—¿Usted escuchó la defensa de su defensor? le preguntó el camarista Andrés D'Alessio a Eduardo Porta.

—Sí. Se basaba en la aceptación de los cargos y pedía benevolencia. No re-

futaba los hechos, ni reclamaba pruebas, ni pericias, ni testigos.

La Cámara Federal es algo más amplia que ese Consejo de Guerra cordobés en su aplicación del Código de Justicia Militar.

6. A falta de publicidad y legalidad, se juzgaba en secreto. Cecilia Suzzarra declaró que la lista de ejecuciones propuestas se confeccionaba por triplicado y se elevaba al Destacamento de Inteligencia 141 y al Comando del Cuerpo III. Los oficiales de ambas formaciones votaban bajando el pulgar si aprobaban el fusilamiento clandestino. Gustavo Adolfo Contepomi dijo que la votación previa a los homicidios se efectuaba en el Destacamento de Inteligencia, la Base de la que dependían los Lugares de Reunión de Detenidos. Ejército reconoció oficialmente que Contepomi estuvo a disposición del Cuerpo III en Campo de la Ribera. Según Contepomi la ceremonia se llamaba *Resolución final*, la presidía uno de los tres generales (comandante y segundo comandante del Cuerpo III, comandante de la Brigada de Infantería Aerotransportada 4), e intervenían oficiales de todas las unidades, que también presenciaban las sesiones de tortura. Se los conocía como *Los números*. El Pozo estaba cerca, porque el camión que se llevaba a las víctimas regresaba en 15 o 20 minutos. Julio Pereyra, que entonces era soldado conscripto, siempre veía pasar el camión de la Brigada de Infantería Aerotransportada 4. Junto con su compañero Villarreal se animó a aproximarse un día a Lomas del Torito, justo detrás del Regimiento de Infantería 14. Con el sable bayoneta escarbó la tierra recién removida y descubrió una mandíbula humana aún con carne. La enterraron secretamente en la plaza de gimnasia de la guarnición y le colocaron una cruz. "Ni a mi familia se lo dije, por amor a la vida", recordó Pereyra. El teniente primero Ernesto Urien, obligado a pasar a retiro en 1980, dijo al tribunal que un subordinado suyo, el teniente Gustavo Gelfi, alivió su conciencia con él, narrándole que junto con otros oficiales había removido los restos de un enterradero clandestino poco antes de la visita al Cuerpo III de la comisión de Derechos Humanos de la OEA. Los cuerpos fueron colocados en tambores de 200 litros con cal viva.

7. Estas operaciones eran ilegales, pero orgánicas y sujetas a un control estricto. Varios ex detenidos en el Cuerpo III mencionaron las visitas a los centros de reclusión de los generales Menéndez, Jorge Maradona y Gumersindo Centeno, quienes inspeccionaban a los detenidos engreñados y vendados. También dijeron que se llevaba un fichero con todos los datos de los prisioneros y que las carpetas ampliatorias se depositaban en el Destacamento de Inteligencia 141.

8. La guerra santa no era incompatible con los negocios. Susana Margarita Sastre recordó que también se recababan datos sobre los bienes que poseía cada detenido y sus familiares. José Leandro Astelarra

pagó un rescate de 10.000 dólares, con los 80.000 que le solicitaron, por la liberación de su secuestrada hija Patricia. Estaba en un campo de concentración. El Cuerpo III, su padre arrojó el paquete el dinero cerca de la sede del Comando del Cuerpo I. También en esto las comisiones señalan un sistema nacional. El campo de concentración *El Olimpo*. El Cuerpo I, se llenaban fichas y planillas cada detenido, o se completaban las anteriores. A Julio Lareu le leyeron su domicilio y teléfono antiguos y los actualizaron. El periodista oriental Enrique Rodríguez Llereta Martínez narró que sus captores Automotores Orletti intentaron canjear a Manuela y Carlos Santucho por el entonces secuestrado general Juan Alberto Portales, con cuñado del general Viola. Y el sindicalista Washington Pérez describió su situación como intermediario entre el grupo de Paladino y Gordon y organismos uruguayos de solidaridad, a los que se reclamaron dos millones de dólares por el rescate del dirigente gremial Gerardo Gatti. Pérez fue fotografiado junto a Gatti para demostrar que la oferta de canje era por un hombre vivo. Como las gestiones se demoraron, Gatti fue ejecutado y se intentó vender la libertad de otro preso, León Duarte. Pérez fue conducido cinco veces al campo clandestino para esta sordida negociación.

## MILITARES Y MILITARES

Desde la última edición de EL PERIODISTA hasta hoy pasaron por la silla de los testigos ocho militares. Entre ellos los gendarmes de uniforme Juan Carlos More, Julio Pedro, Juan Carlos Escudero y Juan Alejandro Aguirre que el 13 de abril de 1976 eran custodios de la prisión militar Campo de la Ribera. Según sus declaraciones, ellos fueron quienes hallaron muerta a dos pañuelos al cuello a la maestra Amelia Néida Inzaurrealde, del Partido Comunista. El médico que efectuó la autopsia, Toribio Aguerre, explicó que la muerte debida a la luxación de dos vértebras cervicales obedeció al ahorcamiento con tres vueltas de gasa, que a su juicio no pudo producirse la víctima en forma voluntaria. Los gendarmes se contradijeron entre sí y con el médico y negaron haber visto nunca presos vendados (cosa que hasta el general Menéndez y el capitán Berge reconocieron ante la justicia). El respetuoso sargento Pedro dijo que cuando los prisioneros dormían no le gustaba molestarlos; el sargento ayudante Escudero dio una clara muestra de su obediencia a las jerarquías cuando dijo que carecía de autoridad para decir si encontró a Amelia Inzaurrealde muerta o viva, y el sargento primero Aguirre probó hasta qué punto son sinceros aquellos militares que consideran este juicio como un show, cuando ingresó a la sala y saludó: "Buenas noches señor presidente, señores camaristas, señor fiscal y distinguida audiencia".

En 1976 el teniente coronel Juan Carlos Lona era director de la Prisión Militar de Encausados del Cuerpo III. Respondió: "desconozco" o "ignoro" a seis preguntas genéricas: de quién dependía el Campo de la Ribera; quién lo dirigió materialmente mientras él era su autoridad formal. Aun testigos tan reticentes como éste suelen brindar material útil. Indagado por el fiscal adjunto Luis Moreno Ocampo, acerca de





# DEL TERROR

## PROCESO AL TERRORISMO DE ESTADO

si existía alguna prohibición de divulgar cuestiones relativas a la denominada Lucha Contra la Subversión, Lona dijo que estuvo "desvinculado de esa clase de personas. Yo sólo tuve contacto con militares que estaban detenidos en forma legal". "No, no, no, no" contestó cuando le inquirieron si había realizado gestiones por algún desaparecido.

El capitán de corbeta Ricardo Roca admitió haberse interesado en el Cuerpo III y ante sus amigos de inteligencia de la Armada por la suerte de varios desaparecidos, entre ellos Horacio López Ayllón, pero a diferencia de otros testigos no pudo recordar el saqueo de la casa donde fue secuestrado el adolescente. Dificultades similares aquejaron al coronel Guillermo Genta cuando el camarista Ricardo Gil Lavedra lo interrogó por las gestiones que había realizado ante el Cuerpo III por la extorsión a su amigo Astelarra. Antes de concluir su fugaz testimonio quiso que constara que no era amigo del padre de la secuestrada, sino que apenas lo conocía.

El teniente primero Urien recordó, en cambio, que había firmado la orden de entrega de cuatro niños a sus abuelos, luego que el director del Liceo Militar General Paz le confirmara que eran hijos de una detenida, Irene Gavalda, de la que nunca volvió a saberse nada. Olga Gordo de Gavalda recordó que Urien tuvo "una actitud extraordinariamente humana" y también encomió al teniente Etchevest, que cuidó en su casa como si fuera su hija, a la más pequeña de sus nietas, que estaba enferma al ocurrir el secuestro.

Orien añadió algunas precisiones provechosas para la acusación: dijo que al egresar como subteniente participó en un curso de contrainsurgencia en la Escuela de las Américas de Fort Gulick, adonde su

promoción fue conducida por el entonces coronel Roberto Viola. Confirmó que la quinta donde fueron secuestrados Gavalda y Mogilner quedó ocupada por tropas del Liceo General Paz, que eran relevadas a diario. Recordó que se efectuaban tareas sin uniforme (a él le tocó custodiar un cine donde se proyectaba un corto sobre el Operativo Independencia) y que en La Perla vio a un preso encapuchado y atado de pies y manos. Aseveró que por sus discrepancias con los métodos usuales fue marginado y no se mencionaban operativos en su presencia, y que existía una orden que convirtió en secreto militar todo lo actuado o conocido sobre operaciones contrasubversivas. En 1979 la subunidad a su cargo fue considerada la mejor de todos los liceos militares, pero en 1980 fue pasado a retiro obligatorio. De uniforme y con la gorra puesta, Urien satisfizo durante casi una hora la curiosidad de la sala de prensa por conocer a un disidente, segregado por no compartir la filosofía del Proceso de Reorganización Nacional e imaginar un Ejército diferente.

### LA MANO DE DIOS

La mística religiosa, el espíritu de cruzada son ingredientes sin los cuales resulta imposible entender la tercera guerra mundial declarada a partir de 1976 contra

el ejército de las tinieblas.

"El que me ve a mí no vive, porque yo soy como Dios", le dijo al electricista Alberto Felipe Maly uno de sus torturadores en la Brigada de Investigaciones de Quilmes, luego de bajarle la venda. "Firmaste tu sentencia de muerte."

"Defendemos los valores cristianos contra una conspiración internacional", le informó al abogado francés François Chérome, quien llegó al país para interesarse por sus connacionales desaparecidos el almirante Rubén Jacinto Chamorro, director de la Escuela de Mecánica de la Armada. Más le costó explicar el rapto de dos monjas, una en su casa, otra al salir de la iglesia.

Cuando Norma Ungaro fue interrogada en la Brigada de Investigaciones de Quilmes uno de los torturadores se hacía llamar *El Cura*. Tenía acento español, era un místico y recitaba la Biblia.

Una ceremonia medieval realizaron con Ana María Careaga sus captores del campo de concentración *El Banco*, dependiente de la Policía Federal y al que acudían oficiales de Ejército y Armada para interrogar a distintos prisioneros. Por los golpes recibidos, la adolescente Careaga, de 16 años y embarazada de tres meses, tenía manchas en los hombros. "Pusieron un cartel en la puerta que decía 'Cuidado con los hongos' y me gritaban Porongosa,

Porongosa". Réproba entre los réprobos, la llevaban sola al baño, asida de un palo para que no tuviera contacto ni con la mano del carcelero.

"Este es el lugar de los dioses", decía un letrero en el campo de concentración El Olimpo, junto a la imagen de una virgen donde algunos torturadores acudían a rezar.

También en la Jefatura de Policía de Rosario uno de los torturadores se hacía llamar *El Cura*, y con palabras dulces inducía a las víctimas a pensar en sus familias y contar lo que les preguntaban en el interrogatorio. Fue identificado luego como el oficial de policía Marcote.

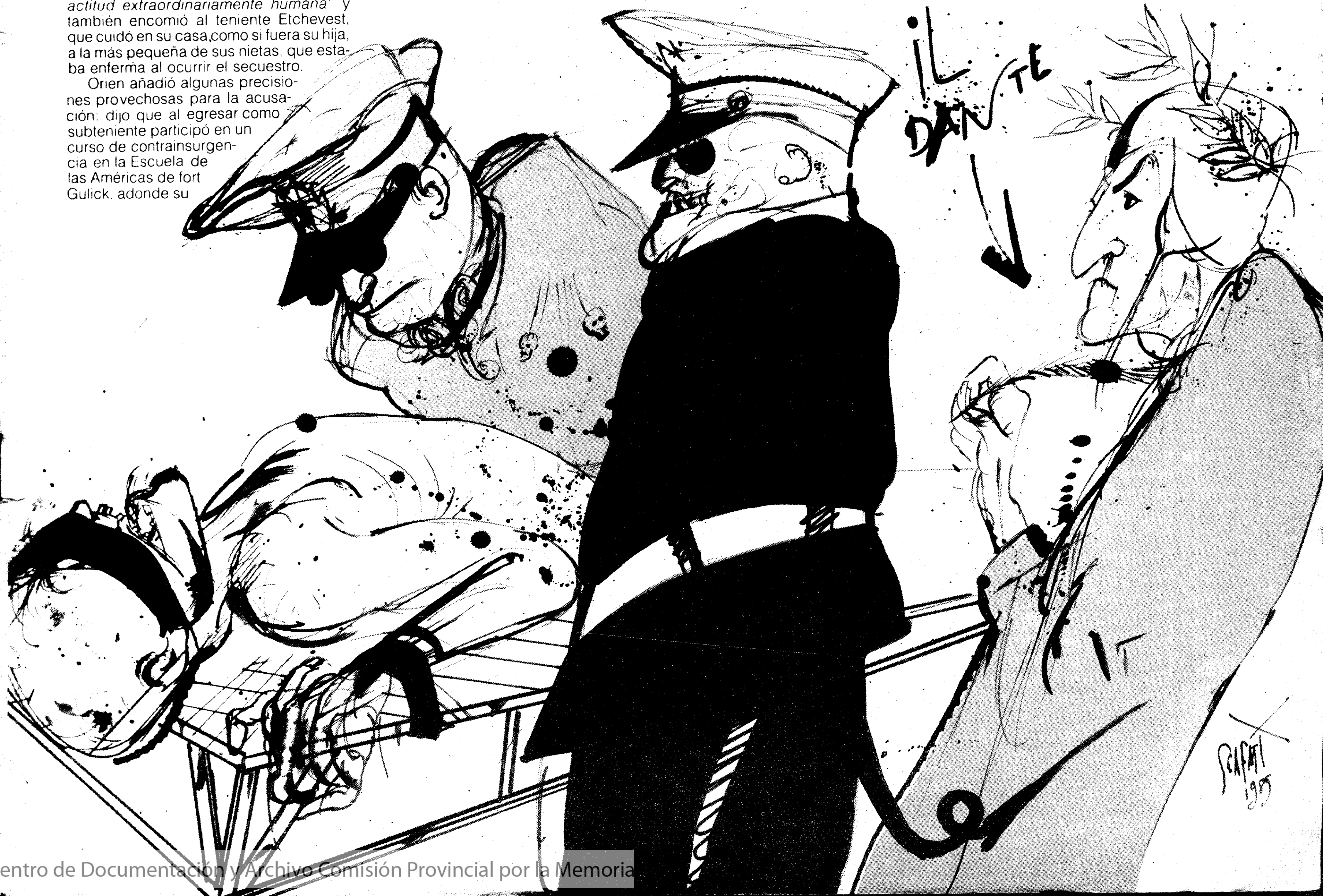
Estocia Zúrovich de Konkurat no logró averiguar gran cosa sobre el destino de su secuestrado nieto Alfredo, de un año y medio, hasta que un militar del Cuerpo III de Ejército vio la cruz que colgaba del cuello de la señora:

-De colores, me saludó.

-De colores, le contesté.

"Yo soy católica y cursillista", explicó. A partir de ese diálogo críptico, las puertas cerradas se abrieron, un alto oficial se comunicó con la Casa Cuna y la abuela recuperó a su nieto.

Eduardo Porta fue trasladado de la Cárcel de la Ribera al campo de concentra-





ción Malagueño o Perla Chica, donde su jefe se hacía llamar Juan XXIII y lo obligaba a permanecer todo el día tendido, con los pies atados a las manos. "Cuando reclamé, dijo que quería asegurarme una rápida ascensión al Cielo y que para eso era necesario que aquello fuera un infierno para mí. De ese modo, salvaría mi alma y simultáneamente condenaría la suya. Hablaban mucho de religión."

"No hay que apartarse del camino cristiano", le decían en La Perla a Mario Marchese. "Eran cursillistas y me dijeron que cuando quedara en libertad me invitarían a asistir a uno de esos cursillos."

El capitán González le explicaba en La Perla los fundamentos de sus actos al cautivo arquitecto Gustavo Contepomi. "Decía que era un cruzado de Dios y que los detenidos éramos demonios. Ellos se presentaban como inquisidores destinados a una obra de purificación."

Ese capitán González era quien se hacía llamar Juan XXIII o Juan el Bueno. Según Susana Margarita Sastre era cursillista, llevaba siempre un escapulario y una boina negra con las insignias de Tradición, Familia y Propiedad.

"Decían que eran la mano ejecutora de los designios de Dios, que la vida y la muerte estaban en sus manos, y que nosotros éramos muertos que caminaban." En un mimeógrafo incautado a un detenido, los capitanes Barreiro y González imprimieron folletos de Tradición, Familia y Propiedad, de Falange de Fe y de adhesión a la visita del obispo tradicionalista francés Marcel Lefebvre, añadió Contepomi.

La influencia del discurso del integrista católico en la formación militar y el

papel de los capellanes castrenses para acallar las dudas de los oficiales y lanzarlos a la masacre con el alma ligera y el corazón contento aguardan aún un análisis que será esclarecedor pero no sorprendente.

## IEDO Y VALOR

Decenas de testigos han hablado del miedo que sintieron. En cambio el médico cordobés Jorge Arnoldo López dijo que no aceptó colocarse contra la pared cuando allanaron su casa y que al oír llorar a su hijo menor corrió hasta su habitación. Uno de los secuestradores lo estaba castigando. "Le pegué y lo desmayé. Me dieron un golpe terrible con un arma y me fracturaron la clavícula." López tiene dos hijos secuestrados. Buscándolos llegó hasta el Servicio de Investigaciones de Córdoba. Arma en mano uno de los hombres que habían allanado su casa lo amenazó con balearlo si no se iba. "Mi señora tuvo una crisis de nervios. Yo lo tomé de la solapa y lo arrastré cinco metros", dijo López.

Tan extraño como el relato de este hombre valiente en la Cámara Federal, debe haber sonado en la Navidad de 1976 el chamamé que un gendarme hizo sonar en el campo de concentración La Perla. Sirvió pan dulce y sidra y la testigo Susana Margarita Sastre bailó el chamamé con Tomás Di Tofino, dirigente de Luz y Fuerza, que no salió con vida de allí.

"César Soria estaba hinchado por las torturas, no podía orinar. Era todo agua y piel", recordó Ana María Mohaded. "Sé que le gustaba jugar al ajedrez. Para que se distrajera del dolor, con miga de pan en la boca le hice un juegoito", agregó. Soria fue trasladado al Hospital Militar, donde murió.

HORACIO VERBITSKY

# Extraños argumentos de la defensa



Escribe:  
RODOLFO  
MATTAROLLO

**E**n su última incursión por la "doctrina de guerra" -el viernes 21 de junio en la sala de prensa de Tribunales- José María Orgeira, defensor de Roberto Viola, coincidió con los que sostienen que en Argentina la "violencia de abajo" engendró la "violencia de arriba" -y no lo contrario- y alegó que la represión no debió seguir cauces legales porque "aquí se libró una guerra".

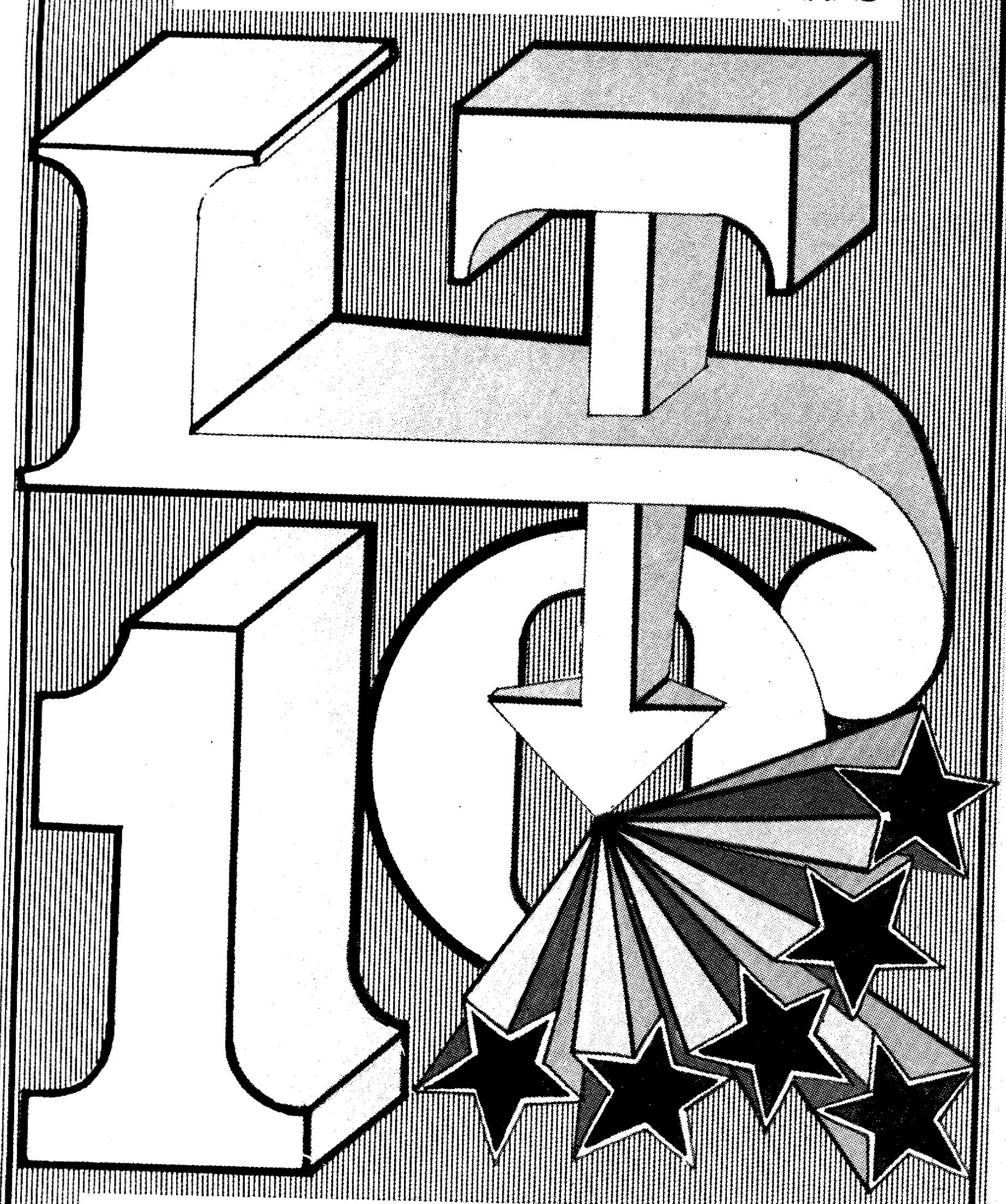
Extraño argumento el de la "guerra sucia" que, como Jano, tiene dos caras: una es la responsabilidad histórica por el origen de la violencia; otra, el marco jurídico de la situación argentina bajo la dictadura militar. Nuestra historia está signada por la "violencia de arriba": violencia física de los primeros de mayo "rojos" de comienzos de siglo (1904, 1909) y de la Semana Trágica (1919); violencia "legal" del estado de sitio, la ley de residencia (1902) y la de seguridad social (1910). En los últimos cincuenta años, violencia ilegal de los golpes de Estado iniciados el 6-9-30, violencia "legal" del estado de sitio y una frondosa "legislación represiva".

En el pasado reciente, el cuartelazo de Juan Carlos Onganía, que derroca el 28-6-66 al radical Arturo Umberto Illia, desencadena el espiral de la violencia. Instalado el gobierno constitucional de Héctor Cámpora, después de la llamada "revolución argentina", la derecha fascista rompe la tregua con la masacre del 20 de junio de 1973 en Ezeiza. Es cierto que la guerrilla recurrió a prácticas condenables -atentados personales contra sindicalistas o indiscriminados contra militares- y a metodologías suicidas, como el ataque a cuarteles bajo un gobierno constitucional. Esto no altera la responsabilidad histórica de "los de arriba" en el inicio de la espiral represión-resistencia, ni justifica la represión ilegal. El último ataque a un cuartel -el de Monte Chingolo el 23-12-75- es anterior al golpe de Estado de Videla. Las desapariciones se produjeron fuera de lo que se considera un "conflicto armado" como lo sabe el pueblo argentino y lo muestran el informe de la OEA (1980), los sucesivos informes anuales de la ONU (a partir de 1981) y el libro Nunca Más de la Conadep (1984). Sin embargo, nada más falso que pretender que donde se luchó contra la guerrilla se justificaba el empleo de métodos de "guerra sucia". En Tucumán, el ejército estaba en "zona de operaciones" contra los irregulares del ERP. Allí puso especial cuidado "en evitar la vinculación fáctica entre los grupos clandestinos que actuaban en los centros clandestinos de detención y la cara oficial de las Fuerzas Armadas" (Nunca Más pág.214). Incluso en Tucumán la repre-

sión ilegal tuvo como presa predilecta a la población civil no combatiente.

Pero lo que sume a un jurista en la mayor perplejidad es el esfuerzo de los que alegan que existía un marco general de conflicto armado como hecho justificativo de las atrocidades cometidas. En nuestro país, las personas afectadas de cualquier manera por los conflictos armados internos están protegidas por el derecho internacional humanitario. Argentina ratificó los cuatro convenios de Ginebra de 1949, cuyo artículo 3 común se aplica precisamente a esos supuestos. Dicha norma prohíbe los actos inhumanos, tales como "los atentados a la vida y la integridad corporal... el homicidio en todas sus formas, las mutilaciones, los tratos crueles, torturas y suplicios" y se aplica a las personas "que no participan directamente de las hostilidades". Sólo están excluidos quienes hagan un uso actual e inmediato de la fuerza. Desde el instante en que la persona "depone las armas" o "queda fuera de combate" por cualquier causa -por ejemplo porque es capturada o herida- está bajo la protección de los convenios de Ginebra que, al estar ratificados, rigen en nuestro país como el derecho interno. Aquel que hace uso directo y actual de las armas, no está sin embargo privado de toda protección. La persona está protegida en ese caso por las normas esenciales del derecho consuetudinario de la guerra, que en este supuesto coinciden con las normas mínimas de los derechos humanos. Estas normas prohíben en toda circunstancia las desapariciones, tormentos, ejecuciones sumarias, robos de niños y violaciones, prácticas corrientes de la "guerra sucia". Estos hechos, lejos de caer bajo la justificación de un estado de necesidad o de la legítima defensa, de la obediencia debida y el acto de servicio, constituyen "infracciones graves" a los convenios de Ginebra y, como tales, crímenes de guerra. Ni aun colocándose en la hipótesis de los que afirman que "aquí se libró una guerra" puede la defensa de los ex comandantes sacar partido de esos extraños argumentos para justificar lo injustificable. Los más altos responsables del Estado y de las Fuerzas Armadas reconocieron que se emplearon métodos ilegales, afirmó en el juicio Patricia Derian, ex subsecretaria de Derechos Humanos de EEUU. Según ella el ex ministro del Interior Albano Harguindéy llegó más lejos y admitió que se había librado una "guerra sucia". Tales afirmaciones forman parte de la prueba de cargo, pero por una extraña perversión, hay defensores que piensan lo contrario y creen que pueden servir a la justificación de sus patrocinados o a la atenuación de las severas penas previstas por la ley.

PARA SEIS PROVINCIAS ARGENTINAS



RADIO UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL



# INVIerno Y CONGELAMIENTO SIBERIAIDA

de Prensa Ind. Argentina  
Archivo y Cooperación  
ACOPPI

**U**no de los objetivos del plan de ajuste económico ha sido plenamente cumplido. El salario real, en términos del poder adquisitivo de los productos de la canasta familiar, cayó en porcentajes que oscilan entre un 13% como en el caso de la manteca, y un 55% como en la carne para asado. Estas son algunas de las conclusiones que se pueden extraer al comparar los precios vigentes durante la primera quincena de junio y los valores a los que fueron congelados luego del shock económico dispuesto por el gobierno. Para esta comparación se tradujeron a dólares todos los valores, multiplicándolos por el tipo de cambio oficial vigente en las fechas señaladas. Para los ingresos se tomó el valor del salario medio por trabajador industrial correspondiente a junio (\$a 182.258) y se lo multiplicó por la cotización del dólar oficial vigente al último día de ese mes que era de \$a 610; luego se efectuó un cálculo análogo con el salario de junio (A 223,4) y se lo tradujo a la nueva cotización, de A 0,80 por dólar. Con los precios de los bienes se efectuó la misma operación, tomando los datos de las listas de precios proporcionadas por la Secretaría de Comercio antes y después del congelamiento general y multiplicándolos por la cotización del dólar.

Este procedimiento permitió comprobar que los asalariados sufrieron una notable caída en su poder adquisitivo medido en unidades de bienes. Algunos ejemplos pueden observarse en el cuadro de la variación en la capacidad de compra del salario medio por trabajador industrial entre mayo y junio. Estas magnitudes constituyen una caída de la demanda interna de las que conducen, una vez que las empresas liquidaron sus stocks, a la recesión económica.

El reacomodamiento de los precios re-

lativos logrado por el equipo de técnicos conducido por el ministro de Economía, Juan Vital Sourrouille, permitió generar una transferencia de riqueza desde el sector asalariado hacia las empresas, por la cual, y en la medida que se mantenga el congelamiento, las presiones inflacionarias podrían quedar circunscriptas a una tasa mensual muy baja respecto a los valores conocidos en la Argentina de los últimos años. Pero también se produjo una transferencia desde los asalariados hacia el Estado mediante el incremento de las tarifas públicas, que permitirá a las empresas estatales reducir en forma notable su déficit presupuestario.

La nueva política económica, sobre la que un grupo de funcionarios y técnicos trabajaron desde comienzos del corriente año, fue anticipada oficialmente en sus rasgos generales una semana antes de que se anuncie el plan, a través del Memorandum de entendimiento acordado entre el gobierno y el Fondo Monetario Internacional (FMI). De él surge que el esfuerzo económico a realizar durante el corriente año y los próximos estará destinado a garantizar el pago de la deuda externa. Un elemento que no tuvo la merecida difusión pública es el gradual traspaso en la obligación del pago de la deuda externa a las empresas que contrajeron ese endeuda-

miento. Sobre este aspecto el memorandum de entendimiento dice que "el gobierno trasladará a las empresas públicas la responsabilidad por el pago de una proporción creciente de los intereses de su deuda externa; se prevé que esta proporción aumente de una cifra inferior a 30%, registrada en 1984, a aproximadamente 70% en 1985". Es decir, el Estado se hace cargo de la deuda externa privada, mientras las empresas públicas tienen que pagar las suyas; lo que harán mediante tarifas más altas y salarios más bajos. ♦

GABRIEL GRINBERG

## VARIACION EN LA CAPACIDAD DE COMPRA DEL SALARIO MEDIO POR TRABAJADOR INDUSTRIAL ENTRE MAYO Y JUNIO

	kg de azúcar	kg de pan francés	latas de tomate	litros de cerveza	panes de manteca	kg de pollo	kg de asado	docenas de huevo	kg de yerba	Harina de (paquetes)
<b>Salario cobrado el 31 de mayo (equivalente a US\$ 298,7)</b>	693	878	1.298	1.106	553	597	553	711	335	1.991
<b>Salario cobrado el 30 de junio (equivalente a US\$ 279,3)</b>	558	681	1.074	755	481	345	249	582	266	1.117
<b>Disminución del consumo en cantidad de unidades</b>	135	197	224	351	72	252	304	129	69	874

*Nota: Los salarios fueron expresados en dólares al tipo de cambio correspondiente al último día de cada mes. Tipo de cambio al 31 de mayo: \$a 610 por dólar. Al 30 de junio: A 0,80 por dólar.*

## UNA CUESTION DE LEALTAD

**E**n el número anterior de EL PERIODISTA mucha gente esperó encontrar un análisis algo más esperanzado acerca del futuro económico del país. La crítica sin concesiones no constituye un deseo de que el plan antiinflacionario fracase, sino el convencimiento de que va a fracasar si se basa en los fundamentos conocidos hasta ahora. Tampoco implica dejar de reconocer que el plan tiene aspectos relativamente novedosos, como el congelamiento de precios y la apelación al Estado como entidad capaz de regularlos en momentos en que se promueve la creencia de que el mercado es el único regulador posible. Sin embargo, estos aspectos positivos están completamente sometidos a los aspectos negativos.

En primer lugar, el congelamiento significa aumentos de precios que no van a ser compensados por una elevación similar del salario, que experimentará una caída mínima del poder adquisitivo del orden del 30%. Bajo la bandera de la desindexación (un reclamo genuino de una sociedad acosada por la búsqueda de compensaciones) ante la inflación aparece una deflación neta del salario. Mientras, la tasa de interés regulada tiene por ahora un piso de 60% anual y la tasa libre se romonta al

doble, con una diferencia enorme entre tasas activas y pasivas destinada a reflotar a costa de la actividad productiva a un sistema financiero quebrado por prácticas especulativas similares a las que hoy se mantienen, para eludir una medida reguladora más drástica. El Estado, en fin, garantiza a medias el control de precios y asegura plenamente la tasa de rentabilidad del capital especulativo, mientras renuncia a emitir moneda, pero no a endeudarse, lo que —como la experiencia lo ha probado— conduce a una emisión posterior acrecentada por el interés. Lo fundamenta la prejuiciosa excusa de que el gasto del Estado conduce al déficit fiscal y a la inflación, mientras que la inversión privada no, cuando toda la experiencia nacional de los últimos años muestra al Estado como el obligatorio pagador de las quiebras privadas, desde Austral hasta el Banco de Italia (para no poner más que dos ejemplos). Aquella excusa oculta asimismo que la iniciativa privada fue la gran generadora de la bicicleta financiera que condujo al vaciamiento de empresas, la quiebra de la industria y del mercado interno, la fuga de capitales y la deuda externa de más de 50.000 millones de dólares.

En descargo del gobierno radical sólo se puede decir que la estrategia económi-

ca elegida puede interpretarse como la única salida natural frente a la correlación de fuerzas existente. En la medida en que el pensamiento de los técnicos es, también, un producto de la correlación de fuerzas, se explica que, guiados por la corriente predominante, hayan partido del supuesto de que no había otro camino que realizar un ajuste de este tipo. Que el establishment no haya podido imaginar otro porvenir para el país que estrangular su mercado interno, se comprende por su propia historia. Pero que el radicalismo no haya sido capaz de utilizar su prestigio y su gravitación electoral para relativizar esa situación es de una falta de imaginación que sólo se puede comparar con la de los sectores económicos dominantes. Esto involucra el riesgo de que esa línea sea llevada hasta sus últimas consecuencias y de que se impida que en el país se haga cualquier cosa que compita con la lógica de los monopolios internacionales. Tal actitud revelaría una apreciación ingenua de la crisis internacional y un desconocimiento palmario de cómo se integraron al mercado mundial países como Japón, Corea del Sur, Australia o Brasil.

La estrategia del gobierno radical también puede suponer una confianza excesiva en un posible Plan Marshall como el

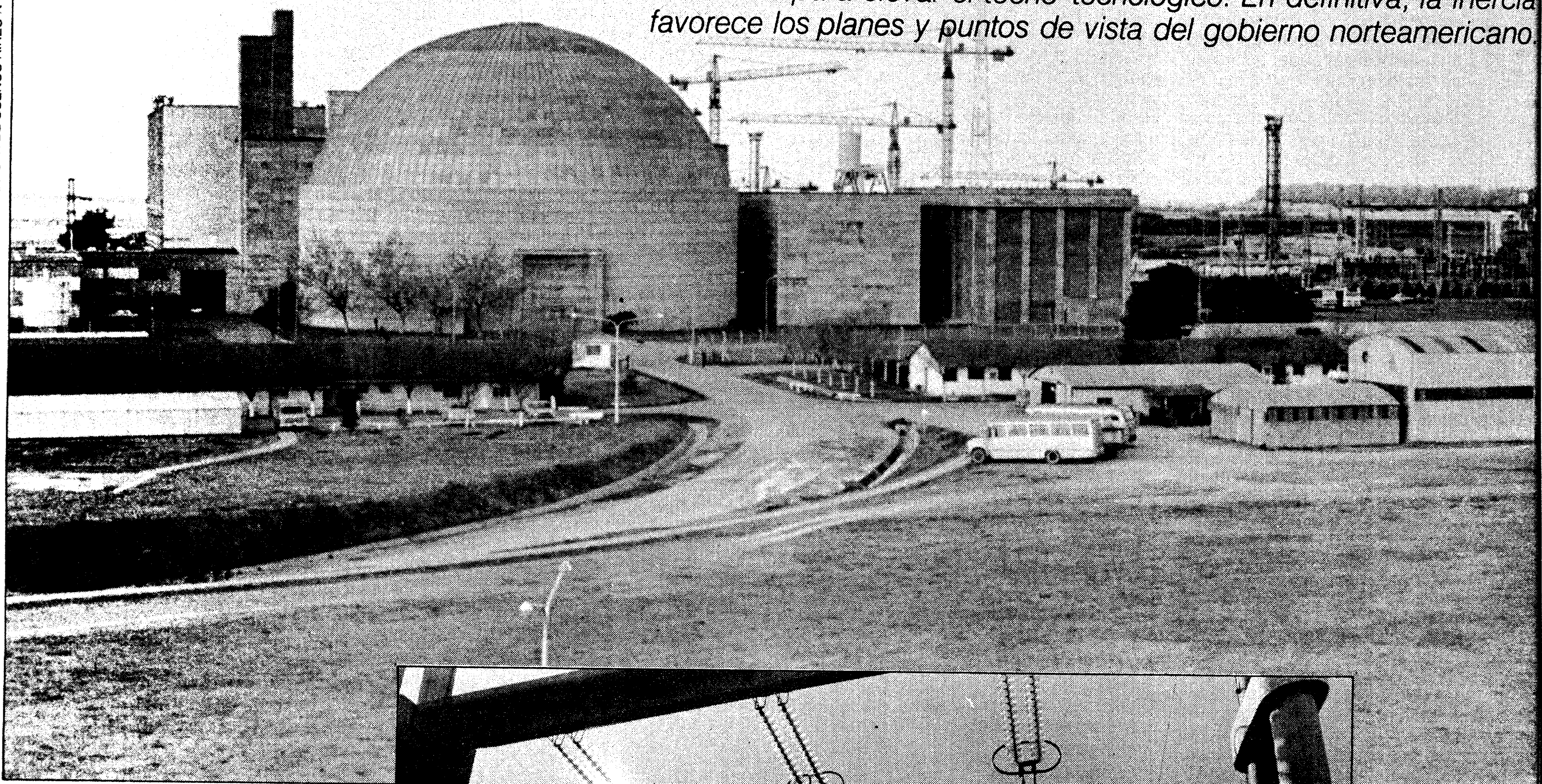
preconizado por Henry Kissinger, en una moratoria a largo plazo venida desde el Norte con el propósito de asegurar este ajuste integrador por medio siglo de vigencia a cambio de una hipoteca honorable, o —lo que sería peor— con una transitoria y cómoda declaración de moratoria destinada a las elecciones de noviembre. Es preferible pensar que hay otra carta todavía no jugada y que, sobre este plan inicial, se afianzará el congelamiento de los precios, se regulará el movimiento de los capitales y la tasa de interés, ordenando en favor de la sociedad el mercado financiero, y se empezará a estructurar una política de reactivación e industrialización. Para ello, es necesario llamar a las cosas por su nombre y colocar los problemas sobre la mesa. Sobre todo en un país con un periodismo de fácil entusiasmo ante los argumentos oficiales, llámense el milagro económico de Martínez de Hoz o la forma peculiar en que se llevó a cabo la lucha por las Malvinas. La crítica sin concesiones no es fácil, pero es la única leal a la opinión pública.

CARLOS ABALO



# LA POLÍTICA NUCLEAR SEDUCIDA Y ABANDONADA

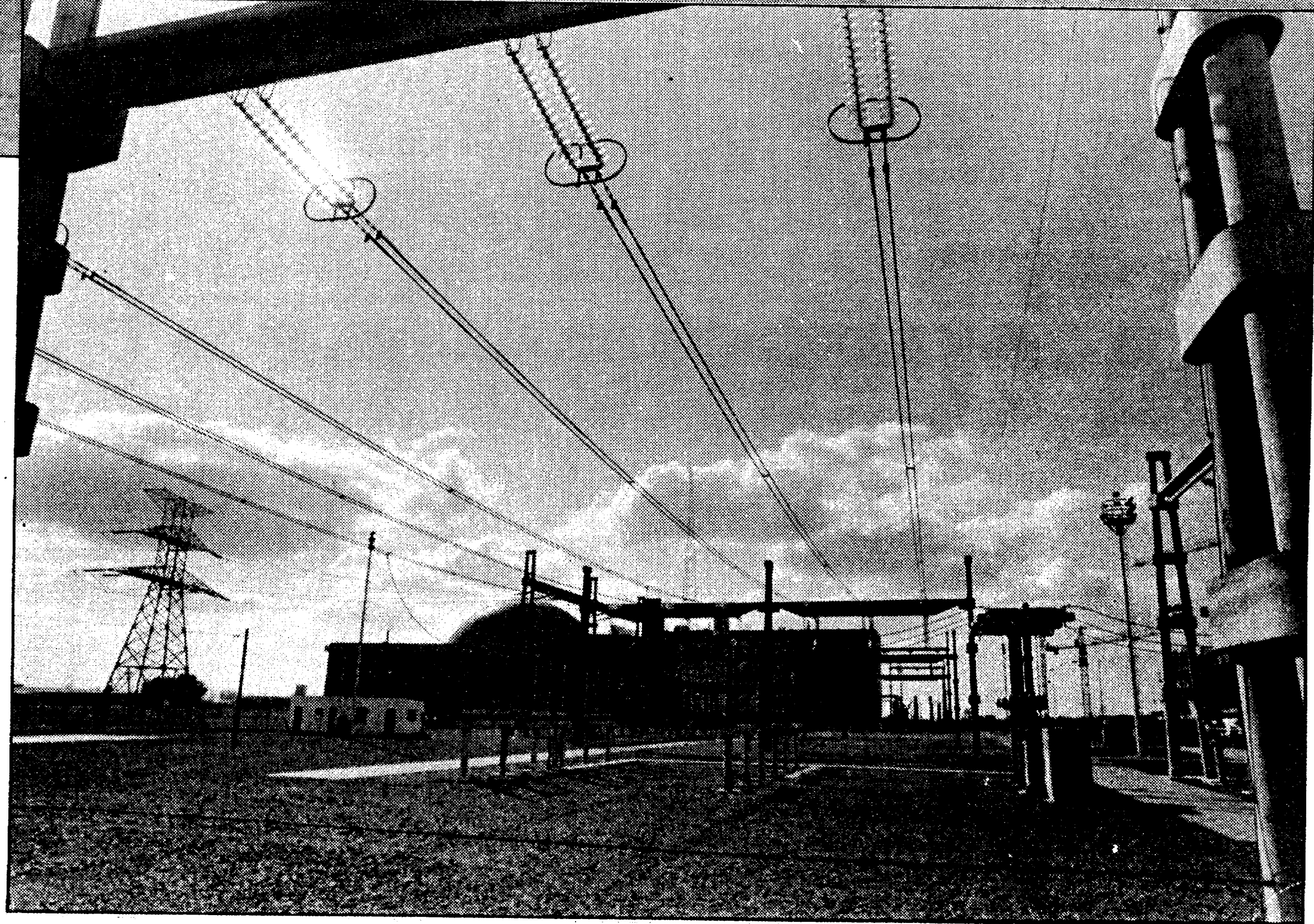
*Las vacilaciones oficiales en torno a la política nuclear muestran la inexistencia de un plan de desarrollo global donde aquélla se inserte para elevar el techo tecnológico. En definitiva, la inercia favorece los planes y puntos de vista del gobierno norteamericano.*



**E**n el decenio pasado se produjo un acrecentamiento mundial notable en la explotación energética de origen nuclear, lo cual se hizo particularmente evidente a partir de la denominada crisis de 1973, con el brusco aumento del precio del petróleo y el correspondiente flujo de capitales hacia Estados Unidos. Las pocas empresas proveedoras de reactores nucleares comerciales intensificaron sus ventas dentro de las fronteras nacionales y lograron acuerdos con otros países que, por distintos motivos, buscaban esta tecnología de punta.

Sin embargo, desde enero de 1976 se operó un abrupto cambio debido a la política de la trilateral inaugurada por Carter, a través del Plan de energía. No sólo se cuestionaba la política energética nuclear interna, por lo que disminuyó el número de centrales programadas, sino que además se intentó establecer un mayor control de esta actividad en el exterior. Consecuentemente con este plan, el gobierno norteamericano embargó la venta de combustible nuclear al extranjero (incluso las operaciones acordadas y cobradas pero no fleatadas) hasta ser inspeccionadas directamente por funcionarios de ese gobierno que autorizaran el levantamiento del embargo.

Ya que no todas las empresas vendedoras de reactores nucleares comerciales son de origen estadounidense, la administración Carter, en un lapso breve, inició una ofensiva política presionando duramente a sus aliados tradicionales para que deshagan los contratos de venta con ciertos países. Con estas medidas Carter lo-



*Central nuclear de Atucha, en la provincia de Buenos Aires. Vista de la entrada y primer plano del reactor (izq.). Vista del tendido de la red eléctrica que transmite el fluido mediante sucesivas estaciones transformadoras.*

gró que Francia rescinda su contrato con Pakistán; a pesar de estos esfuerzos Alemania mantuvo lo pactado con Brasil, aunque interrumpió sus acuerdos con Irán; Canadá presionó a la Argentina.

La previsión del crecimiento energético de los países industrializados en los años setenta, se basó en una tasa que luego se reveló irreal: se extrapoló el crecimiento del decenio pasado como si el contorno se mantuviera constante hasta fin de siglo; tampoco se tuvo en cuenta el significativo ahorro energético que, por distintos cami-

nos, comenzó en la misma época. Por otra parte, los diversos proyectos nucleares desconocieron los efectos de las presiones —en franco aumento— de los grupos ecologistas.

La política actualmente dictada desde Estados Unidos no ha cambiado ya que continúa obstaculizando el desarrollo nuclear en los países que considera que están dentro de su órbita.

Correspondientemente, las compañías petroleras presionaron sobre el mercado para que se mantuviera el alto consumo de

petróleo, lo que impidió que disminuyera su utilización en beneficio de otras fuentes.

Asimismo, la crisis económica mundial, que ha propiciado un gran flujo de capitales productivos hacia el mercado financiero, con la correspondiente disminución del desarrollo industrial, evidenció el sobredimensionamiento de los requerimientos energéticos previstos y, en particular, el nuclear.

Sin perder de vista el complejo y difícil panorama mundial, el caso argentino alarma. Intereses nacionales e internacionales



sostuvieron desde 1976 a 1981 a la dictadura militar en el poder para implementar, en principio, una clara política económica: la devastación industrial y el logro de un país agroexportador. En este punto se revela un factor sumamente importante, ya que un aumento en la producción energética no concuerda con el modelo, aun considerando una proyección del consumo energético con tasas de crecimiento elevadas. Si a esto se agrega la situación internacional antes descripta, queda sin respuesta entonces el plan energético proyectado en aquel momento —y dentro de ese plan— el nuclear.

## PANORAMA NACIONAL

La política energética propuesta en esa época tampoco resiste un análisis sobre la utilización de fuentes renovables, ni sobre la selección de aquellas no renovables. Esto indica que a pesar del desarrollo del sector, en realidad no existió coherencia en el campo energético.

En la actualidad, los proyectos que comenzaron a ejecutarse a través de costosos contratos, se encuentran en una etapa de desarrollo que costaría más al país rescindirlos que concluirlos. Sin embargo la sangría económica que la dictadura llevó a cabo prácticamente dejó al país sin divisas para continuar esos proyectos.

Esa incoherencia y falta total de visión política del absolutismo militar se muestra hoy por la sobreoferta energética, con el correspondiente reducido rendimiento de las centrales, lo que conduce a un elevado costo del KWh generado. En base a los datos del último trimestre de 1984, el pico de máxima demanda correspondió al 50 % de la potencia instalada efectiva del sistema interconectado nacional. Un ejemplo lo muestra la Central Nuclear Atucha I durante la primer quincena de marzo pasado, cuando debe salir de servicio como consecuencia de la sobreoferta energética. En el caso de aceptar la posibilidad de una recuperación industrial sostenida, la relación oferta-demanda se invertirá para 1990. Los proyectos que no puedan concluirse obligarán al gobierno a comprar recetas rápidas pero muy costosas. ¿Este círculo podrá abrirse? Obviamente se requiere hoy una respuesta política para evitar precisamente que se cierre.

## COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA

Desde sus comienzos en 1950 y hasta 1983, el organismo nuclear nacional ha mantenido un crecimiento sistemático. Quizás fue la única institución nacional que no estuvo influida por los cambios políticos drásticos que ha sufrido el país en ese período. Su equipo directivo fue siempre técnico del área, con una clara defensa de los proyectos, con mayor o menor eficiencia, con mayor o menor apoyo, pero manteniendo los objetivos.

Este organismo también sufrió la herencia del gobierno anticonstitucional pasado. Cuando una empresa se abre a nuevos proyectos, en particular las industrias de punta que se caracterizan por una actuali-

zación permanente, requiere de una organización dinámica capaz de acompañar el cambio planeado. En contraposición a toda lógica y práctica, el organismo nuclear mantuvo su estructura original que no garantizaba la ejecución de un nuevo proyecto porque no hubo interés para que así fuese. La solución novedosa resultante fue la creación de nuevos organismos que ejecutaran esos proyectos; eso sí, la autoridad seguía en manos del presidente de la Comisión de Energía Atómica (CNEA).

¿Por qué no se la intentó reestructurar? Si bien existía dispersión en la investigación y, en algunos casos, poco aprovechamiento del trabajo, la respuesta no puede estar en la necesidad de revertir estos comportamientos, sino en la decisión, también política, de continuar con ellos. ¿Qué intereses determinan y predeterminan las decisiones en el área? Lo lamentable es que existe un proyecto de ley nuclear presentado por el radicalismo que perpetúa esta dispersión sentando las bases para una nueva empresa y las posibilidades para otras que fueren necesarias. De todas maneras lo curioso es que la *propietaria* de estas nuevas empresas continúa siendo la misma CNEA. Sigue por lo tanto sin responderse la pregunta planteada; más aún, se agrega un nuevo manto de olvido sin una discusión sobre esta política. No se trata de lograr una centralización excesiva, pero tampoco una duplicación de actividades producto de esta balcanización, y mucho menos la desintegración completa de este sector. Se deberán discutir los objetivos e intereses del campo nuclear, adecuándolos a las necesidades presentes y futuras del país, hasta encontrar un principio de solución.

## LA DECISION POLITICA

En la actualidad, la cuestión nuclear parece plantearse en dos niveles que requieren decisión: el político y el técnico. Estas decisiones se verán necesariamente acotadas por las circunstancias económicas y financieras.

Durante los ocho años anteriores al gobierno constitucional, la industria floreciente —en realidad, la única— fue la nuclear. Por ello, el elemento propagandístico por excelencia era la imagen interna de una Argentina capaz de disponer de la tecnología de punta, mientras se desintegraba al país. Las declaraciones oficiales sobre la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos se cuestionaban más allá de las fronteras, pero no internamente. El cuestionamiento tenía razón de ser, el ocultamiento del proyecto de Pilcaniyeu, hecho público en diciembre de 1983, es un ejemplo claro y se ubica más allá de la posesión del ciclo completo de combustible nuclear para el autoabastecimiento comercial.

La firma de los tratados internacionales sobre la no proliferación nuclear en general representa una formalidad. Existen dos tratados no firmados o no ratificados por Argentina, por lo cual este país es cuestionado. El Tratado sobre la No Proliferación de Armas Nucleares (TNP), vigente desde 1970, y el Tratado para la Proscripción de

Armas Nucleares en América Latina (Tratado de Tlatelolco), con dos protocolos adicionales. El primero tiende a detener la carrera armamentista mundial hasta alcanzar el desarme, pero fundamentalmente impide a los países que no han llegado a la construcción de dispositivos nucleares con propósitos bélicos, que puedan alcanzar los medios para tal fin, debiendo someter al material nuclear y las actividades conexas al control y contabilidad del Organismo Internacional de Energía Atómica. El segundo tratado tiende a establecer en América Latina un área exenta de armamento nuclear.

El TNP es un tratado internacional discriminatorio por excelencia: fue originado por las potencias nucleares, y los hechos producidos por ellas a partir de la firma lo vician de nulidad. No han buscado el desarme ni han disminuido la carrera armamentista; es más, han inventado el acuerdo para la limitación de armas estratégicas (SALT), que no ha logrado avance alguno desde la llegada al poder de Ronald Reagan en Estados Unidos. Sin embargo, el TNP ha sido utilizado como elemento de presión sobre aquellos países que han planeado desarrollar la tecnología nuclear.

Las objeciones que ha puesto Argentina para la firma de ambos tratados han sido técnicas y políticas, válidas solamente en principio. En el exterior se pensaba que mientras Argentina no firmara, se daría el tiempo para desarrollar su prototipo de arma nuclear, en contra de la esencia de los tratados. Por esta razón el gobierno de facto fue particularmente presionado. En la actualidad el gobierno constitucional debe garantizar los fines pacíficos de su desarrollo nuclear.

De la misma manera que los países con armamentos nucleares firmaron con reservas, también podrían hacerlo quienes todavía no refrendaron o firmaron. Es claro también que los textos no se modificarían sustancialmente, si se decide su revisión, por la oposición de intereses entre los países firmantes: *quiere darse un barniz de pacifismo sobre algo que desde los orígenes tiene otros objetivos.*

En este momento no caben dudas sobre la vocación comercial y no bélica del proyecto Pilcaniyeu u otros proyectos. Por una parte la Armada fue separada de la conducción del organismo nuclear, por otra parte no existen medios para financiarlos (sobre todo al margen del presupuesto oficial), y principalmente porque la vocación constitucional en este tema se evidencia en la iniciativa de ley radical que otorga al poder legislativo la autoridad de aprobar los programas, controlar la gestión externa de las actividades del organismo nuclear y otras amplias atribuciones. Sin embargo y al parecer, estos elementos no han logrado satisfacer las aspiraciones de la administración norteamericana, y en especial de los sectores de poder ligados a ella. Continúan presionando bajo el pretexto de que no pueden permitir un desarrollo que en algún momento deje a Argentina fuera de su control y de su esquema prefijado, y así combaten la posibilidad de acceder a tecnologías de punta, tal como

es considerada la industria nuclear. Presión que surge desde una sociedad tecnológica (en el sentido de una sociedad que desarrolla la técnica sin cuestionarse los problemas que de este desarrollo se deriven), y es previsible que se ejerza sobre otra sociedad que aspira a un modelo similar.

El gobierno radical es cauteloso al definir la importancia del sector nuclear. Aunque no la hubiese definido, de todas formas está dentro de los sectores desarrollados del país. Esta calificación no beneficia al área nuclear ni la perjudica, sino que indicaría que no existe una política clara al respecto. Los proyectos nucleares, dado su grado de avance, deben ser concluidos, el gobierno lo sabe y lo ha expresado. Pero no ha decidido la ejecución de ningún otro proyecto ya planeado u otro nuevo.

La autoridad que designó frente al organismo nuclear ha correspondido a esta postura del gobierno. No se han visto medidas nuevas, sino un deterioro que alcanza la paralización de los proyectos embarcados y un gran malestar en todo el personal, especialmente en el ámbito jerárquico y en el altamente especializado.

Desde sus inicios la CNEA tuvo en claro que la mayor capacitación del personal era el punto de partida de cualquier proyecto que emprendiera. Se destinaron grandes erogaciones para lograrlo. Con el régimen militar muchos de los profesionales dejaron la institución. Ahora, por un problema de indefinición y carencia de perspectivas se corre el gravísimo riesgo de que ese capital humano se pierda. Una medida inmediata debería contemplar la complementariedad y la rápida efectivización de los distintos proyectos, entre instituciones de investigación y desarrollo, tales como INTI, CONICET, universidades y fundaciones.

Lamentablemente, la prematura muerte de Jorge Sábato —con quien tuve la oportunidad de analizar en México algunos de estos temas— que por su versatilidad de pensamiento parecía estar destinado a hacerse cargo de este difícil problema, agudizó las indefiniciones del gobierno para establecer los límites del desarrollo nuclear en Argentina.

Sin duda es difícil encontrar un equilibrio entre los intereses de la sociedad en su conjunto y el desarrollo nacional de la industria nuclear, que ha sido considerablemente oneroso en los últimos años.

Pueden suscribirse o refrendarse los tratados, o bien continuar firmando con el OIEA acuerdos de salvaguardias para cada instalación que utiliza o produce material nuclear, u otra medida que seguramente estará elaborando la Cancillería. Pero hasta tanto no se dé una respuesta a las presiones internacionales, el sector nuclear continuará siendo el emergente con el correspondiente deterioro que terminará por aniquilarlo o balcanizarlo, es decir que por caminos opuestos se alcanzaría el fin que las presiones propugnan.

ANA ESPEJO

# CLASIFIQUESE CON EL PERIODISTA

Muy pronto se podrá llegar a los millares de lectores de esta revista a través de un nuevo servicio: los avisos clasificados y destacados de **EL PERIODISTA**. Una verdadera guía donde los profesionales, docentes y prestadores de servicios podrán incluir sus alternativas y ofertas. La realización de esta nueva sección

fue encomendada a Visual Publicidad, la agencia que desde hace años produce "Los amontonados de Humo(r)". Para publicar en ella basta con comunicarse al teléfono **52-1494** y hablar con Jorge Bonancina o Armando De Vincenzo.



# EL EJEMPLO NORTEAMERICANO TECNOLOGIA Y DESEMPLEO

*El desarrollo de las llamadas tecnologías de punta en Estados Unidos está produciendo una transformación de vastos alcances en el paisaje urbano del país. Las consecuencias económicas y sociales de los cambios en curso en estos últimos años, han motivado la aparición de una montaña de estudios sobre la perspectiva, que ponen de relieve las dificultades que entraña la introducción de esas innovaciones en el conjunto de la economía.*



**U**na de las principales discusiones que plantea el progreso tecnológico internacional es poder definir qué es una alta tecnología, es decir, qué la caracteriza como tal. Es evidente que mucho de lo que se ha denominado mito tecnológico tiene que ver con la confusión existente al respecto, la cual ha generado —internacionalmente— un largo debate.

Lejos de constituir una cuestión semántica, la precisión que se requiere para definir el nuevo fenómeno tecnológico apunta, en realidad, al corazón mismo del problema. En general —y es correcto—, al hablar de altas tecnologías se da por supuesto que se refieren a la industria electrónica, de telecomunicaciones, a la biotecnología y a los avances en los estudios de inteligencia artificial, así como a los robots y a la automatización productiva. Sin embargo, este punto de vista es parcial y de tipo descriptivo y no alcanza para entender lo esencial desde la óptica económica.

De acuerdo con diversos estudios y encuestas realizadas en Estados Unidos, hay un punto en el cual coinciden todos los investigadores y es el siguiente: la alta tecnología se caracteriza por promover industrias de fuerte intensidad productiva, lo cual significa que la mayor parte del capital invertido está destinado a la investigación y desarrollo, al pago del personal técnico-científico y a los costos que demandan las instalaciones (edificios, maquinaria, etc.). En una palabra, esto supone una proporción cada vez más elevada de la mano de obra, la cual pierde importancia en forma creciente (es decir, se pierden empleos), principalmente entre los fabricantes de productos farmacéuticos, de computadoras, componentes electrónicos, aviones y equipos de laboratorio.

## CONCEPTO Y REALIDAD

Si se confronta esta conclusión con el análisis general expuesto en una nota publicada en EL PERIODISTA N° 36, la coincidencia es completa en lo que hace a las consecuencias destructivas de empleo que generan las nuevas tecnologías en el capitalismo.

En un estudio elaborado por la Oficina de Estadísticas del Trabajador (OET) y por la Data Resources Inc. (DRI) de los Estados Unidos hace ya dos años, se indicaba que "el número de empleos a crearse en los sectores de alta tecnología en el transcurso del próximo decenio, será inferior a los dos millones de empleos perdidos en la industria de transformación en el curso de los tres últimos años" (*Bussines Week*, marzo de 1983). En el mismo informe se señala también que a pesar de que las industrias de nuevas tecnologías crearán —en términos relativos— diez veces más empleos que los sectores tradicionales, "ello representa solamente entre 730.000 y un millón de puestos de trabajo, la mayoría de los cuales están ubicados en actividades tradicionales".

Lo relevante de los nuevos empleos es que menos de un tercio corresponden a ingenieros y técnicos mientras que el resto será cubierto por ejecutivos, burócratas y minoritariamente por operarios integrados en la función productiva directa.

Sin dudas, la causa de esta situación —prevista para el decenio 1983/93— radica en la distinta relación que existe entre el capital que opera entre estos sectores y el que llamamos tradicional. Una nítida prueba de esto se aprecia en el hecho de que la producción total en las ramas industriales basadas en las nuevas tecnologías resulta dos veces menor que la alcanzada, por ejemplo, en la industria automotriz y emplean apenas el 3% de la mano de obra de Estados Unidos, excluidos los que prestan servicio en el sector primario de la economía.

Por otra parte, otro factor clave que hace disminuir la posibilidad de creación de empleos en las nuevas industrias está representado por el rápido aumento de la

productividad, tal como se desprendía del análisis efectuado en la nota anterior de EL PERIODISTA ya citada. Según el informe de la OET y el DRI realizado a instancias de la revista *Bussines Week*, "la producción por obrero en la industria con alta tecnología, estimada en dólares, de 1972, debería aumentar 46% entre 1983 y 1993, es decir, casi el doble del aumento del 24% previsto en la industria tradicional y el incremento del 23% en los servicios en el transcurso del mismo período. Ello significa que, mientras que la producción de las industrias con alta tecnología progresará en un 87% durante el próximo decenio, pasando del 7 al 10% del PBI, o sea 206.000 millones de dólares en ese período, el número de obreros necesarios para garantizar tal progresión de la producción sólo necesitará aumentar un 29%".

Una elemental conclusión de estos datos hace prever que la situación de los asalariados norteamericanos se verá más agravada dado que la cantidad de puestos de trabajo creados por las nuevas industrias crecerá más lentamente a medida que la automatización de la producción progresa. No otra cosa ha ocurrido en el último período y esta tendencia se agudizará en el futuro.

## INICIATIVAS Y LIMITES

El nivel de crecimiento de las agencias oficiales y privadas para el desarrollo económico en Estados Unidos es muy alto y existen en la actualidad más de 4.500 organismos de ese tipo. Un número tan alto se explica si se tiene presente el impulso que ha tomado el fenómeno tecnológico, incluso en estados tradicionalmente agrícolas o de menor industrialización. Desde estos últimos y desde los municipios se ha comenzado a visualizar a las altas tecnologías como una tabla de salvación frente a la crisis que se verifica en la agricultura y en las industrias a ella ligadas, si como en sectores condenados a la desaparición por distintas causas.

Además de las propias limitaciones que surgen del carácter ahorrador de mano de obra de las nuevas tecnologías, las iniciativas de las regiones mencionadas no parecen tener un futuro muy promisorio, habida cuenta de otro elemento secundario pero importante. Se trata de los empleos no calificados dentro de la estructura productiva basada en altas tecnologías, en los cuales la mano de obra estadounidense se enfrenta —como en los demás sectores— a la competencia de la más barata fuerza de trabajo de los extranjeros.

Otro perjuicio indirecto que surge de la introducción de las nuevas tecnologías lo constituyen el aumento de las inversiones de capitales norteamericanos en otros países, en donde levantan nuevas empresas filiales con los ahorros efectuados en el pago de ello lo ofrece la compañía Hewlett-Packard, que actualmente construye dos grandes fábricas en México y Gran Bretaña.

La situación creada con el gran salto tecnológico que se desenvuelve en los grandes países industrializados está colocando al sistema capitalista frente a sus propios límites como régimen de producción, no ya en la periferia sino en su centro fundacional, esto es, Estados Unidos. No hay que confundir, sin embargo, lo que hasta el momento es una tendencia del desarrollo con la completa automatización de la producción que sigue siendo sólo una perspectiva.

Las reconversiones industriales europeas reflejan estas contradicciones en forma mucho más aguda, y plantean el tema de las nuevas tecnologías como una realidad que —si se hiciera masiva su introducción— puede generar una gravísima situación para las economías de la CEE. Los problemas de los cambios tecnológicos europeos serán tema de próximas notas referidas a los países de Europa. ♦♦

ANGEL JOZAMI



# CONTACTO EN MONTEVIDEO

(SEGUNDA PARTE)

De las cincuenta mayores empresas extranjeras radicadas en Uruguay, ocho son argentinas y cinco de ellas pertenecen al grupo Bunge & Born. Los capitales argentinos encabezaron con mucha diferencia el capital extranjero en la compra de campos uruguayos. En Punta del Este y la zona adyacente, fueron compradas unas 2.000 hectáreas por valor de 6.600 millones de dólares. La gran mayoría de los compradores fueron argentinos. En el período 1979-1980, plena época de la *plata dulce*, Punta del Este se convirtió en la ciudad de mayor crecimiento en el mundo, con el favor de la escandalosa fuga de capitales desde Argentina. Sólo 31 familias tienen en el famoso balneario uruguayo, entre chalets y terrenos, unos 100 millones de dólares. A este cuadro de situación hay que agregar los depósitos en moneda norteamericana de argentinos en bancos de Montevideo, sin contar los que, haciendo una escala técnica en la capital uruguaya, siguieron viaje rumbo a Suiza o Estados Unidos.

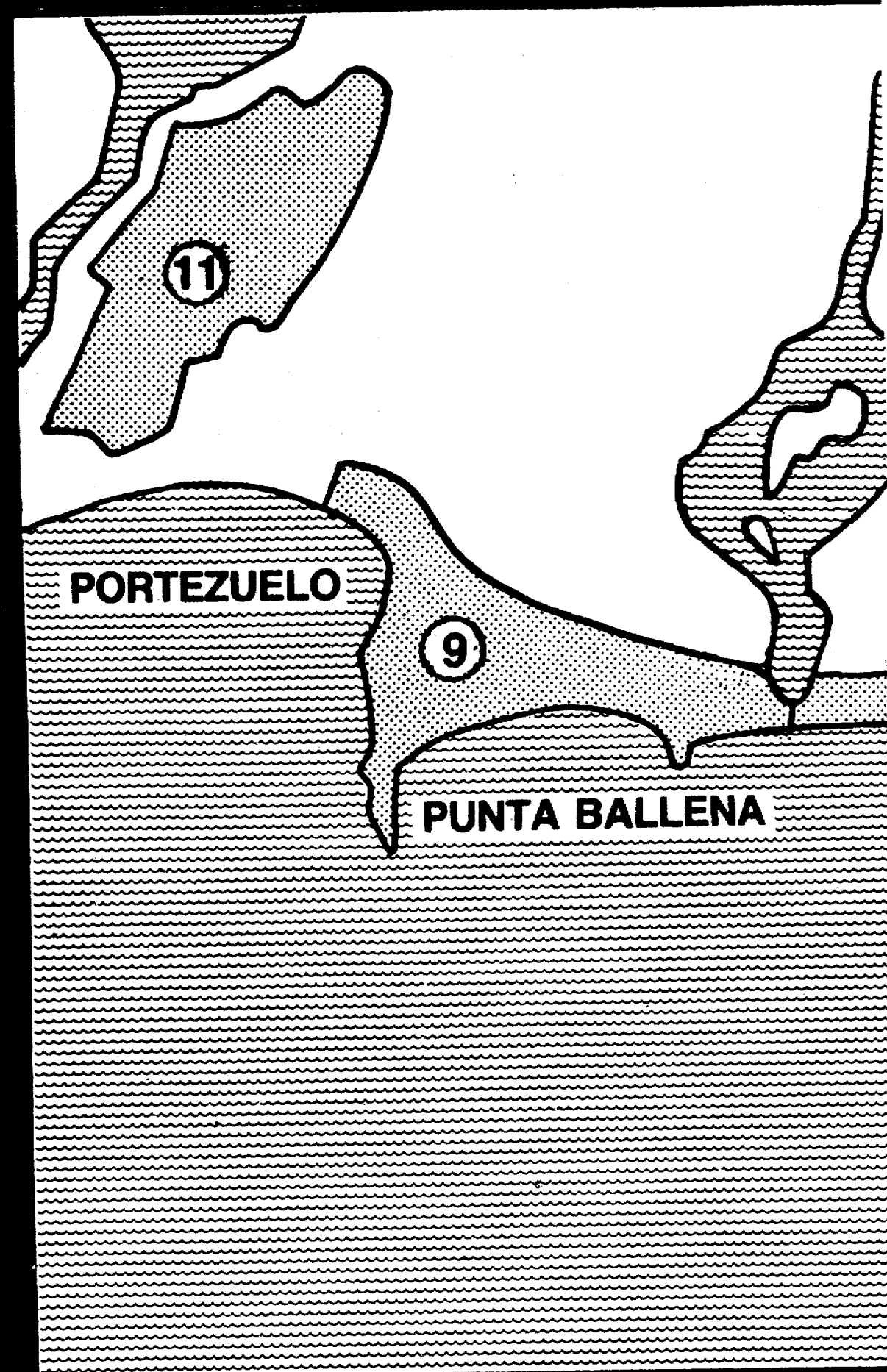




CUADRO N° 1

ZONA	LUGAR	METROS CUADRADOS (m <sup>2</sup> )	VALOR EN DOLARES (1)	VALOR TOTAL EN DOLARES
1	PENINSULA	560.000	750	420.000.000
2	LA PASTORA	1.100.000	600	660.000.000
3	SAN RAFAEL	2.100.000	100	210.000.000
4	GOLF	2.400.000	100	240.000.000
5	RINCON DEL INDIO (2)	3.000.000	250	750.000.000
6	CANTEGRIL	1.800.000	100	180.000.000
7	PARADAS DE LA MANSA	1.100.000	400	440.000.000
8	PINARES (2)	2.400.000	250	600.000.000
9	PORTEZUELA - PUNTA BALLENA	1.600.000	200	240.000.000
10	LA BARRA - MANANTIALES	1.000.000	100	100.000.000
11	CLUB DEL LAGO	4.000.000	40	160.000.000
SUBTOTAL		21.060.000 = 2.106 Hectáreas		4.000.000.000
AÑOS	Metros cuadrados aprobados para la construcción	Valor unitario del metro cuadrado		
1970-1979	2.222.000	US\$ 1.200	2.666.000.000	
TOTAL DE LAS 11 ZONAS				6.666.000.000

Zonas de inversiones de capitales argentinos en Punta del Este: ubicación y valores.



(1) Valor en US\$ el m<sup>2</sup>. Se tomó como valor la cotización promedio entre el mínimo y el máximo. Base 1980, marzo.  
(2) En Rincon del Indio y Pinares los terrenos sobre la costa se vendieron en marzo de 1980 a US\$ 350 el m<sup>2</sup>. Los más alejados a US\$ 30 el m<sup>2</sup>.

La inversión extranjera en Uruguay desde 1976 fue bastante considerable, en especial en el sector financiero (ver EL PERIODISTA N° 40). Junto a esto, también se dio una significativa inversión directa, tanto en el sector productivo como, fundamentalmente, inversiones en bienes raíces e inmuebles. De un trabajo del uruguayo Centro Latinoamericano de Economía Humana (Alicia Melgar, **Inversión extranjera en Uruguay**, 1978) surgen interesantes datos en cuanto a la importancia de las inversiones argentinas en Uruguay. Al respecto, es ilustrativo ver la composición de los capitales de las cincuenta mayores empresas extranjeras radicadas en la Banda Oriental. De estas cincuenta firmas, ocho son argentinas, o sea el 16% de la totalidad de las más importantes firmas extranjeras. Cinco de estas empresas pertenecen al grupo Bunge & Born (Quimur, Pinturas Inca, Compañía de Envases, Bunge & Born y Química Argentina). El resto lo componen la Fábrica Uruguaya de Alpargatas, Saint Hnos. del Uruguay y Galileo Uruguaya. Cabe destacar que por el monto de inversión, las empresas argentinas ocupaban el segundo puesto luego de las norteamericanas, debiéndose tener presente que si a nivel de la industria manufacturera la presencia argentina es importante, lo es mucho más en relación a su penetración sobre la tierra. Por ejemplo, entre mayo de 1976 y mayo de 1977 los capitales argentinos fueron los que encabezaron el capital extranjero en la compra de campos uruguayos. Esta tendencia se mantuvo hasta 1980-1982. En un reportaje efectuado por la revista uruguaya **Mercado de inversiones** (diciembre de 1980) al ti-

tular de una inmobiliaria líder en venta de campos, éste señalaba que el 60% de los compradores de campos eran extranjeros y en su mayoría argentinos. La importancia de estas compras puede visualizarse, incluso, en el cambio de mentalidad que se operó en el hombre de campo uruguayo; cambio en cuanto al carácter de la *renta agraria*. Al preguntársele al titular de la inmobiliaria si dichas inversiones habían provocado un incremento del precio de las tierras, contestó: "Sí, están sobrevaluadas. Al tener mayor valor de reventa, van a estar sobrevaluadas respecto a su valor productivo. En nuestro país hasta hace tres años la tierra era considerada como un insumo más de producción, desconociendo totalmente el valor inmobiliario que pudiera tener. La inversión extranjera trajo aparejada que hasta el productor rural más conservador haya encarado la tierra como un bien de capital". Al margen de errores conceptuales en su lenguaje económico, lo importante que se está señalando es que la tierra dejó de ser un factor

productivo para transformarse en un bien especulativo por parte de su propietario. En esta misma senda, donde la especulación con tierras alcanzó su mayor significación fue en Punta del Este, un balneario uruguayo que se convirtió en el espejo veraniego del Proceso argentino.

## RADIOGRAFIA DE UN ENCLAVE

Punta del Este como zona pertenece a la Intendencia Municipal de Maldonado, pero en realidad es un mundo aparte, tanto de Maldonado como del Uruguay. Este tiene unas 16,3 millones de hectáreas entre tierras de labranza, praderas, regadíos y bosques. La especulación en Punta del Este giró en torno a poco más de 2.000 hectáreas. En el cuadro N° 1 se pueden observar las tierras en cuestión, subdivididas en once zonas. Como el lector puede apreciar, esas 2.106 hectáreas representan un monto de 4.000 millones de dólares.

La cotización de esas tierras fue realizada tomando como valor uni-

tario el promedio entre el mínimo y el máximo de las transacciones realizadas en marzo de 1980. Es decir, sobre una base conservadora de lo que fue la fiebre especulativa, y en plena época de las compras de esas tierras por parte de argentinos. A tales efectos, se utilizaron los valores que al respecto publicaba la ya citada revista. A su vez, entre 1970 y 1979 la Intendencia de Maldonado aprobó la construcción de 2.222.000 metros cuadrados, habiéndose estimado como valor unitario promedio del período la cantidad de 1.200 dólares; o sea un valor total de 2.666 millones de dólares. Suma sumatoria, poco más de 2.000 hectáreas con un valor de más de 6.600 millones de dólares, pagados en su inmensa mayoría por argentinos. Sin lugar a dudas, puede decirse que al calor de la fuga de capitales de Argentina se desarrolló Punta del Este. El ritmo de construcción es un buen termómetro sobre el tema. Entre 1970 y 1973 no llegaron a 100.000 los metros cuadrados aprobados para construir por la Intendencia de Maldonado. En 1975 ascendían a más de 250.000 los metros cuadrados aprobados; 300.000 en 1976; alrededor de 370.000 en 1977; casi 450.000 en 1978; aprobándose en plena época de la plata dulce argentina (1979-1980) más de 500.000 metros cuadrados. De esta forma, en tan sólo seis años, durante el período 1973-1979, el metraje cuadrado aprobado para la construcción se había multiplicado por diez. Más aún, gracias a la famosa *tablita cambiaria* de Martínez de Hoz, que alentó la más escandalosa fuga de capitales del país, Punta del Este se convertía en la ciudad de mayor crecimiento en el mundo (**Mercado Inmobiliario**, junio 1980). Cada bolsa de cemento

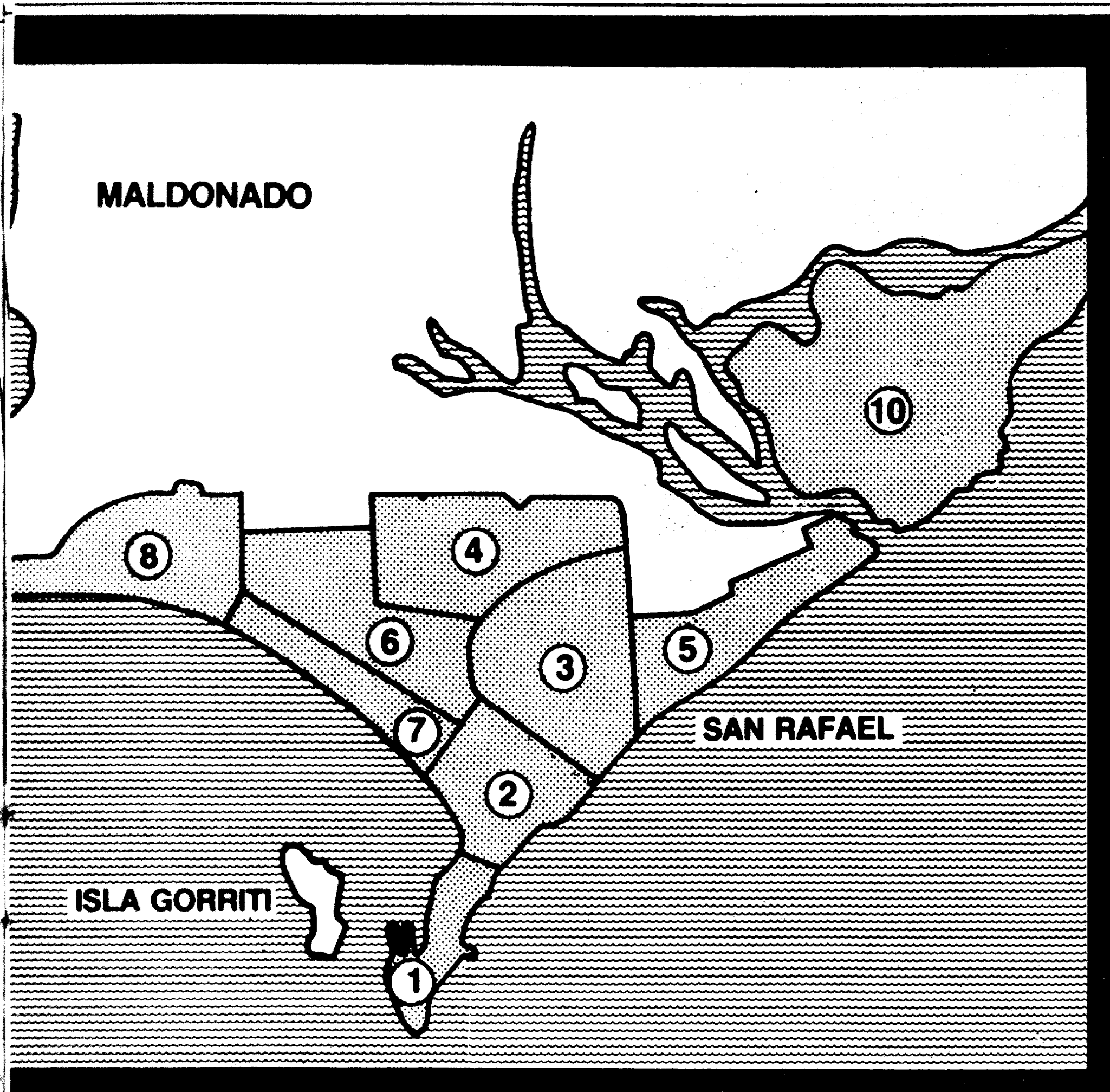
## "EL DOBLE"

Esta anécdota, por su significación, merece ser contada, máxime porque hace referencia a un conocido periodista radial y televisivo, famoso por estar bien con cualquier gobierno, dejando ahí nomás las cosas. Un conocido comerciante uruguayo de Punta del Este le contó a este redactor lo siguiente:

"En pleno boom de Punta del Este, a un paisano le quisieron comprar su casa. Esta era muy humilde, pero a pesar de lo que le ofrecían, el viejo paisano no se quería desprender de su vivienda, porque hacía mucho tiempo que estaba afincado allí. Tantas veces fueron a verlo al paisano para comprarle su casa, que decidió averiguar en una inmobiliaria cercana cuánto valía su rancho. El paisano no tenía ningún interés en vender, pero como era muy cortés, siguió escuchando las sucesivas ofertas de quien le quería comprar. Este, que era un intermediario, un día se cansó y le

dijo que le ofrecía una cifra determinada. Nada más. Era la última oferta, y si el paisano quería, debía ir al otro día a firmar la venta de su casa. Eso sí, ni un centavo más estaba dispuesto el comprador a ofrecerle. El paisano, teniendo en cuenta la valuación que le habían hecho, decidió vender: por su casa le ofrecían el doble. Cuando llegó el momento de firmar la venta de la casa, el comprador abrió el maletín mostrando el dinero. Como el paisano entonces dio un paso atrás, vacilante, el comprador, apurándolo, le recordó que ya habían arreglado la cifra, que no era momento para que el paisano se volviera atrás. Este no contestó. Firmó y se llevó el maletín con el dinero a la casa de un amigo. Fue a éste a quien le confió que había vendido su casa en el doble. Pero no en pesos uruguayos como él creía que se estaba hablando, sino que le habían pagado el doble... en dólares."





CUADRO Nº 2

FAMILIA PROPIETARIA	ZONA	METROS CUADRADOS EDIFICADOS	METROS CUADRADOS EN TERRENOS	NOMBRE DE LA RESIDENCIA	VALOR EN DOLARES
AMEZAGA	RINCON DEL INDIO	825	18.316		2.400.000
ANDERSEN	RINCON DEL INDIO	671	32.323	GORDON FIRING	3.000.000
ANCHORENA	SAN RAFAEL	393	6.242	TRAPALANDA	1.300.000
AUBEYON PRADO	PARQUE DEL GOLF	308	3.470	CHUMBITO	1.000.000
BEMBERG - GAINZA PAZ	PARQUE DEL GOLF	212	6.908	CRUZ DEL SUR	1.300.000
BRACHT	SAN RAFAEL	302	87.693	LOS PATOS JOS CARD	8.800.000
ECHENAQUEA	SAN RAFAEL	519	2.495	GEMMA	1.100.000
FERRO	PARQUE DEL GOLF	365	2.422	TREETOPS	1.000.000
FRIAS AYERZA	LA TERRAZA	410	9.500		3.100.000
FURTH	SAN RAFAEL	339	2.827		1.000.000
LITMAN (y Cantegril SA)	CANTEGRIL	3.072	183.275		22.000.000
HOFMANN	PENINSULA	814	2.137	POYO-ROC	2.800.000
LANG	PLAYA MANSA	421	3.540	METEOR	1.700.000
LUSSICH - ROSSI	PUNTA BALLENA	392	1.938	ATARDECER	1.000.000
MANDRY	PARQUE DEL GOLF	678	6.375	RUCAMAY	1.800.000
MEHL	CANTEGRIL	351	2.620	OHALI	1.000.000
MUÑOZ	PARQUE DEL GOLF	379	2.857	MARTHA DEL MAR	1.000.000
NOVARA	PARQUE DEL GOLF	698	8.262	MI CARIÑO	2.100.000
NOYA FREYRE	SAN RAFAEL	416	5.812	FRENTE AL MAR	1.200.000
PONT - BUTLER	CANTEGRIL		7.541		5.600.000
	SAN RAFAEL		19.169		
	RINCON DEL INDIO		92.790		
ROCHA BLAQUIER (y otros)	LA TERRAZA	598	6.900	LA TERRAZA	5.000.000
	PARQUE DEL GOLF	508	8.047		
SAN MARTIN	PARQUE DEL GOLF	308	2.906	MAYTEA	1.000.000
SCOTTO	SAN RAFAEL	403	3.770	INVERKIN	1.100.000
SPINELLI	PINARES	409	5.130	FONTAINEBLEAU	1.200.000
SUPERVIELLE	PINARES	396	2.420	MACUME	1.200.000
STRUGAMOU	PENINSULA	480	1.647	LOS ABRILES	2.000.000
SZAPIRO	PARQUE DEL GOLF	304	8.121	ONYMNOS OLIMPOS	1.500.000
TEUBAL	PENINSULA		1.250		14.500.000
	RINCON DEL INDIO		270.526		
VICTORICA ROCA	RINCON DEL INDIO	618	9.068		1.600.000
WECHSLER	CANTEGRIL	387	2.900	DOINA	1.000.000
ZIMMERMANN	PARADAS DE LA MANSA	503	2.675	AMAPOLA	1.600.000
TOTAL DE LAS 31 FAMILIAS		16.479	833.872		95.900.000

Elaborado sobre el catastro de la Intendencia Municipal de Maldonado - República Oriental del Uruguay.

NOTAS:

- 1º) La valuación del m² de construcción se realizó a U\$S 1.600, tomando el valor promedio de venta de chalets en marzo de 1980.
- 2º) La valuación del m² de terreno se realizó en base a los valores tomados en el cuadro Nº 1.
- 3º) A los efectos del trabajo, no interesa la valuación actual.
- 4º) Se varió el criterio de valuación enunciado en el cuadro Nº 1. Teniendo en cuenta las siguientes variables: ubicación - zonas y metraje cuadrado.

nuevo allí empleada, cada ladrillo nuevo, destinados a los espléndidos chalets que se hacían construir en Punta del Este los miembros del establishment argentino, eran dólares y más dólares que se cargaban a la deuda externa, es decir, a la cuenta del pueblo argentino. Por otra parte, los miembros de las clases dominantes argentinas llevaron, junto al dinero, sus gustos por el consumo suntuario. Estos fueron cargados hoy a la cuenta del pueblo uruguayo. Este también padeció los efectos de su propia *tablita cambiaria*, impuesta por la dictadura de los militares orientales. El esplendor de ambas tablas, de ambas dictaduras, fue el esplendor de Punta del Este. Esta ciudad se vio inmersa, de golpe, en una vorágine especulativa no conocida hasta entonces por los uruguayos. La plata dulce argentina hacía sus efectos, trastocando lo pensable y lo impensable. Al respecto, aún hoy son célebres en Punta del Este las anécdotas que se cuentan sobre esos días (ver recuadro).

## PROPIEDADES ARGENTINAS

Como ha visto el lector, solamente en terrenos y construcciones están en danza 6.660 millones de dólares. A esto habría que sumarle el valor de decorados, herrajes, alfombras y distintas obras de arte que los argentinos colocaron en sus chalets y departamentos. Claro está, también habría que computar los cientos (¿o miles?) de lujosos automóviles comprados por esos argentinos en Uruguay, y utilizados únicamente durante sus veraneos. Los puntaesteños (nombre que a sí misma se da la gente del lugar) memoriosos recuer-

dan la legión de automóviles BMW 320 que circulaban raudos por sus calles, y que retornan cada temporada. En síntesis, un cálculo muy conservador puede dar unos 7.500 millones de dólares, cifra sumamente importante para Argentina y mayor que el actual Producto Bruto Interno uruguayo. *Cifra que representa un 15% de la deuda externa argentina*, y cercana a la actual capacidad de ahorro del país en un año. ¿Qué se podría hacer con ese dinero en el país? En el Nº 40 de EL PERIODISTA se explicó que los argentinos tenían colocados 1.000 millones de dólares en forma líquida en Uruguay. Esa cifra era equivalente a "quinientas escuelas. Con esos fondos se podrían haber construido casas nuevas para todos los evacuados por las recientes inundaciones. Incluso, se podrían dar trabajo a los desempleados del país por el término de un año, terminando así con el caldo de cultivo básico de la delincuencia y cosas peores..." Pues bien, ahora el lector debe multiplicar lo anterior por 7,5.

La pregunta obligada es: ¿quiénes son los argentinos que tienen inmovilizado dinero en Punta del Este? Si para muestra sobra un botón, en el cuadro Nº 2 el lector puede apreciar cómo 31 familias tienen entre chalets y terrenos casi 100 millones de dólares. Esos datos fueron elaborados sobre la base del Catastro de la Intendencia Municipal de Maldonado y otras fuentes privadas. ¿Tan difícil es investigar la deuda externa? ¿Tan complejo es averiguar quiénes son los responsables de la deuda ilegítima? ♦♦

JULIAN LEMOINE

Colaboró en la información: Carlos Montero





# Por si no lo escuchó durante la semana, escuche el sábado "Por si no lo escuchó."

Todos los sábados de 8.30 a 11 horas.  
Un programa que es la síntesis de lo mejor  
de la semana de Radio Belgrano.  
El programa que le hace escuchar lo que  
usted posiblemente se perdió de lunes a viernes.  
Las mejores notas de Aliverti, Vázquez,  
Ariel Delgado, Rogelio García Lupo,  
y los mejores de la radio.  
Conduce Julia Bowland. Coordinación  
periodística de Roxana Russo y  
Coordinación y Producción General  
de Celia Pagán.

≡≡≡ **950** ≡≡≡

LR3  
RADIO  
BELGRANO

**Belgrano cambió la radio**



# LISTA COMPLETA DE LA DEUDA EXTERNA PRIVADA

# 21.278

## MILLONES DE DOLARES

¿Quién pagará la deuda de los particulares?



ULTIMA PARTE

### B.C.R.A-DEPTO. DE DEUDA EXTERNA ■ SECTOR PRIVADO ■ TABLA ALFABETICA CON IMPORTES TOTALES POR DEUDOR

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
667220 SA LA RAZON E E F I C Y A	739	90	829	649715 SADETA SOCIEDAD ARGENTINA DE ESTIBAJES	260	42	302	645143 SAMUEL VALLEJO SACAI	100	8	108
661074 SA MADERAS MIGUETICA Y F	569	589	1.158	653121 SADETEL S.A.	317		317	686634 SAMUHI S.A.C.I.I.	1.388		1.388
653873 SA MERYLANDI Y C	88	8	96	661546 SAECI SOCIEDAD ANONIMA EDITORA COMERCIAL	48	13	61	708511 SAN AGUSTIN SCA	125		125
659250 SA MOLINOS FENIX	1.500		1.500	660696 SAENZ HNOS. S.C.A.	48	6	54	661967 SAN ALBERTO S.A. AGRICOLA Y GANADERA	675		675
668574 SA NESTLE DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS	19.547	53	19.600	640797 SAENZ S.A. COMPANIA FINANCIERA	248	45	293	707091 SAN ANTONIO AGRICOLA GANADERA S.C.A.	300	3	303
673152 SA PROTTO HNOS	129		129	690750 SAENZ VALIENTE M. - JUAN F. - FIRPO CARLOS	386	112	498	715722 SAN ANTONIO C.A.S.C.A.	500	194	694
664011 SA SAN MIGUEL A G I C I F	3.017	138	3.155	690651 SAENZ VALIENTE MARTIN	602	226	828	709592 SAN ANTONIO EXPLOTACIONES MINERAS S.R.L.	400		400
673319 SA SOL EXPLOTACION DE PETROLEO F.I.C.	2.600	1.094	3.694	668822 SAFIRSTEIN ENRIQUE JOSE	190	86	276	708271 SAN BENJAMIN SCA	90		90
634824 SA S A A G I SARASU	270	73	343	628057 SAFRA SOCIEDAD ANONIMA DE FRIGORIFICOS R	684	36	720	678789 SAN DIEGO S.C.A.	400	420	820
667600 SA ALEJANDRO BIANCHI Y CIA LIMITADA IM	1.075	51	1.126	675108 SAGAZOLA SAICIF	4.283	244	4.527	646083 SAN EUGENIO S.A.I.C.I. Y A.	901	213	1.114
672295 SA ATHENA	936	123	1.059	659615 SAGEL JUAN JORGE	110	40	150	660951 SAN EUSTAQUIO SCA	85		85
686204 SA C E F LOUIS DREYFUS Y CIA LTDA.	1.700		1.700	659714 SAGEL S.A.	20		20	663856 SAN FRANCISCO DE MAIPU S.C.A.	150	6	156
682807 SA S A C F I SACFIL	1.678	26	1.704	691915 SACEMULLER S.A.	250		250	686758 SAN JACINTO S.A.A.G. E. I.	650		650
668426 SA D E EXPORTACIONES SUD AMERICANAS C.I.	52		52	714410 SAGUAYPE S.A.	1.827		1.827	695569 SAN JUAN TENNIS CLUB S.A.	338		338
652321 SA DE EXPORTACION E IMPORTACION LAHUSEN	13.989	4.841	18.830	702548 SAGUIR HNOS S.A.C.I.F.I.	200	15	215	706093 SAN JUSTO S.A.I. Y C.	50		50
693747 SA DEL INTERIOR C.F. DE M. Y S.I.Y.A.	235	74	309	692574 SAGYD SA	200	10	210	697748 SAN PEDRO S.A. RURAL	100		100
661421 SA ELECTROLUX APARATOS DOMESTICOS	286		286	669317 SAJAR SAIC DE ACEROS RHEEM	9.241	626	9.867	624825 SAN RAFAEL S.A.	6		6
657478 SA GENARO GARCIA LTDA. C.I.F.E.I.	2.000		2.000	647818 SAIC LABORATORIOS MEDEX-OMICRON	133	21	154	661918 SAN SEBASTIAN S.A.I.C.I.F. Y A.	11.287	1.175	12.462
644443 SA I WELBERS LTDA.	1.025	75	1.100	677229 SAIC MARCONETTI LTDA	1.097	314	1.411	695312 SAN SILVESTRE S.C.A.	750		750
658021 SA I C RAGOR	1.840	35	1.875	616375 SAIC PENSACOLA CONSERVAS	689	327	1.016	655050 SAN TELMO SACAIF	6.234	3.433	9.667
661660 SA INCOFINA I C F I A	45		45	699157 SAICEDA S.C.A.	183		183	654558 SAN TIMOTEO S.A.	41	1	42
683151 SA M. LANGENAUER E HIJOS C.I.F.I. Y A.G.	450	80	530	686329 SAID ISAAC	25		25	680025 SANATORIO CRUZ AZUL	135	30	165
676858 SA PRODUCTORA AVICOLA (SAPRA) I.C.A. Y G.	2.523	589	3.112	686345 SAID JOSE	25		25	652214 SANATORIO GUEMES S.A.	17.276	1.599	18.875
666487 SA TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN TA	2.010	315	2.325	666081 SAIEVA PATAGONICA S.A.	282	36	318	661363 SANATORIO SAN CRISTOBAL S.A.C.I.F. Y M.	80	12	92
630913 SA THE BUENOS AIRES HERALD LTD. C.I. Y F.	109	13	122	692707 SAIGRO SRL	200	37	237	652610 SANATORIO Y POLICLINICO DEL NORTE S.A.	56	4	60
608026 SA ANDO Y CIA S A C I I F	845		845	692095 SAIKA SCA	80		80	662544 SANATORIO 7 DE MARZO SA	80	12	92
684472 SA C I G A ALFREDO GUZMAN DE R.L.	747	98	845	667360 SAINT GALL S.A.I.C.I.F. Y A.	18	2	20	674648 SANCHEZ ELIA SANTIAGO LUIS	3.562	210	3.772
657387 SA FINKELSTEIN HNO Y CIA S A I Y C	43		43	701425 SAINT MARTIN S.C.C.	348	94	442	653279 SANCHEZ GRANEL INGENIERIA S.A.	5.778	995	6.773
710848 SA I A S A	1.000	226	1.226	665414 SAIONARA S.A.C.I.I. Y F.	1.682	472	2.154	709899 SANCHEZ LORENTE FRANCISCO	50	7	57
669283 SA M. PIROQUITS PICCHETTI Y CIA S A	6.316	159	6.475	663427 SAIPEM ARGENTINA DE PERFORACIONES MONTA-	10.000	300	10.300	706374 SANCHEZ SALERNO LUIS ENRIQUE	125	18	143
653253 SA TSUJI S A	100		100	653857 SAIR SA	17		17	679092 SANCHEZ SANCHIS ANTONIO E HIJOS DE H.	99	37	136
669598 SA UFFENHEIMER S A	813		813	633198 SAITA DIANA AIDA	145	27	172	656678 SANCOR C.U.L.	26.442	1.969	28.411
658831 SA Y E BOHBOUTH S. R. L.	98	2	100	688713 SAITA JUAN CARLOS	61	4	65	679548 SANDISO S.A. ARGENTINA C.I.	67		67
637918 SA Y F TRACHTER E HIJOS S.R.L.	2.445	706	3.151	641217 SAJAROFF JORGE BORIS	100		100	657577 SANDLER SIMON	100	39	139
694687 SA AGROGIRO	50	3	53	673103 SALA GERONIMO EMILIANO Y JUAN CARLOS	150	30	180	664318 SANDOZ ARGENTINA S.A.I.C.	5.231	56	5.287
660761 SA ALBA FABRICA DE PINTURAS ESMALTES Y B	8.447	1.242	9.689	656363 SALABERRY JUAN CARLOS-SALABERRY RAUL	150	9	159	661751 SANDRIN HERMANOS SACAIFIA	20		20
677526 SA DESTILERIAS BODEGAS Y VDOS. EL GLOBO	1.000	141	1.141	668319 SALAMANCA JORGE RAUL EDUARDO	60		60	658195 SANDVIK ARGENTINA SCAI	6.218		6.218
625079 SA DUEMILA	748	408	1.156	683102 SALAMANCO HORACIO ROBERTO	50		50	665109 SANELCO SA	9.398	2.458	11.856
632059 SA ESTANCIAS QUERANCIAS	1.204	188	1.392	653592 SALBER S.A.I.C.	86	2	88	673889 SANFOR SACAIFIA	19	4	23
649653 SA FABRICAS Y REF. DE ACEITES SAFRA	3.246	553	3.799	710533 SALCEDA SA	43		43	663526 SANIFLUX S.A.I.C.I. Y F.	193	16	209
696682 SA LA HISP ARG CURTIEMBRE Y CHAROLERIA	300	20	320	683219 SALERNO HNOS. S.A.C.I.	305	114	419	665216 SANLU S.R.L.	30	3	33
667733 SA LUIS MAGNASCO Y CIA LTDA MM	1.000	107	1.107	661512 SALISBURY S.A.F.	559	15	574	629584 SANOTEX SALOMON Y NOEL WISCHNEVSKY S.C.A.	52	11	63
652818 SA MARAPA ICIFAG - INGENIO MARAPA	723	50	773	661272 SALISCHIKER LEON	63	9	72	654053 SANS S.A.I. Y C.	27		27
666693 SAAB-SCANIA ARGENTINA S.A.	34.989	282	35.271	690198 SALOMON ALFREDO ENRIQUE	50		50	684241 SANTA ANGELA I.A.I.E.S.C.A.	100		100
667386 SAADE OBRELMERC SRL	155	12	167	717934 SAPIETRO SALVADOR	11		11	687400 SANTA DELIA	410		410
685875 SAB S A	84	10	94	675264 SALSBUURY LABORATORIES S.A.	248		248	665166 SANTA LUCIA CRISTAL SCAIF	3.571		3.863
706259 SABANARA ARGENTINA SRL	32		32	698852 SALVADOR LIGUORI SA	500		500	655282 SANTA MARIA SAIF	2.371		8.942
690941 SABANES ALBERTO JUAN	181		181	676320 SALVADOR Y RODRIGO S.C.A.	200	14	214	686394 SANTA OFELIA S.C.A.			600
655985 SABELLI Y CIA SRL	66	3	69	663286 SALVARREY JORGE ALBERTO	140	25	165	685214 SANTA RITA S.C.A.			405
655373 SABORES Y FRAGANCIAS S.A.	483		483	651018 SALVAT EDITORES ARGENTINA S.A.	4.351		4.351	709683 SANTA RITA SCA		26	114
672758 SACCOMANNO ARTURO	20		20	666958 SALVATO VIOLA ALFREDO RAUL	150	87	237	677534 SANTA ROSA ESTANCIAS SAAIC		12	206
650655 SACERDOTE MANUEL RICARDO	19		19	662676 SALVER SAACYF	107		107	650846 SANTA URSULA S.A.A.I.C.E.I.			35
678961 SACET CERAMICA TUCUMANA S.A.	30	8	38	710962 SALVIA S.A.M.I.C.A.	16		16	694661 SANTA VALERIA SAAII			110
609677 SACI CASA ASTRI	17	1	18	665984 SALVO S.A.C.I. Y E.	21.282	532	21.814	667527 SANTAMARINA ANGEL			420
679563 SCAIF SKODA PLATENSE	10.670	2.369	13.039	661991 SAM SRL	243	11	254	691618 SANTAMARINA DE ALZAGA HELENA TERESA		565	6.153
604884 SCAIF Y M DE DISTRIBUCIONES ALIADAS	395		395	655456 SAMA ANDRES ANTONIO	150		150	639468 SANTAMARINA E HIJOS SA			34
697680 SACK Y CIA S C A	16		16	708818 SAMAQ S.A.	37	6	43	670943 SANTAMARINA JOSE ANTONIO			210
658237 SACOAR S A I C	172	28	200	655290 SAMARAL S.R.L.	50		50	686261 SANTAMARINA JOSE RAMON			30
644997 SADASA SOCIEDAD EN COMANDITA POR ACCIONES	28		28	683490 SAMDRIM HNOS. S.A.C.I.F.I.A.	5.902	430	6.332	659474 SANTAMARINA RICARDO SANTOS		124	984
644377 SADASOP S A	895	122	1.017	674267 SAMIT S.A. DE MAQUINARIAS INGENIERIA Y T	103	12	115	659789 SANTANA Y COMPANIA S.R.L.		1	59
677260 SADCA SA	400	64	464	640896 SAMPI SACAIF	106	6	112	672246 SANTANGELO HORACIO ANTONIO		38	678
667311 SADE S A C C I F I M	110.759	13.541	124.300	707174 SAMUEL BEER SAIC	150	176	326	667105 SANTANNI Y CARDONA S.A.I. Y C.		25	93
652073 SADE SOCIEDAD AMERICANA DE ELECTRICIDAD	200		200	696795 SAMUEL GUTNISKY S.A.F.C. Y F.	500	44	544	703066 SANTIAGO A. AGOLIO SOCIEDAD ANONIMA		161	1.161



DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
682567 SANTIAGO CAVAGNARO E HIJOS SACIA	180	44	224	653741 SEJO, RAGO Y CIA.	26	1	27	659078 SIMON CACHAN S.A.	1.907	808	2.715
623769 SANTIAGO CRENNNA S.A.C.I.A.	22		22	657890 SEIPAC S.A.I.C.A.	382		382	675017 SIMONETTO RAUL JACINTO Y SIMONETTO J.	70	2	72
670901 SANTIAGO SANCHEZ ELIA SA ANTES BUDELLI	120	23	143	657403 SEJENOVICH ARNOLDO	636	158	794	652255 SIMONIUS VISCHER Y CIA. S.R.L.	1.390		1.390
705533 SANTILLI EDUARDO ANDRES NUNEZ DE SANTILLI	10		10	656793 SELECTION S.A.I.C.F.I.	68		68	654285 SIMPA S.A.	544	18	562
712729 SANTILLA HUGO CESAR	200		200	657643 SELEMA S.A.	112		112	672642 SIMPLEX JOSE A. FERRADAS S.A.C.F.I. Y A.	1.522	370	1.892
692079 SANTINON HECTOR OSVALDO	30	1	31	696419 SELEME JUAN CARLOS	186	8	194	659185 SIN PAR S.R.L.	337		337
692913 SANTORO ROBERTO CARLOS	55		55	711788 SELEME MIGUEL	1.347	6	1.353	719963 SINOPOLI JUAN CARLOS	100	2	102
672196 SANTOS GENCHI S.A.	199	58	257	710764 SELEME MIGUEL Y ELENA WAIPE DE SELEME	44	5	49	676361 SINSUR S.A.	130	21	151
659417 SANTOUR S.R.L.	2.000	66	2.066	671891 SELF S.A.	78		78	666131 SINTARYC S.A.I.C.	126	7	133
662296 SANTRE S.A.	604		604	662973 SELGOM S.C.A.	54		54	656652 SINTECOL S.A.I.C.	632	166	798
689059 SANTURIBE S.A.	100		100	641456 SELIN ABADI E HIJOS S.A.	1.000	487	1.487	606004 SINTECROM S.A.I.C.	163		163
679068 SANYM S.A.	2.105	292	2.397	703819 SELINO S.A.	150		150	670349 SINTEPLAST S.A.	100		100
654772 SANYO COLOR S.A.	66		66	664045 SELSA S.A.I.C.F.I.	254	15	269	664219 SINTERMETAL S.A.I.C.	937	82	1.019
656918 SANZ SAIC	64		64	665323 SELVA OIL INCORPORATED	51.404	10.034	61.438	673715 SINTESIS QUIMICA S.A.I.C.	109		109
669358 SANZUBER SCA	250		250	672741 SEMIKRON S.A.C.I.	181	20	201	699249 SIO MARTHA BEATRIZ	20		20
669754 SAO PAULO ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL Y C	106	71	177	663377 SEMILLAS BASSO S.A.C.I.A.I.F.	163		163	702415 SIOLOWICZ IDA	150	14	164
689737 SAPAG ELIAS	300		300	658062 SEMILLERIA GOMEZ S.A.C.I. E I.	12		12	653949 SIONEMSANI G HIJOS S.A.C.I.F.C.I.	1.935	514	2.449
646166 SAPEC MANAGEMENT S.A.	125	74	199	673293 SEMILLERIA CAROZZO S.C.	37		37	717462 SIPAK S.A.	51		51
659862 SAPEZA SA	282	22	304	658757 SEMILLERIA FLORENSA S.A.	178		178	660282 SIPAR LAMINACION DE ACEROS S.A.I.C.	577	88	665
669457 SAPHIR MARTIN	100	13	113	670463 SEMILLERO EL CEIBO S.A.C.I.A.	1.190	110	1.300	658229 SIPER AVIACION S.A.I.C.F.I.A.C. Y F.	30		30
653147 SAPORITI HNOS. SACIF	216	1	217	671032 SEMINARA EMPRESA CONSTRUCTORA S.A.I.I.C. Y F.	232	15	247	655712 SIRBO S.R.L.	48	2	50
662353 SAPTALAN S.R.L.	130	14	144	657734 SEMOSE S.C.A.	5.000	1.756	6.756	657379 SIRENTE S.A.	137	35	172
691857 SARA SCA	90		90	638593 SEMPETE Y COHEN S.A.	27		27	657098 SIREX S.R.L.	94		94
660167 SARAL S.A.C.I.E. I.	80	15	95	692327 SEMRIN BENJAMIN	29		29	685065 SIRO ARMELIN S.A.	40		40
703439 SARAVIA FERNANDEZ SRL	87	20	107	675892 SENG S.A.	200	2	202	665224 SIRSA SAN ISIDRO REFRESCOS S.A.I. Y C.	500	64	564
720656 SARAVIA FREDDY OSCAR	84	24	108	658500 SENSORMATIC ARGENTINA S.R.L.	60		60	699298 SIRYI DEL GERBO AZANZA S.A.	750		750
606426 SARCO S.A.	456	55	511	697953 SEOANE SISTEMAS DIGITALES S.A.	102	17	119	650598 SISTECO SISTEMAS DE COMPUTACION S.A.	10.447	789	11.236
710772 SARMIENTO CARLOS ENRIQUE	14		14	681916 SEPA S.R.L.	22		22	702936 SISTEMAS ANALITICOS S.R.L.	53		53
709063 SAROKA RAUL HORACIO Y JUNGMAN DE SAROKA	20	1	21	659987 SEPACU S.A.	150	10	160	653469 SISTEMAS DE INFORMACION S.A.	80	10	90
663237 SARON S.A.	1.600	909	2.509	681783 SEPRA S.C.A.	550		550	660969 SISTEMAS ELECTRONICOS DE SEGURIDAD S.A.	760		760
696922 SAROSA S.A.A.	235		235	655175 SERAFIN TUMA S.A.	58		58	662890 SISTEMAS MEDICOS S.A.	150		150
676924 SARTANA SACYF	1.000	279	1.279	713610 SERAFINI RODOLFO PEDRO	11		11	653626 SISTEMAS OPERATIVOS ARGENTINOS S.A.	583	58	641
670984 SARTHOU MARIA JOAQUINA ELGART DE	14		14	689067 SERFA S.R.L.	300		300	662833 SISTEMAS Y CONTROLES S.A.	16		16
607523 SARTOR DAVID	55	30	85	609628 SERGIO MARONI S.A.C.I.F.	272	69	341	666909 SISTEVAL S.A.	183		183
713537 SARTOR JOSE GABRIEL	12		12	665406 SERGIO SIMONATO E HJO	136	122	258	713792 SITM LA HELVETICA S.A.	35		35
654095 SARUVA S.A.	1.150		1.150	661595 SERIN S.A.	272	26	298	662270 SITMA S.A.I.C.	882	30	912
673350 SASETRU S.A.	2.500	978	4.478	671586 SERIO CARMEN ANTONIO	30	4	34	689711 SITRA S.A.I.C.F.I.C.	1.096	1	1.097
654145 SASIN SOCIEDAD ANONIMA DE SERVICIOS E IN	225	128	353	679266 SERIO JOSE MARIA	22		22	708776 SITRA VIAL S.A.C.I.C.I.	203	7	210
673475 SASSAROLI HNOS. S.A.I.C.I.C.F. Y A.	25	4	60	683573 SEROLAB S.R.L.	16		16	610022 SITUR SOCIEDAD ANONIMA	200	7	207
673582 SASSON JAIME	56	38	263	664581 SERON ARGENTINA S.A.	591	77	668	702662 SIVORI JORGE ALBERTO ALEJANDRO	25		25
681114 SASSONE DE CARNOTA GUILLERMINA JULIA	300	52	352	666826 SERPAK S.R.L.	102		102	670851 SKS S.A.C.I.F.A. Y M.	239	8	247
659912 SASSOON ATTIE RAUL NISSIM	640		640	657241 SERPINA S.A.	184	24	208	662163 SKYFON S.A.	224	28	252
661769 SASSOON JOSE	710	36	746	708735 SERPO S.R.L.	28		28	656207 SLEAVEG S.A.	83		83
659995 SASSOON Y CIA. S.A.I.C.	3.439	308	3.747	676742 SERVIENTE CONSTRUCTORA S.R.L.	939	114	1.053	666578 SLELATT Y DUEK S.A.C.I.	77	7	84
670620 SASTRE CARLOS ARNALDO PEDRO MARIA-SASTRE	2.000	542	2.542	670836 SERVIACERO S.A.	2.600	401	3.001	652693 SLOWIK EMM S.A.C.I.F.I.A.	66		66
713669 SAT SIRIO OMAR	79	12	91	687772 SERVIBAR S.A.	700	20	720	644088 SLULITEL DARDO	102		102
709550 SATOLLO PASCUAL GUSTAVO	16	2	18	616680 SERVICIOS ESPECIALES SAN ANTONIO S.A.	3.283	373	3.656	688004 SMITH KLINE & FRENCH I.A.C.	4.464		4.464
662999 SAUBICET ADOLFO GUSTAVO	78	5	83	657304 SERVICIOS INTEGRALES S.A.C.F. Y DE SERV.	8.000	2.363	10.363	667345 SNIAPA S.A.I.C.F. E I.	21.815	4.508	26.323
707026 SAUDIA S.A.	33	3	36	664664 SERVIFARMA S.A.C.F.	437		437	699033 SCAFRA S.A.	43		43
669945 SAULER S.A.C.I.I.A.F.	265	9	274	673707 SERVIPAC S.A.	48		48	662924 SOC. AN. COM. E IND. MAQ. Y AF. SAMYA	116	17	133
713461 SAURAT RENE LEON	10		10	653725 SERVIOIL S.A.	613	44	657	669010 SOCARDEN S.A.	25		25
676718 SAVA S.A.I.C.F. Y A.	1.272	52	1.324	657684 SERVOPET S.R.L.	16		16	675983 SOCEMA SOCIEDAD ELABORADORA DE METALES	857	112	969
656132 SAVAFAMA S.C.A.	516	255	771	671495 SERVOPET S.A.	47		47	633768 SOCIEDAD ANONIMA AGRICOLA GANADERA EFEEDE	72	14	86
656256 SAVINTER S.A.	126		126	670141 SES-SERVICIO EN SISTEMAS DE COMPUTACION	22		22	659151 SOCIEDAD ANONIMA COPAEN COMERCIAL E INDUS.	30		30
696963 SAVITAR S.A.	50	30	80	678631 SESMERO EDMUNDO ARISTOBULO	48		48	658799 SOCIEDAD ANONIMA DE ORFEBRERIA Y CUBIERT.	163	2	165
707364 SAVRO S.R.L.	20	1	21	704411 SESPA S.A.	2.448	2.448	4.896	657288 SOCIEDAD ANONIMA LA NACION	843	31	874
658815 SAVYA SOCIEDAD ANONIMA VITIVINICOLA Y AC	29	1	30	692673 SESSAREGO CARLOS EDUARDO	42		42	671560 SOCIEDAD APLICACIONES INDUSTRIALES TEXT.	18		18
666875 SAWEX SA	22		22	654103 SETEA S.A.	155		155	680348 SOCIEDAD ARGENTINA LIMITADA ESTABLECIM.	21		21
661215 SAWICKI WLADISLAW	48		48	673772 SETTON DAVID Y ADOLFO SETTON SOC. DE HECHO	200	32	232	610725 SOCIEDAD AUXILIAR DE LOS PRODUCTORES DE	37		37
655183 SAXOTEX S.A.I.C.	217	66	283	669028 SETUBAL S.A.C.I.F.	148	51	199	657809 SOCIEDAD COMERCIAL DE RELOJERIA E INMOB.	754		754
662031 SCAC SOCIEDAD CEMENTOS ARMADOS CENTRIFU-	2.758	199	2.957	667048 SEVEL ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA	104.522	19.620	124.142	664433 SOCIEDAD COMERCIAL DEL PLATA S.A.	2.537	475	3.012
664359 SCAGLIUSI LORENZO	135		135	679423 SEVEN UP ARGENTINA S.A.I.C.	224		224	629865 SOCIEDAD DE BENEFICENCIA DEL HOSPITAL ES.	162	54	216
637231 SCALA MARIA ROSA ETCHEBERRY DE	50		50	661462 SEVERINO DEL FIORENTINO E HIJOS S.A.I.C.	24		24	671297 SOCIEDAD DE BENEFICENCIA HOSPITAL ITALIA	117	34	151
629352 SCALELLA LUIS SAVERIO FORTUNATO	110	21	131	687962 SEVERINO RUBEN	50	2	52	698563 SOCIEDAD EDITORA AMERICANA S.R.L.	381		381
645168 SCAN S.A.	80		80	685347 SEVILLANO MONFORTE JUAN LUIS	217	48	265	659607 SOCIEDAD INDUSTRIAL APARATOS DE PRECISION	492		492
668186 SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM	931		931	699454 SEVITAR S.A.C.I.F.	1.248	150	1.398	653881 SOCIEDAD INDUSTRIAL ARGENTINA S.A.C.F.E.I.	338		338
670414 SCAVINO DE MARZI Y COMPANIA S.A.I.C.	34		34	678383 SEYAHIAN S.A.C.I.F.I.	42	2	44	650523 SOCIEDAD ITALIANA DE BENEFICENCIA EN BUE	895	272	1.167
697334 SCHAPIRO ELECTROCIIVIL S.R.L.	23		23	704106 SGM S.R.L.	22		22	660357 SOCIEDAD ITALO ARGENTINA DE PESCA SITARP	698	488	1.186
663047 SCHECHTMAN JOSE	100	25	125	695908 SHAPPLES ALBERTO RUBEN	20		20	680736 SOCIEDAD MEDICA S.A.	12		12
694398 SCHENKER ARGENTINA S.C.A.	106	14	120	654723 SHEKEL S.A.	89	29	118	666164 SOCIEDAD NUEVA DE RODAMIENTOS SNR S.A.	918		918
693937 SCHENONE JUAN CARLOS	300		300	652313 SHELL CIA. ARGENTINA DE PETROLEO S.A.	32.792	2.620	35.412	713917 SOCIETE DE TRANSPORT ET DE LAMANAGE S.A.	1.212		1.212
652388 SCHERING ARGENTINA S.A.I.C.	847		847	656561 SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA I. Y C. S.A.	1.155		1.155	665257 SOCMA S.A.	20.014	7.599	27.613
656405 SCHICAMAR ARGENTINA S.R.L.	35		35	671545 SHILAMOVITZ SERGIO	533	169	702	670331 SOCORRITO S.C.A.	119	9	128
661819 SCHIFINI AUTOMOTORES S.A.	200		200	720904 SHORFIN S.A.C.I.F.I.	19		19	659458 SODERMAN SOCIEDAD ANONIMA	100	30	130
661728 SCHIFINI Y COMPANIA S.A.	75		75	661868 SHULMAN HNOS. S.A.	124	20	144	659359 SODERMAN Y COMPANIA SOCIEDAD DE RESPON.	100	21	121
653840 SCHIFMAN HNOS SA	361		361	645259 SHULTON LIMITADA	100	5	105	659219 SODINEL S.A.C.I.C.I.	80		80
686766 SCHILDKNECHT MARIO LUIS	70		70	666370 SICA CONSTRUCCIONES S.A.C.I.I.A.	78	6	84	673798 SODINEL S.A.C.I.C.I.	237	118	355
660068 SCHILLING ALBERTO PEDRO	360		360	662627 SICA S.C.A.	35		35	673442 SOFRATEC S.A.	50	2	52
660258 SCHILLING ERNESTO JUAN	160		160	664920 SICAMERICANA S.A.C.I.F.I.	498	26	524	660530 SOGUGE S.A.	97		97
656520 SCHMIDT RODOLFO JOAQUIN	70	11	81	671479 SICCA S.A.C.I.F.I.A.	20		20	652248 SOIFER CRISTALES Y ESPEJOS S.A.C.I.	80	18	98
661439 SCHMIEGLOW CHRISTIAN	30	4	34	672501 SICOM SISTEMAS DE COMUNICACIONES S.A.C.I.F.A.	2.617	527	3.144	657312 SOIMET S.A.I.C.I.	16		16
640235 SCHNOLNIK S.A.I.C.	7.740	3.399	11.139	679217 SIDA S.A.C.I.F.I.A.	800	365	1.165	653063 SOINCO S.A.C.I.	2.786	289	3.075
664300 SCHNECK SILVIO OSCAR	50		50	665240 SIDECO AMERICANA S.A.C.I.I.F.	52.758	7.993	60.751	721290 SOLA HERMANOS S.C.C.	56	8	64
684308 SCHNEIDER OSCAR HECTOR	138	3	141	666073 SIDERINOX S.A.	2.537	236	2.773	638791 SOLAGRO S.A.C.I. Y F.	121	46	258
677328 SCHOELLER ARGENTINA S.A.	357	51	408	652727 SIDRA LA VICTORIA S.A.C. Y A.	1.784	1.140	2.924	672816 SOLANA GOMEZ Y CIA. S.A.C.I.F.C.I. Y A.	150	10	160
605329 SCHOTTEL SUDAMERICANA I.C.S.A.	138	12	150	631747 SIEMENS S.A.I.C.F.I. Y DE M.	12.725	77	12.802	675660 SOLAR TURBINES OVERSEAS LTE SUCURSAL AR.	20		20
675686 SCHOTTELAENDER ERWIN ROBERTO BRUNO	145	63	208	616664 SIERRA GRANDE S.A.	1.000		1.000	683300 SOLARI AUGUSTO JUAN LUIS	388		388
693358 SCHREINER CELSO	13		13	699678 SIERRA JORGE MARIO	11		11	656850 SOLARTEC S.A.	26		26
665430 SCHUCHARD S.A. IMPORTADORA DE MAQUINAS	1.665	102	1.767	681668 SIERRAS BAYAS S.R.L.	18		18	681080 SOLDANI ANTONIO PEDRO	29		29
673376 SCHULZEN RODOLFO	480		480	688721 SIERRAS DE SAN ANTONIO S.A.	500	180	680	669325 SOLDATI ALEJANDRO AGUSTIN JORGE	370	21	391
689729 SCHUVAKS, JUAN - SCHUVAKS, ALBERTO	11		11	693655 SIETE LOMAS SOC. CIV. - ARECO R.A. - MARTA P.	236	49	285	668368 SOLDATI FRANCISCO PIO NORBERTO - SOLDATI A.	631		631
673871 SCHWARSTEIN LEONARDO JORGE	150	24	174	716720 SIGAL MAURICIO	9		9	710152 SOLDE S.A.C.I.F.I.	100		100
664029 SCHWERDT Y RENNER S.A.	344	27	371	674838 SIGAUT LORENZO JUAN	300	8	308	659029 SOLDIMAR S.A.	5.269	979	6.248



TOTAL EN MILES DE DOLARES

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
650390 SOVEMA SOCIEDAD ANONIMA	279		279	661900 SULLAIR ARGENTINA S.A.	1.987	254	2.241	657817 TAXONERA S.C.A.	39		39
673392 SOYEX S.A.	17.258	15.678	32.936	662800 SULZBURG S.A.I.F.C. E.I.	84	49	133	693408 TAYLOR ALEJANDRO HAMILTON	63	11	74
694125 SPADA DE MAKINTACH SUSANA - MAKINTACH JUAN	265		265	665588 SULZER BROTHERS LIMITED SUCURSAL ARG.	4.428		4.428	696013 TAYLOR FEDERICO HAMILTON	42	7	49
671149 SPADA RAUL PEDRO	110	24	134	652099 SULZER HERMANOS S.A.C.I.	1.392	42	1.434	651950 TAYLOR INSTRUMENTOS S.A.	465		465
677674 SPAFET ARGENTINA S.A.I.C.F.I.	124		124	676668 SUMBER JORGE HECTOR	40		40	681106 TAYLOR PEDRO IAN	35	5	40
658716 SPARTA MAQUINAS DE OFICINA S.A.	423	64	487	658104 SUMITOMO CORPORATION ARGENTINA S.A.	1.113	1	1.114	665919 TCHAMITCHIAN NICHAN ESTEBAN	573	439	1.012
683672 SPARTAN MAQUINARIAS S.A.	180	26	206	630715 SUN FLAME LUZ SOL ARGENTINA S.A.I. Y C.	345		345	656116 TCHILINGUIRIAN MARIO GREGORIO	34		34
673285 SPECIALTY MATERIALS S.A.	568		568	652628 SUPERCEMENTO S.A.I.C.	6.234	654	6.888	670893 TCHOMLEKDJOGLOU JORGE	4.000		4.000
669770 SPERBER CRIANZA E INDUSTRIALIZACION PILI	200	10	210	672618 SUPERLACTEA S.A.I.C.F.I.A.	268	188	456	700062 TE MONTECARLO S.A.	50	6	56
676585 SPERONI HERMANOS S.C.A.	28		28	676551 SUPERMARKET SAN JUSTO S.A.	186	24	210	719435 TEALERA DOS DE MAYO S.C.A.	221	13	234
654947 SPERRY S.A.	1.390	76	1.466	667998 SUPERMAT S.A.C.I.F.I.A.	83	1	84	652446 TECHINT COMPANIA TECNICA INTERNACIONAL S.	16.448	3.992	20.440
699702 SPINA Y COMPANIA SOCIEDAD ANONIMA	310	18	328	722983 SUPERMERCADOS TANTI S.A.	215		215	653816 TECIN ROSENBAUER S.A.	337	3	340
660613 SPITZNER S.A.I.C.	159	6	165	659482 SUPERSIL S.A.	534	67	601	662502 TECMASA S.A.	60	18	78
667543 SPIVAK Y GRYNOWAIC S.A.I.C.	250	30	280	659821 SUPERTAP S.A.	1.040	200	1.240	693820 TECMAVI S.R.L.	20		20
659490 SPRINGS S.R.L.	37		37	668343 SUPERVIELLE JULIO ENRIQUE	800	209	1.009	664524 TECNAS S.R.L.	104		104
668590 SQUIBB S.A.I.C.	3.541		3.541	707067 SUPPO CELESTINO LUIS - SASSOLA DE SUPPO I.	200		200	674788 TECNICA EMBALAJE INDUSTRIAL S.A.C.I.	2.643	170	2.813
608646 SRAIER ALEX ADOLFO	75	22	97	677070 SURARCO S.A.	148	69	217	667717 TECNICA EROVA S.R.L.	355		355
655902 SRODEK JORGE DANIEL	300		300	673681 SURFIN SAIL S.R.L.	36		36	658252 TECNICA INDUSTRIAL HAEDO S.A.C.I.F.	107		107
709949 SRUR JOSE ALBERTO	55	13	68	705244 SURGOMA S.A.	20		20	662783 TECNICA TOLEDO S.A.	75		75
662379 STABHOLZ JORGE NAUM	90		90	661777 SURIANO S.A.	373	65	438	658260 TECNICAGUA S.A.I.C.A.	3.247	732	3.979
664839 STAFFORD MILLER ARGENTINA S.A.C.I.	55		55	655159 SURJET SOCIEDAD ANONIMA	252	166	418	661405 TECNICALIDAD S.A.I.C.	61		61
653378 STAMATIQU JORGE	150	17	167	668913 SURLON S.A.I.C.I. Y F.	270	42	312	667469 TECNIFLON S.A.	164	1	165
712505 STANDARD MOTOR ARGENTINA S.A.I.C.F.	78	10	88	652107 SURMETAL S.C.	70	9	79	660126 TECNIFOS S.A.C.I.F.I.A.	376	5	381
656496 STANDARD TEXTIL S.A.	2.005	162	2.167	658401 SURREY S.A.C.I.F.I.A.	4.502	696	5.198	652586 TECNIMPORT S.A.	37		37
672915 STANFORD S.A.	48	7	55	659748 SURTON ARGENTINA S.A.I.C.F.	33		33	676650 TECNITERRA S.A.C.I.A.	45		45
696559 STANKUS WENCESLAO				661256 SURVIAL S.C.A.	102	7	109	645929 TECNO BRIDAS INST. Y CONST. S.A.I.C.I.F.	4.837	2	4.839
713784 STARKMAN Y CIA. SOCIEDAD ANONIMA COMERC.	50	4	54	682369 SUTER S.A.I.C.A.F.I.	41	2	43	663252 TECNO CORTE S.A.	23		23
701011 STAROSTA S.A.	218	13	231	665877 SUTTON DABBAH DAVID	2.387	1.216	3.603	639245 TECNO PRACTICA S.A.	47	1	48
708669 STAUDT JUAN PEDRO GUILLERMO	250		250	678615 SVARTZ RAUL	12	6	18	671040 TECNO SUDAMERICANA S.R.L.	136		136
666024 STAUFFER RIOPATENSE S.A.I. Y C.	3.674	49	3.723	661702 SWEDA S.A.C.I. ARGENTINA	1.532	146	1.678	652115 TECNOMETON S.A.C.I.C.	237	4	241
707075 STACHEVERRY RENE GASTON	100		100	657569 SWIFT ARMOUR S.A. ARGENTINA	79.102	35.645	114.747	661736 TECNOMPORT S.R.L.	151		151
657080 STEELHEAD ARGENTINA S.R.L.	143	25	168	668111 SWISSAIR LINEAS AEREAS SUIZAS S.A.	484		484	654541 TECNOLOGIA INTEGRAL MEDICA TIM S.A.	3.022	2.692	5.714
660270 STEFFEN HERBERT HANS	36	8	44	667501 SWITCHING S.A.	53	5	58	658534 TECNOLOGIAS DE AVANZADA S.A.	910	290	1.200
661298 STEIN FERROALEACIONES S.A.C.I.F.A.	1.017		1.017	630665 SYAR S.A.I. Y C.	1.200		1.200	656769 TECNOMADERA S.A.I. Y C.	21		21
661322 STEIN PRODUCTOS PARA FUNDICION S.A.C.I.F.I.A.	599		599	689182 SYCIC S.A.C.I.F.E.I.	599	13	612	696112 TECNON ARGENTINA S.A.	5		5
664599 STEINTHAL S.A.I.C.	231	3	234	600353 SYNCO S.A.I.C.	7		7	691436 TECNONAVAL S.C.	76		76
658997 TELCO DE ARGENTINA S.A.C.I.R.	13	1	14	657726 SYNCRO ARGENTINA S.A.Q.I.C.I.F.	384	16	400	701946 TECNOPLAS S.R.L.	157	53	210
665893 TELKAR S.A.C.I. Y F.	39		39	651414 SYNTAL S.A.I.C.	79		79	709758 TECNOPROYECTOS S.A. CONSULTORA	49		49
647297 STENFAR S.A.I.C.	1.138	56	1.194	673251 SYNTAX S.A.	9.084	8.775	17.859	658427 TECNOQUIMICA S.A.I.C.	92		92
663096 STERMAN HORACIO ARIEL	16	9	25	660837 SZABO HNOS. KESSLER Y CIA. S.R.L.	359	137	496	669259 TECNOR S.A.	400		400
654186 STIL S.A.	495	30	525	649160 SZALKOWICZ MARIO VALERIO	220	71	291	662858 TECNOS S.R.L.	34		34
666956 STIER S.A.C.I.F.I.	18		18	665711 SZEMZO JORGE	47		47	701672 TECNYZA S.A.	1.618	87	1.705
693994 STILKA S.A.C.I.	275	14	289	676080 SZMUKLER JORGE MANUEL	75	4	79	652370 TECOTEX S.A.C.I.F. Y A.	62	4	66
656413 STILNOVO S.A.	100	42	142	676072 SZMUKLER ROGELIO JAIME	75	4	79	664169 TECSA S.A.	32		32
712851 STILTOI S.A.I.C.	21		21	666297 T.E.N.S.A. (TALLERES ELECTROMETALURGICOS)	6.146	2.722	8.868	657676 TECSEL S.A.	201	14	215
674226 STOP CENTRO DEL ENCENDIDO S.R.L.	171		171	600692 T. FROESCHLE Y CIA. S.A.	42		42	682674 TEDIN JUAN VIRGILIO	40		40
687459 STRAFE RICARDO GERARDO	15		15	671719 TABACALERA DEL PLATA S.A.C.I.I.A.	15		15	676882 TEEMA S.A.	400	120	520
658310 STRAUSS S.A.	1.307	246	1.553	667352 TABANELLI ANTONIO ANGEL	390		390	637843 TEGOMET S.A.I.C.	15		15
674077 STUDIUM EDITORA S.A.	15		15	697318 TABARES DOMINGO	100	7	107	653899 TEITELBAUM JOSE ELIAS	200	48	248
655514 STUPENENGO HUGO LUIS	100	7	107	709444 TABLADA HIPOLITO JOSE	22		22	696815 TEJEDOR CARLOS ALBERTO	100	7	107
672006 SU AUTOSERVICE S.A.	28		28	662619 TABLEROS GUILLERMINA S.A.	1.996	310	2.306	669861 TEJEDURIA DEL CHUBUT S.A.C.I.F. E.I.	262	7	269
616185 SUANA S.A.	1.292	179	1.471	653212 TADEO CZERWENY S.A.	58		58	692186 TEJEDURIA DIRECTORIO S.A.	75	7	82
710012 SUAREZ FACUNDO ROBERTO	250		250	604587 TAIT S.R.L.	390	93	483	513687 TEJEDURIA FLORES S.A.C.I.F. E.I.	39		39
713297 SUAREZ JOSEFA JOPEZ DE Y SUAREZ JOSE O.	24	2	26	647941 TAGLIA S.A.	2.111	202	2.313	678359 TEJEDURIA RIO DE LA PLATA S.A.I.C.	222	172	394
652438 SUAREZEREAL S.A.C.I.F.I.A.	678	125	803	661389 TAGSA TRANSPORTADORA Y ALMACENADORA	1.290	128	1.418	662866 TEJEDURIA VILLA COLOMBO S.A.	1.028	105	1.133
664979 SUAVEGON TUCUMAN S.A.	1.347	42	1.389	666420 TAICA S.A.	21		21	689125 TEJEDURIAS HOMERO S.A.I.C.	350	20	370
676510 SUAVESTAR S.A.I.C. Y F.	338	39	377	679464 TAKAHIRA YOSHIYUKI - HIGA ADELAIDA	170	60	230	654525 TEJEDURIAS MORON S.A.C.I.F.I.	392	24	416
667212 SUBPGA S.A.C.I.E. E.I.	4.373	2.327	6.700	684332 TALACAN S.A.	1.080	55	1.135	660191 TEJIDOS ARGENTINOS NORESTE S.A.	6.998	2.178	9.176
716357 SUC. H. E. JONAVICH Y BLANCA M. AMIEBA	24		24	706515 TALAVERA ANTONIO	20	5	25	660183 TEJIDOS ARGENTINOS S.A.	2.589	367	2.956
694737 SUC. DE BENEDIT PABLO Y SUC. PERES M. SOC. H.	230		230	718833 TALAVERA ANTONIO - TALAVERA MATILDE C.C.	17		17	657593 TEJIDOS BUFFAGNI S.A.	63	8	71
659441 SUCARI MARTIN HORACIO	90		90	675629 TALAVERA Y LOPEZ S.R.L.	54		54	674101 TEJIDOS MENOMIL S.C.A.	10	2	12
679209 SUCESION DE JORGE BENJAMIN URQUIZA ANCH.	291	71	362	664896 TALENT TIERRA DEL FUEGO S.A.	425	8	433	654579 TEJIDOS OGLY S.A.	154	6	160
717413 SUCESION DE MARIA LILIA MOISO DE PASIOS	45	2	47	642223 TALLERES CHICAGO S.A.	500	141	641	621631 TEJILASTIC S.A.	24	5	29
658963 SUCESION ALBERTO MAUAS S.A.	396	35	431	647719 TALLERES COGHLAN SOCIEDAD ANONIMA ARG.	2.713	5	2.718	681882 TEKNOFILS S.A.	82		82
636332 SUCESION ALBERTO S. ARECO S.C.A.	150		150	675249 TALLERES ELECTROMECANICOS CASSAGNE	200	133	333	658187 TEL-RAD S.A.I.C.	275		275
692400 SUCESION CARLOS ALBERTO MENDITEGUY	380		380	655068 TALLERES ELECTROMETALURGICOS GROSSO	86		86	657239 TELE SUD S.A.	9.092	86	9.178
693259 SUCESION CARMEN URIBELARREA DE AMORIM	110		110	682161 TALLERES GOTTER S.A.I.C.	74	17	91	677727 TELECINEMA S.A.	1.762		1.762
674325 SUCESION CELEDONIO VICENTE PEREDA	122		122	686147 TALLERES GRAFICOS CILENTO S.R.L.	22	1	23	697169 TELECOLOR S.A.	1.300		1.300
718965 SUCESION DE ALFREDO NAPOLEON LOPEZ	19		19	603571 TALLERES GRAFICOS CORTI S.A.I.C.A.F.	170	1	171	690800 TELECONTROL S.A.	710	34	744
703801 SUCESION DE ANTONIO CHECANOVSKI S.A.I.C.A.F.I.	80	17	97	674846 TALLERES GRAFICOS LEON S.A.I.C. Y F.	30	1	31	659979 TELECOPIA S.A.	24		24
711747 SUCESION DE ELSA HAYDEE MARTA SHAW DE	140	25	165	652131 TALLERES GRAFICOS RECALI S.A.C.I.F. E.I.	120	17	137	682427 TELECOR S.A.C.I.	606	319	925
719021 SUCESION DE EMILIO MUJOLI	45	7	52	670000 TALLERES METALURGICOS BARARI S.A.	124	15	139	657361 TELEDATA S.A.	296		296
659276 SUCESION DE ENZO MIGUEL ALBERTENGO	1.250		1.250	698522 TALLERES METALURGICOS BARBERO S.R.L.	250		250	676221 TEELFILMS S.A.I.C.I.	450		450
664714 SUCESION DE FRANCISCO A. SANGUINETTI S.C.	122	1	123	678300 TALLERES METALURGICOS CONDOR-BATTIS	22		22	706283 TEELIMPRESORES S.A.	16		16
672956 SUCESION DE HECTOR VIRGILIO NOBLIA	74	5	79	710723 TALLERES METALURGICOS DAMOLI S.C.I.C.	100		100	658450 TELETRA ARGENTINA S.A.I.C.	1.490	98	1.588
672261 SUCESION DE JAIME PICOTTI S.C.	307	45	352	674796 TALLERES METALURGICOS RAMSER CAMBIAGGIO	149	35	184	660712 TELEVAL I.I.F. Y C.S.A.	2.317	87	2.404
711499 SUCESION DE MAXIMO NOUGUES	40		40	680421 TALLERES REUNIDOS ITALO ARGENTINO S.A.	23		23	651166 TELEVISION LITORAL S.A.	1.654	921	2.575
714246 SUCESION DE MOSIMANN ALFREDO CARLOS	21	2	23	659425 TALLERES TUBIO S.A.C.I.F.	200	110	310	677237 TELEVISORA SANTAFESINA S.A.	779	120	899
706721 SUCESION DE PABLO BORRAS	210		210	659409 TALLERES TUBIO TUCUMAN S.A.C.I.F.	1.009	3	1.012	655597 TELIMPER S.A.C.I.	382	28	410
666998 SUCESION EUGENIO JUAN EMILIO CASTELLI	100		100	655696 TALLERES UNION S.A. DE ARTES GRAFICAS IC.	12		12	657122 TELINEX S.A.I.C.	21		21
718346 SUCESION GUEVARA JOSE ANTONIO	800		800	663302 TALLERES VITALE S.A.I.C.F.I.C.	146		146	672600 TELLER VALENTIN - KACHANOVSKY EDUARDO A.	200	26	226
691626 SUCESION HUGO EICHBERG	120		120	710756 TAMAGNONE HERMANOS Y COMPANIA	51	9	60	665687 TELMEC S.A.	8		8
703314 SUCESION JUSTO JOSE ITURRALDE	24	3	27	663989 TAMBORES DEL COMAHUE S.A.	153	2	155	654608 TELOS S.A.	160	25	185
700070 SUCESION MARCELO MENA	30		30	640482 TAMIC S.A.M.C.I. Y A.	42	2	44	717371 TELSON RADIO S.A.I.C.	200	18	218
658641 SUCESION MARIO TAMBORINI S.H.	60	23	83	670976 TAMYR S.A.	13		13	631648 TEMPO S.R.L.	137		137
650481 SUCESION MIGUEL MIRANDA S.A.I.C.	58	5	63	676288 TAN-CC S.A.C.I.A.	100	14	114	678227 TEMPORELLI S.A.	240		240
715516 SUCESION PACHECO O PACHECO ALVEAR JOSE	6.000	4.207	10.207	652354 TANATEX ARGENTINA S.A.C.I.	96	12	108	688242 TEMSUR S.C.A.	71		71
695635 SUCESION TONNELIER ROBERTO ADOLFO	17		17	655035 TANDILMAT S.A.	37		37	647636 TEMUCO S.A.C.I.F.I.A.	70	4	74
708057 SUCESORES DE ANGEL J. MASSERA	19		19	655136 TANKAY S.A.	1.500	569	2.069	673640 TENIMBO S.A.	115		115
701979 SUCESORES DE EMILIO SEGARD S.R.L.	26		26	669839 TANNERCO SOCIEDAD ANONIMA	54		54	691238 TENNIS RANCH S.A.	200		200
652867 SUCESORES DE GUIDO BOZZALLA Y CIA. S.R.L.	15		15	684456 TANOIRA HERMANOS S.C.A.	200	56	256	680389 TENORIO FERNANDO ESTEBAN	25		25
681592 SUCESORES DE HECTOR NORMAN SOL	350	62	412	655662 TAPIALES S.A. FABRICA ARGENTINA DE PEI	125						



DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
641977 TEVECAP S.A.	85	2	87	662668 TONCONOGY SERGIO ENRIQUE	57	3	60	655332 TUBOS Y PERFILES SAIC	2.000	818	2.818
601682 TEX TRICO S.A.I.C.F.I.	131	27	158	687871 TONCONOGY SERGIO ENRIQUE Y TONCONOGY J. A.	50	104	644	657759 TUCUMAN CITRUS S.A.	1.801	94	1.895
694620 TEXA TEXTIL AMERICANA S.A.I.C.I.E	468	80	548	702316 TONLOOTO AUGUSTINHO ARILDO	18		18	710129 TUCUMAN FLAKES S.A.	321	395	716
677013 TEXALIT INDUSTRIA	47		47	709055 TONODISC S.A.	36		36	703603 TUTE EDMUNDO JOSE-TUTE ALFREDO SANTIAG	100		100
675207 TEXALIT INDUSTRIAS QUIMICAS S.A.	62		62	663476 TOOL RESEARCH ARGENTINA S.A.I.C.	2.036	123	2.159	653683 TULLI HNOS. SOCIEDAD ANONIMA	100		100
693184 TEXART I.C.S.A.	44		44	664862 TOP TOYS S.A.	88	3	91	660373 TUNGBROM SACIFI	46		46
664516 TEXAS INSTRUMENTS ARGENTINA S.A.I.C.F.	1.724	78	7.902	660274 TOPAR S.A.	147		147	644864 TURBODINA SAIC	300	1	301
657254 TEXCOM S.A.	901		901	674614 TOR-INEX S.A.	140	153	293	657171 TURBODISEL SA	51		51
659466 TEXILO S.A.	145		145	679860 TORCASO FRANCISCO ALBERTO	75	13	88	710285 TURDERA ALBERTO ANGEL	50		50
675769 TEXPO S.A.	956	153	1.109	689950 TORCEFILOS S.A.	17		17	629758 TURISUR SRL	1.071	467	1.538
652669 TEXTIL ALFA S.A.	7	1	8	664680 TORCOLETTI Y BASSETTI SAICFI	54	11	65	674853 TURLAN SACICA Y F	443	11	454
656454 TEXTIL AUGUSTA S.A.I.C.	309		309	648360 TORMEY DE IDOYAGA ANA LIA VICENTA	591	25	616	675363 TURNER MIGUEL ALBERTO	152	40	192
710327 TEXTIL EL MIRADOR FUEGUINO S.A.	349	53	402	656702 TORMEY DE MEINCKE MARIA MATILDE	156	43	199	666248 TURRI SA	208		208
675140 TEXTIL ETE S.A.	354	453	807	683292 TORMEY DE MEINCKE MARIA MATILDE	77	11	88	660324 TURRION LUIS ANGEL	90	111	201
660175 TEXTIL FORMOSA S.A.	121	21	142	708420 TORMERIA JOSE BUCCI	29	1	30	652859 TURSON AERONAUTICA ICFISA	270	20	290
640888 TEXTIL GOYA S.R.L.	76	2	78	681361 TORRE FLORIDA Y TUCUMAN S.A.	150	40	190	666107 TUTEUR SACIFIA	17		17
665372 TEXTIL IBERO-AMERICANA S.C.A.	500	31	531	656215 TORRE MITRE SRL	2.111	183	2.294	637108 TWINS SA	306	26	332
655795 TEXTIL IBIZA S.R.L.	200	32	232	654335 TORTONE S.A.	51	5	56	686832 TYCSA SA	400	58	334
658476 TEXTIL INTEGRADA DEL NORTE S.A.	100	9	109	655142 TORTORELLI AQUILES FELIPE	342	39	381	670810 TYFAX SA	276		276
670422 TEXTIL ITES DE FINGIER HERMANOS S.A.	136	3	139	667394 TORTOSA S.A.I.C.I.	226		226	718098 TYK SACI	128		128
646885 TEXTIL JACQUARD S.A.	247	52	299	654483 TOSI Y CARRARA SAIC	224		224	659664 TYPEN SAICF	200	48	248
661280 TEXTIL LARREA S.A.C.I.	892	54	946	658633 TOSO Y REIG SAIC	661	247	908	670208 TYRAN FRANCISCO	15	1	16
658484 TEXTIL LEMANS S.A.I.C.I.F.	3.850	6	3.856	677021 TOWNY MARIO EDGARDO	45	9	54	652198 TYRESOLES ARGENTINA DE NEUMATICOS SAIYC	352	3	355
659631 TEXTIL LUGANO S.A.I.C.F.I.A.	50	3	53	677104 TOURN MARIO EDGARDO	1.829	274	2.103	671404 TYROLIT ARGENTINA S.A.I.C.F. Y F.	1.786	172	1.958
674242 TEXTIL MONTERREY S.A.	16		16	612630 TOURNE SACIFA	292		292	719062 UANINI DESMONTES SOCIEDAD ANONIMA	216	94	310
666750 TEXTIL MORANO S.C.A.	980	92	1.072	659805 TOWA S.A.I.C.	311		311	674234 UBERTINI Y MARTINI I.C.A.F. E I.S.A.	74		74
652982 TEXTIL NORESTE S.A.	47	3	50	666651 TOYODANTN (ARGENTINA) S.A.	175		175	667154 UBYCO SAIC	9.649		9.649
659318 TEXTIL PLATENSE S.A.	659	81	740	714097 TOYSA SA	25		25	678086 UCAL UNION DE COOPERATIVAS AGRICOLAS	21	2	23
672113 TEXTIL RIO GRANDE S.A.	24		24	702605 TRABUCCO AGUSTIN ERNESTO	147		147	685354 UCUMEM S.A.	295		295
674382 TEXTIL ROOLAN S.A.	25		25	679647 TRACON SA	496	38	534	659201 UDDEHOLM SA	250		250
676247 TEXTIL SABATE S.A.I.C.F.I.	62	12	74	639088 TRADES EXECUTIVES BUILDING SA	100		100	704791 UHACHE S.A.	587	185	772
655092 TEXTIL SAN REMO S.C.A.	67		67	669077 TRADECO S.R.L.	2.890	124	3.014	679787 ULLOA SA	84	21	105
687749 TEXTIL SARMIENTO S.A.I.C.E.I.	25		25	708982 TRADIGRAIN S.A.	22		22	686253 ULTRACOMB SA	28	2	30
672121 TEXTIL SILCHERI S.A.	67	6	73	654731 TRADIMEX SAIYC	210	34	244	666974 ULTRAHIDE SA	238	18	256
674044 TEXTIL TECANI S.A.	41		41	682906 TRAFILACION WULFMAN SA	85		85	678623 ULTRACOMB SA	22		22
710038 TEXTIL TORREON SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD	67	2	69	670156 TRAFLO S.A.C.I.F.	49		49	674960 ULTRACOMB SA	18		18
669879 TEXTIL TRANSPATAGONICA S.A.C. E.I.	30		30	606848 TRAFUL S.A.C.I.F.	100		100	664128 UNCOPLA FEDERACION DE COOP. AGROPECUARIAS	370	1	371
697920 TEXTIL TRIARS S.A.	328	16	344	642991 TRAMO S.A.C.	270		270	650218 UNELEN SAAGICI	250		250
658070 TEXTIL WINDSOR S.A.	113	10	123	684787 TRANARCO SA	29	2	31	697573 UNICORN SRL	432		432
674705 TEXTILANA S.A.	129		129	699611 TRANI HERMANOS S.R.L.	1.877	256	2.133	675835 UNICORN NEOFROLOGICA BELGRANO SA	1.434	363	1.797
670117 TEXTILCO S.A.I.C.	88	26	114	668517 TRANS ONA SAMCIF	43		43	662254 UNIFA S.A.Q.E.I.	58		58
706218 TEXTILES ALCOY S.A.	33		33	655167 TRANS-CEREAL S.R.L.	3.206	214	3.420	680835 UNIFARMA S.A.	22.218	3.985	26.203
660449 TEXTILES KOSANCIC S.A.	15		15	665612 TRANSAG SA	593	142	735	655076 UNILAN S.A.I.E.I.C.E.I.	28		28
706309 TEXTILES OASIS SOCIEDAD ANONIMA	183	1	184	653550 TRANSFRIGO S.R.L.	3.040	561	3.601	668806 UNION AGRICOLA DE AVELLANEDA COOP. LTDA.	200		200
658567 TEXTILES TALA S.A.	307	18	325	673368 TRANSHUE S.A.	1.589	83	1.672	705392 UNION AGRICOLA DE VILLA OCAMPO COOP. LTDA.	6.366	169	6.535
670752 TEXTILES VICTOR LEVY S.A.	1.146	64	1.210	671347 TRANSIMPO S.A.	46		46	642264 UNION CARBIDE ARGENTINA S.A.I.C.S.	2.382	311	2.693
669333 TEXTIL YUTIC S.A.	1.022	231	1.253	660118 TRANSISTEMAS S.A.	820	86	906	676635 UNION GANCARENSE S.A.C.I.A.	63	9	72
661892 TEYMA TECNICAS ELECTRICAS Y MECANICAS	389	62	451	657130 TRANSMARITIMA CRUZ DEL SUR S.A.C.I.F.Y.M.	16		16	687923 UNION OBREROS Y EMPLEADOS PLASTIDOS	103		103
664698 TEZZA S.A.C.I.F.A.	25		25	662775 TRANSMIX S.A.C.I.Y.C.	140	18	158	653766 UNIPLAST SRL	23		23
663328 TENGACHE MIGUEL	225		225	643442 TRANSPORTE AMERICO J. GIRAULO S.R.L.	30		30	672811 UNISOL S.A.	4.773	78	4.851
655571 THADEUS S.A.C.I.F.I.A.	45		45	707802 TRANSPORTE AUTOMOTOR DEL NOROESTE AR.	23	12	35	667410 UNISOL SAICA	868	94	962
709956 THAYS-CLEMENT S.A.	45.491	1.820	47.311	655928 TRANSPORTE URQUIZA S.C.	10.131	4.011	14.142	655521 UNITRON S.C.A.	678		678
655472 THE BANK OF TOKYO LTD	57.310	3.189	60.499	708230 TRANSPORTE AEREO RIOPLATENSE SA	386		386	658302 UNITRON S.C.A.	100		100
636860 THE CHASE MANHATTAN BANK NA	861		861	709428 TRANSPORTES AUTOMOTORES CHEVALIER SA	528		528	663914 UNITY S.A. AGRICOLA GANADERA E INMBILIA.	500	118	618
660571 THE COCA-COLA COMPANY SUC. ARGENTINA	5.790		5.790	701854 TRANSPORTES AUTOMOTORES LA ESTRELLA SRL	98	3	101	660829 UNIVEN S.A.	60		60
624726 THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON	11.334	33	11.367	682582 TRANSPORTES AUTOMOTORES TERRESTRES	16		16	675843 UNIVERS S.A.	55		55
990036 THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON	234	9	243	703850 TRANSPORTES DEL TEJAR SA	754	237	991	676031 UNIVERSITY COMPUTING COMPANY SUCURSAL EN	214		214
624726 THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON	89.593	1.288	90.881	672790 TRANSPORTES FERROVIAL S.A.	889	78	967	664080 UNRUPEL S.A.	180		180
680819 THE HOME INSURANCE CO SUCURSAL BS. AS.	503		503	678185 TRANSPORTES LA UNION SANTAFECINA S.R.L.	64	1	65	698811 URANGA IGNACIO FRANCISCO	1.000	91	1.091
696732 THE LONDON SHOP S.R.L.	48	9	57	704122 TRANSPORTES LINEA 123 SACI	22		22	698829 URANGA MARCOS ALBERTO	800		800
665646 THE ROYAL BANK OF CANADA	31.001	3.640	34.641	703272 TRANSPORTES LOS PATRICIOS S.R.L.	95		95	663419 URANIA DEL PLATA S.A.	21		21
990267 THE ROYAL BANK OF CANADA	4.859	2.244	7.103	659300 TRANSPORTES LUIS MANSO S.R.L.	261	35	296	644682 URANO SA	1.500	182	1.682
665646 THE ROYAL BANK OF CANADA	15		15	709410 TRANSPORTES M. ROMANO Y CIA S.A.	70		70	684811 URBANCO S.A.C.I.Y.A.	117	35	152
641654 THIKO S.A.	19		19	655829 TRANSPORTES PAMPEANO SACIFIA	70		70	666388 URBANIZACIONES Y MANDATOS S.A.	54		54
681932 THOMPSON RAMCO ARGENTINA S.A.	1.408	72	1.480	671610 TRANSPORTES SAN ANTONIO SA	74	4	78	717520 URBIN ARGENTINA SA	50		50
651349 THOMSON CSF ARGENTINA S.A.C.I.	200	14	214	677245 TRANSPORTES SAN CARLOS SRL	24		24	668905 URDANIZ LUIS MARIA	133	25	158
674218 THORMAC EQUIPOS MECANICOS S.A.	820	152	972	703744 TRANSPORTES SANCHEZ S.A. DE SERVICIOS	517	25	542	665307 URETA JUAN CARLOS	25		25
660340 TIA S.A.	250		250	707539 TRANSPORTES SUR NOR C.I.S.A.	200		200	708925 URIARTE AQUILES LUIS	455	143	598
692541 TIARE S.A.	310		310	661413 TRANSPORTES UNIVERSALES S.A.C.F. y de M.	350	7	357	658419 URIEN ENRIQUE CESAR	32	4	36
676957 TIARU S.A.	32		32	718221 TRANSPORTES VILLA BALLESTER S.A.C.E.I.	36	1	37	714691 URINOVSKY ISRAEL	2.400		2.400
694596 TIBAT SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COM.	1.096	137	1.233	655233 TRAPALO S.A.	68	11	79	692434 URQUIL SA	50		50
649293 TIDEM S.A.I.C.F.I.	196	57	253	670802 TRAUTMANN WILLY	2.000	1.062	3.062	686501 URQUIOLA ADRIAN OMAR	37		37
673699 TIENDA CARLOS ALBERTO	570	84	654	679340 TREDOLARES SAACI	45	11	56	688234 URRUTIA HERMANOS S.E.C.P.A.	246		246
698415 TIERRAS DE ORO S.A.	562		562	677443 TREBOLCE LUIS ALBERTO	38	2	40	653972 URUDEL SAICAG	9.363		9.363
657353 TIETAR S.A.C.I.F. Y A.	1.451	239	1.690	679431 TREFA S.A.	22		22	665174 USICAF ARGENTINA S.A.	1.010	5	1.015
669747 TIFEC S.A.I.C. Y F.	857	97	954	668012 TRENYCORD SACIFI Y M	1.308	187	1.495	660555 USM ARGENTINA	15		15
667980 TIMEN S.A.C.I.F.	561		561	661959 TRES ASE S.A.C.I.I.A.Y.F.	2.000	104	2.104	652941 UTP ARGENTINA SRL	2.668	576	3.244
663104 TIMKEN ARGENTINA S.R.L.	330		330	664458 TRES COLINAS S.A.	1.939	139	2.078	638015 UVEXPORT SA	156		156
715128 TINAMU S.C.A.	13		13	660738 TRES CRUCES S.A.I.C. Y F.	200		200	652842 UWERSI S.A.	26.308	10.700	37.008
684001 TINEO ARTEMIO RICARDO	335	214	549	638031 TRES ESTACIONES S.A.C.I.M.A.I.	380	10	390	667402 UZAL S.A.	420		420
714642 TINT. IND. ULT. S.A.C.I.F. Y F. YALFOM. WHITES A.I.C.	138	22	160	637272 TREVIPAL S.R.L.	852	118	970	640938 VACACION S.A.	150		150
666271 TINTAPREST S.A.I.C.F.I.	1.283	183	1.466	661199 TREVIRA S.A.C.I.	26	1	27	702357 VACCARI AGROPECUARIA S.A.	20		20
659110 TINTORAL S.R.L.	81	3	84	652511 TREYSA S.A.C.I.	980	438	1.418	696039 VACCARO HERMANOS S.A.I.C.	210		210
684803 TINTORERIA INDUSTRIAL MODELO S.A.I. Y C.	382	84	466	658336 TRI SEE S.A.	59		59	647454 VACHERET ABEL ROLANDO	55		55
672568 TINTORERIA INDUSTRIAL MULCO SUR S.A.	166	9	175	668338 TRIAY HNOS. S.A.	289	6	295	666743 VACHERET S.A.	78	9	87
694794 TINTORERIA INDUSTRIAL MULLER Y CIA. S.A.	30		30	668285 TRIDEXA S.A.	3.180	680	3.860	707117 VACIO INDUSTRIAL ARGENTINO SAICFEI	253	5	258
675736 TINTORERIA INDUSTRIAL SAN PEDRO S.A.	62		62	692244 TRIENAL S.A.	38		38	655365 VAFEGUE CIFISA	32		32
701169 TINTORERIAS BIERCAMP S.A.	201		201	643627 TRIMER S.A.	81	48	129	653659 VAINA MARCOS	82		82
667493 TIPOGRAFICA EDITORA ARGENTINA S.A.	1.886	74	1.960	657801 TRIMPORT S.A.	20		20	646836 VAINA S.A.	198	16	214
656025 TIPOTA S.A.	267		267	656660 TRINIDAD WARCO QUIMICA S.C.A.	16		16	680181 VALBO S.A.I.Y.C.	100	30	130
722074 TIRE S.R.L.	1.280	397	1.677	653501 TRINTER S.A.C.I.F.	15		15	667667 VALBONNE S.A.	172	14	186
670497 TISUBEL S.A.	265		265	670133 TRIPAS S.R.L.	15		15	657437 VALCO S.A.I.C.I.F.A.F.M.	40		40
653667 TIVON S.A.	200	11	211	696062 TRIPOLITE S.A.	200	27	227	711754 VALDEZ JUAN ESTEBAN	16		16
664912 TODOLAN TEXTIL S.A.C.I.E.I.	300	171	471	701706 TRIPS VIAJES Y TURISMO S.A.	500		500	712331 VALDEZ PEDRO			



DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
661975 VALMONT INC SUCURSAL ARGENTINA	83		83	673210 VILLARD Y LOUIS S.A.I.Y.C.	19		19	681239 WIJSMULLER ARGENTINA S.A.	2.270	202	2.472
706606 VALQUIN S.A.	100		103	705202 VILLAREAL OSVALDO ALBANO	46	14	60	696047 WILDE ZULEMA DELIA	40	12	52
665463 VALVEADO S.A.	670	202	872	662874 VILLBER S.A.	16		16	686451 WILFRED S.R.L.	53		53
677146 VALVULAS PRECISION DE ARGENTINA S.A.C.I.	939	22	961	672451 VILLEGAS R.L. MANC. CON PIGNCTA M.S.	36	8	44	657688 WILL L. SMITH SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL	246	99	345
655100 VALVULAS WORCESTER DE ARGENTINA S.A.I.C.	62		62	666552 VILMAX S.A.	527	5	532	646984 WILLIS JUAN CARLOS	1.307		1.307
689315 VAMPAL S.A.	4.386	1.161	5.547	654970 VILOMA IMPORT S.A.	13		13	672345 WILLMOR S.A.	1.446	653	2.099
676270 VAN DE STAAL JUAN ANTONIO	80		80	658344 VINCES S.A.	200		200	670232 WIMA S.A.	30		30
682088 VAN DERDONCKT OSCAR AUGUSTO	12		12	664607 VINELLI AGROQUIMICA SCA	150		150	673913 WIMACO SAIC	21		21
668145 VAN MARREWIK CORNELIO CARLOS JOSE MARIA	60	2	62	664623 VINEXPORT S.A.I.E.	290		290	669903 WIMAGRI S.A.C.I.F.I.	393	5	398
653782 VANDENFIL SAIA	7.018	828	7.846	652263 VINI S.A.C.I.C.I.F.	133		133	673426 WIMPER SA	28	1	29
698423 VANDERHOEVEN S.A.	100		100	670471 VINIPLAST S.A.I.C.	195		195	705897 WINGORD GUSTAVO ADOLFO	192	19	211
712547 VANDERUSTEN DESIDERIO HORACIO	25		25	665596 VINISA FUEGUINA S.A.	1.790	15	1.805	676262 WINGS S.A.	355	13	368
692822 VANESKEHEIJAN SACIFI	300	27	327	649889 VINISA S.A.I.C.F.	726	22	748	680264 WINTER S.A.	7.541	390	7.931
672733 VANETTA JORGE ENRIQUE	150	32	182	685016 VINISOL S.A.C.I.	35	10	45	656892 WITCEL S.A.C.I.F.I.A.	32		32
679050 VANKOOTEN ENRIQUE SANTIAGO	17		17	726224 VINOCUR ISIDORO	80	23	103	664755 WITTMAN S.A.	193		193
663674 VARCENT S.A.	480	12	492	668848 VINOGRAD HUGO SILVIO	75	28	103	664797 WOBRON S.A.I.C.	227		227
677716 VARELA ALFONSO-VILELA DE VARELA LIDIA SU.	14		14	667519 VINOGRAD MIGUEL	75	28	103	661876 WOLFES-ULRICO JUAN	400	175	575
684639 VARGAS E. FREDY Y DERKA R.L.S. DE HECHO	221	20	241	667451 VINOGRAD S.C.A.	874	66	940	681536 WOLLMANN S.R.L.	248		248
613273 VARTA BATERIAS S.A.I.C.Y.F.	445		445	668160 VIPLASTIC S.A.C.I	1.159	439	1.598	665273 WORLD COURIER S.A.	29		29
673897 VASILE Y CIA. SACI	16		16	660811 VIPOS S.A.A.I.C.Y.M.	57	2	59	689133 WORLD IMPORTING SRL	46		46
695973 VASQUEZ MANSILLA MARCELO	55		55	657163 VIRASON SAIC	168	75	243	655803 WORLD-GRAIN-S.A.	1.190		1.190
652933 VASQUEZ RAMON JUAN ALBERTO	70		70	671073 VIRREY DEL PINO 1980 SA	73		73	656744 WORTHINGTON ARGENTINA S.A.I.C.	50	6	56
678946 VASSOLO ROBERTO MARIO	50		50	670703 VIRTUS S.A.I.C.	22		22	674820 WOUTERS CORNELIO GUILLERMO	8.350	448	8.798
608760 VATTEONE DE LABOURT ALICIA CATALINA	100	41	141	677666 VIRULANA SAIC	4.899	4	4.903	656504 XEROX ARGENTINA I.C.S.A.	65	15	80
707307 VAZQUEZ HORACIO GUILLERMO Y RICARDO RUBE	250	1	250	658054 VISCONTEA S.A.	18		18	701524 XARDEZ Y COZZI S.R.L.	1.326	225	1.551
700963 VAZQUEZ INES ANGELICA	16	2	18	661603 VISIONLENT S.R.L.	115	31	146	652503 YACUY SA	500	31	531
675306 VAZQUEZ MARIO EDUARDO	1.040	286	1.326	668640 VITALE HERMANOS DE MARIO GAETANO Y CAYET	132	18	150	697763 YALDER	135	2	137
689414 VDA. DE C. BARBIERO E HIJOS S.A.I.C.F.A. Y G.	128	14	142	668176 VITIS JULIO	61		61	662015 YAMAGUCHI CINEMA SOUTH AMERICA S.A.	491		491
706978 VECE DOMINGO NICOLAS	246	18	264	720482 VITO LORIZO	20	1	21	660019 YAMANA S.R.L.	20		20
647908 VECOR S.A.I.C.Y.F.	472	19	491	655217 VITO MAZZARA Y CIA. S.C.P.A.	20		20	677492 YAMAZAKI SABURO	117		117
654178 VEDEMEN S.A.	386	45	431	680637 VITOLEN S.A.	536		536	698043 YANNOULAS JUAN ENRIQUE	250		250
664284 VEGA Y CAMJI S.A.I.C.	100	36	136	661587 VITOPEL S.A.	22		22	654616 YAPUR RAUL ELIAS	20		20
668855 VEGHAZI ANDRES LADISLAO	34		34	702647 VITROGRES S.A.	59	3	62	676452 YAPUR S.R.L.	36		36
679852 VEITZMAN HNOS. S.A.C.I.	879	855	1.734	664961 VIUDA DE MELOYO E HIJOS S.A.	84		84	659243 YARLUX SECPA	1.909	35	1.944
657445 VELA MARCELO	132		132	666354 VIVALCE S.R.L.	30	2	32	653352 YAROLE S.A.	300		300
656579 VELAS FERRERO S.A.	1.325		1.325	674812 VIVANCO ISABEL EMILIA BETBEDER DE	30	10	40	709311 YECLA S.A.	229		229
662023 VELSICOL ARGENTINA SRL	66	6	72	699470 VIVAPEC S.A. ARGENTINA	50		50	658773 YEL SRL	65		65
690479 VELSUR S.A.C.I.	403		403	661678 VIVEQUIN EDGARDO ENRIQUE	48	11	59	658443 YELMO SACIFI	189	22	211
675678 VENARCA S.A.	163	7	170	692772 VIVES JORGE JOAQUIN	39		39	706036 YENIS S.A.C.I.F.I.A.	56	6	62
652396 VEND SOCIEDAD ANONIMA DE EXPENDEADORAS AU	31	1	32	704478 VIVAS VIDAL SA	58	6	64	713073 YERSIPLAST SA	234	75	309
678292 VENECIA SRL	300	40	340	711796 VIVIAN OSCAR LUIS	834	9	843	672972 YETI S.A.	70		70
704619 VENIER HERMANOS S.R.L.	50	4	54	655084 VIVORATA ESTABLECIMIENTOS AGRICOLAS Y GA	134		134	685495 YOCLÉ SA	81	1	82
687079 VENTACAR S.A.	201		201	654749 VIZENTAL Y COMPAÑIA S.A. COM. IND. Y AGS.	40	4	44	656900 YOLI-BELL S.A.I.C.F.I.	9		9
695148 VENTAS WELLS S.A.C.	408		408	670505 VIZUMAR S.R.L.	25	5	30	708461 YONSEY SOCIEDAD ANONIMA	28	2	30
666396 VENTOR S.A.C. E.I.	106		106	677476 VOGELI ORLANDO DOMINGO	245	42	287	658872 YORGHANJIAN ARTURO	221		221
682989 VENTRONICS S.R.L.	18		18	655555 VOGELBAUM MARCLO CLAUDIO	5		5	658369 YORK AGENCY S.C.A.	337		337
615856 VENTURA HERMANOS S.A.C.F.I.A.	26.846	11.363	38.209	655258 VOGELBAUM RODOLFO	150	16	166	667907 YOSHIDA ARGENTINA S.A.	150		150
654582 VENTURA MAR DEL PLATA SACIFYM	8.760	1.030	9.790	688374 VOGUE S.R.L.	427	179	606	696689 YOUNG Y PUBICAM DE ARGENTINA S.A.	40	6	46
654590 VENTURA SAMCI	384		384	705517 VOLANTE SRL	217	1	218	666438 YOZZI J.O. DE LOS SANTOS M.A.	30		30
663765 VENTURI HNOS S.A.C.I.F.	62		62	654921 VOLF FABRICA DE CUBIERTOS SCA	427	179	606	666404 YOZZI J.O. DE LOS SANTOS M.A.-CERDAN C.J.	67		67
652065 VERARDO Y CIA S.A.	1.509	276	1.785	673400 VOLKSWAGEN ARGENTINA SA	217	1	218	662585 YRIS S.R.L.	558		558
662197 VERESIT SA	17		17	703785 VOLOJ HERMANOS SCC	38	2	40	714568 YUBRIN JESUS HECTOR MARIA ELENA DELVALLE	20	3	23
707513 VERLINI HERMANOS SAIC	2.083	59	2.142	674606 VOLPE BRICOLA PADILLA Y TEJON	593	43	636	685883 YULITA HUGO RUBEN	84	12	96
679308 VERMEXCO ALGODONERA S.A.	600	141	741	654574 VOLPINO LABORATORIOS SACI	1.044	137	1.181	689653 YUSIM CARLOS ALBERTO	250		250
610261 VERNET BASUALDO ALBERTO JOSE	27	2	29	664888 VOLTACORD SA	1.020		1.020	670075 YUSIN BERNARDO	118	11	129
718015 VERONICA S.R.L.	20		20	662452 VOLVO SUDAMERICANA S.A.C.I.	48	9	57	656017 YUSIN S.A.	57	15	72
689745 VERRASCINA HNOS SA	40	3	43	665208 VON BERNARD MIGUEL GUIDO	24		24	669820 YUVIET SA	86	4	90
698464 VERSTRAETEN FRANCISCO JUAN	21		21	671511 VORTEX SRL	80		80	672675 YVOIRE S.R.L.	586	37	623
683607 VESALIUS MEDICA S.A.	755	58	813	675744 VOSS ERWIN HERMANN	300	27	327	681072 ZABLOUK JOSE ZABILOUK ADIB	527	6	533
665380 VESUVIO SACIFEI	65		65	677278 VRANICICH ABEL MARIO	4.718	920	5.638	664987 ZAFFARI SOCIEDAD EN COMANDITA POR ACCIO	129		129
659623 VETFRAN S.A.	230	76	306	673483 VUCOTEXTIL SAICF	88	19	107	678474 ZAFFRA S.R.L.	150	73	223
672899 VEVEY S.A.	404	76	480	714311 VUILLERMET PAUL BERNARD Y WIEBKE KAUFMAN	685	18	703	676593 ZAGLUL AARON NATALIO	15		15
613182 VHA EMPRESA CONSTRUCTORA SAICIYF	965	118	1.083	663740 W.S. TELEFONIA S.R.L.	23	1	24	693119 ZAHLER Y CIA. S.A.C.I.A.I.	18		18
652925 VINAGRANDE S.A.	31	1	32	661934 WACHENSCHWAN GERARDO JUAN HUGO ROLF	150		150	713727 ZAISER HUMBERTO ERNESTO	19		19
701490 VINEDOS Y BODEGAS EPIFANIO S.A.	320		320	626960 WAGRAM S.A.	509		509	634428 ZAMBRUNI Y COMPAÑIA S.A.	120	4	124
670513 VINEDOS Y BODEGAS SAINT SYLVIE S.A.	428		428	680472 WAINGARTEN BERNARDO	16		16	669721 ZAMPETTI SRL	1.929	189	2.118
690610 VIA VALROSSA S.A.	250	15	265	680173 WAISBERG ENRIQUE LEON	16		16	667915 ZANELLA HNOS Y CIA. S.A.C. Y F.I.	72		72
732727 VIAJES VERGER S.A.	109	9	118	673855 WAJN ABRAHAM ROBERTO	265		265	714055 ZANGERL RODOLFO KLAUS	164	8	172
720987 VIAL ATLANTICA SA Y DAZEO HNOS Y CIA S.A.	166	15	181	669218 WALAS RICARDO ANTONIO	300	24	324	674051 ZANON HNOS ITALPARK	1.700	214	1.914
658625 VIAL DEL SUR PETROLERA Y CONSTRUCTORA S.	246	61	307	697359 WALBURG S.A.	820	38	858	658518 ZAPATER. DIAZ I.C.S.A.	140	8	148
659771 VIAL S.A.C.I.F.A.Y.M.	2.369	434	2.803	658013 WALD S.A.	400	140	540	671594 ZAPICO S.A.	327	3	330
665564 VIALCO S.A.	72	17	89	656041 WALDORF S.C.A.	54	4	58	685933 ZAPIOLA MACNAB M.T.A. DE LOURDES-ZAPIOLA	44		44
652644 VICANOR S.A.C.I.F.I.A.	33		33	659755 WALKO TEXTIL S.A.I.C.	100		100	659391 ZARA S.C.I.F.I. Y A.	100		100
712430 VICARIO ANTONIO	203	3	206	694430 WALL STREET S.A.	50	17	67	689497 ZARLENGA CARLOS HUGO	40	8	48
656223 VICENTE GIORGI S.A.	24	4	28	651216 WALLACH ROBI	268	1	269	687137 ZAVALETA CARLOS LUCAS	150	26	176
655746 VICENTE LA LETA SACIF P.P.R.	150		150	655506 WAMA S.A.	19	7	26	640110 ZAVALLA LAGOS PATRICIO ENRIQUE	100		100
698324 VICENTE OSCAR ANIBAL	100		100	709543 WANSER SRL	72	11	83	677153 ZAVALLA Y ANCHORENA S.A.	135	35	170
679696 VICENTE PALMIERI E HIJOS SACIFIC	18.751	2.083	20.834	666016 WARRAT S.A.I.C.F.	50	3	53	646075 ZEC SA	1.000	692	1.692
668244 VICENTE ROBLES SAMCICF	37		37	666040 WARDIESEL IMPORTADORA SRL	68	19	87	669226 ZELENAY JUAN	36		36
672428 VICENTE TAMARIT SA	119	14	133	650549 WARLETA CARULLO DE MORENO MARIA ROSARIO	5.624	686	6.310	689265 ZEMBORAIN ROMULO FEDERICO	245	58	303
653790 VICENTE TRAPANI S.A.	1.958		1.958	662361 WARNER LAMBERT ARGENTINA S.A.	22	2	24	670646 ZEPOL S.A.C.I.F.I.C.A.	3.293	294	3.587
655704 VICENTIN S.A.I.C.	1.500	376	1.876	656637 WARSZAWSKI ALFREDO ESTEBAN	19		19	658591 ZETONE Y CIA. S.A.	5		5
670380 VICTOR M. CONTRERAS Y CIA. S.A.	92		92	666941 WASSERBERG S.A.C.I.F.I.	20		20	709220 ZICAVO E HIJOS SAICIA	390	17	407
679399 VICTORIO E. DE PAOLI Y CIA. SRL	24	2	26	680306 WASSINGTON S.A.C.I.F. E.I.	300		300	712307 ZIMMERMANN CHRISTIAN JOSE	72	3	75
713263 VIDAL PRUDENCIO Y ANA PEREZ DE VIDAL	120		120	708529 WATERHOUSE ENRIQUE	218	126	344	676783 ZIMMERMANN WERNER AUGUST	64	22	86
697284 VIDELA CARLOS ENRIQUE-VIDELA DIEGO	100		100	659383 WEBER Y SUEZ SACIF	25		25	691550 ZINGONI HORACIO WALTER	18	1	19
700112 VIDELA DORNA JORGE	1.536	265	1.801	672584 WECHECO SA	253		253	675298 ZINO GUTIERREZ JORGE RAUL	60		60
669101 VIDEO CABLE COMUNICACION S.A.	63		63	663997 WEIDMANN ELIGIO AUGUSTO	35		35	659649 ZITZKE RONALDO GUILLERMO	21		21
612424 VIDEO CENTER S.A.	1.914	58	1.972	651703 WEIL ESTEBAN	50		50	668293 ZODIAC ARGENTINA S.A.	38		38
656306 VIDRIERIA ARGENTINA S.A.	31		31	661306 WEINGER E HIJOS SRL	35		35	666461 ZOMMER JESZAJA	189	24	213
652529 VIDRIERIA LOURDES SAC	500		500	654004 WEINSCHELBAUM ERNESTO	35	2	37	716274 ZONE MARIA ESTELA LARDIES DE	505	69	574
658971 VIDRIOS SACCOMANO HERMANOS SACIFAI	327		327	670307 WEISZ JUAN PEDRO	27		27	655522 ZORRAQUIN FEDERICO JOSE LUIS	20		20
702290 VIDRIOS TECNICOS SOCIEDAD ANONIMA	108		108	662825 WELCO S.R.L.	305	17	322	699447 ZORRAQUIN NAZAR EDUARDO BENJAMIN	112	11	123
662049 VIDROTECNICA TEXTIL S.A.C.I.	415	24	439	658468 WELLCOME ARGENTINA LTD	31.247	9.120	40.367	671917 ZORZETTO LUIS DANTE	49		49
699835 VIEJO ALAMO S.A.	108		108	669242 WELL. ARGENTINA S.A.I.C. Y F.	114		114	667444 ZSCHIMMER & SCHWARZ DE ARGENTINA SA	80	12	92
651422 VIETTI CARLOS JUAN VOGOGNA DE VIETTI SA	80		80	670190 WELLS FARGO BANK N.A.-SUCURSAL BUENOS AI	117		117	658682 ZUAL S.A.C.I.A. y F.	32		32
673269 VIGIANO JORGE ALBERTO											



Año I - Nº 42 - 28 de junio al 4 de julio de 1985

# HUMOR

Director  
ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción  
CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción  
OSCAR R. GONZALEZ

Prosecretario de Redacción  
NORBERTO COLOMINAS

Jefes de Sección  
CARLOS ABALO (ECONOMÍA), MABEL ITZCOVICH (INTERNACIONAL), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTACULOS), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

Redacción  
HORACIO VERBITSKY y JULIAN LEMOINE (redactores especiales), GABRIEL GRINBERG, SERGIO JOSELOVSKY, LUIS MAJUL, VICENTE MULEIRO, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEANE, DOLORES VALLE, ANTONIO ZUCCO

Asistente de la Dirección  
NORA BONIS

Jefe de Arte  
SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General  
HUGO MATTIVI

Columnistas

ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATTELLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOBY, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, RAUL RABANAL, CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

Colaboradores (en este número)

GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, JOSE ANTONIO DIAZ, CARLOS MARIA DOMINGUEZ, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, OSVALDO GALLONE, MATILDE HERRERA, NORA LIA JABIF, ANGEL JOZAMI, EDUARDO JOZAMI, AMADEO LUKAS, MEJIL, SILVIO RAPOPORT, ROBERTO REYNA, CLAUDIA SELSER, DANIEL VILA, MARCELO ZLOTOWIAZDA

Colaboradores (Exterior)

IRVING ALCARAZ (LA PAZ), ANDRÉS ALSINA (ESTOCOLMO), ANA BASUALDO (BARCELONA), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), GINO LOFREDO (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), MARUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE), CARLOS BRADAC (MADRID)

Archivo

LILIA FERREYRA

Servicios Exteriores

MARTA VASALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, NELIDA FERNANDEZ, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, RENATA ROCCO-CUZZI, ADA SOLARI (traducciones)

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOCZ, ALEJANDRA ROUX

Coordinación Gráfica

JUAN ZAHLUT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaría

MERCEDES BARRICARTE

Recepción

LINDA KLEIN Y PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, ANALISIS, AGENCIA ALA, DYN, LA REPUBBLICA, LE MONDE DIPLOMATIQUE, INTER PRESS SERVICE, L'UNITA, IL MANIFESTO, PANORAMA, RINASCITA

Servicio Fotográfico

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes

MILANESE, NINE, PABLO PAEZ, PALOMARES, DANIEL PAZ, PENI, HERMENEGILDO SABAT, SCAFATI, VIUTI

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE

OSCAR DEUTSCH

Director Comercial

RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Intendente

JOSE MARTINEZ

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

FABRIL FINANCIERA S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

Costo de la suscripción por correo vía aérea. Países limítrofes: 12 ediciones u\$s 25 □ 24 ediciones u\$s 45 □ - Otros países: 12 ediciones u\$s 40 □ 24 ediciones u\$s 75 □ Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de la Urraca SA - Salta 226 4º piso - Of. 5 - Buenos Aires - 1074 - Rep. Argentina Revista semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca S.A., Salta 258 - Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3º Piso, Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 282.930. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli.

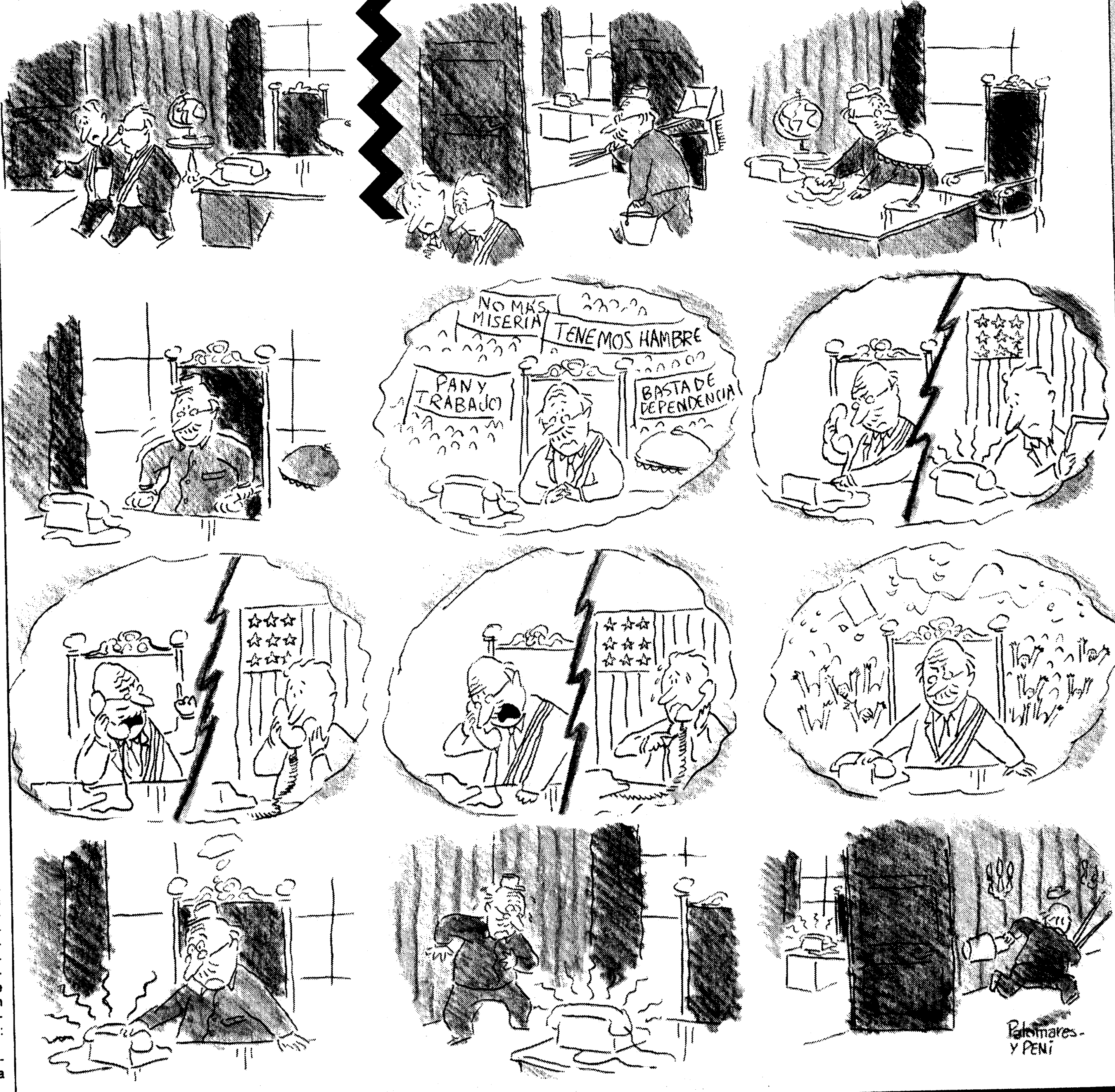
Correo Argentino Central	
Tarifa Reducida Concesión N° 693	Franqueo Pagado Concesión N° 535
Franqueo a Pagar Concesión N° 892	

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.



PENI-PALOMARES

## VOCACION DE PODER



Palomares y Peni



## AL LECTOR

Algunas de las cartas que se publican en esta sección debieron ser sintetizadas. Para lograr que ellas aparezcan textualmente, no deberán exceder de una carilla. Es recomendable, además, que sean escritas a máquina.

## LEY ANTI OBRERA

Señor Director:

En la nota del general (RE) Ernesto Víctor López, publicada en EL PERIODISTA (número 38) e independientemente del carácter objetivo y del sentimiento democrático que lo anima, existe un error de concepto cuando se refiere a la ley 13.234 como un hecho positivo. En efecto, esta ley fue aprobada el 12 de agosto de 1948, pese a la oposición de los diputados Arturo Frondizi, Alfredo Vitolo y Luis Mac Kay, quienes en bloque decidieron estar ausentes ese día por entender que su sanción era contraria a las instituciones de la República y que violaba los artículos 1, 14, 17, 18, 23, 31 y 95 de la Constitución Nacional.

Para la aplicación de esta ley fueron sancionados complementariamente los decretos 10.394 y 10.395 que causaron la movilización de obreros ferroviarios, portuarios, petroleros, municipales y empleados bancarios, que fueron sacados de sus jueces naturales y sancionados por tribunales militares sin derecho a la defensa en un juicio. Muchos trabajadores fueron detenidos en los años 1951, 1956 y 1958 acusados bajo el "delito" de defender el salario, fuente de trabajo y otras reivindicaciones.

Esta ley convertía a las Fuerzas Armadas en cuerpos de policía represora dentro del movimiento obrero y facultaba al Poder Ejecutivo para confiscar propiedades, asociaciones sindicales y sociedades anónimas.

Fue el presidente Frondizi quien se ha-

bía negado diez años antes a sancionar dicha ley, el que ordenó que sean llevados a la cárcel (por los artículos 468 y 469) empleados públicos y obreros que se nieguen a respetarla.

Por último, la ley 13.234 y otras similares que posteriormente aplicara el Proceso de Reorganización Nacional -inmisericorde dictadura- constituyen las simbiosis de las abominaciones que llevaron a un sector de las Fuerzas Armadas a una vía muerta, apartándolas de las tradiciones sanmartinianas y del respeto a la Constitución Nacional.

HORACIO VAZQUEZ  
San Fernando

## SOLDADO DESAPARECIDO

Señor Director:

Soy una madre que durante ocho años he tratado de buscar a mi hijo Atilio César Lagrava, soldado conscripto detenido-desaparecido el 21 de junio de 1977, un día después de haber jurado la bandera y mientras estaba en manos del Ejército Argentino. No he hallado ninguna respuesta hasta la fecha. Mi hijo era un joven brillante y noble que estaba en la plenitud de la vida. Como tantas madres mi motivo de vida más importante es dar con su paradero, por eso, ahora en este aniversario, solicito al gobierno democrático le exija la verdad al coronel Carlos José María Martínez, único responsable directo e indirecto de la desaparición de mi hijo al entregarle un

sobre y mandarlo en comisión oficial de la que nunca volvió. Es por todo esto, que hoy como siempre digo, desde mi dolor irreparable, que sin juicio y castigo para los responsables no habrá dignidad posible para los argentinos.

Ese coronel, señor director, sufre de amnesia. Dice no recordar nada de lo ocurrido, aunque durante siete años lo visité tres veces por semana en La Plata y en Rosario. Exijo ahora que se lo haga declarar en la causa que he iniciado en el juzgado N° 3 de La Plata del doctor Bretal. Aunque, al parecer, es mucho lo que pido, me pregunto, ¿cómo se hará justicia si los asesinos andan sueltos?

La vida de mi hijo y su libertad merecen la verdad.

MERCEDES LAGRAVA DE MARTINEZ  
La Plata.

## FRENAR EL ENVENENAMIENTO

Señor Director:

En la página 33 de EL PERIODISTA (número 39) se publicó una interesante nota sobre la permanente agresión al medio ambiente y sus desastrosas consecuencias sobre los seres humanos, la flora y la fauna, que inteligentemente fue titulada "Un respiro para Rosario". Sería positivo que ese tan ansiado respiro se extienda a las poblaciones de Granadero Baigorria, Capitán Bermúdez, F.L. Beltrán, San Lorenzo, Puerto San Martín y Timbúes que lindan con Rosario y que están quizá más agredidas por las permanentes emanaciones de gases tóxicos (casos Duperial y Aceros Bragado), lloviznas cloradas (Celulosa Argentina y Electrolor) y residuos orgánicos e inorgánicos (YPF, Delta, PASA, Ardeol y otros), que han causado, cau-

san y causarán ingentes daños al agua que bebemos, al aire que respiramos y al suelo que cultivamos, en tanto no medie una eficaz legislación que sancione severamente a estas empresas. Se hace necesario obligarlas a implementar los medios técnicos que pongan freno definitivo a esta suerte de envenenamiento colectivo, que es lento pero demostradamente efectivo.

Estas empresas, que curiosamente en su gran mayoría están ligadas a intereses multinacionales o al gran capital financiero internacional, nos esquilman por un lado con el pago de la deuda externa y, por el otro, limitan nuestras expectativas de vida por las agresiones al medio ambiente.

Por todo esto, considero que será necesario promover movilizaciones populares para acompañar la aplicación de la legislación existente y demandar además, por esta vía, nuevas leyes que aseguren la calidad de vida de la población.

JOSE CAMILO OTERO  
Concejal Bloque Comunista  
San Lorenzo (Santa Fe)

## ACLARACION ANARQUISTA

Señor Director:

Ante informaciones vertidas a la opinión pública por distintos medios de difu-

sión, a raíz de un atentado ocurrido el 30 de mayo último en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad Nacional del Rosario del que se responsabiliza a una supuesta "Agrupación Argentina Anarquista", nos vemos en la necesidad de aclarar que nos presentamos ante los dirigentes del Centro de Estudiantes de esa facultad -portavoces de la denuncia-, quienes nos respondieron que "no habían visto ningún papel" que acreditara la participación anarquista en los hechos mencionados. El decano de esa casa de estudios también desconocía su existencia y sólo la secretaria académica nos comunicó telefónicamente, ya que se negó a recibirnos, que había visto panfletos pertenecientes a la inexistente agrupación.

Los anarquistas siempre hemos bregado por el socialismo en libertad, por una sociedad basada en la igualdad, en la justicia y donde no exista la explotación del hombre por el hombre. Es por esto que por intermedio de EL PERIODISTA queremos llegar a la comunidad para manifestar quiénes somos y de esta manera descalificar a los que siempre, a lo largo de nuestra historia, pretenden tergiversar nuestras propuestas.

JUVENAL FERNANDEZ, ESTEBAN BASTANZO, CARLOS SOLERO Y OTROS.  
Rosario.

cuando lo único estable es la duda



**DUE**

tu conexión sensible

Produce y Distribuye: DUE S.A.  
Av. Nazca 1171 - (1416) - Buenos Aires - Tel. 58.0041 / 44



Si su televisor hace CLAN  
No es hora de llamar al service.  
Es hora de almorzar

Espantoso reparto por orden alfabético

ACOGLANIS, Miguel Angel  
ACOSTA, Raúl  
ANTON, Pablo  
APARICIO, Ignacio  
BARREIROS, Héctor  
BLANDO, Oscar  
BONACCI, José Mario  
BOTALLO, Luis  
CUNADO, Vicente  
DEL CERRO, Gonzalo  
MOYANO VARGAS, Hugo  
MUÑOZ, Alfredo  
NASURDI, Dante  
ROMANO, Sara

SURIANI, Ignacio  
TORELLI, Rodolfo  
VALLI, Silvio Mario  
VELASCO FERRERO, Alfredo  
VIANA, Carlos  
VILA ORTIZ, Gary  
YORLANO, Luis A.

Dirección musical: Jorge Cánepa  
Dirección de cámaras: Raúl Agote  
Conducción: Raúl Granados  
Producción Canal 5  
L. a V. 12.30 a 14 hs.

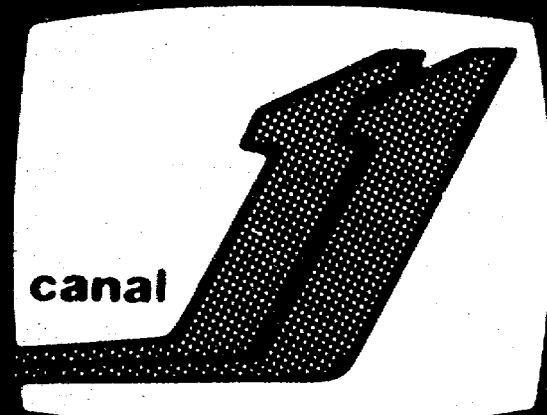


HACE UN  
AÑO, USTED  
LO ELIGIO!  
Y AHORA LLEGA LA  
REELECCION!

*El Show de*  
**CARLOS PERCIAVALLE**

- ★ EN VIVO
- ★ SIN RED
- ★ SORPRENDENTE
- ★ CON NUEVOS PERSONAJES

LUNES  
21.00





## TRANSFORMACIONES

A MEDIO SIGLO DE LA CONSTITUCION DE FORJA:

# "QUEREMOS SER UNA ARGENTINA LIBRE"

En junio de 1935, en un sótano de la calle Lavalle se confabulaban las esperanzas nacionalistas y liberadoras de un grupo de jóvenes políticos, tozudamente constructivos, sobre la desazón generalizada de la "década infame". Provenientes del radicalismo, salvo excepciones como el independiente Scalabrini Ortiz, proponían que su partido retomara las banderas populares alzadas por Yrigoyen y postergadas por Alvear. Fundaron FORJA (Fuerza de Orientación Radical de la Joven Argentina), sigla que al andar el tiempo tomó dimensión de modelo y obligada referencia, lo mismo que sus nombres: Manuel Ortiz Pereyra, Homero Manzi, Raúl Scalabrini Ortiz, Luis Dellepiane, Arturo Jauretche.



**U**n sótano fue la encrucijada donde se encontraron aquellos hombres perdidos y aislados —recuerda Arturo Jauretche—. Los veo entrar uno a uno, tímidamente, con temor de una nueva desilusión. Veo entrar a los camaradas de la primera hora. Cada uno tenía en sus manos una partícula de verdad, una inquietud fragmentaria, un rayo de esperanza y comenzaba a balbucearla con temor de que esa verdad suya no fuese comprendida, ni compartida. Estábamos allí los que veníamos de la recia militancia radical y revolucionaria. Como se ha dicho, "un puñado de hombres con una desgarrada bandera". Así nació FORJA, "en la soledad de lo argentino", medio siglo atrás.

Apenas dos años antes, en la primera semana de julio, había muerto "El Viejo". Inmediatamente, se acentuó en el partido

un proceso de vaciamiento ideológico, y mientras los jóvenes se jugaban con las armas en la mano, una dirigencia cómplice del sistema semicolonial se fue adueñando de la dirección. El levantamiento de la abstención electoral, promoviendo la inserción del radicalismo en aquel "régimen falaz y descreído" al que vituperaba Don Hipólito, evidenció la profunda declinación del movimiento, esa enfermedad que lo corroía por dentro y parecía conducirlo inexorablemente hacia el abismo. "Yrigoyen había comprendido el contenido social y la tarea nacionalista que cumplía el radicalismo [...]. En cambio, los liberales del radicalismo terminaron entendiéndose con los conservadores liberales." Los más reaccionarios ya estaban en la Concordancia gobernante, bajo la forma de "antipersonalistas"; los otros, más pudorosos, prefirieron ocuparse de controlar al yrigoyenismo para insertarlo como un engra-

naje más en la Argentina semicolonial proveedora de carnes y cereales.

Pero ese fenómeno de acomodación no sólo se da en la cresta de la ola —donde predomina el "sector azul", "los galeritas" comandados por el refinado Don Marcelo de Alvear— sino que se verifica también en lo más profundo de las aguas. Aquella clase media que había irrumpido tumultuosamente veinte años atrás, arrastrando consigo al criollaje del interior —"pasamos del escaquin de baile a la bota de potro", como sostuvo un dirigente conservador— ha amainado sus ímpetus al encontrar su lugar bajo el sol en la Argentina de Federico Pinedo. Maestros y carteros, empleados y pequeños comerciantes, clientela municipal, en fin, aquella avalancha social del año 16 se ha aburguesado otorgando sustento al proceso de "alvearización". En ese momento, precisamente, aparece FORJA, desde lo más recónditamente nacional de

esa misma clase media, aflorando como una minoría aguerrida y lúcida, capaz de enarbolar consecuentemente las viejas banderas e incluso nutrirlas de un contenido más profundo. Paradójicamente, ese yrigoyenismo agonizante, sacando fuerzas de flaqueza, gesta así una avanzada combativa, en medio de la profunda crisis en que está sumergida la Patria.

Son esos hombres, "los radicales fuertes" de ayer, los que se han dado cita ese 29 de junio de 1935. Ahí está Manuel Ortiz Pereyra, autor de **La tercera emancipación y Por nuestra redención económica y social**, libros anticipatorios del forjismo; ahí está convocando a la renovación y autocrítica del movimiento: "Ciudadano radical: ¡Conserve su izquierda! Ahí está su corazón y sus mejores sentimientos de justicia social". Ahí está Homero Manzi, el de **Viejo ciego y Cuarenta y dos versos a la Facultad de Derecho**, decidido a "dejar



**TRANSFORMACIONES**

# FORJA

FUERZA DE ORIENTACIÓN RADICAL DE LA JUVENTUD ARGENTINA

## EL GRAL FASOLA CASTAÑO

no ha condenado todas las atrocidades de la oligarquía. Silencia la entrega del país a las empresas extranjeras, realizadas en los últimos seis años. Precisamente para esa entrega se nació a Trigueros, único presidente defensor de la Argentina. Facetas y falsos demócratas se guardan mutuamente el secreto trágico de la patria vendida y del pueblo esclavizado, condenando a la agravación constante de la miseria.

**FORJA** es un movimiento de izquierda socialista y el brazo social del Banco Central - Instituto Movilizador Unificación de Impuestos Internos Juntas Reguladoras (al servicio de los trusts) Tratado Roca - Runciman - Política Petrolífera Monopolio de Transportes - Armamentos etc. que en otros países capitula la sociedad argentina.

Somos una Argentina colonial y queremos ser una Argentina libre. Para serlo, es preciso que se conozca la verdad de nuestra economía y nuestra cultura colonizadas. El auténtico radicalismo expresa por FORJA, la voluntad nacional de realizar la NUEVA EMANCIPACIÓN. ELLA SE LOGRará DESTROYENDO LA OLIGARQUÍA. EN TODOS SUS SECTORES. SEAN FASCISTAS O FALSO DEMÓCRATAS QUE SON INSTRUMENTOS DE LA DOMINACIÓN DE EMPRESAS ANTARGENTINAS.

FORJA es la única fuerza argentina ante la realidad de la Nación esclavizada. CIUDADANO: dispóngase a trabajar con nosotros para restablecer la independencia nacional.

El movimiento de FORJA, en un folleto de 32 páginas, le será entregado gratuitamente si le solicita personalmente a los señores:

**F. O. R. J. A. - Lavalle 1725**

También le daremos un volante de adhesión al "partido de diez millones".

**ARGENTINA: en el día está en FORJA.**



Unidad de Partidos = Contubernio  
Concesiones = Colonización  
U. T. C.A.D.E. - Coordinación  
Política Internacional Extranjera  
Acordados de Minoría

Intransigencia = Radicalismo  
Nacionalización = Emancipación Nacional  
Reconquista del Petróleo - Tierra Pátria  
Política Internacional Argentina  
Soberanía del Pueblo

**EN EL HOMENAJE A ALVEAR.**  
el 23 de Marzo empieza el nuevo contubernio.

**EN EL HOMENAJE A IRIGOYEN**  
el 3 de Julio, empieza la Reparación del Radicalismo.

Ni con un régimen de gobiernos de facto, ni con el régimen caído el 4 de Junio.

Bajo el lema "Somos una Argentina colonial, queremos ser una Argentina libre", los forjistas desarrollan, desde la tribuna, el volante, la conferencia y "los cuadernos", una lucha sin descanso contra el sometimiento imperialista. Soberanía Popular, Independencia Económica, Liberación Nacional, Justicia Social, son banderas desplegadas en esquinas y pueblos promoviendo la formación de un gran frente nacional capaz de llevar a cabo las transformaciones sociales que urgen. Sonoras verdades nacionales, a través de un nuevo lenguaje, acicatean a los argentinos: "Gandhi está con la Libertad y la Democracia, pero quiere que empiecen por la India. Empecemos aquí con los frigoríficos, los ferrocarriles, el comercio de cereales, el servicio de luz y demás fuentes

de nuestra riqueza nacional que son las prendas de nuestra libertad"; "Tenemos una economía colonial, tenemos una cultura colonial, tenemos una política colonial. Hoy colonia inglesa, mañana alemana o norteamericana. El destino de nuestro pueblo es y seguirá siendo de vergüenza y miseria si no recuperamos la patria"; "Etiopía tiene más capacidad de reacción que Argentina. Amenazada por un imperialismo, combate por su libertad. Somos una colonia por obra de las oligarquías que han enajenado a los imperialismos todas las fuentes de la economía nacional: Banco Central, Juntas Reguladoras, Frigoríficos, Ley de petróleo, Monopolio de transportes y demás servicios públicos. Estos son los eslabones de la cadena que nos esclaviza. Con la entrega oficial, se com-

# UCR FORJA

Fuerza de Orientación Radical de la Juventud Argentina

El 6 de Septiembre de 1930 la oligarquía desalojó al pueblo del gobierno del país para crear un sistema de explotación capitalista extranjero que constituye el actual coloniaje, causa de la miseria, la corrupción y la injusticia imperantes. Era deber del radicalismo combatirlo; pero una dirección también oligárquica lo desvió por el camino del electoralismo hacia la pacificación que legitima los frutos del 6 de septiembre.

FORJA lucha por la reconquista de la economía, la cultura y la política para los argentinos.

**Domingo 30**  
a las 18 Hs.

**FORJA**  
Ciga a  
**Av. Massey**  
**y 25 de Mayo**

**Oradores:**  
Sr Dario Alessandro  
Por la F.O.R.J.A. de Buenos Aires  
Y por la Junta Nacional:  
Doctor H. Maya  
Dr O. Masperud Becerra  
Sr V. Casabona  
Dr Arturo Jauretche

Contra los gobiernos antinacionales y las oposiciones falsas y traidoras.

No hay más nacionalismo que el Radical.

No hay más radicalismo que el de FORJA.

En la intransigencia y la abstención.

plican la dirección del Radicalismo y los titulados partidos opositores que pretenden infundir la cobardía y la resignación en el pueblo".

En un momento histórico en que, como dirá Rodolfo Puiggrós, "todos los partidos argentinos se han vuelto conservadores", el pequeño núcleo forjista consolida una conciencia nacional en total oposición a las ideas difundidas por la clase dominante. Pero el desánimo ha cundido y las frustraciones son demasiadas para alcanzar el eco necesario. A través de varios años de incansable labor ideológica y lucha política, FORJA no logra gestar una corriente interna en el radicalismo con la fuerza necesaria para desplazar a la conducción alvearista. Tampoco, después de 1940, cuando ya no se exige ser afiliado radical para ingresar a FORJA, logra constituirse en una alternativa independiente respecto del viejo tronco partidario. "Hemos triunfado en las ideas, pero no llegamos a lo social [...] Nos comprenden y nos apoyan, pero no nos siguen [...] Estamos celebrando el triunfo de nuestras ideas -dirá Jauretche en 1941-, pero estamos constatan-

## LA DECLINACION DEL RADICALISMO

"...Nosotros nos hemos ocupado de radicalizar a los no radicales mientras el Comité Nacional del Radicalismo se dedicaba a desradicalizar a los que ya lo eran..."

Es muy fácil a través del nacionalismo hacer comprender a Yrigoyen, y comprendido Yrigoyen, todo nacionalismo deviene radical. Por el proceso inverso, a un hombre lleno de inquietud social le es fácil ver que el problema, previo a la distribución justa de los bienes, es que seamos dueños de ellos, de manera que la primera pelea no tiene que ser entre nosotros sino con quien se los lleva: así, toda demanda de justicia social se identifica con el nacionalismo y no hay posible concepción nacionalista en un país colonial que no lleve implícita la demanda de justicia social.

Arturo Jauretche



¡Parece mentira! Esto que decimos en FORJA en 1942 era lo que se decía en todas las tribunas radicales en 1926 y 1927. Recuerde usted y verá cómo es de grave la crisis del Partido. Y no puedo acusar a los hombres del antipersonalismo que al fin y al cabo han sido leales a su pensamiento de fondo. Mosca en 1942 piensa como Mosca en 1927. Son los yrigoyenistas los que se han vuelto atrás para poder hablar el mismo lenguaje que Mosca y los suyos.

...No. No creo que estén agotadas las posibilidades morales del pueblo y del ejército. La que está agotada es la bandera del radicalismo, de tanto arrastrarla por el barro, de tanto confundirla con otros banderines. Un muchacho nuestro suele decir en sus discursos que han convertido la bandera del regimiento en la bandera de la cantina.

...Cuando la UCR llega a ser lo que es hoy, un partido más, ajeno al drama sustancial de la Patria, le agregamos nosotros el aditamento FORJA, para que el ciudadano forjista esté diferenciado en su radicalismo de la multitud de grupos que se dicen radicales y sobre los que va cayendo lentamente una atmósfera que los engloba conjuntamente con todos los políticos del Régimen."

(Arturo Jauretche. Carta a José B. Abalos, julio 1942)

## DECLARACION DE FORJA

"...Hemos agotado ya toda esperanza de que los autores de errores y desviaciones reiteradas escuchen nuestras reflexiones, nuestras instancias, nuestras súplicas, nuestras advertencias. Deploramos que las autoridades de la Unión Cívica Radical, con el pretexto de conseguir la soberanía política del pueblo, estén colaborando con las oligarquías económicas entregadas al capitalismo extranjero.

No podemos apartarnos también nosotros del imperativo de nuestra conciencia cívica que nos exige obrar urgentemente ante los males que afligen a la Nación, porque afligen a la Unión Cívica Radical. Pues todo riesgo de desintegración moral de la Nación Argentina sería insignificante si la Unión Cívica Radical estuviera en su entereza moral como custodia del patrimonio de la República, porque ella sabría poner por sus propios medios, la reparación y el freno necesario a los daños sucedidos y a los que se avecinan. Por lo cual, a fin de mantener la vida y unidad plenaria de la Unión Cívica Radical, en la cual FORJA ha nacido y vivirá, debemos llamar, como llamamos, a todos los radicales a trabajar por la rehabilitación de sus cuerpos representativos.

FORJA denuncia el carácter de la gestión del actual gobierno y la ineficacia de sus oposiciones parlamentarias, y acusa a las autoridades de la Unión Cívica Radical por mante-

ner silencio ante la gravedad de los siguientes problemas: 1) Creación del Banco Central e Instituto Movilizador de Inversiones, 2) Preparativos para la coordinación de transportes, 3) Creación de juntas reguladoras, 4) Unificación de impuestos Internos, 5) Tratado de Londres, 6) Sacrificios económicos impuestos al pueblo en beneficio del capitalismo extranjero, 7) Régimen de cambios, 8) Política petrolífera, 9) Intervenciones militares arbitrarias, 10) Restricciones a la libertad de opinión, 11) Arbitrios discrecionales en el manejo de las rentas públicas, 12) Sujeción de la enseñanza a organizaciones extranjeras, 13) Incorporación a la Liga de las Naciones, 14) Supresión de las relaciones con Rusia, 15) Investigaciones parlamentarias sobre armamentos y comercio de carnes, 16) Crimen del Senado, 17) Aplicación de censuras previas a la expresión de las ideas, 18) Desviaciones de la justicia contra la libertad individual.

Todos los aspectos que se pasa a examinar demuestran que se ha impuesto a la República una tiranía económica, ejercida en beneficio propio por capitalistas extranjeros a quienes se han dado derechos y bienes de la Nación Argentina..."

(Junio 1935)



# ESTUDIANTES LOS UNIVERSITARIOS DE F.O.R.J.A.

**REPUDIARÁN EL:  
MONOPOLIO DE TRANSPORTES  
Y Defenderán la Soberanía Nacional**  
**El VIERNES 11 a las 10 horas en la FACULTAD de DERECHO  
ES CITA DE ARGENTINOS**

Frente al caos Internacional  
y a la crisis Política Interna

## F. O. R. J. A.

Reafirma su voluntad de:

**RECUPERAR** la Unión Cívica Radical para el cumplimiento de su destino intransigente y reparador.  
**EMANCIPAR** la economía nacional de la absorción operada por el capitalismo colonizador.  
**ENCAUZAR** la voluntad radical de las masas en el sentido de la justicia social argentina.  
**RETOMAR** la ruta histórica de la nacionalidad, desviada por las oligarquías anti-americanas.  
**ESPERTAR** las fuerzas morales de las muchedumbres nativas para rescatar todo lo perdido en el desastre de los gobiernos usurpadores y anti-nacionales.  
**KALTAR** la fe heroica del pueblo para llevarle a la realización de su verdadero destino.  
**ANTENER** la neutralidad ante el conflicto en que los imperialismos se disputan el dominio del mundo colonial.  
**FUNDIR** un sentido trascendente y darle un contenido original y propio a la argentinidad.

CONCURRA a escuchar la palabra ARGENTINA Y RADICAL de F. O. R. J. A. en el acto público que se realizará el **Sábado 22 a las 18 y 30 horas.**  
— en San Nicolás y Avenida Roca —

En una época de retroceso popular, FORJA se propuso erigir una tribuna de denuncia y movilización. Los panfletos explicitan una lucha centrada en combatir la desnacionalización económica, que ocupó el centro del accionar del poder en la "década infame".

NORBERTO GALASSO

do, al mismo tiempo nuestro fracaso como fuerza política."

Efectivamente, FORJA no logra "recuperar al radicalismo para su función histórica, ni conformarse como fuerza política de sustitución". Pero, como sostiene Scalabrini Ortiz, "las ideas y los sentimientos reivindicatorios se insumieron en la comprensión argentina y desaparecieron de la vista de los que querían impedir su difusión. Las ideas y los sentimientos se tornaron freáticos y comenzaron a circular bajo la superficie aparentemente inmutable de los acontecimientos cotidianos, en fenómeno idéntico al de la lluvia que desaparece al filtrarse en la porosidad de la tierra para extender por doquiera su fecundidad invisible." Esa fue la gran tarea cumplida por FORJA, que Jauretche resume así: "La labor cumplida por FORJA fue, precisamente, incorporar a los hábitos del pensamiento argentino la capacidad de ver el mundo desde nosotros, por nosotros y para nosotros. Esto requería sacar todas nuestras cuestiones del plano estratosférico en que se desenvolvían y poner, en primer término, nuestro interés nacional y popular, es decir, llevar al plano de la inteligencia política, el modo común de ver las cosas por los hombres del pueblo que, sin el bagaje del colonialismo mental, acostumbra a pensar sus problemas en el orden de la naturaleza, estableciendo su magnitud e importancia en razón de su proximidad e interés inmediato".

Por esta razón, el fracaso político de FORJA se tornó victoria. No fue la clase media yrigoyenista la que dio tono al reconocimiento de la revolución nacional, como ellos creían, sino que lo hizo ese proletariado que se venía gestando al calor de la crisis económica y la guerra mundial. Tampoco fueron los radicales, ni los forjistas quienes estuvieron a la cabeza de las masas, sino ese coronel Perón rescatado por ellas el 17 de octubre de 1945. Pero las medidas propugnadas por FORJA fueron perfilando la nueva política: nacionalización del Banco Central y los ferrocarriles, control del comercio exterior a través del IAPI, soberanía política, justicia social, mercado interno en expansión, etcétera. "Hemos sembrado para quienes sepan inspirar la fe y la confianza que nosotros no logramos" -habían dicho los forjistas pocos años antes y habían agregado: "No importa, con tal que la labor se cumpla". En esta tesitura, estimando que "el pensamiento y las finalidades perseguidas al crearse FORJA estaban cumplidas al definirse un movimiento popular en condiciones políticas y sociales que son la expresión colectiva de una voluntad nacional de realización cuya carencia de sostén político motivó la formación de FORJA, ante su abandono por el radicalismo", el 15 de diciembre de 1945 FORJA se disuelve dejando en libertad de acción a sus afiliados.

"Esa minoría combativa y sin recursos que, desde oscuros sótanos, trabajó para el reencuentro con lo argentino, se sintió descargada de un peso superior a sus fuerzas cuando, en 1945, otras espaldas lo hicieron suyo y otras voces, con más amplitud política e instrumentos, supieron llevar a la multitud como acción, lo que

sólo habíamos llevado como idea y nutrieron al movimiento nacional con la base social imprescindible. Habíamos fundado FORJA para tratar de recuperar el radicalismo para su función histórica en el campo de las ideas -sostiene Jauretche-, y efectivamente, una nueva conciencia alumbró en el seno de las masas, pero políticamente

te fracasamos... La bandera de las clases medias que el radicalismo yrigoyenista no había sabido sostener, pasó a manos de los trabajadores que la llevaron a la victoria."

## ¿QUE ES LA ARGENTINA?

¿Quiere usted saber qué es la República Argentina?

Tome un mapa plano del mundo, extiéndalo sobre una mesa y dóblelo por la mitad, de abajo para arriba, de modo que el Ecuador quede como lomo de la dobladura.

Observará en seguida que nuestra Argentina, superpuesta sobre la América del Norte, cubre un espacio que abarca desde la mitad de Méjico hasta casi la mitad sud del Canadá.

¿Quiere saber más? Tome una regla y mida la distancia que separa a la Argentina de la línea del Ecuador y de la línea del Polo. Encontrará que está equidistante de ambos climas extremos.

¿Quiere saber, todavía, algo más?

Corte el mapa-mundi por la dobladura y superponga la hoja que contiene el mapa de la Argentina sobre los mapas de Europa, de Asia, de África y de Oceanía, teniendo cuidado de seguir la línea del Ecuador con el filo correspondiente a su hoja. No encontrará ningún otro país mejor colocado sobre la superficie del planeta.

Eso le dice a usted que debe inclinarse y rezar su oración más sentida, loando a Dios por el beneficio que le ha hecho al ponerlo para vivir en la más privilegiada zona del mundo de su creación.

Ahora, lleve las manos a su bolsillo y cuente sus moneditas...

¡Qué contraste! Ahí está su vida en plena República Argentina y en el siglo de la más esplendorosa civilización.

No tiene usted, en definitiva, más que un bello suelo donde va a ser enterrado dentro de poco.

...Medite... y acompáñeme: ¡Vamos a realizar nuestra impostergable redención económica!"

Carlos Ortiz Pereyra  
(1926)

## EL "OTRO" MANZI, ENTREVISTA A YRIGOYEN

"Fuimos un grupo de estudiantes universitarios hasta su casa de la calle Brasil a describirle nuestra angustia ante la reacción que paralizaba los impulsos de la Reforma del año 18. Aquella vez sentí que su alma se encendía detrás de los serenos ojos grises y escuché de sus labios este juicio: 'Yo soñé que la Universidad habría de ser la cuna del alma argentina. Pensé que la ciencia que llegaba desde la vieja Europa iba a ser un instrumento al que la Universidad daría emoción nacional. Y pensé, también, que esa cultura argentinizada en justicia se convertiría en un ejemplo para las juventudes de América. Pero me he equivocado... He visto que lo que nos llega no toma nuestra forma y que corremos el riesgo de esclavizarnos con modelos ajenos, que no habrán de servir para profundizar nuestro destino'. Ese día mi asombrada adolescencia realizó la síntesis de su pensamiento nacional, pero no nacionalista, y universal, pero no universalista..."

...En otra ocasión, nos dijo Yrigoyen: 'Salgo de mi rancho a la edad en que los hombres se jubilan, en que sólo se tiene serenidad para esperar la llegada de la muerte y lo hago por mi ley del petróleo, para salvar de garras ajenas y propias los tesoros que Dios desparra-mó bajo el suelo de esta tierra'. Alguien, deseoso de sorprender su pensamiento, le preguntó: '¿Y la tierra, doctor?'. Sonrió Yrigoyen con una paternal sonrisa y le dijo: 'Amigo mío, del subsuelo al suelo hay un poquito así'."

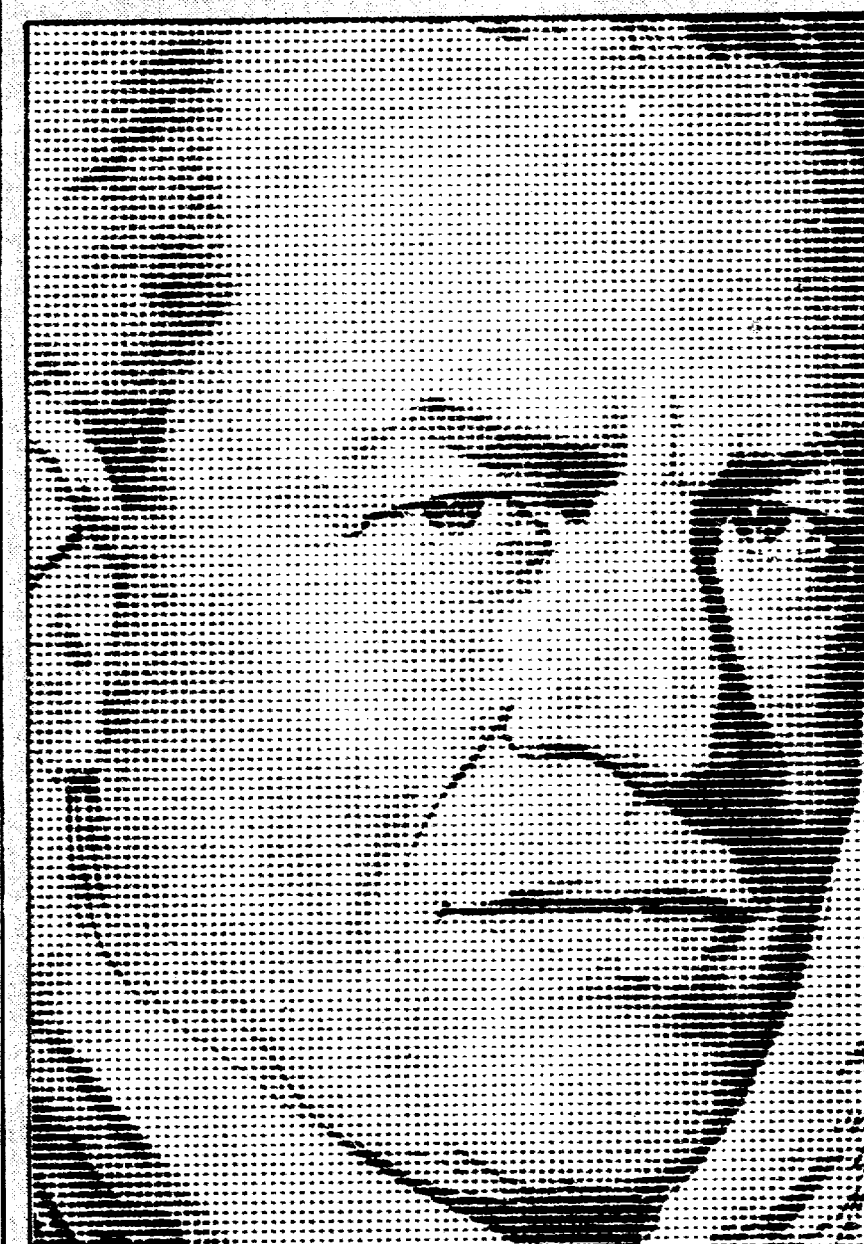
(Recuerdos de Homero Manzi en Homero Manzi, de Aníbal Ford.

## MACEDONIO Y SCALABRINI

"Yo quería ratificar nuestros puntos de vista desde la cúspide de la metafísica y como quien ve a un quiromántico, nos fuimos con Luisito Dellepiane a ver a Macedonio Fernández, el más alto espíritu argentino. Queríamos consultarle nuestras dudas. Ratificar la convicción de que estábamos acertados, aun desde el punto de vista no político, desde la eminencia casi sin anécdotas, desde donde él veía los acontecimientos.

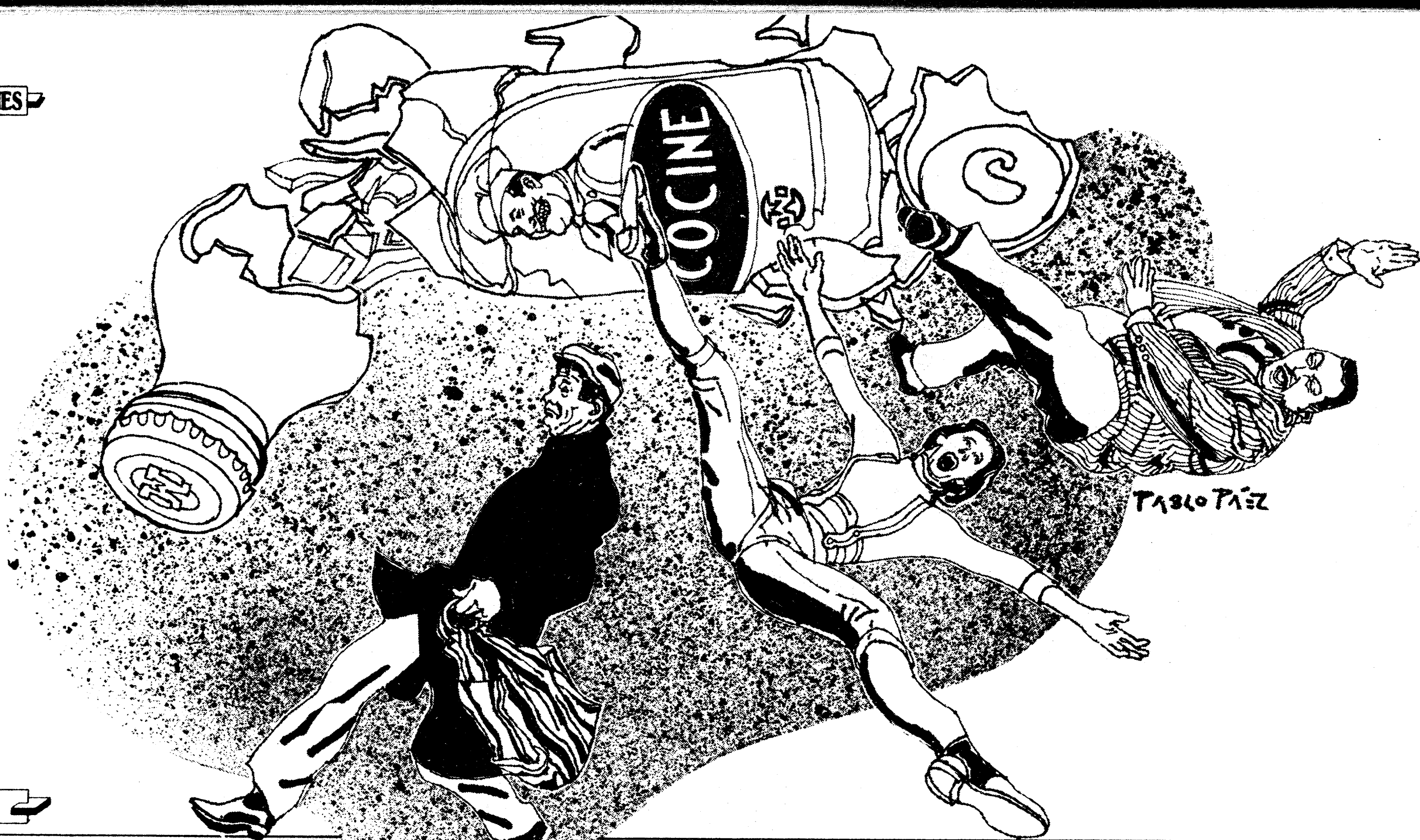
Macedonio nos escuchó en silencio. Tenía la guitarra en sus manos y pulsaba de cuando en cuando las cuerdas, suavemente. Cuando terminamos nos dijo: -Todos los pueblos quisieran tener hombres como ustedes. Casi nos ahogamos."

(Manuscrito de Raúl Scalabrini Ortiz)



Raúl Scalabrini Ortiz





CONSUMO

# CONFUSIONES ACEITES COMESTIBLES DETRÁS DE LA ETIQUETA

El comprador desprevenido suele ignorar que algunos de los aceites comestibles más caros presentan problemas de calidad al ser examinados, mientras que los mejores aparecen entre los más baratos. La importancia de saber comprar el aceite excede la posibilidad de preparar bien una ensalada: puede ahorrarle desde enfermedades graves, hasta el morder un anzuelo: el mito de la superioridad del aceite de maíz.

**S**iempre resulta conveniente que el consumidor sepa elegir pero quizá nunca le sea tan imprescindible como en estos tiempos de "economía de guerra". No hace mucho, la Liga Acción del Consumidor (ADELCO) comparó siete marcas de aceite comestible *mezcla* y descubrió que en tres de ellas no había ni vestigios de la anunciada mezcla. ¿Cómo elegir el aceite, algunas de cuyas variedades duplican y triplican el precio de las económicas? La cuestión no hace sólo al presupuesto. También a la salud, sobre todo cuando se discute acerca de la aptitud de ciertos productos para prevenir (agrar, según el caso) algunas enfermedades de importancia.

"En realidad, el aceite de girasol es el mejor y el más barato. Claro que colocarle el rótulo de 'mezcla' puede dar la idea al consumidor de que se trata de algo maravilloso y entonces es fácil cobrarlo a un precio más alto", afirma la nutricionista Adelina Ordóñez, que se desempeñó hasta hace poco como secretaria de la Federación Argentina de Dietistas y Nutricionistas-Dietistas (FADYND). En su opinión, la ventaja del aceite mezcla (siempre que sea tal) reside en la posibilidad de darle un determinado sabor. "Las mezclas económicas que se consumen en nuestro país se basan en el girasol —dice—, y esto es altamente satisfactorio desde la óptica nutricional".

El aceite de girasol lleva indiscutiblemente la delantera en las preferencias de los argentinos. Según los datos de la Cámara de Industriales Aceiteros, en 1984 fueron consumidas casi 260.000 toneladas métricas de este producto mientras el aceite de soja, ubicado en segundo lugar, registraba 97.540. El consumo de aceite de algodón fue de 26.482 toneladas métricas y aproximadamente otras 8.000 se repartieron entre los productos basados en pepita de uva, germen de maíz, maní y oliva.

No siempre fue así. Hasta fines del siglo pasado predominaban en la alimentación las grasas de origen animal y sólo se importaba el aceite de oliva que añoraban inmigrantes italianos y españoles. Cuando los avances tecnológicos de los países centrales posibilitaron la utilización de las semillas (a través de la extracción con solventes y la refinación) comenzó el gran auge de los aceites vegetales. Las semillas de maní, cártamo, algodón, lino, maíz, girasol, soja y otras se transformaron en la materia prima de la pujante industria aceitera y en la base de un comercio internacional controlado en gran parte por las multinacionales. Argentina no escapó a este proceso. Hacia 1880 se instalaron los primeros establecimientos en Santa Fe, dedicados al maní. El girasol, que comien-

za a cultivarse luego de la Primera Guerra avanza vertiginosamente hacia los años cuarenta e impulsa a la industria a su ritmo. También aquí, con alrededor de setenta establecimientos aceiteros (dedicados en gran parte a la exportación) el mercado está dominado por las grandes empresas que cubren todas las fases productivas y ofrecen gran variedad de artículos. Bunge y Born a través de Molinos Río de la Plata, Refinerías de Maíz (multinacional dueña de las marcas Mazzola, Bavaria y Hellmanns), SAFRA y Santa Clara son algunas.

## LA GRASA DE LAS CAPITALES

Si bien los lípidos cumplen funciones vitales en el organismo (entre otras cosas son las fuentes más concentradas de

energía) no logran desprenderse de la leyenda negra que los responsabiliza de decenas de afecciones. Sin embargo, el reinado de los aceites vegetales ha atenuado en alguna medida esta fama aciaga sin que falten, como es obvio, quienes salten al extremo opuesto ornándolos de atributos casi milagrosos.

En verdad, lo que puede afirmarse como regla general es que mientras los lípidos de origen animal incluyen cantidades importantes de ácidos grasos saturados y de colesterol (elementos cuya presencia se asocia a la enfermedad coronaria) los de origen vegetal abundan en vitamina E y en ácidos poliinsaturados. Entre estos últimos hay tres, llamados "indispensables" o "esenciales" (el linoleico, el linolénico y el araquidónico) que sólo pueden provenir

## MARCA POR MARCA

DETERMINACIONES	MARCA							MAXIMOS PERMITIDOS (CODIGO ALIMENTARIO ARGENTINO)
	COCINERO	GALLO	IDEAL	LIRA	PATITO	38 DE YBARRA	USPALLATA	
HUMEDAD %	0,01	0,05	0,05	0,03	0,04	0,02	0,02	0,05
ACIDEZ %	0,06	0,10	0,06	0,19	0,06	0,11	0,14	0,30
INDICE DE PEROXIDO	1,63	4,40	3,49	4,58	3,31	1,72	3,67	10,00
TRANSPARENCIA	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	—
COLOR	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	Bien	—
COMPOSICION	Girasol	Girasol	Girasol	Girasol	Girasol	Girasol	Girasol	—
CONTENIDO NETO	Algodón	1.000	Algodón	Oliva	Maíz	1.530	1.500	—
CONTENIDO DECLARADO	1.010	1.000	1.500	1.000	1.000	1.500	1.500	—
PRECIO AL 20/3/85 \$a	335,0 (11)	360,0 (11)	520,0 (1,51)	425,0 (11)	284,0 (11)	475,0 (1,51)	429,0 (1,51)	—
OBSERVACIONES	Buena duración	Humedad en el máximo permitido. No es mezcla	Humedad en el máximo permitido.			Buena duración. No es mezcla.	No es mezcla.	

FUENTE: Instituto Argentino de Grasas y Aceites (IAGA). Publicado por ADELCO. Ojo del consumidor (abril 1985).



de la alimentación, ya que el organismo no los sintetiza. Si bien los requerimientos orgánicos son bajos (6 a 7 gramos diarios de ácidos indispensables para el adulto) su ausencia crea problemas, como la dermatitis seborreica, la pérdida de peso, las alteraciones renales y cardíacas, la aterosclerosis. Los aceites vegetales que poseen estos ácidos en gran cantidad son los de girasol, maíz, algodón, lino, uva y soja mientras que los de oliva y maní los contienen en menor proporción.

Con todo, el gran aporte de los aceites vegetales consiste en brindar las ventajas de los lípidos sin sumar algunos de sus aspectos indeseables. En la cuestión alimentaria, la energía es la prioridad; de ahí que en los países de bajos ingresos cuya dieta es pobre en grasas sea frecuente la desnutrición. Por el contrario, en aquéllos de altos ingresos que cuentan con una alimentación rica en lípidos abunda la aterosclerosis, la obesidad y la hipertensión.

Los especialistas aconsejan que no más del 25% de la energía necesaria sea aportada por los lípidos y que, entre ellos, sólo una tercera parte corresponda a los ácidos grasos saturados. "Dado que en nuestro país la carne ha sido por lo general accesible, es probable que el consumo de grasas de origen animal vaya pareja con el de las provenientes de vegetales", dice la nutricionista Ordóñez, y agrega: "conviene que predominen, en un 70% aproximadamente, los ácidos insaturados que contienen los aceites vegetales".

## UN MERCADO POLEMICO

Como puede observarse en el cuadro correspondiente al estudio efectuado por ADELCO, hay tres casos (aceite Gallo, 38 de Ybarra y Uspallata) en los que el contenido encontrado en el laboratorio (un solo componente, girasol) no coincidió con la rotulación de aceite *mezcla*. (De paso, esto replantea la necesidad de que los fabricantes indiquen la composición exacta y la proporción en cada producto). Además, los aceites Gallo e Ideal presentaron valores de humedad ubicados en los topes máximos permitidos, lo cual hace temer que existan alteraciones desagradables en el sabor y el olor provocadas por la elevada proporción de humedad.

Si es cierto, tal como se afirma en las conclusiones del estudio, que "aquellos aceites que tienen menores valores de humedad, acidez e índice de peróxido tienen una duración mayor", habrá que concluir que el precio de los productos no siempre se relaciona demasiado con esta cualidad. O, en todo caso, que si se consideran como significativas las determinaciones de este estudio (que son las exigidas por el Código Alimentario), algunos de los aceites más caros presentan problemas de calidad y al mejor se lo encuentra entre los que cuestan menos. (1)

El tema es aún más complicado si participan en el debate los aceites de un solo componente. En general cuestan más que los "mezcla", llegando en algunos casos (maíz, oliva) a duplicar y triplicar el precio de los aceites económicos. ¿Cómo se explican diferencias tan acentuadas? Según los fabricantes, la respuesta residiría en los desniveles de calidad. Refinerías de Maíz sostiene que su aceite Mazzola no sólo es magnífico en propiedades nutricionales (50% de ácidos poliinsaturados, rica fuente de ácido linoleico), sabor, color, etcétera, sino que no se enrancia, es digestivo, no se satura con el sobrecalentamiento y "puede ser utilizado nuevamente para freír tantas veces como se desee". (2)

Al menos en este último aspecto, las opiniones no son coincidentes. Dice Adelina Ordóñez: "Los aceites que tienen mayor proporción de ácidos insaturados son muy sensibles; es fácil que se descompongan, que se oxiden por la acción ambiental y el calor. Este último puede romper sus ligaduras, su composición química, perdiendo así sus cualidades. Pero al freír o secalentar no sólo sucede esto sino que se forma una sustancia, la acroleína, que irrita el aparato digestivo".

No faltan tampoco quienes afirman que el mito del aceite de maíz ha sido promovido por las grandes multinacionales para justificar su alto precio y ganar mercados. La ingeniera mendocina Vilma Gutiérrez, profesora de genética en la Universidad de Cuyo y directora técnica de una bodega, es enfática al respecto: "Los productores han lanzado numerosas campañas para convencer a médicos, especialistas y al público consumidor acerca de una superioridad que no es tal. Es deshonesto cobrar ese producto a un precio igual al del aceite de oliva, como sucede a veces, cuando éste demanda años de trabajo y costos mucho más altos". También alerta sobre el riesgo de freír ácidos altamente insaturados: "Al cortarse la cadena se producen tóxicos nocivos que no pueden ser degradados por el hígado, ya que este carece de las enzimas necesarias".

Contra la opinión generalizada que enfatiza las virtudes de los aceites de semillas sobre el de oliva, Gutiérrez defiende a este último: "Lo importante es el procedimiento y el resultado final—dice—; el aceite virgen de oliva es un aceite crudo, natural, obtenido por presión de la aceituna. En los de semillas se usan solventes (que son siempre hidrocarburos, algunos cancerígenos) por lo cual deben ser refinados, proceso que supone elimina los hidrocarburos y que, de paso, se lleva algunos antioxidantes naturales que evitan el enranciamiento". En cuanto al indispensable ácido linoleico, la ingeniera Gutiérrez sostiene que es muy nocivo en dosis altas cuando no son acompañadas por la suficiente vitamina E. "El aceite de oliva lo contiene en una proporción relativamente baja (del 10%), pero por su cantidad de vitamina E logra una composición óptima".

Sea como fuere, y más allá de profundizar la polémica, no parece que los precios del aceite estén íntimamente relacionados con su aporte nutricional. Si el aceite de girasol es más barato y de buena calidad, al menos para vastos sectores de la población sólo se trata de elegir un buen aceite *mezcla*, tarea a la que ayudan los estudios como el de ADELCO que reproducimos en esta edición. Quienes estén en condiciones de estirar su presupuesto o aquellos (que aún existen) que no lo toman demasiado en cuenta podrán—saturados e insaturados mediante—elegir entre el americano maíz y el ancestral sabor del olivar. ♦

LILA PASTORIZA

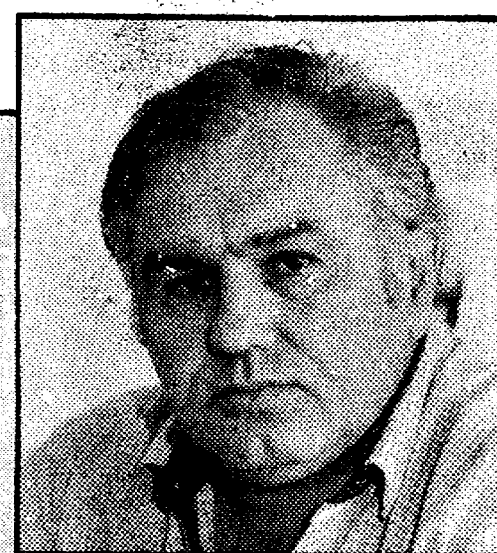
(1) Si bien los precios que figuran en el estudio de ADELCO fueron encontrados en el mes de marzo de este año, la escala sigue vigente luego de la congelación del 13 de junio. Es la siguiente (de menor a mayor precio): Patito, Uspallata, 38 de Ybarra, Cocinero, Ideal, Gallo y Lira.

(2) **EL ABC de las grasas**, Refinerías de Maíz.

## DONDE RECLAMAR

Los medios de comunicación han difundido profusamente en los últimos días los teléfonos a los que es posible recurrir en el control de precios. Pero no sólo este renglón requiere el reclamo de los consumidores. Cualquier fraude en las operaciones comerciales, cualquier situación que atente contra los derechos del consumidor, demanda a gritos un alud de quejas. Hay que reclamar, quejarse, y mucho (no confundir con el lamento, mucho más pesado e improductivo). La Dirección de Lealtad Comercial tiene personal dedicado a recibir quejas. Hay que escribir a Departamento de Defensa del Consumidor, Casilla de Correo Nº 1.000, contar lo que sucede y enviar fotocopias de la documentación correspondiente, si existe. Lealtad Comercial enviará una primera respuesta al consumidor y luego derivará la cuestión a la instancia establecida.

## EL FRANCOTIRADOR



Escribe  
ANTONIO  
DAL MASETTO

# Superdrama

**A**codado en la mesa, bajo las miradas atentas de los presentes, está el flaco tomador de vino blanco, el mismo que tiraba el agua del vaso donde su madre ponía la dentadura postiza durante la noche, el mismo que tiene un santo en la familia, el mismo que desde hace poco concurre al psicoanalista y que ahora asegura haber matado a su padre (1). Pero la confesión de los detalles del parricidio se demora. Los testigos callan y esperan. El hombre se ha sentado junto al flaco, como para alentararlo. El flaco respira hondo, una, dos, tres veces. Parece que se decidiera a hablar. Pero lo que hace es pedir un vaso de blanco. Se lo alcanzan. Toma, traga, sufre. La cara se le contrae largamente y por fin se relaja. Nuevos soplidos. La expectativa crece.

En ese momento entra otro cliente de última hora y todos se distraen brevemente. El recién llegado se dirige a Taco, el propietario del lugar, y le pregunta si tiene algo para comer. Taco echa una mirada a la parrilla y le informa que todavía queda algo de carne y unos chorizos. "Está bien—dice el otro—, pero primero servime una jarrita de vino, porque hace mal comer con el estómago vacío." Taco se apresura a servirle el vino, porque no quiere perderse el comienzo de la historia. Después los dos se suman al grupo.

"Como ya les dije—arranca el flaco—, mi padre era un tipo muy autoritario, muy cruel, me pegaba sin compasión, me humillaba delante de cualquiera, me basureaba todas las veces que podía. Y no sólo de chico, sino también después, cuando crecí y me hice grande." La voz se le ha afinado, tiene algo de femenino. Los demás, que hasta ahora habían mantenido una respetuosa distancia, arriman sus sillas y rodean la mesa.

"Un día mi padre enfermó. Estuvo en cama un par de meses. Después se fue reponiendo, pero físicamente ya no era el mismo. En cambio, su ferocidad aumentó, se volvió más tirano que antes. Al verlo disminuido, comencé a perderle el miedo y ahí fue donde decidí vengarme." "¿Qué edad tenía usted?", pregunta el hombre. "Ya había pasado los veinticinco", contesta el flaco. Sigue una pausa que se prolonga demasiado y el hombre lo apura: "¿Qué hizo para vengarse?"

El flaco ejecuta un gesto vago con la mano, barriendo el aire, como para ahuyentar o atraer un fantasma: "Mi padre siempre se sentaba a la cabecera de la mesa. Tenía una silla diferente a todas las demás. Nadie se atrevía a usarla. Era solamente suya. Desde ahí, desde ese trono, impartía las órdenes." "¿Cómo era la silla?", pregunta uno. El flaco lo mira con los ojos vacíos y cabecea, como agradeciendo el interés: "Era muy sólida, de

buena madera; el respaldo era alto y, cuando estaba sentado, sobrepasaba la cabeza de mi padre".

El flaco vuelve a detenerse, medita, rescata, hurga en la memoria o en la culpa: "Un día tuve una idea y la puse en práctica. Comencé a limarle las patas de la silla". "¿Quiere explicarse mejor?", pide el hombre. "Comencé a limarle la parte inferior de las patas, para que poco a poco la silla se fuera quedando más baja." "¿Para qué hacía eso?", pregunta el hombre intrigado. "Al principio no lo sabía muy bien. Solamente quería agredirlo de alguna manera. Me levantaba de noche, me iba a la cocina y limaba un poco, muy poquito cada vez. Era una sensación placentera. Después me di cuenta de que mi intención era rebajarlo a él. Quería que día a día, al sentarse a la mesa, estuviese cada vez más bajo. Quería disminuirlo, humillarlo, como él lo había hecho conmigo; ¿se da cuenta?" "Comprendo", dice el hombre.

"Por supuesto el trabajo debía de ser muy lento. Apenas una raspadita diaria. A veces paraba durante semanas, para que se fuera acostumbrando. Y así fue pasando el tiempo. Y la diferencia de altura se fue notando. Yo, por lo menos, lo noté. Mi padre, seguramente no. Mi madre, al parecer, tampoco. Lo cierto es que mi padre fue bajando, bajando y su presencia fue siendo menos imponente en la mesa. Y así llegó el día en que pidió un almohadón porque le resultaba incómodo tomar la sopa: estaba demasiado bajo y al sacar la cuchara del plato y tratar de llevársela a la boca se chorreaba. Yo acechaba, saboreaba mi venganza y de noche me levantaba en puntas de pie y limaba, limaba. Y llegó la hora en que mi padre debió pedir un segundo almohadón. Yo limaba. Y él cada vez más abajo, cada vez más deprimido, cada vez con menos energía y menos autoridad. No se quejaba. No entendía lo que le estaba pasando y se sentía mal. Eso yo lo podía percibir. ¿Se imagina al pobre hombre descendiendo y descendiendo y pidiendo almohadón tras almohadón a través de los meses para poder alcanzar su plato de comida?" "Puedo imaginármelo, se lo aseguro", contesta el hombre.

"Si no se hubiese muerto habría terminado sentándose en el suelo. ¿Se da cuenta de lo que estoy diciendo?" "Perfectamente." "Y ahora, desde que voy al psicoanalista, comprendo muchas cosas. Ahora sé que mi padre se murió de tristeza, de que yo lo asesiné. Y me siento culpable." "¿Le contó todo al psicoanalista?" "Todo." "¿Y él qué dice?" "Nada, nunca dice nada." "Ya le dirá algo algún día." "Eso espero." "Tenga fe."

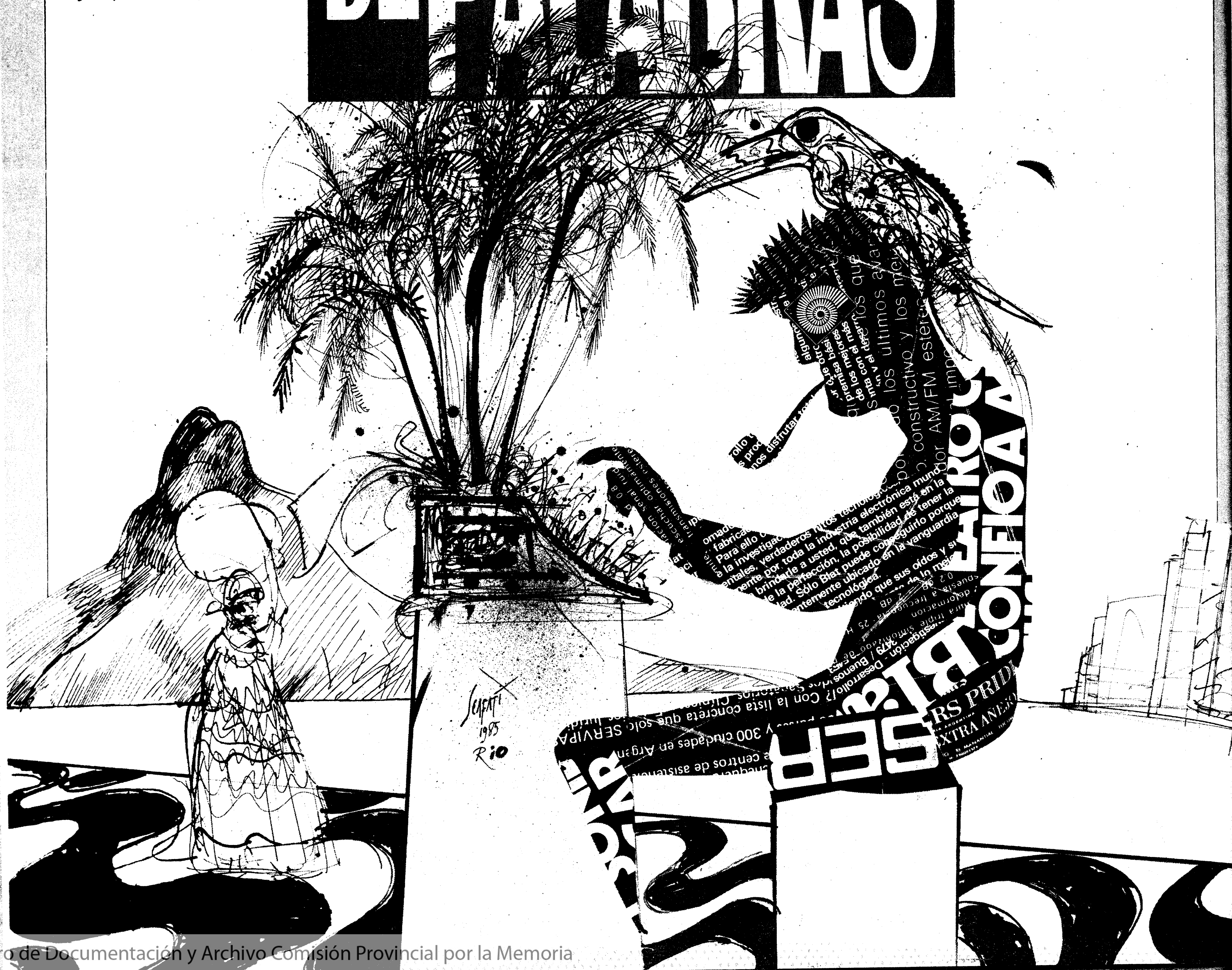
(1) Ver EL PERIODISTA nº 36, nº 38 y nº 40.



Pocos son los escritores brasileños actuales que se conocen en Argentina. Esta carencia lamentable es recíproca, fuera de los nombres ya paradigmáticos de Borges, Sábato, Bioy Casares y, del lado de Brasil, Guimarães Rosa, Drummond de Andrade y, por supuesto,

# LITERATURA BRASIL UNA INCOGNITA DE PALABRAS

Jorge Amado. La nota que sigue pretende avisar sobre esa distracción —alimentada, sobre todo, a la sombra espectacular de otras variantes del arte popular brasileño— y señalar la riqueza de las nuevas promociones aún no traducidas al español.





**E**n un extenso artículo publicado en el mes de enero de 1981 en el diario *La Nación*, titulado *Notas y cuestiones alrededor de un oficio*, Rodolfo Rabanal agrupaba bajo la clasificación común de *libros del ruido* a muchas de las obras que circulaban entre nosotros por aquella época; el tiempo convalidó esta denominación, al extremo que desafortunadamente es viable afirmar que pocas cosas han cambiado en el panorama de nuestras letras en estos últimos cuatro años. Pero me quiero detener en una reflexión que el autor vertía en aquella nota y que bien podría ser el punto de partida para intentar responder, al menos parcialmente, a la pregunta que justifica las presentes líneas. (...) *la literatura es un habla silenciosa*, tal la reflexión. ¿Qué sabemos, en realidad, los argentinos de la literatura brasileña actual?, tal la pregunta.

Si partimos de la base de que la literatura es un habla silenciosa, y que a la vez ocupa un lugar fundamental dentro de una cultura, quizá debamos considerar seriamente que alrededor de la cultura brasileña hay mucho ruido; mejor sería decir bullicio, bello y melodioso, contagioso y rico en inflexiones, pero que no deja oír otras voces tan válidas como la armonía a la que hacemos referencia. *Samba, bossa nova o choro*; João Gilberto, Elis Regina, Dorival Caymmi o Heitor Villa-Lobos. La simple enumeración marca una tendencia, sugiere una aproximación. A partir de fraseos jazzísticos magistralmente reelaborados, talentos genuinos de Tom Jobim y Vinicius de Moraes mediante, se operó un tropo consistente en tomar la parte por el todo. La música brasileña se convierte de tal manera no sólo en símbolo de su cultura, sino que es su cultura. A partir de la década del treinta —en que comenzamos a vernos envueltos por la magia de la inolvidable Carmen Miranda— aportes como la música, un carnaval con características pánicas y los febriles ecos de incansables *scolas do samba* pasaron a ser el paradigma de la cultura brasileña. Toda reducción peca por parcialidad, y ésta no es la excepción. Dentro de esa cultura tiene lugar una literatura que ofrece riquísimos matices y que no es —suele ocu-

rrir— conocida como fuera de desear. Antes de continuar sería apropiado dejar en claro un punto que suele dar lugar a irritantes confusiones y tergiversaciones lamentables. No se trata aquí de exacerbar la ya de por sí enojosa —y muchas veces inexistente— distinción entre cultura popular y cultura elitista, tratando de inclinar el fiel de la balanza hacia el lado de esta última en detrimento de la primera. Implicaría necesidad y desconocimiento ignorar la estatura de la cultura popular brasileña, pero también comportaría imperdonable miopía afirmar que a ella, y sólo a ella, se reducen las manifestaciones de la totalidad cultural.

Pero tratemos de empujar a contestarnos la pregunta formulada al principio. Se plasma, en este sentido, una singular paradoja. Por un lado, gran parte de los argentinos ha privilegiado exageradamente la vertiente popular de una cultura; al mismo tiempo, uno de los elementos más impor-

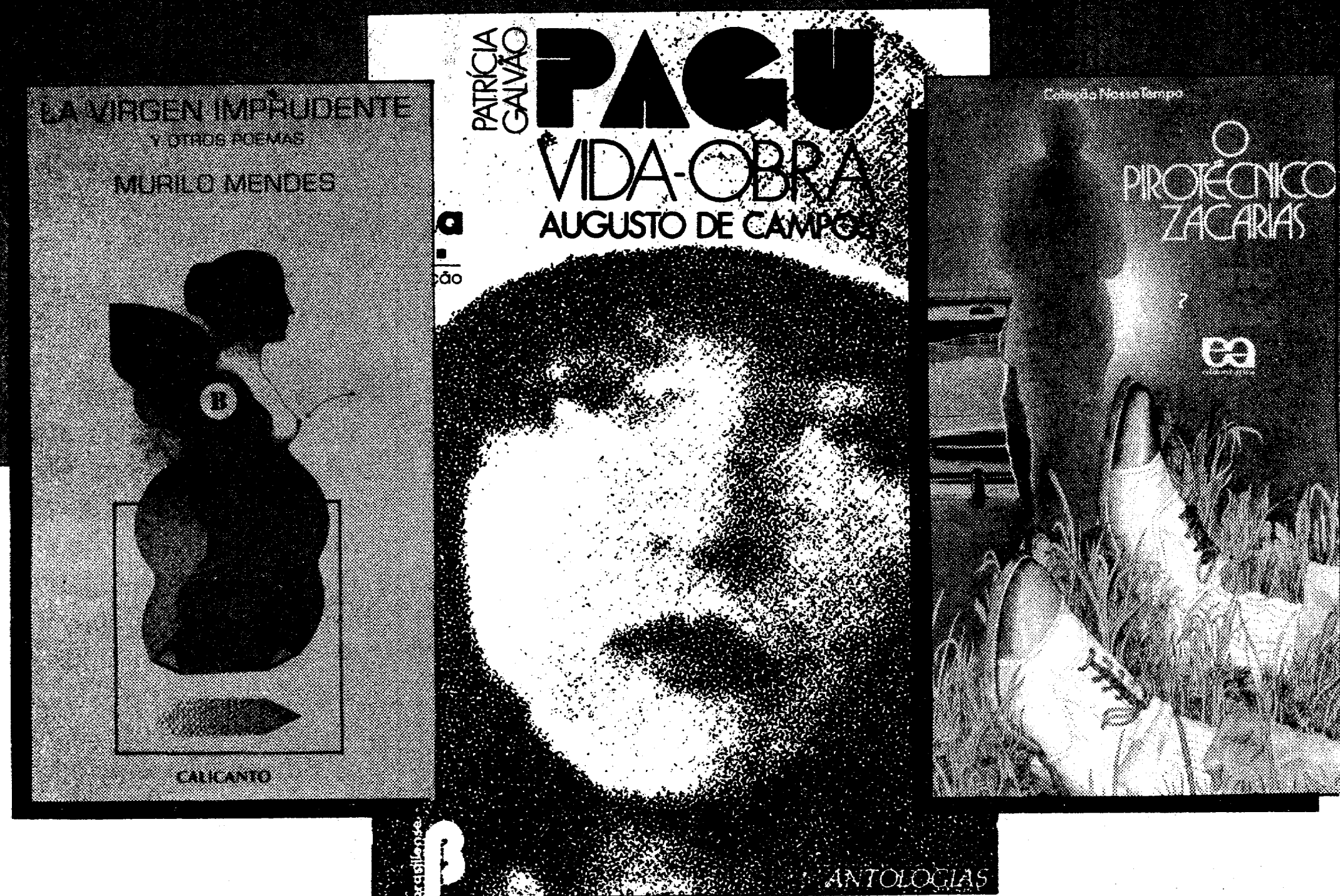
tantes y constitutivos de la misma —la literatura— es un terreno en el que se internan sólo algunos iniciados (Santiago Kovadloff, Haydée M. Jofre Barroso, Delfín Leocadio Garasa y pocos más). Esta especie de movimiento elitista involuntario invalida el conocimiento profundo y, por tanto, restringe las riquezas que puede ofrecernos el mapa literario de Brasil. Haciendo un poco de historia reciente tal vez sea posible entrever la punta de la madeja que encierra este desconocimiento. Cuando a principios de la década del sesenta estalla el *boom* literario —o la *nueva narrativa*, como prefiere acertadamente denominarla Emir Rodríguez Monegal—, Brasil queda fuera de esa onda expansiva de vanguardia (que a menudo se circunscribió al plano publicitario-editorial, ya que no, en muchos casos, al aspecto formal o temático). Muchas son las singularidades que hacen de Brasil el país menos latinoamericano del continente: historia, estilo de vida, arquitectu-

tura, orígenes; pero fundamentalmente hay un elemento que decodifica con claridad una distinción básica, el idioma. Es un hecho palpable hasta para el espectador menos advertido que Latinoamérica se encuentra cada vez más regionalizada a nivel lingüístico; *Tres tristes tigres*, de Cabrera Infante, ha sido la exasperación más concreta de esta tendencia. Si bien es improbable para un argentino acceder a la intelección integral de una prosa vertida, por ejemplo, "en chileno" (el proceso a la inversa es exactamente similar), el caso brasileño ofrece características tópic. Sumadas a las singularidades idiomáticas existe un *argot* privativamente carioca que particulariza aún más a su literatura. João Guimarães Rosa en una carta escrita en 1971 a Jofre Barroso confiesa: *Querida Haydée: tome conciencia de que es casi imposible traducirme*. (...) Estas palabras de Guimarães a su fiel traductora podrían haberlas suscripto gran número de

narradores brasileños. La dificultad de trasvasamiento idiomático y la heterogeneidad brasileña respecto a su entorno plantean sin dudas una dificultad en el acceso a su literatura mayor. Pese a todo, a partir del año 1975, un esfuerzo conjunto de varias editoriales comenzó a propugnar un acercamiento literario entre Argentina y Brasil. El programa auspició preferentemente las publicaciones de aquellos autores escasamente conocidos en el medio local. El intercambio, signado por la mejor intención, comenzó a mermer de año tras año el número de títulos por razones específicamente extraeditoriales, como era de esperar. De tal manera, aquellos autores escasamente conocidos para el gran público continuaron siéndolo, y nuevamente la literatura brasileña quedó reducida a unos pocos nombres de gran envergadura, pero que, obviamente, no abarcan por sí solos la totalidad narrativa y poética de un país.

El crítico, profesor universitario, escritor, ensayista y periodista Afrânio Coutinho considera al *Modernismo* como el movimiento literario más significativo que ha dado la literatura brasileña (*La moderna literatura brasileña*, Macondo Ediciones, 1980). Siguiendo a Coutinho podemos decir que el término se acuñó en ocasión de la inauguración de la *Semana de Arte Moderno* en 1922, y que comprende toda la época contemporánea. Surgió siguiendo la ley de repercusión a la que hace referencia el eminente estudioso Tristão de Athayde, una repercusión de corrientes extranjeras que coincidía con el espíritu moderno que campeaba en Europa. Esta contaminación se limita, sin embargo, a escasos aportes del futurismo, del dadaísmo y del hiperrealismo. Se puede decir que la característica fundamental del movimiento dio como resultado una suerte de *instrospección nacional*, como la define Peregrino Júnior; liberó a los escritores brasileños de una secular subordinación a los cánones clásicos de Portugal y les permitió la adopción de un lenguaje de inspiración regional y popular. De tal manera comienzan a forjarse un lenguaje y estilo brasileños, despojados en todo lo posible de los moldes lusitanos tradicionales. Tres persona-

# PESE A TODO, A PARTIR DEL AÑO 1975, UN ESFUERZO CONJUNTO DE VARIAS EDITORIALES COMENZO A PROPUGNAR UN ACERCAMIENTO LITERARIO ENTRE ARGENTINA Y BRASIL





lidades en el campo de la narrativa le dieron al movimiento universalidad y mayoría de edad: João Guimarães Rosa, Clarice Lispector y Jorge Amado. En el año 1956 aparece la que es quizá la mayor novela brasileña del siglo: **Grande Sertão: Veredas**, de Guimarães Rosa; intentar siquiera una aproximación al estilo del escritor fallecido en noviembre de 1967 exigiría muchas más páginas de las que el espacio nos permite, baste decir que reescribió el idioma a partir de la invención de un lenguaje intrincado y simbólico, otorgándole a cada frase un ritmo distintivo e inimitable en una persecución encarnizada en pos de *le mot juste* flaubertiana. En el número 27 de EL PERIODISTA esbocé algunas consideraciones en torno del mágico mundo de Clarice Lispector, cabe agregar tan sólo que la introspección nacional llevada a cabo por el *Modernismo* hubiera sido incompleta sin la finísima percepción de corte intimista que plasmó Lispector en sus obras. El caso de Jorge Amado merece un párrafo más extenso. Es, indudablemente, el más conocido de los narradores brasileños y el que ha tenido mayor proyección universal; guiones cinematográficos, tele-teatros o canciones se han inspirado en su vastísima obra; es una figura familiar para todos los argentinos, y doña Flor, Vadinho o Gabriela ya son parte del acervo latinoamericano. Jorge Amado es dueño de un inagotable poder de fabulación y está en posesión del poco común don de contar. Muniendo de un estilo cervantino se dio a la tarea de hacer un relevamiento detallado de su bien amada Bahía. Pero no siempre el escritor nacido en 1912 en Itabuna fue el creador de los prototipos femeninos a los que nos tiene acostumbrados, en un primer ciclo sus obras (**Jubiabá**, **Mar muerto**, **Capitanes de la arena**) están impregnadas de un marcado realismo socialista; mediarán varios años para que el autor inaugure con **Gabriela, clavo y canela** un segundo ciclo que se circunscribirá a los suburbios bahianos y alguna que otra incursión en territorios carioca o paulista. No en vano Amado ha sido el autor más leído (o vendido) fuera de las fronteras brasileñas; una sabia mezcla de sensualidad, exuberancia y erotismo tropicales pueblan su obra, fijando, quizá involuntariamente, una imagen estereotipada de Brasil. El escollo que deberá superar el bahiano —y que ya se patentiza en sus últimas novelas— es que debido a su estilo

lineal y a veces monocorde, sus recursos narrativos se angostan hasta límites extremos; si un tercer ciclo no renovara el itinerario narrativo de Amado correría el riesgo de repetir procedimientos y pautas estructurales *ad infinitum*. No podemos desdeñar un género caro a la literatura brasileña: la poesía, y con ella a uno de sus representantes más acabados, Manuel Bandeira. Adscripto al movimiento modernista de febrero de 1922, juntamente con Mario de Andrade se propuso trabajar los brasileñismos hasta darles estatura de lenguaje literario, extrayendo el máximo provecho de las posibilidades del lenguaje oral. Supo escuchar como nadie *el susurro sinfónico de la vida civil* y se afirmó definitivamente como poeta de la ciudad.

Pero, ¿y después de Rosa, Lispector, Amado o Bandeira? Por número, calidad y fuerza expresiva deberíamos hablar en primer lugar de la novela nordestina. Sin explayarnos *in extenso* en torno del denominado *ciclo de la tierra*, debemos destacar que **Vidas secas**, de Graciliano Ramos, fue la primera novela que con técnica depuradísima pintó el conmovedor y esforzado ambiente del Nordeste. Más cercano en el tiempo, **Cuerpo vivo**, de Adonias Aguiar Filho, enfoca con distintos procedimientos y estilo uno de los temas predilectos de Amado: el cacao y el drama social de sus trabajadores; la extensa novela de Herberto Sales, **Diamante**, plasma con sobrecogedor realismo las vivencias cotidianas de los *garimpeiros*, hombres desamparados y sin leyes sociales que realizan el arduo trabajo de la explotación diamantífera. Su última novela publicada en español —**El fruto de nuestro vientre**, Plus Ultra, 1984— coloca a Sales como uno de los estilistas más eximios de la narrativa brasileña actual. Imposible abarcar en pocas líneas el inagotable cantero de la novela nordestina, pero también fuera de ella hallamos escritores de interesantes características. Tal el caso de Edilberto Coutinho, cuyo libro **Maracaná, adeus** fue premiado por Casa de las Américas. Autran Dourado consiguió el premio Goethe en Alemania por **Imaginaciones pecaminosas** (Emecé, 1983). José J. Veiga, Marcos Santarrita y Moacyr Scliar ocupan lugares destacados dentro del actual panorama literario. A Clarice Lispector le siguieron

figuras de la talla de Lygia Fagundes Telles, Sônia Coutinho y Nélida Piñon. La vanguardia poética brasileña, en cambio, se reduce por lo general a ideogramas inspirados en la técnica audiovisual que no enriquecen en mucho la histórica tradición lírica del país.

Si bien un artículo no basta para abarcar las variantes y vertientes de una literatura riquísima, baste aseverar que la cultura brasileña no se restringe a los *candomblés* o al sincretismo afro-católico-bahiano. Recuerdo que durante una estadía en Copacabana, presencié en el majestuoso Canecão un espectáculo que tenía como protagonistas a Vinicius de Moraes, Tom Jobim, Toquinho y Miucha. Era conmovedor escuchar cientos de gargantas entonando las irrepetibles estrofas de **Chega de saudade** o **Garota de Ipanema**, pero aseguro que no es menos bello internarse en la cadencia poética de Carlos Drummond de Andrade o en la morosa introspección estilística de Clarice Lispector. ♦♦

OSVALDO GALLONE

*Nota: Habría resultado imposible la confección de estas líneas si el autor de las mismas no hubiera contado con el excelente material vertido en la revista Brasil Cultura y las facilidades brindadas por el Sector Cultural de la Embajada del Brasil en Buenos Aires, representada en la persona de Roberto Romero Escalada.*



## INTROMISIONES A LA SOMBRA DE UN SAUCE LLORON

**D**e entrada nomás, se le intuyen las raíces. Tal vez por la sutil tonada que no alcanzaron a borrar los años vividos en Ecuador y en México. O por el gesto pudoroso y contenido con que transmite sus experiencias, su modo de entender la literatura.

Nacida accidentalmente en Córdoba pero entrañablemente unida a su San Luis adoptivo, Paulina Movsichoff tiene en común con los escritores del interior el desinterés por la autopromoción que suele caracterizarlos —basta con imaginar a "Juanele" Ortiz, paseando despreocupadamente en bicicleta por las calles entrerrianas, ajeno a los ecos que su poesía suscitaba en los ecáculos capitalinos—, también la necesidad de rescatar la atmósfera mágica y comarcal que suele condicionar y definir sus obras. Hasta cuando menciona a sus maestros —Pavese, Cardenal—, parece estar hablando de antiguos camaradas de juegos compartidos bajo la sombra de los sauces llorones que bordean los ríos de montaña.

Reconoce haber tenido una infancia convencional, sin sobresaltos, con buenas escuelas y piano en la sala. Así comenzó a saturar cuadernos con rimas y sonetos que fueron sumándose y empujándola hacia elecciones definitivas. En 1975 consigue publicar su primer poemario: **Donde habite la luz**, al tiempo que desarrolla sus investigaciones en el Departamento de Literatura Hispanoamericana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Más tarde llegarán **Temblor que se pronuncia** (Botella al Mar-1977) y **Adentro hacia los nombres**, editado en México en 1980. Por entonces ya ha decidido no ser esa señora a la que "le interesa la ternura/ el otoño y sus árboles/ la risa de los niños/ los poemas/ la tarde/ pero la han condenado a contemplar el mundo/ detrás de la persiana".

Su primera incursión en la narrativa no pudo ser más feliz. **Fuegos cruzados** logra en México —donde reside desde 1977— el Premio Juan Rulfo para primera novela en 1981. Son 100.000 pesos mexicanos y la posibilidad de acceder a un público masivo. **Fuegos**

**cruzados**, que acaba de ser premiada en nuestro país por Círculo de Lectores, quien la distribuirá en librerías en el curso de este mes, refleja los salvajes enfrentamientos que se sucedieron durante el siglo pasado en el marco de la llamada "conquista del desierto". Pero no se trata, según su autora, de una novela histórica: "*Me he propuesto no atarme a fechas y sucesos, procurando rescatar la épica de aquel pasado, pero fundamentalmente el punto de vista del pueblo indígena, perseguido con saña y finalmente vencido. Como afirmara el cacique Quemunpen, la civilización para ellos significaba muerte, trabajo en las estancias, estaba en los fortines*". Esta misma línea temática es retomada en **Las fábulas del viento**, la novela que prepara actualmente, consciente de que su difusión podría verse dificultado por la aguda crisis que soporta el empobrecido mercado editorial argentino.

Otra de sus preocupaciones, la revalorización del cancionero tradicional infantil, pudo plasmarla en **A la sombra de un verde limón**, una antología que agrupa villancicos, romancillos, rondas y canciones en las diferentes versiones que devienen de la transmisión oral, y que Ediciones del Sol incluyó en su Biblioteca de Cultura Popular. "*Es que —explica— Argentina cuenta con una rica herencia que hoy corre el riesgo de perderse como consecuencia de una sistemática campaña de embrutecimiento y penetración cultural que ha centrado en los niños su artillería, para privarlos de referencias propias*".

No obstante la rigurosa fidelidad a sus orígenes, el exilio ha dejado sus huellas y dispersado los afectos. Como en Vallejo "*hay ganas de volver, de amar, de no ausentarse*". ¿De qué modo estos sentimientos presionan sobre la creación? Para Paulina Movsichoff de una manera muy directa: "*En México he encontrado una veta riquísima de vivencias, pero como decía Pavese, descubrimos las cosas a través de los recuerdos que tenemos de ellas; creo que alguna vez, en la distancia, México surgirá como una realidad tan vívida y apremiante que deberé escribir sobre ella*".

DANIEL VILA



# PLASTICA

## ALONSO

### A EN CUBA

#### UNA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA DEL GRAN PINTOR ARGENTINO

Hace algún tiempo, el plástico argentino Carlos Alonso —mendocino, residente en la localidad cordobesa de Unquillo desde hace cinco años— inauguró por primera vez una exposición de sus trabajos en La Habana, organizada por Casa de las Américas. Alonso, que había visitado Cuba por última vez hace veinte años —y que residió durante una década en Italia, España y Gran Bretaña— regresó cautivado con la experiencia de una sociedad que ha transformado la solidaridad en uno de sus valores esenciales y que jerarquiza el quehacer cultural en un nivel que convoca al asombro.

**D**espués de veinte años habrás encontrado diferencias muy marcadas.

—En 1965, cuando fui como jurado de la Bienal de Grabados, me encontré con una Cuba que acababa de salir de la invasión de Bahía Cochinos, con un pueblo en armas decidido a defender la revolución naciente. Ahora, después de veinte años, me encuentro con una Cuba que ya no tiene el aspecto de un país armado, aunque es notable el grado de conciencia de la población y su decisión de defender con dignidad el camino elegido. Eso se traduce, también, en las relaciones humanas y en la convicción de que está haciendo algo grande, algo que les cuesta pero es el único camino para el mejoramiento general.

—¿Cuál es la temática de la muestra que realizaste en Casa de las Américas?

—Empezaba en el setenta con una serie de grabados que llamé *El ganado y lo perdido*, referente a la ganadería, a la carne, a los carniceros y a la importancia de estos elementos en la cultura. Y culmina con treinta dibujos, más recientes, donde hay temáticamente una serie de personajes y en los que algunos elementos cróticos aparecen mezclados con elementos opresivos, sadomasoquistas, como si el opresor hiciera un uso indiscriminado del oprimido.

—Se vincula con los años recientes.

—Claro, tiene que ver con todo lo que fué el "proceso". El material refleja una realidad dolorosa que ha pasado por detrás de cada dibujo.

—¿Y cuál fue la reacción?

—Produjo sorpresa y, en ciertos casos, hasta un cierto

rechazo. Es que allí la plástica pasa por otras coordenadas, a partir de que tienen otra historia, otra tradición plástica, una concepción del trabajo que también han heredado. De todos modos, el diálogo con los pintores que visitaron la muestra fue fructífero, con un intercambio de ideas y de la necesidad de vincular el trabajo con la propia realidad y con los hechos que marcan esa realidad, que le dan una dirección precisa. Pero en las manifestaciones que pude ver las preocupaciones están más referidas a la plástica pura, al quehacer del pintor y su diálogo con el paisaje, pese a que ellos no carecen de problemáticas como puede ser, por ejemplo, el bloqueo.

—Pero el panorama de la plástica cubana era distinto a comienzos de la década del sesenta.

—En los primeros años de la revolución hubo grandes debates sobre la necesidad de que los pintores reflejen esas preocupaciones. Y hubo intentos dentro de la línea del muralismo mexicano y del realismo socialista, aunque ahora aquellas tendencias son prácticamente inexistentes. Sin embargo, en ciertos pintores jóvenes está apareciendo una imaginación de raigambre popular, de escenas de plaza con vivencias de gente, de grupos cotidianos, callejeros.

—¿Cuál es tu percepción de la situación de la cultura en Cuba?

—Viendo de un país como el nuestro es indudable que se tiene la visión de que la cultura ocupa un lugar preferencial en el quehacer del Estado. Por un lado está la tarea de recuperación histórica y cultural de ciertas áreas, de barrios, que es en

definitiva recuperación de identidad. Esa identidad, que indica que lo propio está en primerísimo lugar, empieza entonces a florecer nuevamente. Por otro lado, se percibe todo un esfuerzo para romper el bloqueo, que también ha tenido que ver con el deseo de sofocar expresiones y limitar la relación de Cuba con el resto del mundo. Por lo cual hechos como la presencia de Teatro Abierto, de la Bienal del Humor o de la Bienal de Artes Plásticas, que se realizará nuevamente el año próximo, constituyen los primeros pasos de un porvenir, que veo amplio y generoso, de vinculación de Argentina y Latinoamérica con Cuba. Y después está el trabajo de las escuelas. En mi caso visité la Escuela Superior de Artes, que ocupa un lugar enorme en la trayectoria de un joven, con todo su rigor inicial y, posteriormente, con un total apoyo al ejercicio de la libertad, a manifestaciones sin el rigor de la academia.

—En suma, una situación de esplendor en el terreno cultural.

—Sí, claro. Y creo, por otra parte, que a nosotros nos hace bien la visión de una sociedad donde la responsabilidad del individuo está asumida en toda su plenitud, algo que en cualquier régimen es fundamental para su desarrollo.

—Entiendo que Casa de las Américas ha inaugurado un museo.

—Sí, adquirió una casa, bautizada con el nombre de Haydée Santamaría, donde funciona el Museo de Artes Latinoamericanas. Cuenta con dos mil obras, de gran aliento, y vi expuesto a Berni, Seguí, Le Parc, Carpani, el venezolano Borges. La idea es que funcione como

museo permanente de arte latinoamericano. Todo el ámbito ha sido pensado para mostrar las cosas en forma descollante. Es algo proyectado en el tiempo, no se trata de lugares precarios sino de cosas sólidas.

—Dijiste antes que el año próximo se realizará nuevamente la Bienal de Artes Plásticas.

—Según me contaba la directora, Giglia Llanes, la idea fundamental de la Bienal Wilfredo Lan, que se realizará en mayo del '86, es que sirva fundamentalmente como un espacio para la juventud de Latinoamérica. Una juventud que necesita apoyo y posibilidad de cotejarse con los autores actuales. Creo que va a significar algo único en un panorama desértico, donde sólo existen los premios particulares que dan las empresas y que, sustancialmente, no modifican ese panorama.

—¿Esa situación también se verifica aquí, en Argentina?

—Sí, vivimos en un momento bastante desolador, pero creo que no sólo tenemos que encontrar culpa-

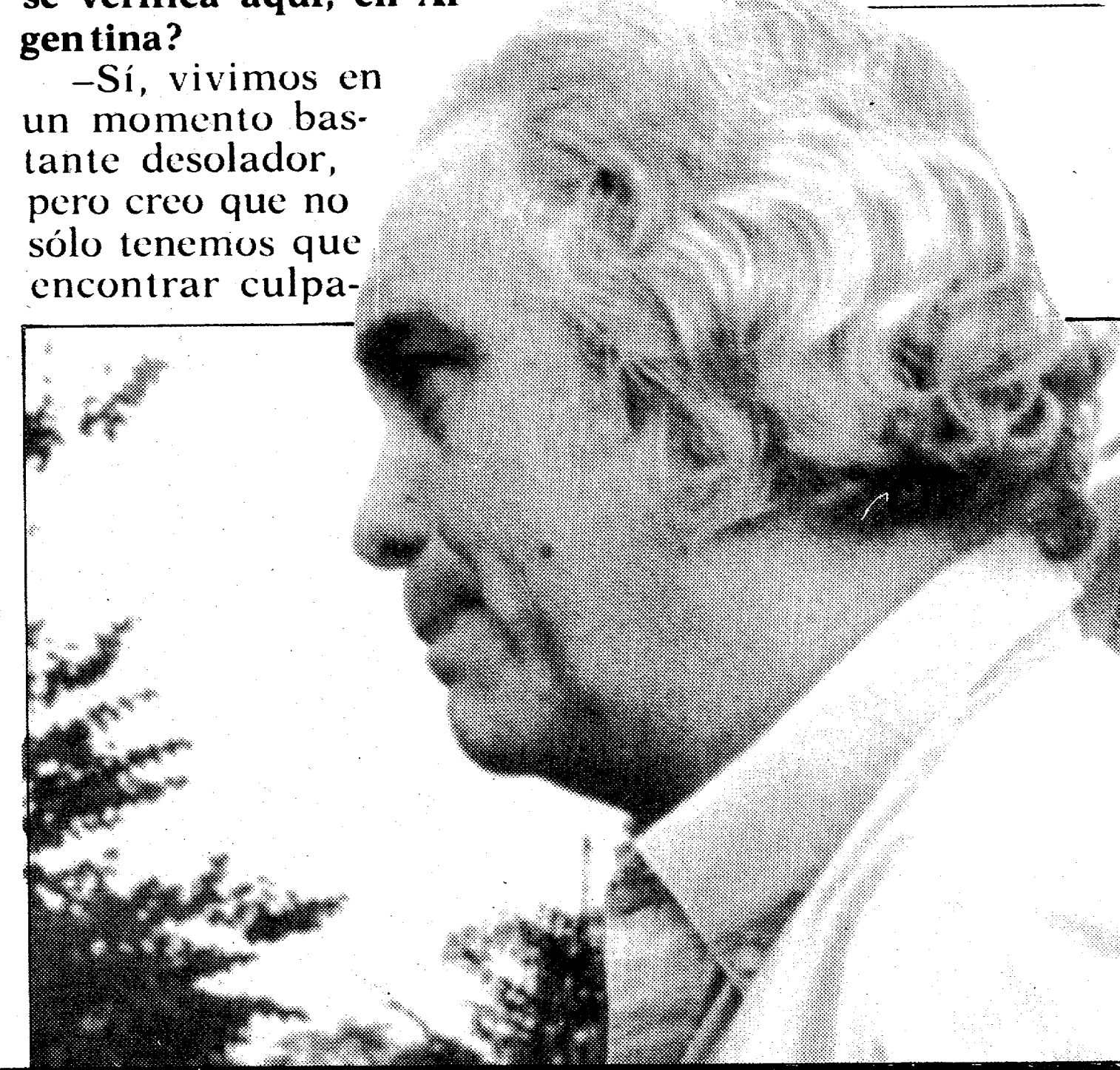
bles sino buscar, también, nuevas perspectivas para nuestro trabajo, a partir de lo que tenemos. Por lo cual habrá que modificar muchas premisas y encontrar vías más directas, sin perder la vista la necesidad de preservar lo más importante que nos queda, que es la comunicación —y no me refiero a los canales comerciales de las galerías— y la vigencia de nuestro trabajo en esta sociedad llena de ilusiones, de la ilusión de conservar y hacer crecer esta democracia. Creo que en el plano cultural ha habido aciertos, junto al intento de crear vínculos entre autores y espectadores, entre los que hacen y los que esperan las obras. El Estado manifiesta que brindará los espacios y, por lo tanto, hay que ocuparlos y aprovecharlos como apertura de auténticas posibilidades futuras. ♦

ROBERTO REYNA

(CREDITO: GRACIELA GAMBINO)



Carlos Alonso en Unquillo, Córdoba, memora su experiencia cubana.





# CULTURA

## ESTRENOS

### PARODICO PARA SEIS MUSICOS Y PUBLICO



"HUMOR DULCE HOGAR". Les Luthiers. Textos, música, arreglos y dirección de Les Luthiers. Colaborador creativo: Roberto Fontanarrosa. Iluminación y dispositivo escénico: Ernesto Diz. Sonido: Eduardo Guedes y Fernando Colqui. Teatro Coliseo. Viernes, sábado y domingo.

**M**uy buenas noches, señoras y señores. Fino humor en esta noche de gala. Con ustedes el dúo Sopapo y Milanese!!! (Tras bambalinas se escucha música; con exactitud la suite circense **Vea esta noche** de autoría no especificada por el presentador Marcos Mundstock, pero cabe inferir que se trata de otro opus de Johan Sebastian Mastropiero. El grupo circo-orquestal que la interpreta ingresa finalmente al centro del escenario montado en una plataforma que los transporta desde el lateral izquierdo). Fin del primer acto. Ya en escena, Ernesto Acher, Carlos López Puccio, Jorge Maronna, Marcos Mundstock, Carlos Núñez Cortés y Daniel Rabinovich. Les Luthiers han comenzado a actuar.

Habrán ocho actos más, a saber: **Serenata Tímida** (serenata tímida); **El Zar y un puñado de aristócratas rusos huyen de la persecución de los revolucionarios en un precario trineo, desafiando el viento, la nieve y el acecho de los lobos** (fragmento de opereta); **Una Canción Regia** (canción); **Truthful Lulu pulls thru Zulus** (Blus); **El Valor de la Unidad** (canción andina); **Les Nuits** (chanson francesa); **Pasión Bucólica** (vals geriátrico) y **Epopeya de los Quince** (cantata folklórica).

En cada uno de los bloques músico-temáticos vuelven a recrearse los elementos clásicos de la propuesta de Les Luthiers, sintetizables como una visión paródica

ca de una historia cualquiera. La anécdota sirve apenas de elemento organizador de los gags que terminan pasando a un primer plano brillante, pleno de candilejas.

Sin embargo, la estructura formal ha ido perdiendo la fuerza que inicialmente caracterizara al grupo creado por Gerardo Masana. En esa convención que público y artistas convalidan desde sus respectivos lugares en el espacio escénico, ya todo es previsible. La ausencia de sorpresa, el saber qué se verá cuando se asiste a un espectáculo de Les Luthiers, impide a su vez recuperar su aporte más valioso: la parodia musical que se instala en el escenario.

Las canciones son canciones, del mismo modo que la suite mantiene su estructura y el vals sus armonías clásicas; las interpretaciones son formalmente correctas y las propuestas vocales se ajustan con metrónimo. Pero los seis sobre el escenario juegan a hacer música seria sabiendo —y avisando— que no es en serio y recordando constantemente la seriedad de la broma. Es ahí, en ese espacio de la confusión, vacío por la imposibilidad de que el chiste hablado o gestual lo llene, donde la carcajada no estalla y donde el espectáculo se completa.

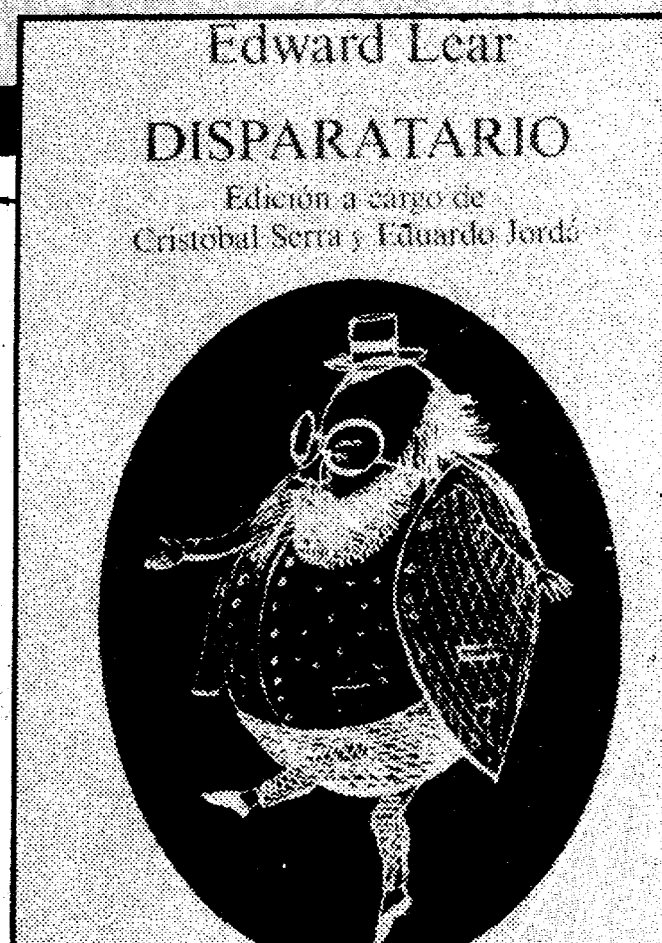
La frase inicial no fue pronunciada por Mundstock-avisador-exégeta de Mastropiero pero algunos concurrentes juran haberla escuchado.

GABRIELA BORGNA



## LIBROS LEAR, EL REY DE LA PARADOJA

DISPARATARIO, Edward Lear, Tusquets Editores, 1984



**N**o se debería caer en fútiles extremismos ni exasperantes úcases, no toda traducción es indefectiblemente una traición, ni tampoco es el reflejo más fiel de su modelo original. Y esta exhortación al equilibrio es un punto de partida fundamental para comenzar a referirnos a esta edición de textos de Edward Lear que, ya desde el título, requiere de nuestra más amable flexibilidad. La selección se hizo a partir de dos libros del artista londinense: **The book of nonsense** y **More nonsense**; ocurre que no hay absolutamente ninguna equivalencia española que evoque o connote someramente la esencia última del exquisito vocablo inglés *nonsense*. Así las cosas, aceptemos, pues, de buen grado, el título general de **Disparatario** que los traductores Cristóbal Serra y Eduardo Jordá le han endilgado al volumen.

Edward Lear es uno de los máximos exponentes —junto a su contemporáneo más conocido, Lewis Carroll— de esa larga tradición humorística inglesa que sienta sus bases en las formulaciones lógicas a contrapelo que tienen como fin burlar, precisamente, la más ro-

tunda y cartesiana lógica. Desde las antiquísimas **Nursery rhymes**, la literatura inglesa (incluyendo en esta amplísima calificación las nanas, los estribillos, los juegos de palabras) anticipaba lo que luego sería el principal motor que movería el fantástico andamiaje de la filosofía surrealista: la voluntaria incursión en el terreno del inconsciente, valiéndose de la absurdidad, la fractura de las leyes lógicas y la construcción basada en criterios estrictamente fónicos. Son, en este sentido, deudores de Lear y su lengua tradición autores tan emparentados en sus presupuestos básicos como Julio Cortázar, Alfred Jarry, André Breton o Eugene Ionesco.

Pero es un género, también específicamente británico, en el que Lear se destaca con nitidez: el *limerick*, estilo de poesía popular, de forma rígida y origen folklórico, compuesto de cinco versos, con un remate normalmente sorprendente e insólito. Lear fue su máximo cultivador y el cubano Guillermo Cabrera Infante en su libro **O Seix Barral**, 1975, *Formas de poesía popular* plasma excelentes y agudas observaciones al

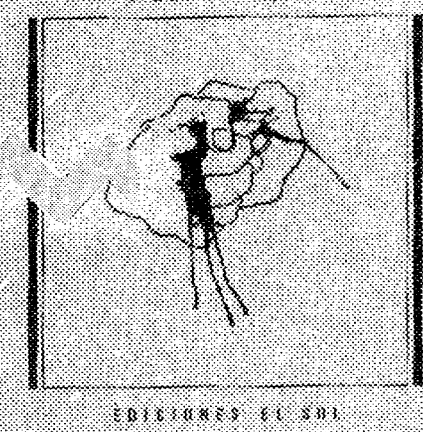
respecto. La literatura vernácula —siempre más inclinada a la solemnidad y al *nonsense*— tiene en Maria Elena Walsh uno de los ejemplos más acabados de la indudable eficacia de los *limericks*.

Cuando se escribe siempre —y nuestro autor lo hace— al borde del disparate, se corre el serio riesgo de caer en la gratuidad. Por tal razón, quizás, el mejor Lear es el que, partiendo del *nonsense*, lo transforma y lo trasciende. **El barón Por Qué, Vida de artista, El Poble que perdió los dedos del pie**, entre otros, están situados dentro de esta categoría; el estupendo estilo paródico esconde un fondo revelador, el autor da un paso más allá de la crasa patafísica y se recuesta en ese territorio de la paradoja, desde donde se pueden pulsar cuerdas líricas exhibiendo una realidad que es, por lo menos, inquietante. Y es, tal vez, esa la real esencia del *nonsense*; que, ni por asomo, intenta generar la carcajada, apenas convoca a la sonrisa, y esconde detrás de su rotundo desatino un esbozo melancólico, casi triste.

OSVALDO GALLONE

## LOS OPUS TRISTES

OPUS TRISTE  
Poemas de la sangre  
derramada



OPUS TRISTE (Poemas de la sangre derramada). Rafael San Martín. Ediciones El Sol, 104 páginas, Buenos Aires, 1985.

**E**n un libro donde la poesía fulgura sólo fugazmente, Rafael San Martín ofrece por el reverso de un verso crudo y recargado de tono finisecular —pero del XIX— un extraordinario e inapreciable documento sobre el drama, también impune de otros argentinos: los prisioneros políticos "legales" de la dictadura militar. Testigo de cargo *in situ*, víctima él mismo de las mil y una torturas padecidas en cárceles cavernarias (La Plata, Sierra Chica, Rawson, donde

también se quiso hacer desaparecer a Argentina por el delito de querer ser ella misma) su testimonio vuelca la carga de esa poesía real y cruenta, prolongada aún en Villa Devoto. Cuaderno de horrores cotidianos, revela la bajeza amorale de hombres con uniforme cuyo sadismo desconociera el mismísimo marqués. La caravana de presos es trasladada de un presidio a otro ocultos al país, bajo un látigo donde el zarismo siberiano se empuquecece. "Alfanje de luz destruyendo las

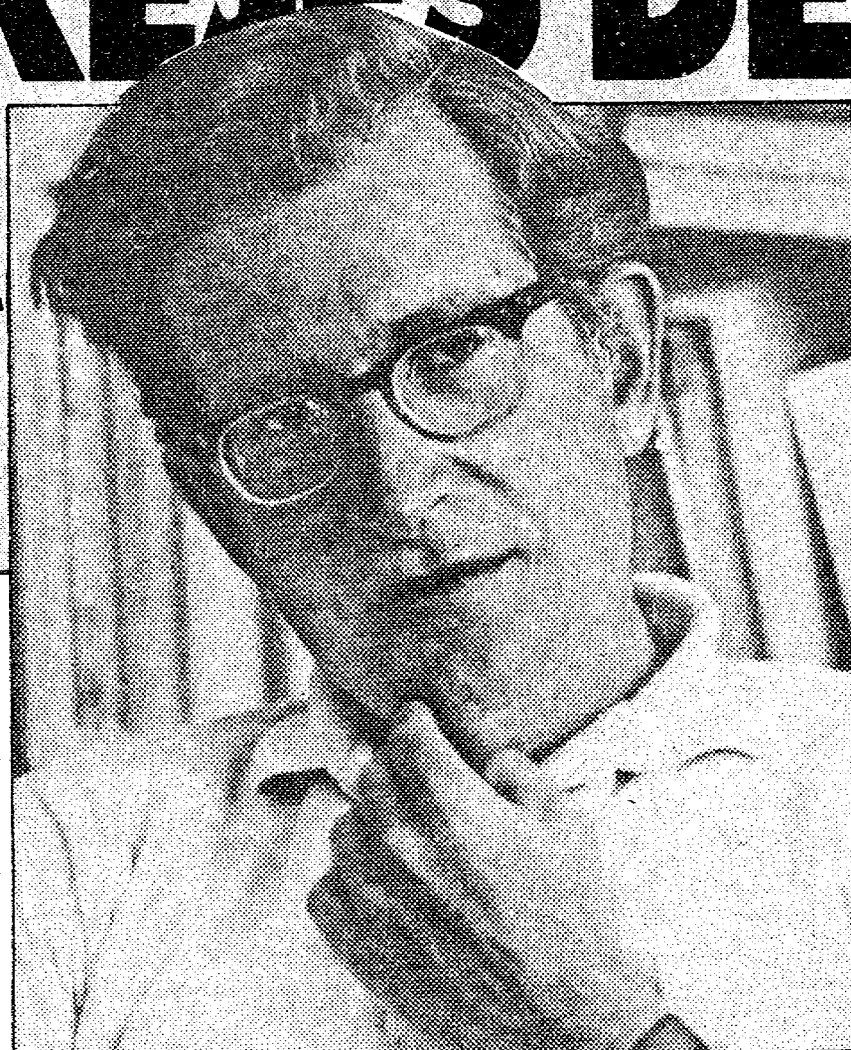
ráfagas de niebla (...) así era Dardo Cabo", rescata San Martín al periodista asesinado en "ley de fuga" en uno de esos traslados. "Mario Abel Amaya fue incrustado desnudo bajo agujas hambrientas", recuerda asimismo al diputado radical, otro preso asesinado por guardianes "derechos" y "humanos". Si cierto olvido cubre esos cadáveres de alfombras ambiguas, lo bello es que San Martín los alce a toda luz.

J.H.



ENTREVISTA A NOAM CHOMSKY

# ESTADOS UNIDOS Y LOS HEREJES DE AMERICA LATINA



*El norteamericano Noam Chomsky, uno de los más notables lingüistas contemporáneos, inició su militancia pacifista en los años sesenta, cuando la guerra de Vietnam agitó conciencias y protestas en las universidades de Estados Unidos. Desde entonces, ha profundizado su pensamiento político, expresado en numerosos ensayos y artículos sobre el rol agresivo de su país en el contexto internacional. En este reportaje, Chomsky traza un paralelo entre la actual situación en Centroamérica y el conflicto del sudeste asiático para llegar a la conclusión de que Nicaragua es, en este momento, la pantalla de la verdadera masacre que perpetra Estados Unidos en El Salvador.*

—¿También Nicaragua entra en esa lógica?

—En cuanto se conocieron los primeros programas de los sandinistas se hizo evidente que éstos iban a convertirse en enemigos y debían ser destruidos. Los planes iniciales del gobierno nicaragüense incluían programas educacionales que incre-

mentaban enormemente el alfabetismo, y programas de salud que reducían la mortalidad infantil y aumentaban la longevidad. De hecho, ganaron un premio de la Organización Mundial de la Salud por sus logros en este campo y por un programa de reforma agraria que realmente funcionó. Todo esto significa para Estados Unidos que ellos están usando "nuestros" recursos para sus propias necesidades.

Están amenazando con llevar a cabo un desarrollo nacional, social y económico independiente, fuera del marco del control estadounidense, y eso plantea una amenaza a todo el sistema internacional dominado por Estados Unidos, donde "nuestros" recursos deben estar disponibles y subordinados a las necesidades de la economía interna norteamericana. Y el hecho de que tal cosa ocurra en países débiles y pequeños lo hace aún más peligroso.

—El secretario de Estado George Shultz dijo que él no esperaba que el embargo comercial contra Nicaragua tuviera un gran impacto sobre la economía de ese país. Si ese es el caso, ¿por qué declararon el embargo?

—El embargo tendrá consecuencias en dos aspectos. Causará mayor sufrimiento en Nicaragua, lo cual es muy importante. Y empujará a Nicaragua hacia la Unión Soviética, lo que también es muy importante. Estados Unidos ha hecho eso constantemente, en cualquier momento, en cualquier región, en cualquier país que comience a escapar de su control. La idea es que, si no podemos destruir un gobierno, ya sea por medio de una invasión o una subversión interna, entonces intentamos forzarlo hacia los rusos, porque así tendremos una justificación para atacarlo. La única excusa para hacerlo es que el país en cuestión sea una base soviética; entonces, tenemos que convertirlo en una base soviética. Esta es una política permanente. En Guatemala, por ejemplo, cuando los gobiernos de Juan José Arévalo, primero, y de Jacobo Arbenz después (que eran gobiernos democráticos y capitalistas, con programas esencialmente al estilo del New Deal) comenzaron a comer la herejía de usar sus recursos para sus propias necesidades, de llevar a cabo cierto desarrollo independiente que tenía en cuenta al pueblo, Estados Unidos decidió que tenía que derrocarlo. Es difícil justificar un ataque a un gobierno democrático y capitalista, de modo que Estados Unidos hizo todo lo posible para empujarlos hacia la URSS, amenazándolos y luego negándoles ayuda. Estados Unidos envió, en ese momento, bombarderos equipados con armas nucleares a Nicaragua para probar su determinación en el asalto a Guatemala. El fanatismo al que estaba dispuesto a llegar para subvertir esa democracia capitalista que estaba errando el camino era, de verdad, sorprendente. Finalmente, forzamos a Guatemala hasta el punto de que su go-

**E**l presidente Ronald Reagan justificó el embargo comercial contra Nicaragua con el argumento de que las políticas y acciones del gobierno sandinista "constituyen una amenaza inusual y extraordinaria a la seguridad nacional y a la política exterior de Estados Unidos" y luego declaró una emergencia nacional "para enfrentar esa amenaza". ¿Cómo puede una nación campesina y subdesarrollada, de tres millones de habitantes, constituir una "amenaza extraordinaria" para la seguridad de Estados Unidos?

La amenaza a la seguridad de Estados Unidos es algo demasiado ridículo como para ser tenido en cuenta, pero la amenaza a la política exterior norteamericana es, en cambio, real. Los principios fundamentales de la política exterior de Estados Unidos, tal como fueron articulados en los años cuarenta, están diseñados para asegurar lo que George Kennan alguna vez llamó "la protección de nuestras materias primas".

El peligro real es que los gobiernos de estos países comiencen a usar "nuestras" materias primas para sus propios propósitos y muestren alguna preocupación por el bienestar de sus propios pueblos. Si tuvieran éxito en ese intento, si lograran impulsar el desarrollo económico y social, esto podría constituir un modelo para otros países, tendría un efecto de demostración.

—¿Algo así sucedió en Granada?

Estados Unidos nunca tuvo interés en Granada. No se habría enterado siquiera si Granada hubiera desaparecido de la faz de la tierra. Pero cuando el gobierno de Maurice Bishop llegó al poder, Estados Unidos mostró inmediatamente una hostilidad inusual. Se eliminó todo tipo de ayuda a Granada, comenzaron operaciones militares amenazantes en el área, se hizo todo para asegurar que la presión destruiría al gobierno. ¿Por qué se volvió tan importante Granada? Porque si las medidas del gobierno de Bishop hubieran tenido éxito, otros países cercanos se habrían hecho la pregunta obvia: ¿por qué no nosotros? El país más débil representa la peor amenaza para Estados Unidos, porque mientras mayor sea la adversidad bajo la cual se logra el éxito, mayor significado tiene el resultado. De modo que tuvimos esta exhibición constante de extremo salvajismo y violencia contra países pequeños que podrían ser focos de infección, las manzanas podridas que contaminarían el barril entero.





bierno pidió armas al bloque socialista y esto dio la justificación para el ataque. Esto se ha hecho siempre con perfecta coherencia.

Un buen efecto del embargo a Nicaragua es que aumenta el sufrimiento y así se promueve la disidencia interna. Y otro buen efecto es que empujará a los sandinistas hacia los rusos, proporcionando así la justificación que se requiere para el ataque que Estados Unidos intenta y que, de hecho, lleva a cabo de cualquier manera. En tercer lugar, el embargo tiene un efecto positivo en Estados Unidos. Ellos esperan —y esto queda por confirmarse, pero así lo esperan— que el efecto será el de crear una situación de confrontación, y entonces se generará el ambiente de fanatismo chauvinista que muchos gobiernos pretenden despertar en su propio pueblo cuando están intentando levantarlo contra un enemigo odiado. Y lo que están esperando, estoy seguro, es que los soviéticos manden barcos a Nicaragua para bloquearlos con naves estadounidenses. De ese modo, se crea una muy conveniente confrontación, los pueblos se fanatizan, y así sucesivamente.

**—¿Es posible prever si más adelante habrá una intervención militar de Estados Unidos en Nicaragua?**

—Lo dudo. Déjeme trazar una analogía con los años sesenta. Entonces, Estados Unidos estaba atacando duramente a Vietnam, aunque la agresión había comenzado, realmente, en los años cincuenta. Pero para 1965, la resistencia en Vietnam del Sur había alcanzado un nivel que indujo a Estados Unidos a lanzar una invasión por tierra, mientras comenzaba a bombardear a Vietnam del Norte. Pero el bombardeo en Vietnam del Sur era mucho más severo, y en general, a través de toda la guerra, el mayor peso del ataque estuvo dirigido contra el sur. Sin embargo, las protestas, tanto en Estados Unidos como en Europa, se dirigían, sobre todo, contra el bombardeo a Vietnam del Norte y no tanto contra el ataque, mucho más feroz, en el sur. Y la razón de esto era obvia. El bombardeo a Vietnam del Norte involucraba el peligro de complicaciones internacionales que son muy preocupantes para Estados Unidos y Europa, porque pueden desatar una guerra mundial.

**—¿En qué se asemeja aquella situación a la actual?**

—Es realmente muy similar. Estados Unidos ha estado llevando a cabo, durante varios años, un ataque masivo y salvaje contra El Salvador, que ha sido recientemente intensificado. En este momento se realizan bombardeos coordinados por aviones militares estadounidenses que salen de sus bases en Honduras y Panamá. Es una enorme masacre que se ha estado desarrollando desde hace mucho tiempo, pero que ha suscitado escasas protestas. Como parte de la periferia del ataque contra El Salvador, también se está atacando a Nicaragua. Y esto sí ha provocado protestas, porque podría llevar a complicaciones internacionales. Ahora bien, la analogía con los años sesenta es bastante clara: El Salvador es como Vietnam del Sur y Nicaragua es como Vietnam del Norte. En ambos casos, el motivo básico de la agresión es el mismo: asegurar que ninguno de estos países salga de la subordinación al sistema global manejado por los norteamericanos; pero el principal punto de ataque es, ahora, El Salvador, como fue durante los años sesenta Vietnam del Sur. Dudo mucho de que invadiremos Nicaragua, así como antes pensé que jamás invadiríamos Vietnam del Norte.

**—¿Podría sintetizar, en una frase, por qué las naciones latinoamericanas no pueden ser soberanas y vivir en libertad, sin interferencias de Estados Unidos?**

—Esto es imposible porque esas naciones no pueden vivir a la sombra de una superpotencia violenta y sádica, que está comprometida en la dominación y el control. Estados Unidos está decidido a asegurar que los recursos de América Latina

estén disponibles para la economía estadounidense en la manera en que la economía estadounidense lo desea. Esto forma parte de un patrón global, pero, por supuesto, la presión es más fuerte en la cuenca del Caribe. Si nos preguntamos por qué Estados Unidos se ha endurecido tanto contra Cuba, la respuesta es la misma, y está dada por algunas simples estadísticas. Se ha conocido en estos días un estudio realizado por el Overseas Development Council, que cada año publica un *índice de la calidad de vida*, compuesto sobre la base de las tasas de longevidad de la población, mortalidad infantil y alfabetismo. Los países con índices más altos son, creo, Islandia y Japón. Luego le siguen, en este orden, los países escandinavos, Canadá y Estados Unidos, con 97 puntos. El siguiente país es Cuba, con 95 puntos. Y hay que bajar hasta un puntaje de 89 para encontrar a uno de los países ricos de América Latina. Para Estados Unidos, cualquier país latinoamericano que exhiba un índice tan alto de calidad de vida, es un enemigo. Porque debe estar usando sus recursos para sus propios objetivos y no los nuestros. En el caso de Cuba, Estados Unidos ha hecho todo lo posible para forzarla hacia las manos de los soviéticos, para asegurar que exista la máxima represión interna y evitar la posibilidad de que pueda servir como modelo para cualquier otro país. Mientras en los países de la región centroamericana donde Estados Unidos da su apoyo y respaldo, hay tortura, asesinatos, hambruna y trabajo esclavista, existe también un pequeño rincón de América Latina que ha llegado realmente a igualar los niveles de vida de Estados Unidos. Eso convierte a Cuba en un enemigo. Esto es lo que quieren decir cuando afirman que “no podemos tolerar otra Cuba”. Ya es bastante malo que haya un país que pueda servir de modelo para este tipo de desarrollo. Supongamos que hubiera dos, supongamos que hubiera tres. No se puede permitir esa herejía.

**—Durante las protestas contra la intervención norteamericana en Vietnam, usted escribió que la resistencia a la guerra podía liberar a quienes participan en las movilizaciones de “las presiones ideológicas que destruyen la mente en Estados Unidos”. ¿Puede explicarlo?**

—Estados Unidos es una sociedad poco común. Tenemos, por ejemplo, el fenómeno de que en todo el país hay un pueblito que tiene un alcalde socialista, y punto. Esto sería inconcebible en Europa. Dudo de que haya, en toda la prensa estadounidense, un solo periodista al que pueda considerarse como un socialista moderado. Tampoco esto parecería posible en cualquier otro país. Así es que, por un lado, tenemos una clase dirigente con una extrema conciencia de clase y, por el otro lado, una extremadamente baja conciencia de clase en el resto de la población. Eso provoca una enorme disparidad. Las razones son complejas y se remontan muy atrás en la historia de Estados Unidos. El resultado es una sociedad muy poco comprometida en el proceso político, aun desde un punto de vista superficial.

Un reflejo de la despolitización es el extraordinario compromiso religioso en Estados Unidos, mucho más alto que en cualquier otra sociedad industrial. La profundidad del adoctrinamiento se revela en el hecho de que el presidente Reagan puede dirigirse al público y decir que hay una emergencia nacional, una amenaza a la seguridad estadounidense, por parte de Nicaragua. Es como si Mijail Gorbachov dijera que su país está amenazado por Luxemburgo. Supongo que los soviéticos se reirían, pero aquí nadie se ríe. No hay protesta alguna. Estos son sólo algunos de los innumerables ejemplos de “las presiones ideológicas que destruyen la mente en Estados Unidos”.

(En Cambridge, Massachusetts)  
**HEINZ DIETERICH**  
UNOMASUNO y EL PERIODISTA

## COLOMBIA **DESPUES DE BETANCUR**

*Un hombre polémico es juzgado por el escritor Gabriel García Márquez como “el político más radical que tiene Colombia” y que, sin proponérselo “desacreditó a toda la clase política”.*

**D**espués de la administración del presidente Belisario Betancur, Colombia va a ser un país completamente diferente de lo que ha sido en este siglo, según se desprende de varios análisis hechos el pasado mes de mayo, sobre el que confluyen varios aniversarios significativos.

Hace tres años en mayo de 1982, fue elegido Betancur, después de haber fracasado cuatro veces anteriormente como candidato. Hace dos años, el propio Betancur firmó los primeros acuerdos de paz con la guerrilla, los cuales se constituyeron en el principal motivo de controversia sobre su gobierno. Y dentro de un año, también en mayo, se elegirá el sucesor de Betancur en la presidencia.

El primero de una serie de pronunciamientos en torno al significado de la administración Betancur, fue un discurso del ex presidente Alfonso López Michelsen, a finales de abril. López, quien fue el candidato liberal derrotado por Betancur hace tres años, afirmó que “para bien o para mal, nada será igual en Colombia a lo que era hasta el advenimiento del gobierno que asumió el poder el 7 de agosto de 1982”.

El ex presidente, que tiene fama de levantar grandes polémicas cada vez que habla, agregó que los cambios ocurridos en materia económica, social, política y de orden público son irreversibles. E insistió en que “ni los hombres ni gran parte de las ideas predominantes hasta 1982 conservan su vigencia. Ha cambiado el escenario y han cambiado los protagonistas”.

El segundo en terciar en el análisis fue el premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, quien desde México concedió una entrevista a la revista colombiana **Semana**, en la que precisó los motivos del cambio del país. El escritor es otro de los grandes movilizadores de opinión, hasta el punto de que un alto militar en retiro manifestó hace poco que “Gabo es el único al que le creen aquí”.

García Márquez calificó a Betancur como “el político más radical que tiene Colombia” y precisó que “lo que ha hecho Belisario, sin proponérselo, es desacreditar a toda la clase política”.

Estuvo de acuerdo en que Colombia es hoy “un país totalmente distinto, totalmente nuevo. Nunca acabaremos de agradecerle a Belisario ese país distinto que tenemos hoy”.

Betancur, de origen conservador, desde la campaña electoral dejó ver el estilo optimista de lo que iría a ser su gobierno, con un lema que hizo época: “Sí se puede”.

Hoy García Márquez analiza lo sucedido con las siguientes palabras: “Lo que ha hecho Betancur es destapar todas las cañerías para mostrar lo que había adentro: toda la basura, toda la putrefacción. Pero él mismo tiene que llegar a tomar conciencia de que lo más importante que ha hecho es demostrar que en Colombia no se puede. Tiene que haberse dado cuenta de que no se pudo porque a pesar de su buena fe, de su radicalismo, de su sensibilidad social, a pesar de su desafortunada capacidad de trabajo, se encontró con que en el sistema dentro del cual quiso que se pudiera, no se pudo”.

Betancur fracasó, según Gabriel García Márquez, por la oposición de la clase dirigente, compuesta por industriales, empresarios, comerciantes, banqueros y políticos, es decir, por “todo ese sistema político y electoral”.

Para esta clase dirigente el resultado del gobierno de Betancur ha sido la *desinstitucionalización* del país. Uno de los principales voceros de la derecha, el hasta hace un año y medio comandante general del Ejército, general Bernardo Lema Henao, afirmó que “este país se está desmoronando”.

El general, que por 38 años perteneció al Ejército, donde era considerado un duro, definió así al país: “Si yo digo confusión, incertidumbre, angustia, terror, miedo, engaños, impunidad, estoy diciendo Colombia”. Y puntualizó: “En su lucha de treinta años, las guerrillas nunca habían obtenido éxitos tan resonantes como ahora. Encontraron al hombre que les transformó sus derrotas militares en victorias políticas”.

Así pues, el año electoral que está comenzando no se va a asemejar a ninguno de los anteriores. “Belisario le abrió los ojos a la gente”, afirma García Márquez, desde su conocida posición de izquierda. “Lo único que les queda a las guerrillas es que les entreguen el solio de Bolívar. El poder ya lo tienen”, asegura el general Lema Henao, como vocero de la extrema derecha. Entre tanto, el presidente Betancur reconoció hace poco: “mi suerte está echada”.

© Alasei y EL PERIODISTA



Belisario Betancur,  
un presidente  
poco común



INDIA

# LA VIOLENCIA QUE NO CESA

Con el desastre aéreo del pasado domingo, los sikhs han vuelto a colocarse en el centro del dilema indio: los persistentes fracasos de los intentos de conciliación nacional, conducidos ahora por las inexpertas manos de Rajiv Gandhi.

**L**a tragedia aérea en la que el domingo pasado murieron 329 personas frente a las costas de Irlanda, atribuible, según los primeros indicios, a un atentado terrorista sikh, abrió nuevos interrogantes en torno a lo que el primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, percibe como el más severo desafío de su mandato: acabar con la violencia religiosa que segó la vida de su madre, Indira Gandhi, el 31 de octubre pasado, y que continúa siendo hoy uno de los mayores obstáculos a la gobernabilidad de su país.

Cuando por obra y gracia de su apellido el joven Rajiv conquistó el poder en las elecciones de diciembre pasado, fue enfático en su declaración de propósitos ("no puedo tolerar, ni toleraré la violencia") y sus acciones gubernamentales configuraron un gesto conciliador, aunque a todas luces insuficiente, hacia la casta de monjes guerreros que desde la provincia de Punjab predica la venganza y el martirio. La clandestina Federación India de Estudiantes Sikhs, conocida por su extremo fundamentalismo religioso, fue legalizada, se prometió una investigación de la matanza de dos mil sikhs perpetrada tras el asesinato de Indira Gandhi y se otorgó la libertad a decenas de dirigentes encarcelados durante la sublevación del templo de Amritsar en junio del año pasado (ferozmente reprimida por el ejército y convertida, desde entonces, en el mayor símbolo de los agravios históricos que los sikhs se proponen vengar).

La violencia sikh, sin embargo, apenas concedió una efímera tregua. El 14 de mayo pasado fue un viernes negro para la ciudad de Nueva Delhi. Dos bombas colocadas en una estación de ómnibus dejaron, al atardecer de ese día, el saldo de una docena de muertos y treinta heridos graves. Veinte atentados con explosivos habrían de sucederse en las siguientes veinticuatro horas. Trenes, comercios y bares fueron los principales blancos, pero el terrorismo religioso tuvo, además, un sesgo siniestro sofisticado: radios a transistores y pelotas de cricket abandonados en las calles se convirtieron en juguetes letales para niños y jóvenes que se apresuraron a recogerlos. Hubo, también, ataques suicidas con granadas que algunos fanáticos sikhs llevaban amarradas a sus cuerpos durante los atentados. Y no todas las víctimas fueron anónimas. Seis notables dirigentes hindúes fueron asesina-

nados durante la sangrienta jornada en Punjab.

La escalada de violencia sikh que, de confirmarse la autoría del atentado al jumbo de Air India, habría alcanzado en esta semana una nueva y trágica dimensión, enfrenta, por otra parte, a Rajiv Gandhi con el problema de encontrar un interlocutor válido entre los sikhs. El principal partido representativo de la comunidad, Akali Dal, estuvo tradicionalmente comandado por religiosos moderados que en su mayoría parecían dispuestos a negociar con el gobierno de Nueva Delhi un mayor grado de autonomía para su región. Los planteos irreductiblemente separatistas alcanzaron, sin embargo, creciente popularidad a fines de los años setenta con el surgimiento de un carismático predicador fundamentalista, Jarnail Singh Bhindranwale, cuyo movimiento lideró el célebre y trágico levantamiento en el templo de Amritsar. El padre del fallecido líder, Joginder Singh, de 83 años, parece haber reconstituido en los últimos tiempos la unidad de la línea más radical del partido, que exige no sólo la soberanía política del estado de Punjab sino la expulsión de los diecinueve millones de hindúes que habitan en él. Es por lo tanto difícil establecer la verdadera representatividad de los voceros oficiales sikhs que han negado toda participación de su comunidad en la ola de atentados en Nueva Delhi y en el desastre aéreo del pasado domingo.

La dualidad parece haber sido, además, un signo permanente en la historia de los sikhs. Su propia religión es fruto de un intento por unir en un solo cauce al hinduismo y el Islam. Los fundadores del culto fueron monjes guerreros cuyas vastas ambiciones imperiales los impulsaron a formar regimientos orgullosos de combatir en todos los frentes posibles (Irak, Sicilia, China y Etiopía) aunque generalmente lo hicieron bajo la bandera británica.

A pesar de sus hazañas militares, la secta no logró, sin embargo, afirmarse en el subcontinente indio; sólo echó raíces profundas en el nordeste y quedó, además, separada por la frontera entre India y Pakistán. Aún así, las tradiciones guerreras de los sikhs los llevaron a ocupar, hasta hoy, importantes y numerosos puestos en las Fuerzas Armadas indias.

La riqueza agrícola de su estado, el Punjab, les deparó, además, un inusual grado de prosperidad dentro de un subcontinente arrasado por la pobreza. De allí que el peso político de sus organizaciones haya superado, con creces, su importancia en la población india (apenas dos por ciento).

Poco antes de morir, a los 38 años, el santo Bhindranwale había acusado a los dirigentes del partido Akali Dal de "lamer los zapatos de Indira".

Ahora, su padre ha lanzado el mismo anatema contra los sikhs dispuestos a dialogar con el hijo de la asesinada líder. Lo que confirma, nuevamente, que en la India la política sigue siendo un trágico asunto de familia. ♦♦

DOLORES VALLE

Una herencia de terror para Rajiv Gandhi

PERU

# ALAN GARCIA Y EL DESAFIO DE LA DEUDA



Alan García

**C**uando el presidente electo Alan García trepaba las escalinatas del avión que lo conduciría a su actual gira europea, Perú estaba a punto de ser declarado "país subestándar" por las autoridades financieras de Estados Unidos, debido al incumplimiento del pago de los intereses de su deuda externa.

La resolución, que significaría serias restricciones crediticias para el país, sería el corolario de una dramática situación iniciada a mediados de 1984, cuando el actual gobierno del presidente Fernando Belaúnde Terry dejó de pagar no sólo la parte correspondiente de capital, sino los intereses de la abultada deuda, ascendente a unos 14.000 millones de dólares.

El preludio del inminente desenlace fue la presión, en los últimos días de mayo, de los acreedores norteamericanos, para que Perú pague 70 millones de dólares, por intereses pendientes, como condición para que no se le ubique en la categoría de "país subestándar".

Días más tarde, el ministro de Economía, Guillermo Garrido Lecca, declaró que la posición de Perú ante sus acreedores había mejorado, pero trascendidos de prensa revelaron que sólo se había ofrecido a los acreedores continuar el pago parcial de 15 millones de dólares mensuales a cuenta de los intereses atrasados y en continua acumulación.

El hecho de que el presidente electo, Alan García, haya partido a Europa en tan delicadas circunstancias, no significa que se haya desentendido del problema no sólo teniendo en cuenta que el joven líder aprista —que asumirá funciones de jefe de Estado el 28 de julio— ha prometido innovaciones audaces en el tratamiento de la deuda externa, sino también porque afirmó que convertiría ésta en contenido central de su política exterior.

El viaje, en principio previsto para visitar sólo España e Italia, fue anunciado como periplo de carácter privado, aunque en los círculos apristas se informó que Alan García buscará en el viejo continente posibles fuentes de ayuda para capear el temporal desatado por un muy posible corte de créditos de Estados Unidos, donde están por cierto los principales acreedores de Perú.

Las fuentes mencionadas afirman que

el presidente electo espera mucho en tal sentido, en países europeos gobernados por partidos socialdemócratas —corriente principal del movimiento al aprismo— y el indio peruano, a su vez, una especie de círculo de confianza, por tener a un "primo lejano" en el extranjero, sería el español Felipe González, amigo cercano de Alan García, y cuyo partido, el PSOE, tiene estrechos vínculos con el APRA.

Anteriores informaciones periodísticas dieron cuenta de que el líder aprista quiere tomar el toro de la deuda por las astas, al referir que Alan García era partidario de que la declaración de "país subestándar" cayera sobre Perú lo más pronto posible y de que se suspendan los actuales pagos, que son poco para los acreedores, pero que para un país con una grave crisis económica constituyen una mortal sangría de divisas necesarias para otros fines.

La lógica necesidad de ir previendo los resultados de un cese de pagos, por otra parte, se desprende en forma nítida de la siguiente declaración hecha por el presidente electo, en vísperas de viajar a Europa, al diario limeño **La República**:

"Debemos plantear un diálogo directo con nuestros acreedores. Hasta ahora ese diálogo no ha sido posible porque nuestros acreedores han exigido un certificado de buena conducta o de propósitos del Fondo Monetario Internacional, y esa institución, en nuestro concepto, tiene puntos de vista quizás aceptables en una economía desarrollada y de pleno empleo, pero equivocados para una situación como la nuestra. Por lo tanto, no podemos aceptar sus condiciones. De ahí nuestro deseo de un posible diálogo con nuestros acreedores y de una conversación responsable respecto a los programas económicos que sustentan nuestra vocación de pagar más adelante."

Y en lo inmediato, la imposibilidad de cumplir con la deuda se mide con las duras cifras, según las cuales Perú debe pagar este año, sólo por intereses vencidos, 3.700 millones de dólares, cuando sólo tendrá ingresos anuales por exportaciones por un total de 3.100 millones. ♦♦

Alasei y EL PERIODISTA



# AFRICA DEL SUR EL TERRORISMO DE PRETORIA

Con sus incursiones en Angola, los ataques a Bostwana y la arbitraria designación de un nuevo gobierno en Namibia, el régimen sudafricano acaba de revelar sus verdaderas intenciones hegemónicas. Fidel Castro ha respondido con una reafirmación de su compromiso en la región.

**F**idel Castro endureció, a mediados de este mes, el tono de su política exterior, declarando que no retirará ni un soldado cubano de Angola hasta que no se aplique la resolución 435 de la ONU sobre la independencia de Namibia. "Si hace falta enviar más soldados cubanos a Angola, Cuba los enviará", dijo el presidente cubano, en el curso de una visita a la isla de la Juventud en compañía del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

La elección del momento no fue casual. En la isla de la Juventud, al sur de Cuba, estudian miles de jóvenes provenientes de países del Tercer Mundo, becados por el gobierno de Cuba. Entre ellos hay muchos angoleños. "Nos quedaremos en Angola -dijo Castro- todo el tiempo que haga falta; nos quedaremos hasta que Namibia sea independiente." Evidentemente, Castro quería dar el mayor eco posible a esta declaración, que contrasta con las últimas especulaciones en torno a la moderación de la política exterior cubana, incluida especialmente su presencia en Angola.

Los observadores recuerdan que en noviembre del año pasado los gobiernos de La Habana y Luanda propusieron un plan de retirada escalonada en el plazo de tres años de las tropas cubanas enviadas al sur de Angola. El endurecimiento se produce ahora en medio de una nueva crisis en las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, como consecuencia de la inauguración de Radio Martí, una emisora anticomunista que transmite desde Miami. La polémica se desplaza, así, a África austral, donde Estados Unidos intentaba una mediación entre Angola y Sudafrica.

Pérez de Cuéllar no hizo ningún comentario sobre la toma de posición de Castro. Ya había rechazado todo intento de supeditar la independencia de Namibia a la retirada de las tropas cubanas del territorio angoleño, y en su visita a Cuba se limitó a

escuchar el discurso del presidente cubano.

## AVENTURA SUDAFRICANA

El inesperado desafío de Fidel Castro sobre la presencia de sus soldados en Angola tiene por lo menos una buena razón: el escándalo provocado por el comando secreto sudafricano descubierto y capturado en el extremo norte de Angola. Este episodio asestó un duro golpe a la credibilidad internacional de Sudafrica y sin duda entorpecerá aún más el lento proceso de negociaciones entre Pretoria y Luanda, cuyo objetivo final es, por una parte, la retirada de las tropas cubanas y, por otra, la independencia de Namibia, el extenso territorio situado entre Angola y Sudafrica.

Desde hace tiempo las tropas sudafricanas vienen penetrando en el sur de Angola con el objetivo declarado de impedir incursiones hacia el norte de los guerrilleros independentistas de Namibia, que usan a Angola como santuario. Sin embargo, hace más de un año, Pretoria y Luanda acordaron una tregua y formaron una comisión bilateral cuya misión era verificar la gradual retirada sudafricana. Esta debía ser la primera de una larga serie de concesiones recíprocas, que debían culminar con la retirada de las tropas cubanas y con las primeras elecciones independientes en Namibia. La vida de la comisión fue difícil, con acusaciones y contraacusaciones a la buena fe de ambas partes. Finalmente, hace unas semanas, la comisión se disolvió porque, según se dijo, su misión estaba cumplida. Sudafrica anunció solemnemente que el último de sus soldados había dejado el territorio de Angola.

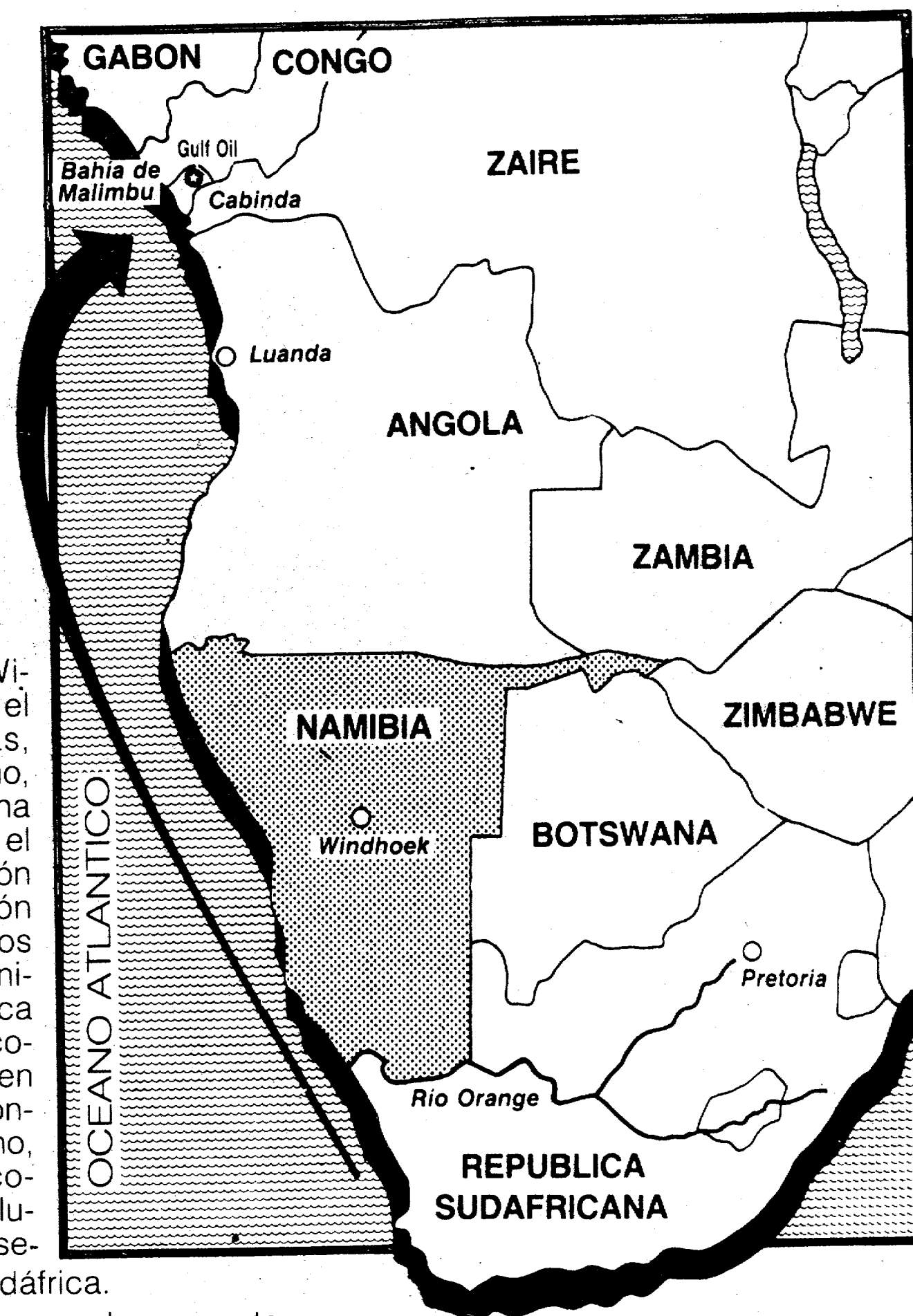
Pero a finales de mayo estalló la noticia: el gobierno de Luanda anunció que había sorprendido en la provincia de Cabinda un comando sudafricano, que había matado a dos de sus miembros y detenido a un

tercero, el capitán Winand Petrus Du Toit. En el lapso de pocas horas, Pretoria admitió el hecho, del que proporcionó una versión tranquilizadora: el comando tenía la función de recoger información sobre las bases de los guerrilleros de la Organización Popular de África Sudoccidental (más conocida por sus siglas en inglés, SWAPO) y el Congreso Nacional Africano, un movimiento político-militar que practica la lucha armada contra la segregación racial en Sudafrica.

Una mirada al mapa revela que esta versión resulta poco convincente. Cabinda es la provincia más septentrional de Angola; varios paralelos la separan del límite meridional con Namibia. Es poco práctico ir a buscar a los militantes del SWAPO tan lejos. Unos días después, el capitán Du Toit ofreció en Luanda una conferencia de prensa y desmintió punto por punto a su gobierno.

Du Toit contó que en la noche del 20 de mayo desembarcó en la bahía de Malimbu. En total eran nueve hombres sobre tres lanchas neumáticas. "Nuestra misión -explicó el capitán- era minar y hacer saltar por el aire las instalaciones de la Gulf Oil de Cabinda. De no haber podido retirarnos, teníamos que tratar de pasar por nuestros medios la frontera con el Zaire. No nos proponíamos provocar víctimas, porque actuaríamos de noche, pero en cambio ocasionaríamos un importante perjuicio económico al gobierno de Angola."

En efecto, el perjuicio hubiera sido enorme, de aproximadamente 200 millones de dólares. Las exportaciones de Angola, arruinadas por la guerra civil que se



desarrolla desde hace diez años, dependen en un 90% del petróleo de Cabinda. La Cabinda Gulf es una empresa mixta formada por la Gulf, norteamericana, y Sonangol, la compañía estatal de petróleo de Angola. En sus instalaciones trabajan también técnicos norteamericanos.

Respondiendo a las preguntas, el capitán Du Toit fue todavía más preciso: "No, no buscábamos guerrilleros; teníamos que atacar a la Gulf Oil, con el objetivo de reducir el apoyo angoleño a la guerrilla". Descubierto, herido y capturado por una patrulla enemiga, el capitán perdió contacto con sus compañeros. Supone que habrán logrado volver a la lancha y huir a Sudafrica.

## ADIOS A LA DIPLOMACIA

El episodio no enfureció solamente a los angoleños. El Departamento de Estado norteamericano, que hace más de un año urde la mediación entre Sudafrica y Angola con el intento de realizar un operativo confianza entre ambas partes, expresó su profunda reprobación.

Interpelado sobre el testimonio del capitán Du Toit, el ministro de Defensa sudafricano Magnus Malan atribuyó a "los conocidos métodos coercitivos de los marxistas para lograr supuestas confesiones de la gente que tienen en su poder". Al día siguiente, Malan anunció que el próximo 31 de octubre el actual jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, el comandante Constand Viljoen, dejará el cargo para volver a su hacienda particular. Hasta ahí parecía que Viljoen hacía las veces de chivo emisario por el embrollo angoleño. Pero después, se supo que su dimisión se remonta a tiempos libres de toda sospecha.

Hablando ante el Parlamento, el ministro de Defensa trató de contraatacar, al menos en el plano de la propaganda, revelando a los diputados el masivo apoyo militar soviético que llega a Angola: 79 cazas, entre ellos 28 Mig 23, 45 helicópteros y otras armas sofisticadas. Sea esto verdadero o falso, el problema es otro: en el sur de África la negociación naufragó en las tranquilas aguas de la bahía de Malimbu.

## EL APARTHEID NO RECONOCE FRONTERAS

Tras su fracasado atentado en Angola, el gobierno sudafricano de Pietr W. Botha decidió abandonar toda apariencia de legalidad en el trato dispensado a sus vecinos. El 14 de julio, sus tropas perpetraron una verdadera carnicería en la capital de Botswana, Gaborone, en un operativo supuestamente destinado a capturar guerrilleros del African National Congress (ANC). Sin encontrar resistencia armada alguna, los soldados enviados por Pretoria se dedicaron a saquear edificios y aterrorizar a la población. Una docena de muertos (varios niños entre ellos) quedaron como saldo de la incursión.

Tres días después, el lunes 17 de julio, Botha dio otra muestra de su desprecio por las normas del derecho internacional al instalar un gobierno local adicto en Namibia (reservando para Pretoria, eso sí, toda la autoridad en materia de defensa y relaciones exteriores).

Namibia es el nombre que hace diecisiete

años le adjudicó la Asamblea General de las Naciones Unidas al territorio de África Sudoccidental, una antigua colonia alemana invadida por Sudafrica durante la Primera Guerra Mundial. El status jurídico del país permaneció en una suerte de limbo hasta que en octubre de 1966 la ONU decidió dar por terminado el mandato administrativo de Sudafrica y asumir la responsabilidad de conducir el proceso hacia la completa independencia de la nación. El régimen de Pretoria desconoció esa resolución y continuó considerando a Namibia como una provincia sudafricana administrada por un gobernador designado en Pretoria y una asamblea legislativa elegida por la población blanca del territorio. La entronización de un gobierno semiautónomo, consumada el pasado 17 de julio, no altera, en los hechos, la situación del país (el gabinete ministerial fue formado por miembros de los partidos blancos leales a Botha, sin participación alguna de la única organización nacional verdadera-

mente independiente, el SWAPO) pero consagra, formalmente, la clase de independencia que Sudafrica está dispuesta a tolerar.

El sojuzgamiento al mandato de Pretoria ha generado, por otra parte, un brutal atraso económico y social en Namibia. Hasta 1953 no había en el país un solo camino asfaltado. Sus minas de diamantes, plata y uranio sólo han servido para alimentar las arcas del gobierno sudafricano. No hay universidades ni industrias dignas de tal nombre, y Namibia debe importar todo de Sudafrica. Incluso el apartheid. Su población negra está sometida a las mismas leyes segregacionistas de la metrópolis: no puede trabajar, ni ingresar a una zona urbana ni comprar un boleto de ferrocarril sin un pase expedido por las autoridades. Este es el orden que Sudafrica quiere ver garantizado antes de retirarse de un territorio que ninguna ley le autoriza a ocupar.

DOLORES VALLE

PIETRO VERONESE  
© La Repubblica y EL PERIODISTA



# CONFERENCIA DE NAIROBI EL MUNDO DIVIDE TAMBIEN A LAS MUJERES

*En la próxima conferencia de Nairobi se reunirán representantes de las mujeres de todos los continentes y el resultado más importante será la toma de conciencia de que más allá de las diferencias nacionales, todas libran una misma batalla.*

**D**urante el próximo mes de julio la ciudad de Nairobi (Kenia) será escenario de un gran debate internacional sobre los logros que las mujeres obtuvieron en la lucha por sus derechos. Con motivo de la finalización de una década que las Naciones Unidas proclamaron como el Decenio de la Mujer se realizarán dos conferencias paralelas: una oficial—con la participación de los representantes de los gobiernos de los países miembros de la ONU— y otra que reunirá a las organizaciones no gubernamentales comprometidas en esa lucha.

Si bien las evaluaciones incluirán una multitud de experiencias diversas, las reuniones preparatorias—tanto de carácter nacional como regional e internacional—permiten anticipar que uno de los ejes fundamentales será el reconocimiento de que la lucha de la mujer por su liberación es siempre una lucha política. Esto ya se ha adelantado en algunos casos y en otros hasta constituye un mandato: tal lo ocurrido en la conferencia preparatoria celebrada en El Cairo por mujeres de países árabes y africanos, que expresaron su deseo de ser apoyadas por sus pares de Europa en Nairobi cuando se opongan a los planteos que formulan quienes—como el gobierno de Estados Unidos—sostienen que la Conferencia Mundial debe despolitizarse. Ese intento no es inocente—argumentan—, porque, entre otras cosas, permitiría hacer a un lado los problemas de Palestina y de Sudáfrica.

La confirmación de que toda lucha por la liberación de la mujer es una lucha política tiene una larga historia. Sin embargo en los últimos años se dieron singulares experiencias donde la lucha política de la mujer asumió rasgos particulares. Se trata de batallas planteadas precisamente desde su condición de esposas o madres y que, sin embargo, trascendieron hasta ocupar de lleno el espacio de las reivindicaciones políticas. Así se conoció la sangrienta represión que tuvo lugar en la Argentina durante la dictadura iniciada en 1976, a través de la valiente y sistemática denuncia de las mujeres de los pañuelos blancos, las madres que cada jueves dieron su silenciosa vuelta a la plaza de Mayo. Banzer debió retroceder en su decreto de amnistía limitada, en diciembre de 1977, y abrir el juego político en Bolivia gracias a la iniciativa de realizar una huelga de hambre, asumida por cuatro mujeres—esposas, madres o hijas de exiliados—y convertida al poco tiempo en un movimiento masivo. El 67% de los huelguistas fueron mujeres. Entre las cuales se recuerda a Domitila Chungara, dirigente del sindicato de amas de casa de la mina Siglo XX.

También en esa misma línea se encuentran las "iron ladies", mujeres de las comunidades mineras de Gran Bretaña

(ver EL PERIODISTA Nº 17) que participaron a partir de octubre de 1984 de una manera decisiva en una huelga de más de nueve meses. Escapándose del papel tradicionalmente conservador, ellas no sólo organizaron una economía de resistencia a través de ollas populares, sino que hasta reemplazaron a los hombres en los piquetes de huelga. El fenómeno a cargo de estas mujeres se convirtió en una campaña se convocó en la que pacifistas, feministas y ecologistas se unieron para respaldar las luchas del sector obrero más antiguo de Gran Bretaña.

## CONCIENCIA

Es a partir de experiencias concretas como éstas que las mujeres fueron cobrando conciencia de que cualquier lucha por la situación de la mujer toca con fuerza los nudos del desarrollo, de la democracia, del poder, en cualquier lugar del planeta. Pero si bien la lucha por la liberación de la mujer es una lucha política, no toda lucha política de liberación significa por sí misma un cambio significativo en la situación de la mujer. Casos como los de Vietnam y Argelia serían demostrativos de que el compromiso de las mujeres en el movimiento de liberación nacional no definió claramente sus relaciones sociales. Ellas participaron en la lucha contra la invasión extranjera o el colonialismo, y llevaron adelante los trabajos de los hombres durante su ausencia en el frente. Sin embargo, el desarrollo de la posguerra está revelando que la dramática ruptura de la división sexual del trabajo en tiempos de guerra fue vista, al menos por los hombres, como temporal. Luego de la inversión de papeles de esos tiempos extraordinarios parece haberse retornado a la normalidad. Estos casos han opacado la ilusión y han permitido descubrir—o confirmar—que en mayor grado que en cualquier otro cambio revolucionario, el triunfo sobre la subordinación de las mujeres se alcanzará sólo a través de una lucha compleja, prolongada e ininterrumpida que abarque a todas las mujeres en forma organizada.

Es también a partir de experiencias concretas donde las mujeres confirman que el camino está marcado por avances y retrocesos, por profundas contradicciones y por certezas que se descubren luego como meras ilusiones.

Las chinas ya no tienen los pies vendados pero ahora son muertas cuando nacen, por sus propios padres, para obtener los beneficios que el Estado otorga en sus políticas de control de natalidad y aumento en la producción para privilegiar el naci-

miento de varones. En la India ya no queman a las viudas pero en ocasiones prenden fuego a las recién casadas para obtener otradote con un nuevo casamiento; en Japón las geishas ya son casi una reliquia del pasado, pero se ha abierto un amplio mercado de prostitución turística en el este y sudeste de Asia.

## NUEVAS REALIDADES

Así como el esplendor reflejado en el Medio Oriente de **Las mil y una noches** esconde la cárcel que constituye el harén, el velo y la clitoridectomía, América Latina tiene poco que ver con las fotos de mujeres exóticas rodeadas de playas y palmeras bajo el sol tropical que ofrece la publicidad de las agencias de viajes. La miseria, la explotación, el hambre, la opresión, las dictaduras militares golpean doblemente a sus mujeres; están condenadas en mayor grado que el hombre al desempleo; reciben menores salarios por igual trabajo, y a su condición de asalariadas deben sumar la pesada tarea del trabajo doméstico sin retribución en tanto se lo considera *hecho por amor*.

Por todo esto la reunión en Nairobi servirá a varios objetivos: en niveles no gubernamentales, como discusión y evaluación de experiencias que permitan el diseño de estrategias de lucha tanto nacionales co-

mo regionales; en niveles oficiales, detectar el grado de compromiso—más allá de discursos prometedores—de los gobiernos democráticos que permitan cambios decisivos en la situación de las mujeres, así como también poner en evidencia cuántos de ellos aún no han ratificado—aunque son Estados miembros—la Convención de las Naciones Unidas contra todas las formas de discriminación de la mujer, votada en 1967.

Pero fundamentalmente Nairobi deberá significar, en el nivel propio de la lucha de la mujer, la toma de conciencia de que más allá de las diferencias nacionales—de región, de cultura, de religión, de historia—todas libran una misma batalla. Una lucha que hermana, por ejemplo, las acciones de las hindúes contra el sistema de la dote, la de las africanas contra las mutilaciones de sus genitales, y la de las europeas por el derecho al aborto y al divorcio. Una lucha que presenta características propias y que debe librarse en todos los terrenos para dejar de ser meras *rebeliones* y convertirse en un instrumento político que permita terminar con el sistema más antiguo y rígido de clases/castas existente: la opresión con base en la diferencia sexual. ♦♦

CLAUDIA SELSER





## Cine



♦ **TESTIGO EN PELIGRO**, de Peter Weir, con Harrison Ford, Kelly McGillis, Lukas Haas, Jan Rubes. Alexander Godunov. Un policial novedoso, poético, de bella búsqueda estética y filosófica. En su primer film hecho para Hollywood, el australiano Peter Weir, consigue mantener sus preocupaciones conceptuales y no sólo deslumbra con el choque entre dos culturas, sino que también apunta dardos hacia las prácticas y la impunidad policial en Filadelfia. La secta Amish, un grupo evangélico aferrado a rígidas y arcaicas costumbres, es retratada con admirables pincelazos, que se acentúan ante la presencia forzada de ese rudo y casi ignorante policía, que poco a poco irá permeabilizando su estatura humana. La lograda música de Maurice Jarre y las presencias de Harrison Ford, Kelly McGillis —de infrecuente belleza— y el niño Lucas Haas redondean la efectividad del film, que también contiene suspenso y otros ingredientes clásicos del policial. *Metro 1* (Cerrito 570), a las 13.45, 16, 18.15, 20.40 y 23. *Santa Fe 2* (Santa Fe 1947), a las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.



♦ **LOS DIAS DE JUNIO**, de Alberto Fischerman, con Norman Briski, Arturo Maly, Víctor Laplace, Lorenzo Quinteros, Ana María Picchio. Una propuesta adulta e inteligente del cine argentino. Una película que ofrece más de una lectura, cuyos personajes principales son cuatro hombres contradictorios y vapuleados, pero siempre comprometidos, que ven pasar una guerra incomprensible delante suyo (la del Atlántico Sur en el '82). Hay varias escenas para recordar, una cuidada fotografía, una buena melodía de Luis María Serra y un matizado plantel de actores. *Cinema 1* (Suipacha 460), a las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10.

♦ **TERMINATOR**, de James Cameron, con Arnold Schwarzenegger, Michael Beihn, Linda Hamilton, Paul Winfield, Rick Rossovich. La inmutable máscara de Schwarzenegger da vida —es una manera de decir— a una siniestra máquina de matar, encargada de anticiparse a una situación inconveniente para sus amos del futuro, a través de un asesinato en la época actual. La anécdota, enriquecida por un guión muy bien sincronizado, da pie a al-

gunas imágenes de gran impacto visual, reflexiones diversas, buenas actuaciones y, sobre todo, a un estupendo entretenimiento. *Esmeralda* (Esmeralda 425), a las 14.50, 18.55 y 23.

♦ **LA HISTORIA OFICIAL**, de Luis Puenzo, con Norma Aleandro, Héctor Alterio, Hugo Arana, Patricio Contreras, Chunchuna Villaflán, Chela Ruiz. Los premios que recibió recientemente en Cartagena se suman al Ecuménico Internacional y Mejor interpretación femenina (compartido) que obtuvo en Cannes. Un tema doloroso realizado con objetividad e impecable factura. *Losuar* (Corrientes 1743), a las 13.45, 15.55, 18.15, 20.40 y 23.15.



## Teatro

♦ **LA ROSA TATUADA**, de Tennessee Williams. En la piel de Serafina Delle Rose, Alicia Bruzzo da vida a un personaje temperamental y a una historia típica de la comunidad siciliana en Estados Unidos. El estilo de la obra recuerda al naturalismo poético, tan afín al cine de mejor calidad que se producía en el Hollywood de posguerra. La escenografía de Mario Vanzetti seduce por su sencillez, pero la auténtica estrella es, sin duda, el excelente trabajo de Alicia Bruzzo. *Blanca Podestá* (Corrientes 1283), de martes a jueves a las 21.30, viernes a las 21; sábados a las 20 y 23; domingos a las 19.

♦ **EL SEÑOR DEL BAÑO**, de Rudy Chermicof y Daniel Dátola. En este show unipersonal, Chermicof anima a un cuidador de baños públicos, que va interpretando a los distintos personajes que pasan por el lugar. Las canciones de Víctor Heredia, Juan Carlos Cuacci y Perla Laské apuntalan este espectáculo humorístico de primer nivel, rodeado permanentemente por una irónica crítica social. *Sachtmo* (Aguero 2979), este sábado a las 22.



♦ **FELIZ AÑO VIEJO**, de Marcelo Rubens Paiva. María Vaner, Arturo Bonín y Darío Grandinetti, dirigidos por Rubens Correa, animan una historia de gran fuerza dramática en la que se reconocerán muchos argentinos. Ambientada en el Brasil del golpe militar de 1964, un diputado socialista desaparecido y un accidente familiar se combinan en la trama para captar el interés del espectador. La adaptación de Alcides Nogueira es fiel al mensaje esperanzado de la pieza. *Regina* (Santa Fe 1235), de martes a jueves a las 21.30; viernes a las 22; sábados a las 21 y 23; domingos a las 21.

♦ **DIOS NOS LIBRE Y GUARDE**, de Marisel Lloberas Chevalier. Una evocación de la Década Infame argentina, vista desde el escenario de un típico cabaret porteño de aquellos años, con el acento puesto en las luchas del legislador Lisandro de La Torre. La propuesta avanza en la pintura de época y caracteres. Con puesta en escena de la propia autora, se destacan en el elenco Clara Vaccaro y Ricardo Banguesses. *Catalinas* (Florida 942), jueves a las 20; viernes y sábados a las 19.45; domingos a las 21.30.

## Música



♦ **JUAN CARLOS BAGLIETTO**. Estará con su banda en *La esquina del sol* (Libertador y Olazábal), este sábado a las 0.30.

♦ **JULIA ZENKO**. La afinada intérprete desplegará su interesante repertorio acompañada por excelentes músicos. *Castellet de París* (Ramón L. Falcón 2105), este viernes a las 24.

♦ **FILO PAEZ**. El ascendente pianista y compositor actuará junto con su afiadada banda. *Aula Magna de la Facultad de Odontología* (Junín y Marcelo T. de Alvear).

♦ **LES LUTHIERS**. Los grandes solemnes del humorismo musical reaparecen con su nuevo espectáculo *Hacer dulce hogar*. López Puccio, Rabinovich, Núñez Cortés, Maronna, Mundstock y Acher se presentan en el Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1145), viernes y sábados a las 21 y 23.30; domingos a las 20 y jueves a las 21.30.

♦ **ALFREDO MONTERO**. Un destacable pianista joven presenta sus composiciones instrumentales bajo el título *Sobre pianos y otras cábalas*. *Locos de Buenos Aires* (Díaz Vélez 3972), este viernes a las 22. El precio de la entrada es a juicio del concurrente.

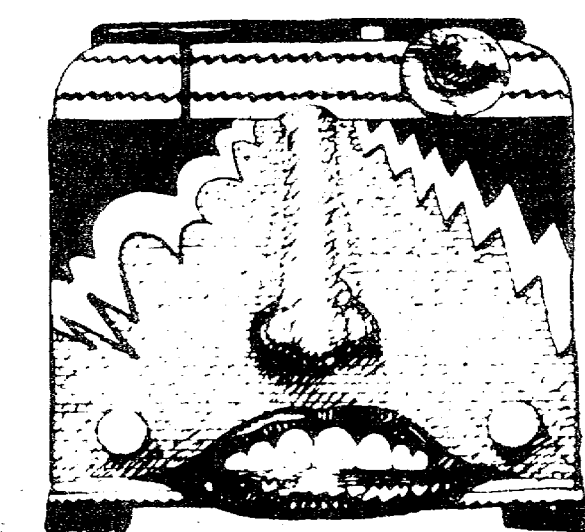
♦ **EMILIO DEL GUERCIO**. El ex *Almendra* y *Aquelarre* presenta sus nuevos trabajos en esta etapa solista. *El Ciudadano* (Costa Rica y Armenia), este viernes a las 23.30.

♦ **JORGE NAVARRO-BABY LOPEZ FURST**. Dos excepciona-

les tecladistas fusionan sus talentos acompañados por la solvencia de Machi y Luis Cerávolio en bajo y batería, respectivamente. *La gran aldea* (Pasaje José Giuffra 330), este viernes a las 23.30. Después de ello continúa el jazz con el ciclo *Buenos Aires Jazz Fusion*, tocarán Néstor Astarita, Norberto Machline y Ricardo Salas, a las 0.30 y a las 2.

♦ **AGRESTE**. Con su espectáculo *Música y palabras* se presenta este grupo, liderado por Nicolás Amato, que encara una búsqueda armónica y poética. Balcarce 749, este domingo a las 19.30.

♦ **PEDRO MENENDEZ FUSION**. Con su espectáculo *Viaje por Latinoamérica*, este músico presentará con su grupo temas propios y otros de Hermeto Pascoal y Gismonti. *Teatro del Viejo Palermo*, (Medrano 1161), este jueves a las 22.



## Radio

SABADO 29

♦ **MIRANDO ALREDEDOR**. Daniel Otero y Alejandro Méndez analizan los sucesos más relevantes de la semana, con información y comentarios editoriales. (LS1, Municipal, AM, a las 8).

♦ **AL SUR DEL RIO BRAVO**. Música latinoamericana de poca difusión comercial, con la conducción de Rody Mascali. (LR3, Belgrano, AM, a las 14).

♦ **NOSTALGIAS**. Martín Carlos Longo evocará en esta emisión toda la obra de Frank Sinatra. (LS1, Municipal, FM, a las 17.45).

DOMINGO 30

♦ **MAÑANA, TARDE Y NOCHE**. Conmemorando un nuevo aniversario de la muerte de Juan Domingo Perón, se presentará en este programa una completa información periodística con reportajes, investigaciones, material bibliográfico y de archivo sonoro. Conducen Blanca Rébora, Mona Moncalvillo, Leonor Ferrara, Susana Peláez, José María Pasquini Durán, María Esther Gilio, Horacio Embón y Enrique Gleizer, acompañados por un eficaz equipo de producción. (LR3, Belgrano, AM, a partir de las 9).

♦ **CLUB DE JAZZ**. Selección de temas de este género musical, a cargo de César Parisi. (LS1, Municipal, AM, a las 14.45).

♦ **SEXUALIDAD Y PAREJA**. Un tema todavía tabú, encarado con rigor y seriedad por los sexólogos León Gindín y Laura Caliz. (LR3, Belgrano, AM, a las 22.30).

LUNES A VIERNES

♦ **DIARIO ORAL MATUTINO**. El informativo de primera hora, producido con muy buen nivel por Ariel

Delgado. (LR3, Belgrano, AM, a las 5.30).

♦ **SIN ANESTESIA**. Eduardo Aliverti y su equipo periodístico enfocan las noticias de cada día, con su estilo ya impuesto en el medio. (LR3, Belgrano, AM, a las 7).

♦ **EN AYUNAS**. La información cotidiana, con el humor y la informalidad de Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg. (LR5, Excelsior, AM, a las 8).

♦ **LOS BUENOS Y LOS MALOS**. Diego Bonadeo, Alejandro Fabri y Marcelo Manuelle toman los comentarios deportivos como excusa para analizar las costumbres de los argentinos. (LR3, Belgrano, AM, a las 13).

♦ **LA EMBAJADA**. Música, comentarios de actualidad y figuras invitadas, con la conducción de Edgardo Suárez. (LR5, Rivadavia FM, a las 17).

♦ **DIARIO DE LA TARDE**. Las noticias más polémicas, desmenuzadas con rigor por Osiris Troiani, Rogelio García Lupo y Miguel Ángel Fuks. (LR3, Belgrano, AM, a las 18).

♦ **CONVOCATORIA UNIVERSITARIA**. Las inquietudes de los estudiantes universitarios, expuestas por ellos mismos, con la coordinación de Sergio Elguezabal y Alejandro Luna. (LS1, Municipal, AM, a las 24).

## Televisión

VIERNES 28



♦ **LA MADRIGUERA**, de Carlos Saura. Poderosa intromisión de Carlos Saura en el mundo de una turbulenta pareja. Geraldine Chaplin y el actor sueco Per Oscarsson se meten a fondo en sus personajes y posibilitan que el clima de extrema tensión dramática se mantenga a lo largo de este film, importante aunque poco conocido dentro de la filmografía del director español. (Canal 11, a las 22).

♦ **EL ZORRO**. Una nueva versión de las remanidas andanzas del espadachín justiciero. Esta vez con el agregado de un atractivo Alain Delon, acompañado por Ottavia Piccolo, igualmente hermosa aunque un poco peor actriz. (Canal 13, a las 24).

SABADO 29

♦ **CABLE A TIERRA**. Todos los temas que interesan a los jóvenes, sin prejuicios y con seriedad, en un programa conducido por José Ricardo Eliashev, acompañado por los jóvenes periodistas Sandra Russo, Daniel Guebel, Alan Pauls y Marcelo Figueras. (Canal 7, a las 20).

♦ **LOS HEREDEROS**, de David Stivel. Primera y única —hasta aho-





ra- incursión cinematográfica de Stivel. Conduciendo al plantel de actores de ese singular suceso televisivo de crítica y público llamado **Cosa juzgada**, Stivel logró resultados desparejos pero aún valiosos, dignos de ser apreciados nuevamente. (Canal 7, a las 22).

#### DOMINGO 30

♦ **CON TODOS.** Un buen intento de integrar el país a través de la conexión directa con notas, reportajes y documentos filmicos producidos por los canales del interior. (Canal 11, a las 12).

♦ **FUTBOL.** Las selecciones de Argentina y Perú se enfrentan por la ronda clasificatoria para el Mundial de México '86. (Canal 9, a las 15.45).

♦ **EL PRISMA DE LA VIDA.** Los temas de la vida cotidiana relatados por sus protagonistas. Los personajes de la calle aparecen retratados por una cámara que indaga con profundidad, pero sin indiscreciones. (Canal 7, a las 21).



♦ **CUENTOS PARA VER.** Hugo Arana, Nelly Prono y Rita Terranova interpretan **El sacrificio de Blas**, relato de Benito Lynch adaptado para televisión por Ismael Hasse, con puesta en escena de Inda Ledesma. Un buen producto de nuestra televisión. (Canal 7, a las 22).

#### LUNES 1

♦ **LA AVENTURA DEL HOMBRE.** Las costas acantiladas de Rio Negro y la vasta planicie patagónica, en un documental presentado por Mario Grasso. (Canal 13, a las 21).

♦ **EL SHOW DE CARLOS PERCIAVALLE.** Todo el humor del agudo precursor del *café concert*. (Canal 11, a las 21).

#### MARTES 2

♦ **PLANETA TIERRA.** Este documental muestra a las grandes manadas de caribú, que deben realizar un recorrido de 2.000 millas para lograr su supervivencia. (Canal 13, a las 21).

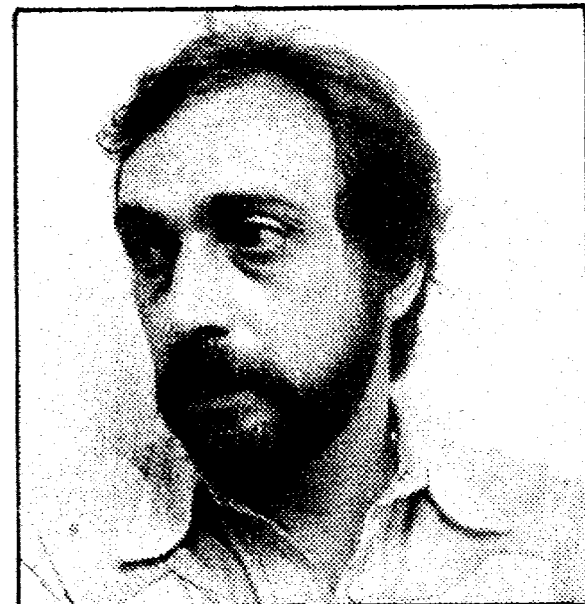
#### MIÉRCOLES 3

♦ **HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA.** Otelo Borroni y Roberto Vacca documentan las diversas costumbres, personajes y formas de vida que existen en nuestro país, pero que pocos conocen. (Canal 7, a las 21).

#### JUEVES 4

♦ **SITUACION LIMITE.** Federico Luppi, Analía Gadé, Betiana Blum y Claudio García Satur, animan este

capítulo, donde se plantea el tema de la solidaridad. (Canal 7, a las 22).



♦ **BUSCAVIDAS.** Ismael Hasse elabora las historias que viven cotidianamente dos vendedores ambulantes protagonizados por Luis Brandoni y Patricio Contreras. (Canal 11, a las 21).

## Muestras



♦ **MARIANA DOEBBELING KIEFFER.** La pintora chaqueña vuelve a reflejar en sus obras todo el espíritu de su provincia y su gente. *Lagard* (Suipacha 1216), hasta el 6 de julio.

♦ **CARLOS GARDEL Y SU BUENOS AIRES.** Exposición organizada por el Museo de la Ciudad, que comprende fotografías, láminas, revistas, retratos y grabaciones originales. *Museo de la Ciudad* (Defensa 187), de lunes a viernes de 11 a 19; sábados de 16 a 20. Entrada libre y gratuita.

♦ **JUAN CARLOS CASTAGNINO.** Muestra de tintas y pasteles inéditos del autor, recopilados por Alvaro Castagnino, bajo el título *Estudios de la figura humana y de animales*. *Arte Nuevo* (Balcarce 1064).

♦ **RELIQUIAS.** Se exhiben 47 reproducciones de manuscritos árabes, de variada temática, pertenecientes a la Real Biblioteca del Escorial, de España. *Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires* (Junín 1930), de martes a viernes de 15 a 20; sábados y domingos de 10 a 20; hasta el 7 de julio. Entrada libre.

♦ **PEDRO GAETA.** Los personajes de las pinturas de Gaeta se caracterizan por esa extraña cualidad de unir lo difícilmente imaginable: son melancólicamente porteños y grotescamente fellinianos al mismo tiempo. En esta nueva muestra, *Reencuentros*, Gaeta llega con una pintura más nostálgica, menos agresiva, pero siempre auténtica. *Miró* (Marcelo T. de Alvear 865), de lunes a viernes de 11 a 13 y de 16 a 20; sábados de 11 a 13. Desde el 2 hasta el 20 de julio.

## Talleres

♦ **JORNADA DE EXPRESION CORPORAL.** Bajo la denominación de *Maquillaje + Cara + Movimiento*, los profesores Carlos Vilaseca y Alicia Sterlino proponen una jornada de ejercicio grupal de trabajos con el cuerpo, con complemento de máscaras. Será el 6 de julio, entre las 13 y las 20. Informes en Charcas 3075, 3° "B", o en los teléfonos 551-1279 y 784-8034.

♦ **ACCION SOCIAL.** El Instituto Argentino de Ciencias Sociales -IACIS-, organiza el sábado 29 un *Taller de Creatividad y Estimulo para la Acción Social Comunitaria*, en el que se expondrá y debatirá sobre las experiencias con grupos marginales y carenciados realizadas en el Noroeste argentino y en el Gran Buenos Aires. Informes e inscripción en IACIS (Santa Fe 1769, 5° piso), de lunes a viernes de 15 a 21.

♦ **JUEGOS TEATRALES PARA LA JUVENTUD.** Taller a cargo de Dina Poleff, integrante de la Comedia del Arte de Buenos Aires. Informes e inscripción en el *Departamento de Educación Permanente de la Municipalidad* (Sarmiento 1551, 6° piso) de lunes a viernes de 12 a 20.

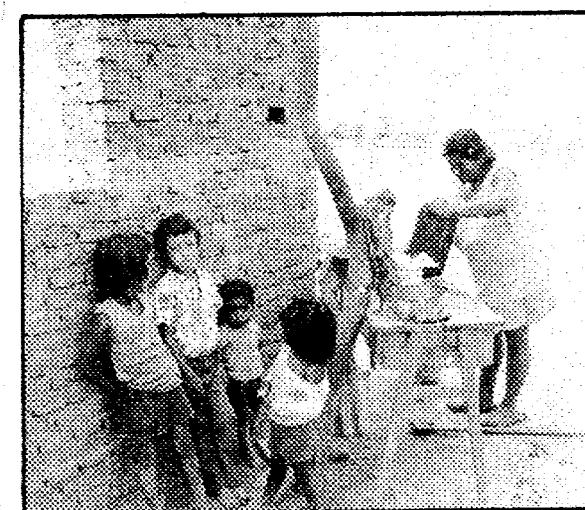
## Congresos

♦ **PSICODRAMA.** Entre el 11 y el 16 de agosto se realizará en el Centro Cultural General San Martín, el *Encuentro Internacional de Psicodrama y Psicoterapia de Grupo*, del que participarán destacados profesionales argentinos y extranjeros, convocados por la *Sociedad de Psicodrama argentina*. Más informaciones en Luis Sáenz Peña 392, 2° "F", teléfono 38-7587.

## Festivales

♦ **UNIVERSITARIO.** Como parte de las actividades del Año Internacional de la Juventud, la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) realiza un festival, cuya recaudación se destinará a colaborar

con los inundados del Gran Buenos Aires. Participarán, entre otros, Juan Carlos Baglietto, Horacio Fontova, Julio Lacarra y el grupo De Los Pueblos. *Aula Magna de la Facultad de Derecho* (Figuerola Alcora y Pueyrredón), el sábado 29 a las 20.



♦ **POR LOS INUNDADOS.** Las sociedades de fomento de Bernal Oeste organizan un festival artístico musical, con la actuación de Teresa Parodi, Norma del Vecchio y distintos grupos de la zona sur del conurbano. *Salón Inculcá* (Belgrano y Zapiola, Bernal), el sábado 29 a las 22.

## Para comer

♦ **ESTILO NORTEÑO.** Toda la variedad de platos típicos del noroeste (tamales, loco, quesillo de cabra, humita, empanadas, etc), en un ambiente cálido y familiar. Se trata de *El Caldero*, un rincón humahuagueño que Jaime Torres instaló en pleno centro (Bartolomé Mitre 1682). Una Parrillada, con vino de la casa, ensalada y postre, para dos personas, se aproxima a 6 australes.

♦ **COCINA ESPAÑOLA.** Ambientado en una casa colonial, con patio, rejas y cuadros de torero en las paredes, *Antigua Tasca de San Fermín* (Carlos Calvo 3119) ofrece entre sus mejores platos el "solomillo guisado por moza de cura" y las "truchas del hostel de San Marco de León". Una pareja puede gastar alrededor de 6 australes.

## Charlas

♦ **EL EXILIO.** Audiovisual sobre el exilio argentino en México, con el título de *Intemperies*. *Centro Cul-*

tural Scalabrini Ortiz (Chacabuco 1072), el viernes 5, a las 19.30.

♦ **PERONISMO.** Entrevistados por Mona Moncalvillo, en su ciclo *Reportajes*, el economista Antonio Cafiero y el senador provincial Luis Macaya hablarán sobre la situación actual del peronismo en la provincia de Buenos Aires. *Casa de la Cultura Nacional* (Hipólito Yrigoyen 2736), el sábado 29 a las 18.

♦ **TEATRO.** Conferencia sobre *Historia de la puesta en escena*, a cargo del director Francisco Javier. *Taller de Investigación y Experimentación Teatral -TAIET-* (Paso 156, 2° piso), el sábado 29 a las 19.30. Entrada libre.



♦ **EL PLAN ECONOMICO.** Charla debate sobre el contenido del actual plan económico, a cargo de un panel encabezado por el economista Carlos Abalo, en Miranda 4014, el viernes 28 a las 20.30. Entrada libre.

♦ **ALFABETIZACION.** Cortometraje de media hora de duración, realizado por la UNESCO en 1982. Con el título *Para escribir libertad*, muestra las diferentes campañas de alfabetización llevadas a cabo en Guatemala, Tanzania e Inglaterra. *Centro de Información de las Naciones Unidas* (Junín 1940), el martes 2 a las 16.30. Entrada libre.

♦ **SOCIALISMO Y DEMOCRACIA.** Charla debate, a cargo de David Tieffemberg. *Centro Socialista de Avellaneda* (Dominguez 620), el sábado 28 a las 18.

## Libros

♦ **MONTE CASSINO,** de David Hapgood y David Richardson.

Según afirman los autores, este libro se basa en la información reciente y de probado valor documental. Aporta, además, novedades útiles para comprender el suceso que determinó la destrucción de uno de los monasterios más célebres de Europa. (Javier Vergara).

♦ **VERIDICO INFORME SOBRE LA CIUDAD DE BREE,** de Leonardo Moledo. Matemático y periodista, Leonardo Moledo ya ha publicado una novela, *La mala guita*, y estrenado en el Centro Cultural General San Martín su obra de teatro *Las reglas del juego*. Esta, su segunda novela, ensaya una aproximación al género policial, mientras juega con algunos elementos bien precisos de la realidad política argentina. (Sudamericana).

♦ **MEDIOS MASIVOS Y COMUNICACION POPULAR,** de Ricardo Sol. Este volumen intenta sistematizar la serie de factores que determinan las nuevas modalidades de la comunicación en El Salvador, durante el período 1970-1980. (Porvenir).

## Discos

♦ **SELVA Y HOMBRE.** Esta placa, grabada en 1974, tuvo en su momento poca difusión -y menor venta-, a pesar de su indiscutible calidad y originalidad musical. Hoy se pretende rescatar el trabajo de distinguidos músicos, ejecutantes de violines, violas, violoncellos, contrabajo, flauta, oboe, fagot, percusión y guitarra, reunidos bajo el nombre de *Camerata Folklórica Misioneros*. El álbum incluye dos temas de Astor Piazzolla (un fragmento de *Maria de Buenos Aires* y *Resurrección del ángel*) y *Pizzicato en Cascada*, de Herminio Giménez; mientras que el resto de las piezas pertenecen a Carlos Vallejos: *Indiecito Tapichi* (canción), *Mi violoncello y tú* (canción), *Llanto de la tierra* (vidala) y *Al pensar en ti* (zamba), entre otras. (Redondel).

## Para chicos

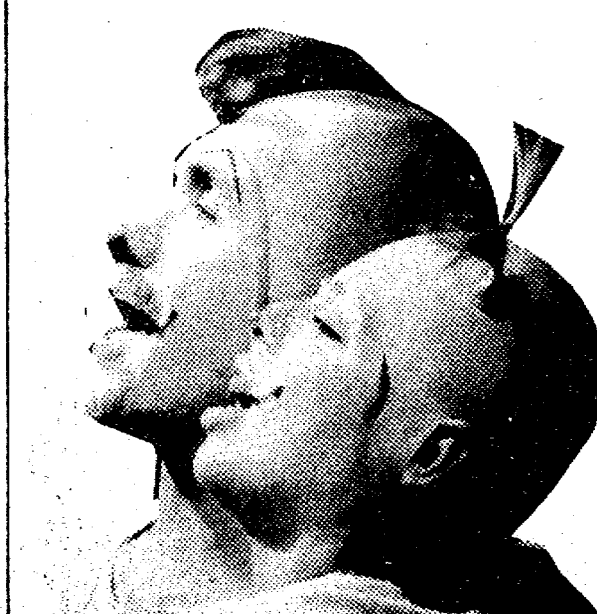
♦ **EL LAZARILLO DE TORMES,** versión teatral de Germán Rozenmacher. Un espectáculo concebido especialmente para los adolescentes, con música de Toro Staforini, dirección general de Alejandro Rito y un elenco integrado, entre otros, por Gustavo Garzón y Luis Mazzeo. Las funciones se realizan en el *Auditorio de Buenos Aires* (Florida 681); y los colegios o grupos interesados pueden llamar a los teléfonos 826-9800 y 392-2775, de lunes a viernes de 9 a 20.

♦ **EL ZAR SALTAN.** Cuento musical de Rimsky-Korsakov, basado en un relato de Pushkin. En esta versión en castellano, adaptada para niños mayores de cinco años, se destacan la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, el Coro de Niños del Teatro Colón y el Coro del Instituto Superior de Arte. *Teatro Colón* (Tucumán 1111), domingos a las 10.30.

♦ **TODO DE A DOS,** de Manuel González Gil. Definido por su autor como "un pequeño cuento de amor", lo más atractivo de esta obra son los elementos visuales, como escenografía y vestuario. *La Gran Aldea* (Pasaje Giuffra 330, altura Paseo Colón al 800), sábados y domingos a las 16.30.

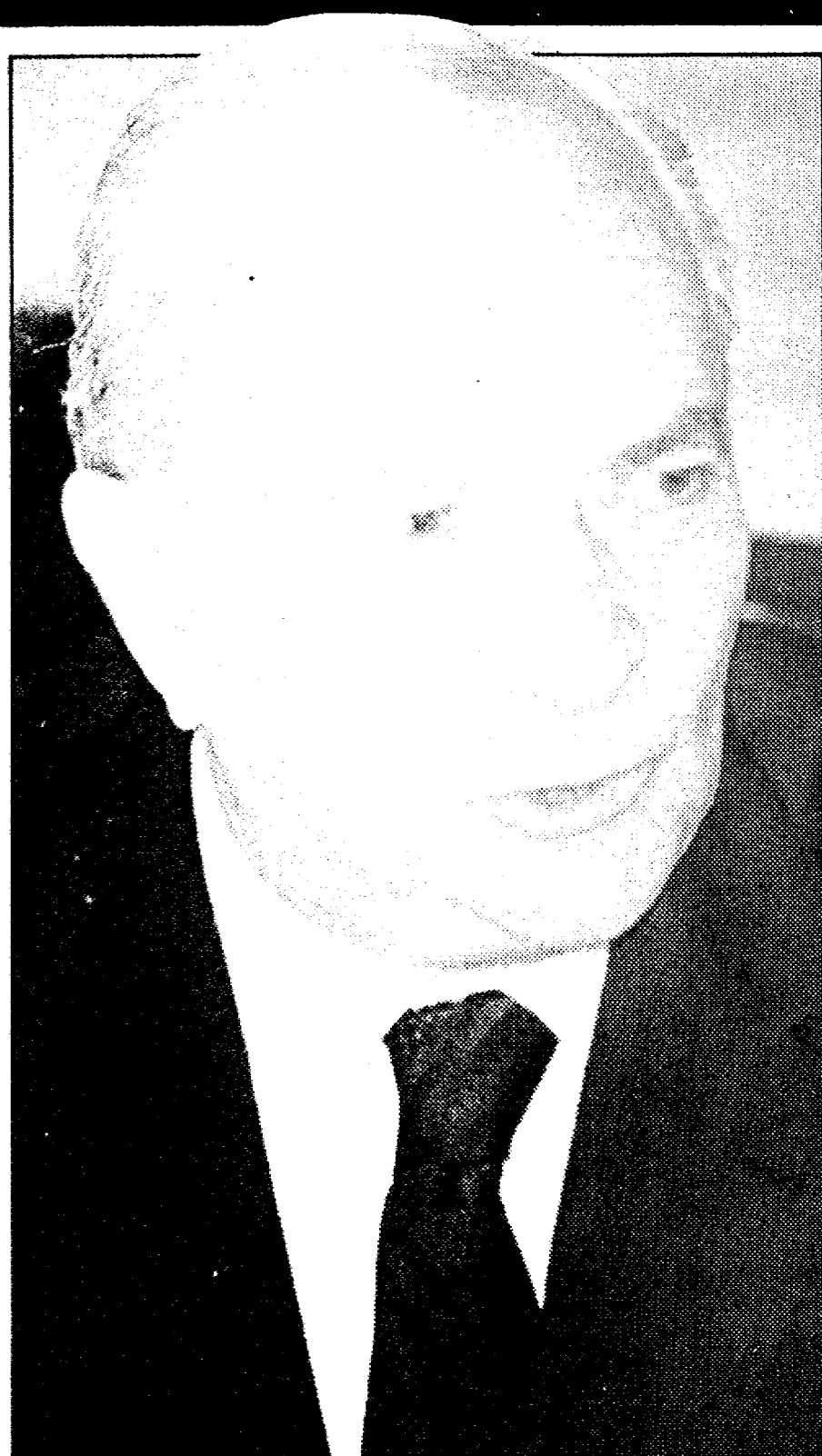
♦ **EL SECRETO SECRETO,** de Jeanette Fligler. Comedia musical con actores, mimos y bailarines en un trabajo inusualmente creativo, bajo la dirección general de Carlos Thiel. *Teatro de la Ribera* (Pedro de Mendoza 1821) sábados, domingos y feriados a las 16.

♦ **NARICES,** de Hugo Midón. Roberto Catarineu y Andrea Tenuta interpretan a una pareja de payasos a la que tres duendecitos pretenden rescatar del olvido. Los elementos mágicos de la historia se enriquecen con los aportes visuales de Carina Piaggio (coreografía), Ernesto Diz (iluminación) y Renata Schussheim (vestuario). *Lorange* (Corrientes 1372), sábados, domingos y feriados a las 16.



VIUTI





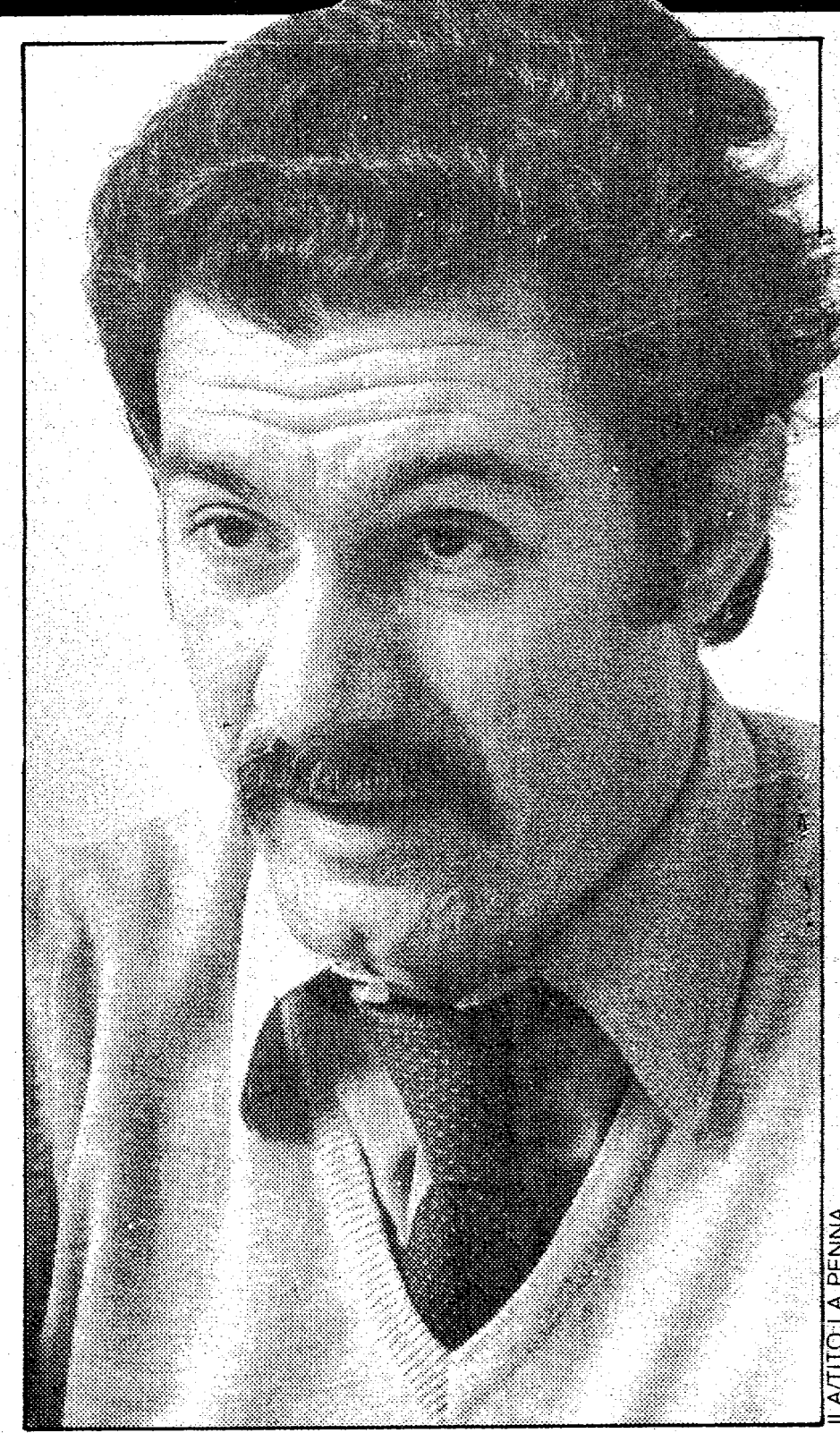
Edison Otero.



Marcelo Stubrin.



Luis Cáceres.



Federico Storani.

## LA POLITICA DEL GOBIERNO Y LA EVOLUCION DEL PARTIDO UN NUEVO PODER RADICAL

**M**ás de 800.000 afiliados radicales están en condiciones de votar en los comicios internos de la UCR en sus cuatro distritos principales: Capital Federal y Santa Fe (ambas elecciones el domingo 30), provincia de Buenos Aires y Córdoba. Los pronósticos previos adelantan el balance político que dejará el resultado de la interna: una nueva composición de la cúpula partidaria, donde entrarán a tallar hombres que resumen ya el núcleo de poder real dentro del partido oficialista pero que todavía no lo efectivizan desde la estructura orgánica de conducción del Comité Nacional.

Si los cálculos previos se confirman, pasarán a integrar la conducción nacional del radicalismo hombres como Julio César Saguier (histórico no alineado), Marcelo Stubrin (Junta Coordinadora Nacional), Juan Carlos Ruiz (vinculado al caudillo de Mataderos Liborio Pupillo), Emilio Capucio (histórico, propuesto por la JCN), Anibal Reinaldo (JCN, primer delegado al Comité Nacional por Santa Fe), Edison Otero (histórico bonaerense, candidato a la titularidad alterna de la UCR junto a Raúl Alfonsín), Federico Storani (JCN), Angel Roig (intendente de Mar del Plata, adscrito al MIN de Juan Carlos Pugliese), Alfredo Orgaz (cerca al gobernador cordobés Eduardo Angeloz y líder de una escisión en Línea Córdoba que integró listas con Renovación y Cambio en la capital mediterránea) y Miguel Ortiz Pellegrini (histórico, apoyado por la JCN de Córdoba). Podrán alterarse algunos nombres, pero no sus características políticas.

La compleja madeja de alianzas internas a nivel de los distritos de Capital Federal, Buenos Aires y Córdoba —en Santa Fe la lucha es frontal entre históricos y JCN—, no impedirá la disputa a nivel parroquial, seccional y departamental en las cuatro regiones donde la UCR concentra el caudal mayoritario de su padrón de afiliados. Además, a excepción del distrito santafesino, en esos lugares el partido es gobierno. De ese enfrentamiento, a niveles intermedios y básicos, surgirán nitidamente

*Luego de las internas en Capital Federal, Santa Fe, provincia de Buenos Aires y Córdoba, emergerá un nuevo poder en la conducción nacional del radicalismo.*

*La Juventud Radical, la generación intermedia sintetizada en la Junta Coordinadora Nacional y las corrientes históricas del Movimiento de Renovación y Cambio de la provincia de Buenos Aires, saldrán fortalecidas en el juego interno por haber sabido adaptarse mejor al viraje introducido por Raúl Alfonsín a la tradición política radical. El domingo 30 en Capital y Santa Fe, el 7 de julio en Buenos Aires y el 21 en Córdoba, el partido oficialista estará decidiendo también un proyecto político aunque el debate interno lo mantenga aún encubierto.*

estas realidades: el retroceso casi irreversible de la Línea Nacional balbinista y de otros grupos menores, carentes ya de figuras, como el caso del unionismo porteño, la Intransigencia Popular (rabanalista) o el larraldismo bonaerense, todos avasallados por el crecimiento hegemónico de Renovación y Cambio, o del "alfonsinismo" como prefieren llamarlo algunos.

Pero el MRyC aloja en su seno un matiz singular, una generación intermedia y una Juventud Radical dominadas por la Junta Coordinadora Nacional que afianzará —y en algunos distritos ampliará— sus espacios de influencia política. Naturalmente, este matiz se desenvuelve de acuerdo a las realidades locales: no podrían asimilarse los estilos y definiciones políticas de la JCN santafesina de Luis "Changuí" Cáceres con los de la Coordinadora metropolitana liderada por Enrique "Coti" Nosiglia, como tampoco resultan similares las formas de relacionarse con el poder gubernamental y especialmente con Raúl Alfonsín.

Un ejemplo demostrativo para averiguar por dónde pasa el poder interno partidario fue el gesto de Alfonsín hace unas semanas cuando adelantó las característi-

cas del plan antiinflacionario oficial sólo a algunos hombres: Casella, Moreau, Otero, Storani, Nosiglia y Jaroslavsky, este último seguramente primer delegado al futuro Comité Nacional por Entre Ríos y potencial vicepresidente primero en la nueva cúspide radical. Los históricos de la provincia de Buenos Aires y la Junta Coordinadora de Capital Federal serán, como lo son de hecho hasta ahora, los ejes de poder interno donde Alfonsín depositará su mayor dosis de confianza política en los próximos tiempos.

Políticamente, triunfarán las tesis de una mayor dinámica partidaria y de un ag-  
giornamento ideológico de la UCR para que pueda desempeñar un rol de sostén efectivo a la acción oficial. Tal reacomodamiento programático tiende a sustentar la idea de la modernización capitalista de la Argentina, la incorporación del país a un esquema internacional de desarrollo tecnológico acelerado (revisando el concepto de dependencia) y la elaboración de un proyecto político participativo en lo interno que sintonice con el modelo tecnocrático esbozado desde el nivel gubernamental. El descenso del peso relativo de los sectores obreros en la sociedad argentina, por

otra parte, justificaría —según argumentan los nuevos teóricos del radicalismo— el presunto descrédito de las propuestas "clásicas" o "populistas". La crisis en que se debaten los partidos políticos de extracción popular, especialmente el peronismo, otorgaría un ancho margen de confiabilidad a las políticas eficientistas y pragmáticas, opinan varios radicales.

Más allá de los enredos a veces indecifrables que presenta la interna partidaria, lo que ésta revela es un dato político de fundamental importancia: el partido radical está en transformación siendo partido de gobierno, acuciado por la necesidad de prestar cuadros al oficialismo y, al mismo tiempo, atendiendo los interrogantes e incertidumbres de la militancia. Los históricos bonaerenses y la Coordinadora de Capital son las líneas internas que, objetivamente, mejor han sabido adaptarse a estos nuevos tiempos de la UCR y al esquema reflexivo de Alfonsín, cabeza indiscutida de esta metamorfosis.

Algunos legisladores, gobernadores y caudillos provinciales —de manera des-  
coordinada— vienen expresando pública o confidencialmente sus prevenciones ante ciertos virajes de la tradición política radical, pero no constituyen todavía un factor de poder. La firma de los contratos petroleros, la privatización estatal, el régimen de coparticipación federal, la relación establecida con el FMI y la banca acreedora internacional y los modos de encarar el pago de los intereses de la deuda externa (que algunos consideran impagable), despiertan temores doctrinarios en la vieja guardia del partido.

Pero nadie duda que las próximas internas dejarán como saldo un partido más representativo e influyente en el gobierno, menos alejado de las áreas de decisión cercanas al Presidente, más alineado con un modelo político global en gestación. Para algunos radicales, ello es motivo de euforia. Otros, en cambio, no se atreven a decir la última palabra.

JOSE ANTONIO DIAZ